The legacy of

Pir Syed Mahboob Alam Shah Gilani

Of

Shorkot   Jhang

Dedicated

to my father

Syed Khurshid Husain Shah Shorkoti

Who would have done a much better job

And to my Uncles

Syed Irshad Husain Shah

Syed Ashfaq Husain Shah Phaki

Without whose help and support
I could not have had access to these documents

And to my Grandfather

Pir Syed Zahur Husain Shah Sahib

who produced the basic documentation and wrote a history of the past and his childhood, eras now forgotten by us.

The legacy of Pir Syed Mahboob Alam Shah Gilani

Copyright - Syed Mahboob Husain

www.smh-consulting.net
smh@smh-consulting.net

Syed Mahboob Husain has asserted his right under all international Copyright, Designs and Patents as the author of this work.

This is non-fiction based on the archived, historical papers of the Husain family of Shorkot, District Jhang, Pakistan.

This book is for private circulation and it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, resold, hired out or otherwise be circulated without the author's permission.

Copies of this work, or material content cannot be made for profit or business reasons although copies for personal use or research is allowed.

Produced by:
Asfur Advertisers (0301-4440679)
E-mail: asfuradd@yahoo.com

Contents

Editors note	01
Forward	04
Introduction	07
Diwan of Pir Alam Shah - Original with English and Urdu translations	13
Biographical notes by Syed Zahur Husain Shah in Urdu	141
Scan of some historical documents	161
Photographs of the Durbar	177
Spiritual Hymns and Libations in Saraiki - Authored by Pir Alam Shah	185

EDITORS Note

About three hundred years have passed since the death of the last great Mughal Emperor Aurangzeb. Pir Syed Mahboob Alam Shah Gilani was a person of eminence in the Mughal court at that time. He was granted a jagir in Shorkot and with the courts blessings he settled there as an Aulya. In those days it was customary to have a holy personage in every district who was expected to guide the people in matters of spirituality rather than in the Religious laws as the Alims do. That is a major distinction between a Pir and an Alim.

Usually the Pirs produce poetry to inspire love of Allah in the hearts of the people. It is unusual to find instead a book of commentary. It touches many subjects and presents the state of the knowledge as it was then. It starts with the subject of Tariqat and Silsilah. It shows how, after Hazrat Ali the last of the four Khalifa Rashdeen, the Muslim Ummah started evolving into three different directions. Here the word Khalifa is used in the context of a successor. That means the successor to Rasul Allah. In the Muslim Ummah at that time the position of the Khalifa had changed from the Rasul Allah's position as a spiritual and as an executive head; to that of an Executive only. So political Khalifa's evolved. In need of spirituality some people looked towards the lineage of Rasul Allah and the Imamat started evolving. Others started looking towards the holiness of the personages among the people of Safa and the Makhdoomi Khalifas evolved.

The followers of the Imamat Khalifas became Shias. The followers of the political Khalifas became Sunnis. The lack of spirituality inherent in these Sunnis produced the Alims who dispensed Jurisprudence as a substitute. Feeling the spirituality void these Sunnis started following the Makhdoomi Khalifas on Tariqat (method). Here Islam although still based on the four pillars, assimilated a layer of Tariqat. Today Shias are also the followers of such Khalifas in Tariqat because the majority of these Khalifas claim themselves as Syeds' also. That is they claim to be from the lineage of the Rasul Allah. This satisfies the requirement of the Imam being a Syed.

The Makdoomi Khalifas or to be precise Pirs are to be found in the silsilahs (chains of lineage) starting from the founding Pir who confers his Khilafat on one or more persons. This book says that the first such Khalifa was Hassan Basri whose Khilafat was conferred by Hazrat Ali. This started the silsilahs of such Khalifas. One does not find consistent quality among the Khalifas or even the level of quality approaching that of the founding holy man who started the silsilah. Actually the spirituality declines until a new holy man appears with an envigoured and remarkably new spirituality. People flock to him and call him Pir. Amazing miracles are attributed around such person. Anyone can approach him. To touch him is to improve your lot. In some cases even after the death of such a person this effect continues.

This book also describes the life styles of such persons. In the modern times it is very difficult to relate to such activities and such powers of spirituality which were being exerted by these people at that time. The coming of the Europeans with their religion of technology and materialism changed all that. They conquered India (and most of the Islamic world), vanquished the Muslims and ruled from around 1800 AD till 1947 AD. The modern Muslim therefore steers clear of this subject of Piri / Muridi. But the fact of the matter is that Allah now and then produces a holy man who wields power in earth whether you like it or not. One such personage was Pir Syed Mahboob Alam Shah Gilani.

At his death a mausoleum was erected by his devotees, appreciatively call the Durbar. People go there and offer prayers for his uplift. They ask him to beseech Allah to alleviate their lot. They expect their problems to be miraculously solved. One has no statistics about the success rate of such requests. As this is the domain of belief I leave it to the believer. Some of these miracles and deeds you will find in the section written by Pir Syed Zahur Husain Shah. These notes are a biographical attempt based on stories, sayings and documentary evidence.

You will find a variety of subjects in this book, apart from what we have discussed. It gives the lineages of various people from the Rasul Allah,

to the Imams and various Khalifas. It discusses Mysticism and Sufism.

This Divan of Pir Syed Mahboob Alam Shah Gilani consists of three hundred and ninety pages forming book 1 of the Shorkot Library. We have translated the first hundred and twenty six pages only. This, because the rest of two hundred and sixty four pages are concerned with lineages only. These pages may be viewed in the DVD (available on request) containing the scans of all the six books held in the library.

We have translated "literally" without changing the original, thus presenting to the reader the knowledge as it was at that time. You may disagree with it.

In all I leave it to the reader to enjoy this book. May Allah increase your ilm. And may our efforts be appreciated. Amen

Javid Zafar Qureshi
Lahore
March 2009
E-mail: javidzafar@gmail.com

Foreword

Chance and my Uncles determination gave me ownership of these documents. For centuries they lay bundled up in dirty brown cloth coverings. My Grandfather used to refer to them as “the old family papers in the wicker basket”. He would talk about the heirlooms lost due to his father's early death and the necessity of his taking a job to help support the family. During this period a lot more historical artefacts were lost forever.

Our family history shows that our ancestors were good citizens arriving in a new country, India from an area now shared between Iraq and Iran the province of Gilan or Jilan, to make a fortune and improve their lives. From what I can gather they were tolerant, religious people with a cultured, educated background. In those days, almost four hundred years ago, there would be very few families who would send their young son to Baghdad for education. Our women even then had a level of independence and seem to be educated. One has only to read about the mother of Pir Alam Shah as she took care of him and introduced him to the leading luminary in Delhi to ensure his well being and education.

Some were soldiers in the Imperial army, mercenaries, Sufi's, Gentlemen at large, employees of the Mughals and after 1857 employees of the British and finally Jinnah and his Pakistan; serving each master faithfully.

The common thread was the legacy of the Pir Syed Mahboob Alam Shah Gilani that nurtured generations of the Husain family of Shorkot. Even today the bread on my table comes from the grain grown on fields that once belonged to him gifted by the Mughal Emperor Shah Alam II.

Sent to convert Hindus in Shorkot to Islam he founded a seat of learning based on Sufic tolerance some say leaning more towards a philosophy of “Must Kalandri”. Whatever the belief and the teachings it must have very tolerant since at independence Shorkot was almost 90% Hindu! It was a peaceful village, a town that had a huge fort that had been

destroyed at least three times (from the three layers of ashes that can be seen layering fortress mound around which the village stands). It suffered many battles and welcomed quite a few mercenaries. One worthy called Alexander came from Macedonia. Old coins with Greek and Sanskrit marking are still found after a shower of rain. For miles around shards of pottery with inscriptions are still found as old sand dunes are bulldozed to create more arable land. The suburbs of old Shorkot seem to have been destroyed by huge cataclysmic floods perhaps of the same type that destroyed Uch.

Shorkot is ancient land and Pir Syed Mahboob Alam Shah Gilani respected the historical context and left a tolerant happy society that lived contentedly till partition when the Hindu departed and new arrivals from India, arrived ready to partake of the left behind property. Some of them brought a different creed of religious tolerance. Some of their actions in respect of religion make shameful headlines about Jhang today.

I have produced facsimiles of the old documents as they are in the hope that errors in translation may be corrected and advised to me for a future update. Perhaps these documents may shed some light on the philosophical role our ancestors cultivated, or sought to propagate. Some historical tid bits may light additional memories in some reader. In any case the material is there for any future historian as reference.

A few years more and most of these document would have turned to dust; alas quite a few have. One prized document was a letter signed by the Emperor Aurangzeb. When I opened it recently, all I found were crumbled shards of parchment paper. However a photocopy survives and this shows that he was congratulating an ancestor on his plantation of date palms. Perhaps this letter gave rise to the story of the "Lallaan water well". It seems a passing King invited Pir Alam Shah to visit his camp some distance away and this offer was refused. A second offer accompanied by some Rubies was also refused; the jewels being tossed into a well near the shrine. Finally the King himself arrived, seeking advice and

benedictions. The well (with the rubies still under water!) was recently covered for safety reasons as piped water has became available.

With this incident in mind I felt all the more that I should initiate and expedite some salvage operation. I therefore decided as a first step to scan all these documents and then to translate them for members of my family to read and show proudly our legacy.

My father would have certainly done a much better job. There is always a feeling that his classical background would have added lustre to this document.

I hope readers will sense the flavour of the old days and perhaps help contribute towards a better society.

Syed Mahboob Husain
Lahore 2009

INTRODUCTION

The papers were certainly old. They smelled, were brittle and when the bundles were opened the dust made me sneeze.

I remembered my grandfather saying these were rescued by him from an old wicker basket and then carefully bundled up in coarse cotton cloth. There they lay for about fifty years till I opened them up and started archiving and indexing; an exercise spread over ten years.

As I open up these bundles the first feeling was of deep disappointment. They were all written in Arabic script. Further slow, painful deciphering and investigation showed that the languages used were Arabic, Persian, Classical Urdu and Saraiki

I could not read all this; let alone understand what was written.

Then suddenly, deep joy, a bundle of papers handwritten and typed in English ! The British had arrived in my ancestral land.

As I read these English papers I saw a period with a culture and customs that was totally different. It made me all the more eager to get to read the other papers. The first find produced some really exciting material providing some understanding as to what my legacy was. Details of correspondence with Pirs, and Mughal Emperors and the British officers gave an idea as how people were ruled and managed. It was all about patronage, loyalty and reward and above all an ethos based on serving the rulers. Common to all rulers was the overriding factor that the obligation to serve and getting a remunerative position was a favour given to the petitioner after his acknowledgement of loyalty. To be recognised by a ruler ensured a better handover to one’s sons.

After 1857 the British cultivated them, played on their egos and they served them. Titles and gifts followed. Honour was stroked by giving them chairs to sit upon in the presence of British officers and life went on.

Come Jinnah and Pakistan and my ancestors were ever ready to serve the new rulers with

dedication, hard work and honesty. Today I see this thread of history slowly dissolving as a new egalitarian, money oriented society takes over upturning classes and established hierarchies. It is an era that I can do without but cannot as things have changed permanently.

The documents as they exist are easily grouped in four chronological sections, each of which is linked to a specific individual.

This exercise was undertaken to present the translated documents of Pir Syed Mahboob Alam Shah Gilani and are the rationale for the document. These papers constitute the first section.

The second section relates to documents left by Syed Ghulam Gilani Shah. From what I can gather it was he who made contact with the British by introducing himself as a relative of a person who had died fighting for the British in 1857. After this it was all plain sailing! He seems to be a happy go lucky sort of a person and received great praise from the British for his voluntary contributions towards Sanitary, vaccination and Police administration. He received a multitude of Awards from Queen Victoria, Viceroy, an indulgence under which he was allowed a chair when visiting English officers. It seems he could do no wrong.

The third section relates to papers left behind by my great grandfather Pir Syed Karam Shah son of Syed Ghulam Gilani Shah. I have included them as they relate to British Raj period and will provide the reader with a fascinating glimpse of the way the British ruled. They used patronage, rewards and by use of these privileges they gained the loyalty of the local influential people to ensure an orderly rule with a mutually beneficial relationship. These papers take us through an era that most young Pakistanis do not even get to read objectively in history books at school. They show a point in history that is still harked by the older generation as a period of justice, honesty and one that led to the eternal integration of the English language and Western ideals in our life. This historical period also culminated into a fight for freedom from the British and the establishment of Jinnah's Pakistan.

The fourth set of documents relate to some writings of my grandfather Pir Syed Zahur Husain Shah. He was a civil servant through and through, retiring as the last Pakistan's registrar of Co-Operative Societies. He wrote down some of the family history based on facts that he heard from his parents, old retainers and relatives. These papers, too, give a glimpse of a British civil servant obeying bureaucratic procedures. There is a case involving his request for relief from a tax payable demand issued by the Income tax office. A house rented out for an annual rent of Rs 60 per annum had been taxed for Rs 86 and 6 annas to his great surprise. The whole case took over two years to resolve with the tax man eventually agreeing to declaring the property tax free. Letter upon letter made their stately progress via the Dak service to and fro with minute details including missing seals on demand payments note making his payment ineligible to be deposited in Shorkot and all letters ending with "I beg to remain to remain Dear Sir, Your most obedient servant".

Today such an incidence would quite possibly be settled within a few hours ... how, I leave it to the readers imagination!

I have included some incidents of his life as well to show the ambiance of the twilight period of the British raj and the beginning of the Pakistan. They provide a stark contrast to the present day life.

Coming to the crux of this document which was to present the writing and the philosophy of Pir Syed Mahboob Alam Shah Gilani it was felt that we should include as much as possible along with the translations. Even then it has proved to be a hard task and unfortunately a lot of documents have not been included. However all have been scanned and are available as a word file on request by any interested party. These documents written in Arabic, Persian, Urdu and Sariaki show the depth of his knowledge and experience. The story of his life was written by my Grandfather and it is more of a story based on facts and romantic stories that must have been narrated to him as a child by his parents and old retainers, malangs in the shrine and his relatives. It is a history of a living person

embellished by mystical,magical and miraculous happenings. In such narratives he writes about contemporary incidents including events in Ranjits Singh's era in the early eighteenth century. He also wrote about the old Kingdoms around Shorkot and Jassart a King whose details are obscured by history and lost through lack of research.

My very brief and cursory investigations into the history of Shorkot show that it is an ancient site going back over five thousand years. It is situated in a land that I consider ancient and holy. We, Pakistani's have forgotten this one aspect of the Pakistan land mass. This sub-continent, this holy land has given birth to some of the greatest religions of the world Hindu, Buddhist, Jain, Sikh. Even our esteemed Ulema have managed to create specialised sects within Islam. No other area of this planet matches this criteria. All these religions are based not on human sacrifice or blood thirsty rites and the tolerance inherent in them resulted in producing some of the greatest scientific, mathematical and philosophical knowledge in the world. This holy land produced the highest form of music, dancing, culture, administration, construction, farming, business processes and tracts on Military and administrative setups for Kings. Indeed we also produced tracts, books and some extremely splendid carvings on the more earthly pleasures as well!

Shorkot is part of the old Indus valley civilisation which are part and parcel of the Harrappa township legacy. All these towns were situated on the banks of river whence flowed the trade and commerce. These old towns - Sumunderi, Talumba, Shorkot were in existence long before Alexander passed by. Pir Mahal another renamed old town was not named after the Palaces of Pirs. It used to be the Las Vegas of the area well known for its lovely courtesans. The weary traveller and trader, after a harrowing upstream sail through the deserts of Sind, past the arid tract North of Multan would stop here to rest and recharge their batteries before proceeding to Lahore and upwards.

A few miles Eastwards of Shorkot the river Ravi

flows through a geological landscape which consists of hardened clay for about ten miles. This prevents the river from meandering. In the Hindu mythology this is mentioned in the context of a charming incident in the life of Lord Krishna. The writing mentions that Lord Krishna took his wives out on a picnic on the bank of the River Ravi. As is the case the ladies decided to wonder off and come dusk they could not be sighted against the loops and meanders of the river. Lord Krishna, never one to waste time, smote the river with his rod and straightened it, was able to see and thus collect his harem and depart.

Queen Victoria sent some Dray horses as a present to Ranjit Singh the King of Punjab. The boats carrying these horses stopped by Shorkot. The river Chenab had by then moved a few miles Westwards but the shrine of Pir Syed Mahboob Alam Shah Gilani was still a feature of the neighbourhood. So the ambassador designate and his companions walked the few miles to see it. They met the caretaker an old “Syed” who walked them around the “dusty shrine”. The book-A voyage on the Indus by Sir Alexander Burnes F.R.S - was published in 1834. The coins discovered by him have the Greek word “Bazileos” stamped on it and he conjectures that this could be the fortress where Alexander received his wound.

This visit by Alexander Burnes was shortly after a battle between the local chieftains and the army of Ranjit Singh. One of the Generals was my grandfathers “Shakar dada”. The battle took place 15 miles South of the twin towns of Jhang Megehana. The Sikh army was stopped, a truce arranged for negotiations. Suddenly someone in the Sikh lines fired killing him. The local troop charged and a fight took place. The Sikhs lost and galloped away never to return. The dead were buried there and then. For years I drove by this graveyard always planning to stop and read the gravestones. Last year it disappeared encroached by commercial buildings and a mess of humanity all bent on the peoples right to take part in a free for all land grab.

One point worth mentioning is that because of the battle described above in Jhang district there were no Sikhs and my grandfather

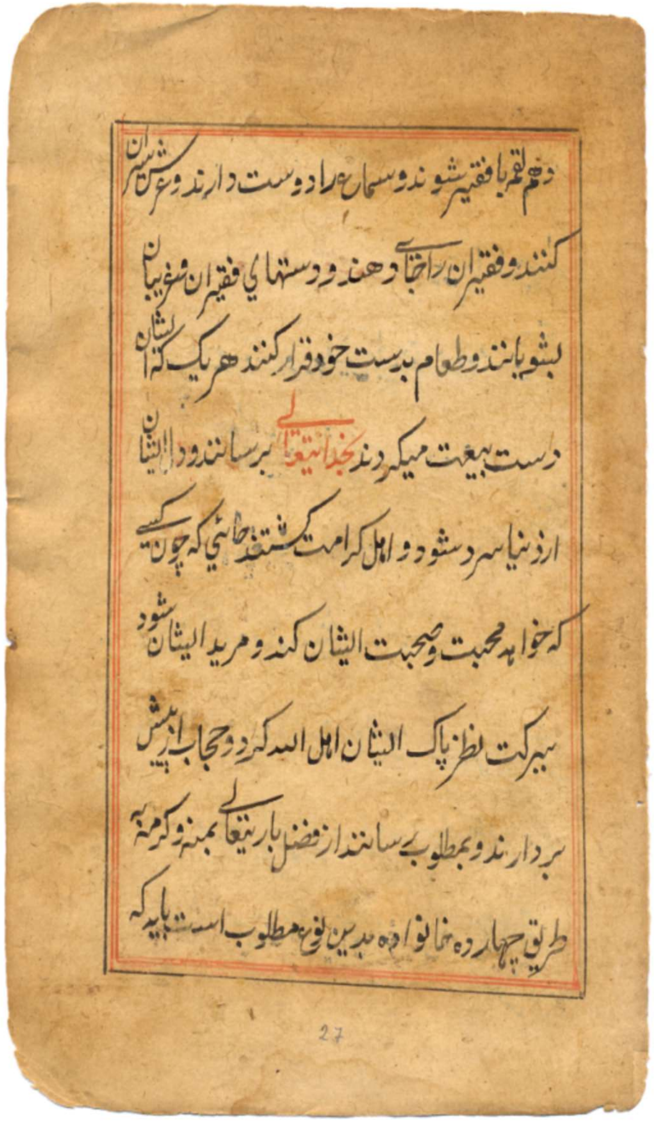
mentions seeing a Sikh for the first time in Lyallpur where he also saw a motor car for the first time. Which impressed him more he does not mention.

My ancestors flourished in Shorkot although it had by then become a back water in the period during the turmoil after Ranjit Singh's death. Life still went on, there is no news of any gainful employment or service so they farmed, sold land and certainly borrowed from the Hindu money lenders! One thing is very much clear they still maintained the tradition of education, enlightenment and tolerance. Where our women went, given in marriages to Qatalpur and Pir Mahal - they took this tradition of education with them. Even today my cousins from these two places talk about their influence in bringing the concept of education and the subsequent schooling of their forefathers.

Shorkot as I mentioned earlier was almost 90% Hindu at the time of partition and it begs a question, why not more Muslims and less Hindus? I think that my family's tradition of tolerance and Sufic philosophy brought the Hindu's under the umbrella of Islamic creed. However these Hindu's, too, had a proud legacy. They were descendants of the original inhabitants of this holy land and had stood up to the Aryan invaders, the Greeks, Buddhists and still continued with their religion. My ancestors respected that and the two communities co-existed peacefully. Going through the papers I find Hindu names of munshi's and retainers. There is a commentary by my grandfather on an inquiry against him which ended by the Minister Sir Chota Ram calling him over and apologising for the mistake. A different era, a way of life gone forever.

I take great pride in presenting these documents to members of my family and friends with the hope that perhaps one of them will produce an update with better translation and commentary.

A DVD is also available with all the documentation with some introductory notes for some documents and we would be pleased to forward it to any interested party.


دهم لقمه با فقیر شوند و سماع را دوست دارند و بر شیران
کنند و فقیران را جای دهند و دستهای فقیران بشویان
بشویانند و طعام بدست خود قرار کنند هر یک که ایشان
دست بیعت میکردند بخدا تعالی برسانند و دل ایشان
از دنیا سرد شود و اهل کرامت گشتند جائی که چون کسی
که خواهد محبت و صحبت ایشان کند و مرید ایشان شود
به برکت نظر پاک ایشان اهل الله کردد و حجاب از پیش
بر دارند و بمطلوب برسانند از فضل باری تعالی بمنه و کرمه
طریق چهارده خانواده بدین نوع مطلوب است باید که
27

وُہ فقراء کے ساتھ لقمہ لیتے اور سماع کو عزیز رکھتے تھے شیروں اور چیتوں پر سواری کرتے اور فقراء کو بھی سواری کراتے۔ فقراء اور غریبوں کے ہاتھ دھلاتے اور اپنے ہاتھ سے طعام نوش جان کراتے تھے۔ جو کوئی اِن کا دستِ بیعت ہوتا تھا اللہ تعالیٰ کا قرب پا لیتا۔ ان کو دنیا سے کوئی سروکار نہیں تھا اور اہل کرامت تھے۔ اگر کوئی چاہتا کہ ان ہستیوں سے محبت وصحبت رکھے اور ان کا مرید بنے تو ان کی نظر پاک کی برکت سے اُسے اہل اللہ کر دیتے تھے۔ حجابات ہٹوا دیتے تھے اور منزل مطلوب کو پہنچا دیتے تھے۔ باری تعالیٰ سے یہی طریق چودہ خاندانوں سے مطلوب ہے۔

Loved to eat a Luqma with Fuqra. Samaa was dear to them. They used to ride Lions and tigers giving ride to Fuqra. They used to serve Fuqra by getting their hands washed and feeding them with their own hands. Anyone coming into Bait on their hands used to reach nearer to God Almighty. Never had any business with the Dania, and were Hale Karamat. Any one wishing to adopt their society, they used to make them Ahl-Allah. Their curtains were lifted and they arrived at their desired Station. This is as expected from the fourteen families through the Grace of God Almighty.

معلوم کنند اَللّٰہُ اَعْظَمُ وَ اللّٰہُ اَعْلَمُ بالصواب
چہار کلمہ شریعت و حقیقت و ہر کہ این چہار کلمہ و چہار
مقام نداند او را درویش نباید خواند او منافق است
کہ راہ خداے تعالیٰ فراموش کردہ است و ہم عبادت
کہ کند قبول نیست و روا نباشد فردا روز قیامت آمنّا
وَ صَدَّقْنَا روسیاہ و ضمیر بسیار خواہد شد و درویشی او
روا نباشد و لقمہ و لباس درویشی بروی حرام است
کلمہ شریعت مہتر جبرائیل میخواند لا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰہِ
دوم کلمہ طریقت مہتر میکائیل میخواند لا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ عظمتہ
28

یہ جاننے کے لیے کہ اللہ اعْظَمُ وَاللہُ اَعْلَمُ بِالصَّوَابْ○

طریقت ومعرفت ۔شریعت وحقیقت کے چار کلمات ہیں۔ جو کوئی ان چار کلمات اور چار مقامات کو نہیں جانتا اس کو درویش نہیں کہا جا سکتا۔ وہ منافق ہے جو کہ خداوند کریم کی راہ کو فراموش کر بیٹھا ہے اور اس کی عبادت قبول نہیں اور نہ ہی اٰمَنَّا وَ صَدَّقْنَا ، بلکہ یوم قیامت اس کی روسیاہی ہوگی۔ درویشی اس کو روا نہیں اور اس پر درویشی کا لباس ولقمہ حرام ہے۔ پہلا کلمہ شریعت جو جبرائیلؑ نے پڑھا لَا اِلٰہَ اِلَّا اللہُ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللہ ہے دوم کلمہ طریقت جناب میکائل نے پڑھا لَا اِلٰہَ اِلَّا اللہُ عَظْمَتُہٗ۔

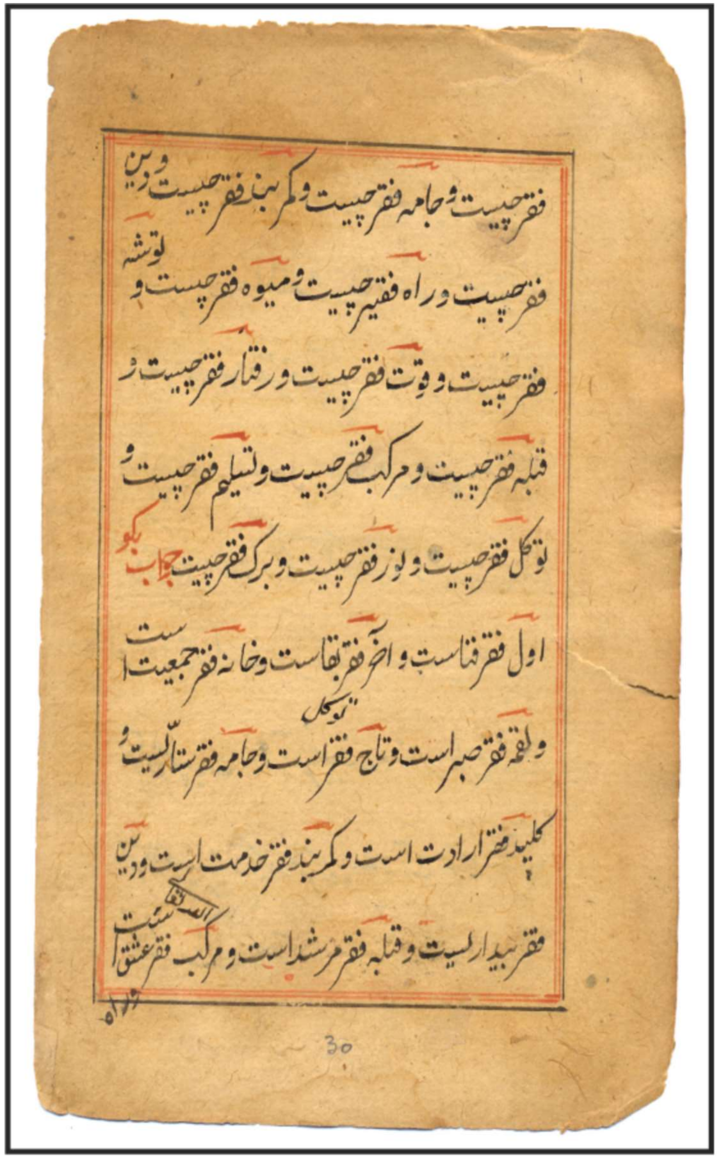
To come to know "Allah-o Azam, Walah o Alam Bilsawab". Tareeqat and Maarfat, Shariat and Haqiqat have four kalimas and stages. Any one not knowing these four sentences (Kalimas) and stages cannot be called a Darvesh. He is a Monafiq and has left the path of the God Almighty. His prayers are not accepted nor his Amna and Sadaqna. He will be Black faced on the day of the Rising. He should not be called a darvesh and the Libas & luqma of Darvesh is Haram upon him. First Kalima of Sharia read by angel Gabriel "La Illaha Illa allah, Muhammad Rasul Allah" the second Kalima Tareeqat read by Michael "La illaha Illa allah-o-Azmato-ho"

هشتم کلمهٔ توحید اشهد ان لا اله الا الله وحده
لا شریک له الملک وله الحمد یحیی ویمیت
وهو حی لا یموت بیده الخیر انک علی کل
شیء پیغامبر محمد رسول الله صلی الله علیه وسلم فرموده است
که فقر گنج است از گنجینهای خدای تعالی و کلید آن گنج دل
درویشان است سوال اگر ترا پرسند اول فقر چیست و
آخر فقر چیست و خانهٔ فقر چیست و زمین فقر چیست و
لقمهٔ فقر چیست و کلید فقر چیست و تاج فقر چیست و گنج
فقر چیست و فرع فقر چیست و سنت فقر چیست و فرض

29

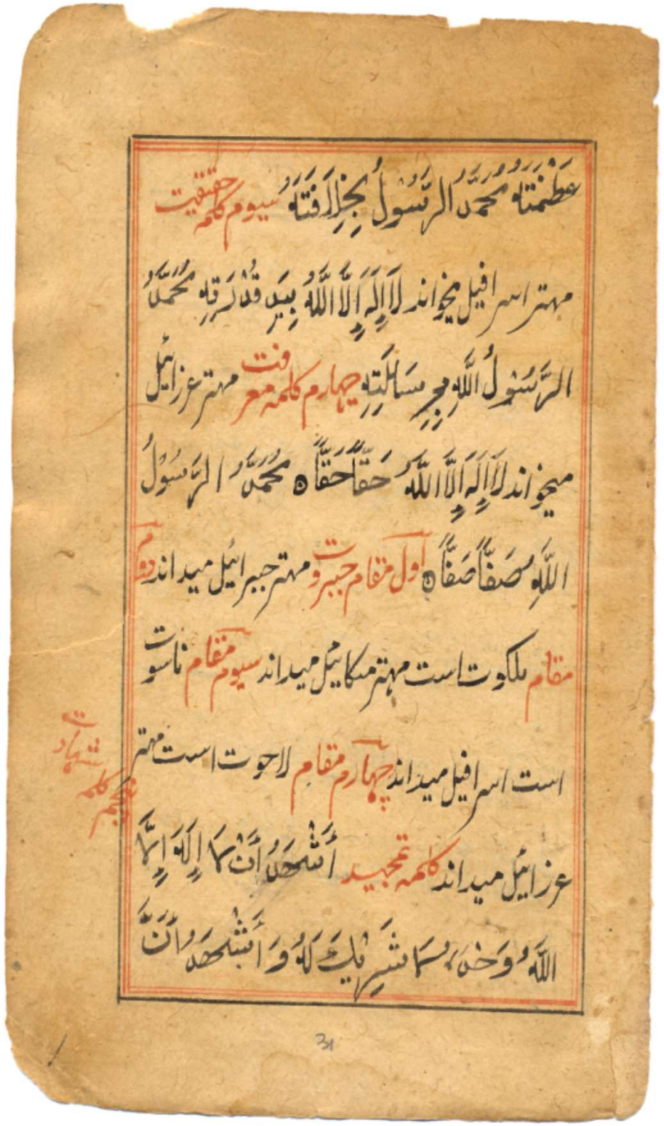
آٹھواں کلمہ توحید۔ اَشْھَدُ اَنْ لَّآ اِلٰـہَ اِلَّا اللّٰہُ وَحْدَہٗ لَاشَرِیْکَ لَہٗ اَلْمُلْکُ وَلَہُ الْحَمْدُ یُحْیِ وَیُمِیْتُ وَھُوَ حَیٌّ لَایَمُوْتُ بِیَدِہِ الْخَیْرُ اِنَّکَ عَلٰی کُلِّ شَیءٍ قَدِیْرٌ۔ پیغمبر محمد رسول ﷺ نے فرمایا کہ فقر خزانہ ہے اور خداوند تعالیٰ کے خزائن میں سے ایک خزانہ ہے جس خزانے کی کنجی درویشوں کے دل میں ہے۔ اگر تجھ سے پوچھا جائے کہ اول فقر کیا ہے اور آخر فقر کیا ہے اور فقر کا گھر کہاں ہے اور فقر کی زمین کیا ہے اور فقر کا خزانہ کیا ہے اصل فقر کیا ہے اور فرعِ فقر کیا ہے اور فقر کی سنت اور فرض کیا ہے؟

the eighth Kalima Tawheed “Ash hado An la illaha ilallah wahdahoo la Sharik alahoo Almulka walahol Hamd Uhyi wa Yomeeto wa Howa Huyun La Yamauto, beyadi he alKhair Inaka Ala Kulle Shayin Qadeer”. The prophet (peace be on his soul) has said that Faqr is a treasure from the treasures of God Almighty and key to these treasures are in the hearts of Darveshs. If you are asked what is the first Faqar and what is the last of Faqr, where is the home of Faqr and what is the earth of Faqr and what is the treasure of Faqr? What is main Faqr and what is its branch, and what is the sunna of Faqr and Farz of Faqr?


فقر چیست و جامه فقر چیست و کمر بند فقر چیست و دین
فقر چیست و راه فقیر چیست و میوه فقر چیست و توشه
فقر چیست و قوت فقر چیست و رفتار فقر چیست و
قبله فقر چیست و مرکب فقر چیست و تسلیم فقر چیست و
توکل فقر چیست و نور فقر چیست و برگ فقر چیست جواب بگو
اول فقر فناست و آخر فقر بقاست و خانه فقر جمعیت است
و لقمه فقر صبر است و تاج فقر توکل است و جامه فقر ستاریست و
کلید فقر ارادت است و کمر بند فقر خدمت است و دین
فقر بیداریست و قبله فقر مرشد است و مرکب فقر عشق است

فقر کا لباس کیا ہے اور فقر کا کمر بند کیا ہے اور فقر کا دین کیا ہے اور فقر کی راہ کیا ہے اور فقر کا میوہ کیا ہے اور فقر کا توشہ کیا ہے اور فقر کی قوت کیا ہے اور فقر کی رفتار کیا ہے اور فقر کا قبلہ کیا ہے اور فقر کی سواری کیا ہے فقر کی تسلیم کیا ہے اور فقر کا توکل کیا ہے اور فقر کا نور کیا ہے اور فقر کا پتہ کیا ہے تو جواب میں کہو کہ اول فقر فناء کا نام ہے اور فقر کا اخیر بقاء ہے اور فقر کا گھر جمعیت ہے اور فقر کا لقمہ تحمل ہے اور فقر کا تاج توکل ہے اور فقر کا لباس ستاری ہے اور فقر کی کنجی ارادت ہے اور فقر کا کمر بند خدمت ہے اور فقر کا دین بیداری ہے اور فقر کا قبلہ مرشد ہے اور فقر کی سواری عشق ہے اور

what is the dress of Faqr and what is the belt of Faqr. What is the religion of Faqr and what is the path of Faqr. What is the fruit of Faqr and what is the luncheon of Faqr. What is the Kiblah of Faqr and what is the transport of Faqr what is the Tasleem (Submission) of Faqr and what is Tawakal of Faqr, what is the Noor of Faqr and what is the address of Faqr. Say in reply that the first of Faqr is Fina (Finishing) and last of Faqr is Baqa (omni living) the home of Faqr is Jamiat and the morsel of Faqr is patience. The Taaj (crown) of Faqr is Tawakal and the dress of Faqr is sattary. The key of the Faqr is readiness and the belt of Faqr is service (Khidmat) the religion of Faqr is sleeplessness and Qibla of Faqr is Murshid and the transport of Faqr is Ishq and

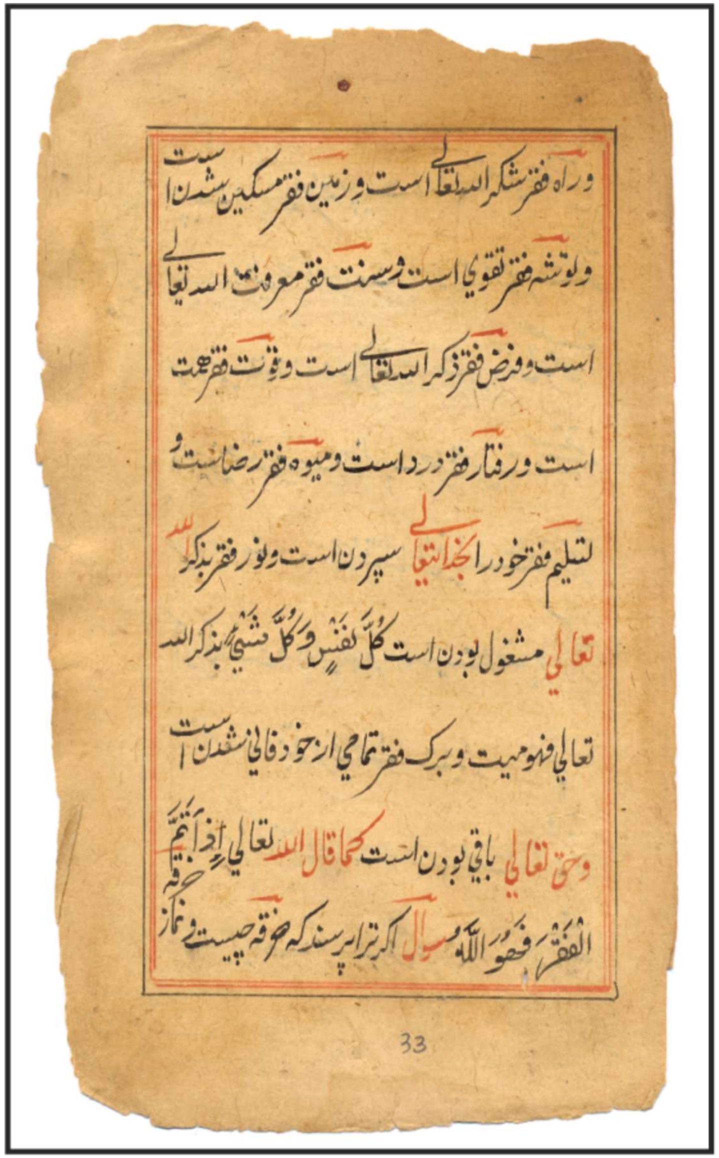

عظمتہ محمد الرسول بخلافتہ سیوم کلمہ حقیقت
مهتر اسرافیل میخواند لا الہ الا اللہ بید قدرتہ محمد
الرسول اللہ برسالتہ چہارم کلمہ معرفت مهتر عزرائیل
میخواند لا الہ الا اللہ حقا حقا محمد الرسول
اللہ صفا صفا اول مقام جبروت مهتر جبرائیل میداند دوم
مقام ملکوت است مهتر میکائیل میداند سیوم مقام ناسوت
است اسرافیل میداند چہارم مقام لاحوت است مهتر
عزرائیل میداند کلمہ تمجید اشهد ان لا الہ الا
اللہ وحدہ لا شریک لہ و اشهد ان
پنجم کلمہ شہادت
31

فقر کی راہ اللہ تعالیٰ کی عظمت اور محمد رسول ﷺ کی خلافت ہے۔ تیسرا کلمہ حقیقت جناب اسرافیل پڑھتے ہیں لَااِلٰـہَ اِلَّا اللّٰہُ بِیَدِ قُدْرَتِہٖ مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللّٰہِ بِرِسَالَتِہٖ چوتھا کلمہ معرفت جناب عزرائیل پڑھتے ہیں لَااِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ حَقًّا حَقًّا۔ مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَفاً صَفاً۔ اول مقام جبروت جناب جبریل دیتے ہیں۔ دوسرا مقام ملکوت ہے جو جناب میکائل دیتے ہیں۔ اور تیسرا مقام ناسوت ہے جو جناب اسرائیل عطا کرتے ہیں اور چوتھا مقام، مقامِ لاہوت ہے جو عزرائیل دیتے ہیں اور کلمہ تمجید اَشْھَدُ اَنْ لَّااِلٰہَ اِلَّااللّٰہُ وَحْدَہٗ لَاشَرِیْکَ لَہٗ وَاَشْھَدُ اَنَّ۔

the path of the Faqr is Azmat of God Almighty and the caliphate of Mohammad (Peace be on his soul). The third Kalima of Haqiqat is read by angel Israfeel, "La Illaha illallaho Beyadi Qudratehi Muhammad Rasool Allah be risalathi". The fourth Kalima of Maarfat is read by the angel Israel "La Illaha Illallaho haqan Haqa. Mohammad (Peace be on his soul) Rasool Allah Saffun Saffa". The first Maqam (Stage) of Jabroot with Angel Gabriel, the second Maqam Malkoot is given by Michaeel. The third Maqam Nasoot given by Angel Israfeel and the fourth Maqam is Lahoot given by Angel Israel. The Kalima of Tamjeed "Ashado an La Illaha Illallaho Wahda ho la Sharika La ho wa Ashhado Anna

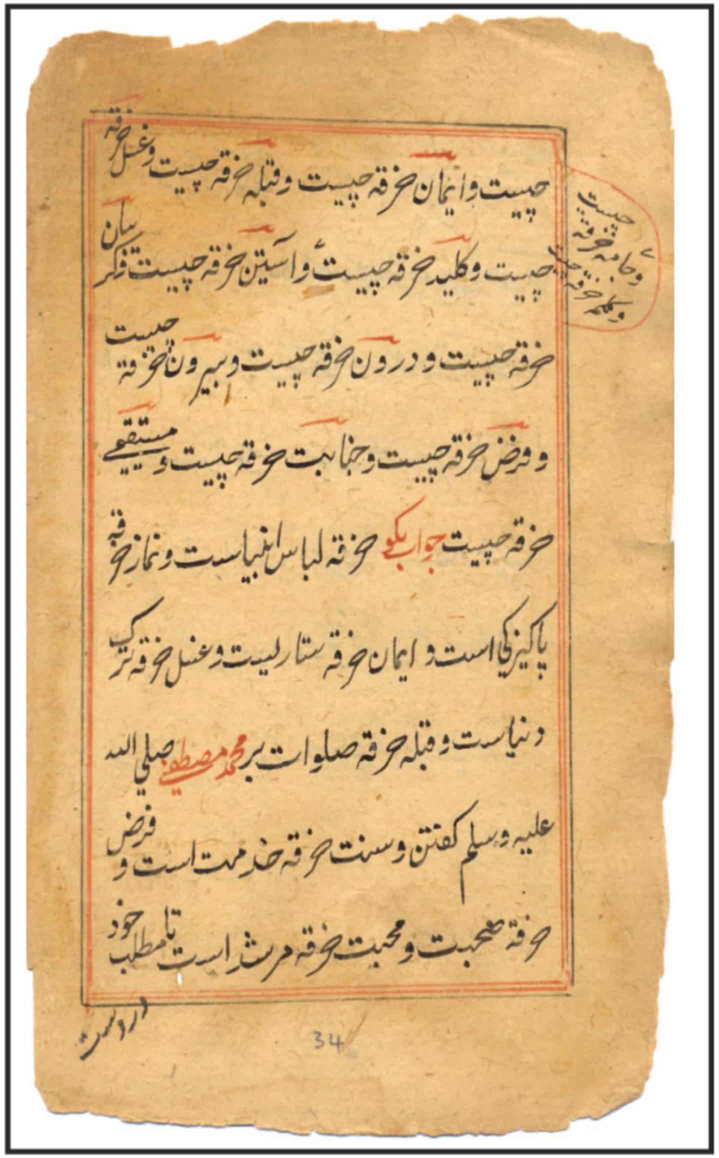
مُـحَـمـدً عَبْـدُه، وَرَسُـوْلُهُ ششم کلمه تمجید سُبْحَانَ اللهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ
وَلَّااِلٰـهَ اِلَّااللّٰهُ وَاللّٰهُ اَکْبَـرُ وَلَاحَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِیِّ الْعَظِیْمِ. هفتم
کـلمه رّدِ کُفر اَللّٰهُمَّ اَنِّی اَعُوْذُبِکَ مِنْ اَنَا اُشرِکَ بِکَ شَیْأً وَّ اَنَا اَعْلَمُ
وَ اَسْتَـغْـفِـرُکَ لِـمَـالَا اَعْـلَمُ بِهٖ تُبْتُ عَنْهُ وَاَسْلَمْتُ وَاَقُوْلُ وَتبرعْتُ وَ
الشِّـرْکِ وَ الْـغِیْبَـتِ وَالنِّفَاقِ والرِّیَاءِ وَالتُّهْمَتِ وَاَقُولُ اِنِّیْ اَشْهَدُاَن لَّآ
اِلٰهَ اِلَّا اللّٰه وَحْدَهٗ لَا شَرِیْکَ لَهُ وَاَنَّ مُحمد عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ.

Mohammad Abdo Hu wa Rasool o Hu". The sixth Kalima Tamjeed "Subhan Allah Wal Hamdo Lillahi wa la Illaha Ill Allaho wa Allah Ho Akber wala Howla Wala Quwata Illah Billahe Alyul Azeem". The seventh Kalima Radd-e-Kufr "Allah humma ini aozobeka min ana ashreka beka shaiun wa ana aalamo wastaghfiroka lema alamo behi tabto anho wa aslamto wa aqoolo wa tabarrato wal shirka wal gheebate wan nifaqe walreeae wal tehmate wa qaulo inni Ashado anla illaha ill allaho wahdahoo lashareeka wa anna mohammadan abdohoo wa rasulohoo".


و راه فقر شکر الله تعالی است و زمین فقر مسکین شدن است
و توشه فقر تقوی است و سنت فقر معرفت الله تعالی
است و فرض فقر ذکر الله تعالی است و قوت فقر همت
است و رفتار فقر درد است و میوه فقر رضا است و
تسلیم فقر خود را بخدا تعالی سپردن است و نور فقر بذکر الله
تعالی مشغول بودن است کُلَّ نَفْسٍ وَکُلَّ شَيْءٍ بذکر الله
تعالی فنومیت و برک فقر تمامی از خود فانی شدن است
و حق تعالی باقی بودن است کما قال الله تعالی اذا اتم
الفقر فهو الله سوال اگر ترا پرسند که خرقه چیست و نماز
33

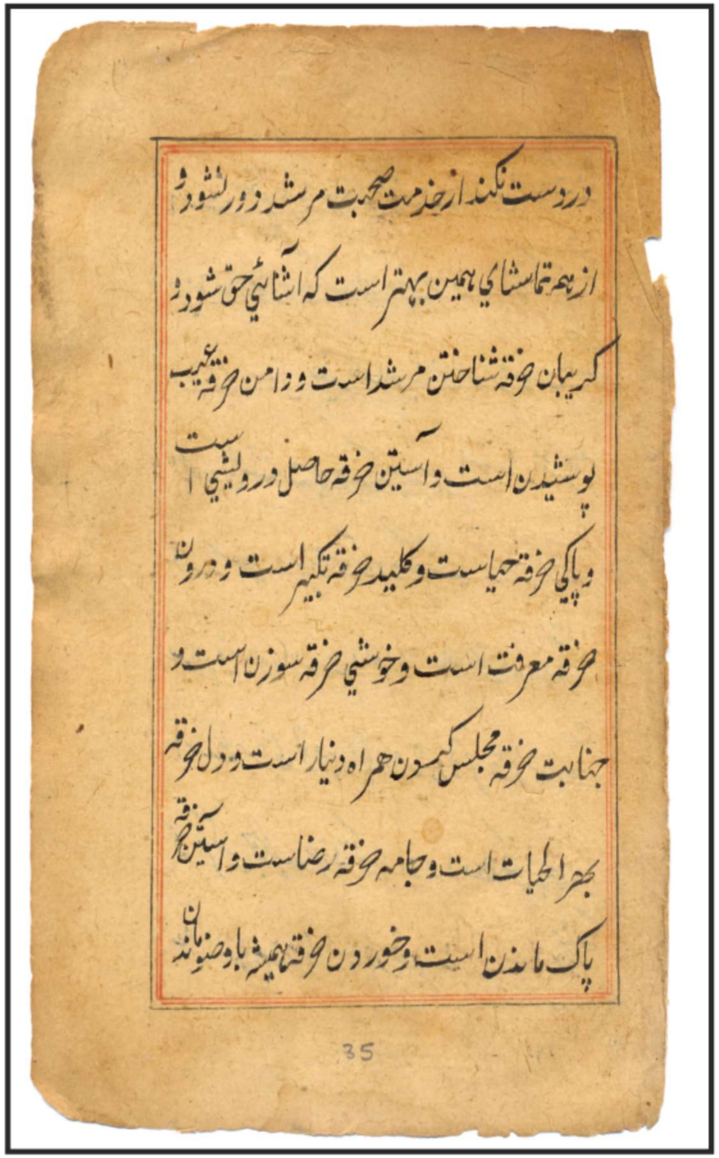
اور فقر کی راہ شکر اللہ تبارک وتعالیٰ ہے اور فقر کی زمین مسکین ہو جانا ہے اور فقر کا توشہ تقویٰ ہے اور فقر کی سنت اللہ تعالیٰ کی معرفت ہے اور فقر کا فرض ذکر اللہ ہے۔ فقر کی قوت بہت ہے اور فقر کی رفتار درد ہے۔ فقر کا میوہ رضائے الٰہی ہے اور فقر کی تسلیم خود کو خداوند تعالیٰ کے سپردگی میں دینا ہے اور فقر کا نور خداوند تعالیٰ کے ذکر میں مشغول رہنا ہے (کُلُ نَفْسٍ وَ کُلُ شَیءٍ بِذِکْرِ اللہِ تَعَالیٰ) ۔اور فقر کا اجالا اپنی ذات کو فنا کر دینا ہے اور حق تعالیٰ کے ساتھ باقی رہنا ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا اِذَا تَمَّ الْفَقْرُ فَھُوَ اللہ۔ اگر تجھ سے سوال پوچھا جائے کہ خرقہ کیا ہے اور نماز کیا ہے؟

And the path to Faqr is Shukar-e-Allah Almighty and the Earth of Faqr is Miskinism and the Luncheon of Faqr is Taqwa and Sunna of Faqr is Maarfat of Allah Almighty and the Farz of Faqr is Zikar Allah. The might of Faqr is Courage (Himmat) and the speed of Faqr is Pain (Dard) the fruit of Faqr is Raza-Allah and the Tasleem of Faqr is to hand over oneself completely to God Almighty, and the light (noor) of Faqr is to remain Constant in Zikar Allah (kule nafsin wa kule shain bzikre Allah) and the Lightning of Faqr is to Fana from self and to be Baqi with Haque Taala. As Allah Almighty has said "Iza Aatm alfaqro fo howa Allah". If you are asked what is kharka and prayers


چیست و ایمان خرقه چیست و قبله خرقه چیست و غسل خرقه
چیست و کلید خرقه چیست و آستین خرقه چیست و بیان
خرقه چیست و درون خرقه چیست و بیرون خرقه چیست
و فرض خرقه چیست و جنابت خرقه چیست و مستقیم
خرقه چیست جوابکو خرقه لباس انبیاست و نماز خرقه
پاکیزگی است و ایمان خرقه ستاریست و غسل خرقه ترک
دنیاست و قبله خرقه صلوات بر محمد مصطفی صلی الله
علیه وسلم کفتن و سنت خرقه خدمت است و فرض
خرقه صحبت و محبت خرقه مرشد است تا مطلب حوذ

اور خرقہ کا ایمان کیا ہے اور خرقہ کا قبلہ کیا ہے اور خرقہ کا غسل کیا ہے اور خرقہ کا لباس کیا ہے اور خرقہ کا کلمہ کیا ہے اور خرقہ کی کنجی کیا ہے اور خرقہ کی آستین کیا ہے اور خرقہ کا بیان کیا ہے۔ خرقہ کے اندر کیا ہے اور خرقہ کے باہر کیا ہے اور خرقہ کا فرض کیا ہے اور خرقہ کی جنابت کیا ہے اور خرقہ کی مستقیم کیا ہے؟ تو تم کہو کہ خرقہ انبیاء کے لباس میں سے ہے اور خرقہ کی نماز پاکیزگی ہے اور خرقہ کا ایمان ستاری ہے اور خرقہ کا غسل ترک دنیا ہے اور خرقہ کا قبلہ محمد ﷺ پر صلوات ہے۔ خرقہ کی سنت خدمت ہے اور خرقہ کا فرض محبت ہے اور مرشد کی پُر جوش عقیدت ہے تا کہ تیری تمنا بر آئے۔

and what is the Iman of Kharka and what is the Kibla of Kharka and what is the abulution of Kharka and what is the dress of the Kharka, what is the Kalima of Kharka and what is the key of the Khirka and what is Asteen of Kharka and what is the description of Kharka. What is inside the Kharka and what is outside the Kharka. What is the Farz of the Kharka and what is the Janabat of Kharka and what is the Mostaqeem of Kharka. Then you say in reply that Kharka is from the dresses of Ambias and the prayers of Kharka is purity and Iman of the Kharka is Sattary [covering other's sins] and the abulution of Kharka is to leave (Tark) the Duniya and the Qilla of Kharka is Salat upon Mohammad (peace be on his Soul) the sunna of Kharka is service and the Farz of the Kharka is love and devotion to Murshid so that you achieve what you desire.

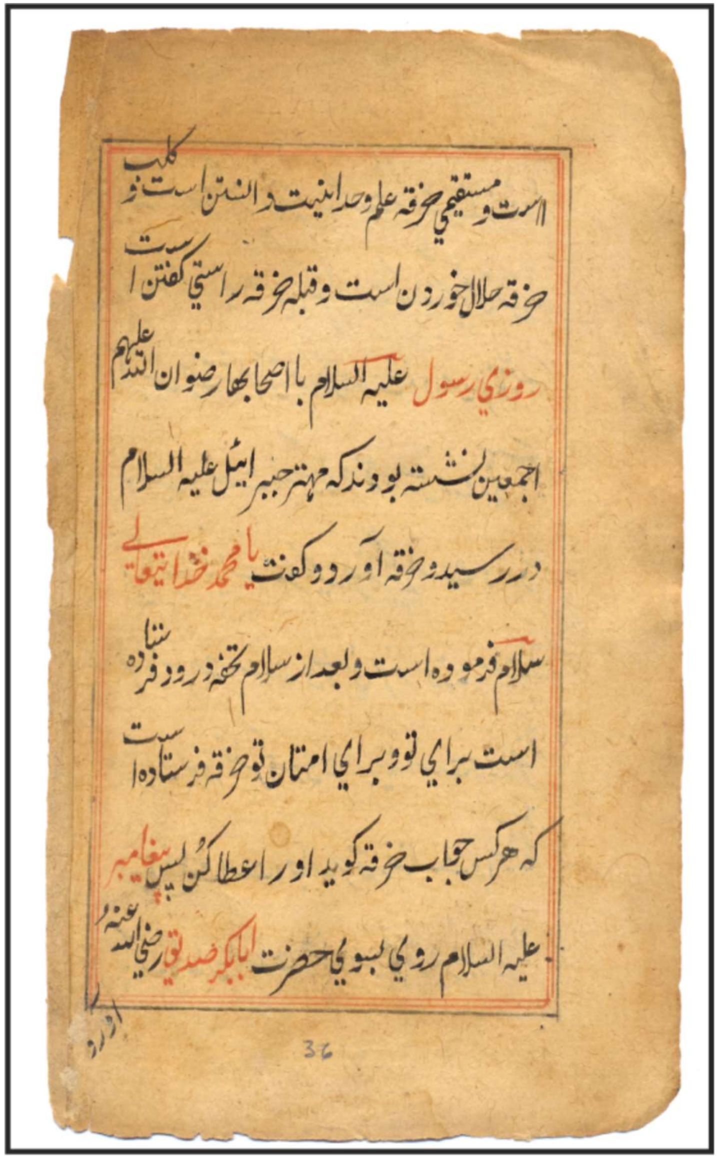


در دست نکند از خدمت صحبت مرشد دور نشود و
از همه تماشای همین بهتر است که آشنائی حق شود و
گریبان خرقه شناختن مرشد است و دامن خرقه عیب
پوشیدن است و آستین خرقه حاصل درویشی است
و پاکی خرقه حیاست و کلید خرقه تکبیر است و درون
خرقه معرفت است و خوشی خرقه سوزن است و
جنابت خرقه مجلس کردن همراه دنیار است و دل خرقه
بحر الحیات است و جامه خرقه رضاست و آستین خرقه
پاک ماندن است و خوردن خرقه همیشه باوضو ماندن

35

مرشد کی خدمت وصحبت سے دور نہ ہو اور حق تعالیٰ کو پہچان اور خرقہ کا گریبان، مرشد کی شناخت کرنا ہے اور خرقہ کا دامن عیب پوشی ہے اور خرقہ کی آستین درویشی کا حاصل کرنا ہے اور خرقہ کی پاکی حیا ہے اور خرقہ کی کنجی تکبیر ہے اور خرقہ کا باطن معرفت ہے اور خرقہ کی مسرت نفس کا جلنا ہے۔ خرقہ کی جنابت دینار سے مرصع ہے۔ خرقہ کا دل، الحیات ہے اور خرقہ کا لباس رضا ہے اور خرقہ کی آستین پاک رہنا ہے اور خرقہ کی خوراک ہمیشہ باوضو رہنا ہے۔

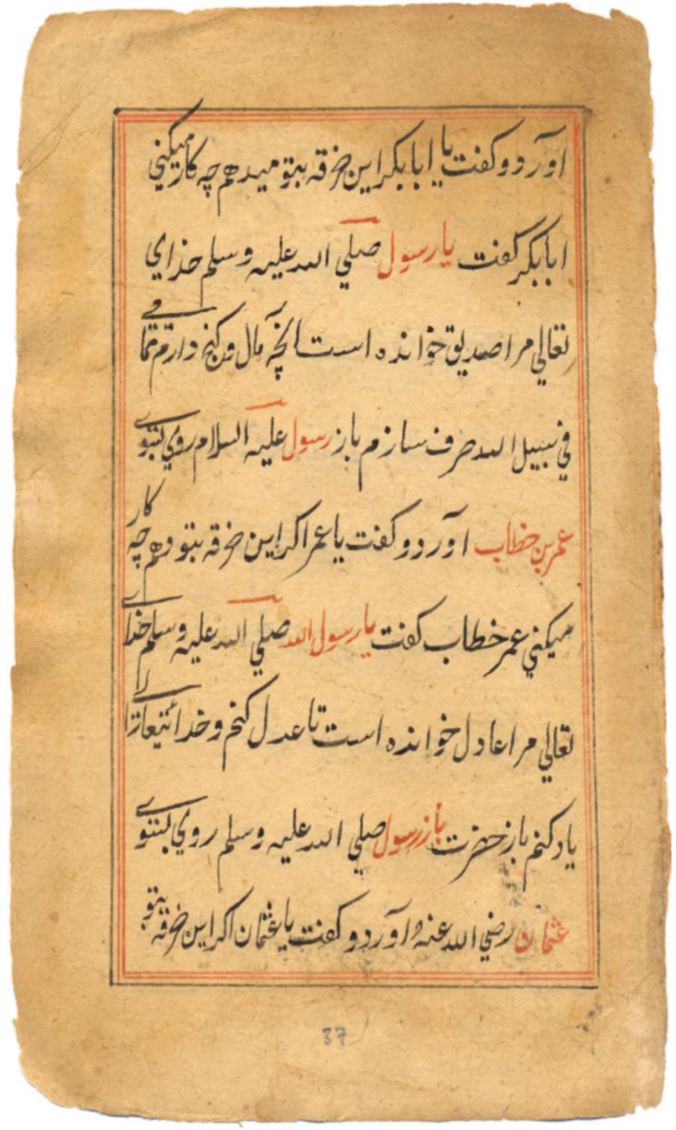
never be away from the service and attachment of Murshid and recognize HAQ Taala. The gareban of Kharka is to search and recognize the MURSHID and the Daman of the Kharka is to hide the Faults and the arms of Kharka is to get Darveshi and the piousness of the Kharka is Hya and the key of Kharka is Takbeer and in side of the Kharka is Maarfat and the pleasure of the Kharka is to burn the Nafs and the jinabat of the Kharka to decorate it with DINAR. The heart of the Kharka is al Hyat and the dress of the Kharka is Raza and the sleeve of Kharka to remain neat & pious (Pak) and the meals of the Kharka is to remain in abulution.



است و مستقیمی خرقه علم وحدانیت دانستن است و کلید
خرقه حلال خوردن است و قبله خرقه راستی گفتن است
روزی رسول علیه السلام با اصحابها رضوان الله علیهم
اجمعین نشسته بودند که مهتر جبرائیل علیه السلام
در رسید و خرقه آورد و گفت یا محمد خدا تعالی
سلام فرموده است و بعد از سلام تحفه درود فرستاده
است برای تو و برای امتان تو خرقه فرستاده است
که هر کس جواب خرقه گوید او را عطا کن پس پیغامبر
علیه السلام روی ببوی حضرت ابابکر صدیق رضی الله عنه
36

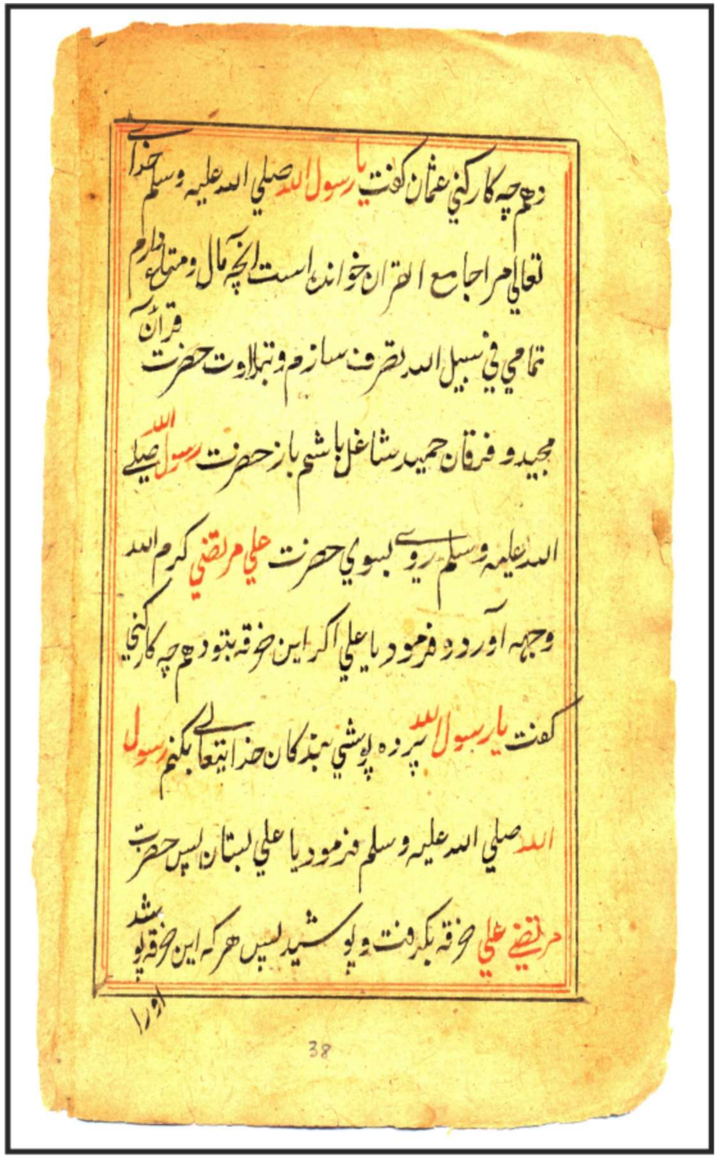
اورخرقہ کی مستقیمی علم وحدانیت کا جاننا ہے۔خرقہ کا دل حلال کھانا ہے اور خرقہ کا قبلہ سچ کہنا ہے۔ایک روز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صحابہ اکرامؓ کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے کہ جناب جبرئیل آ گئے اور خرقہ لائے اور کہا اے محمد ﷺ خداوند کریم نے سلام بھیجا ہے اور سلام کے بعد درود کا تحفہ بھیجا ہے آپ ﷺ کے لئے اور آپ کی امت کے لئے خرقہ بھیجا ہے کہ جو بھی جواب خرقہ کا دے اس کو عطا کر دیجئے پس پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا رخ مبارک حضرت صدیقؓ کی طرف کیا۔

and the Mustaqeemi of Kharka means to know the knowledge of Wahdaniat. The heart of the Kharka is to eat Halal and the Qibla of Kharka means to never tell a lie. One day Rasool Allah (peace be on His Soul) was sitting with his Sahaba Karam and the angel Gabriel came and brought the Kharka and said that Allah Almighty has sent salaams to you (to Mohammad peace be on his soul) and also the gift of Darood. He Almighty has also sent a Kharka for you and your Ummah that any one defining it Correctly give it to him. So the prophet Mohammad (peace be upon his soul) turned this face to Hazrat Siddique (Razi Allah Anho)


اورد و کفت یا ابابکر این خرقه بتو میدهم چه کار میکنی
ابابکر کفت یارسول صلی الله علیه وسلم خدای
تعالی مرا صدیق خوانده است انچه مال و کنج دارم تمام
فی سبیل الله صرف سازم باز رسول علیه السلام روی بسوی
عمر بن خطاب اورد و کفت یا عمر اکر این خرقه بتو دهم چه کار
میکنی عمر خطاب کفت یارسول الله صلی الله علیه وسلم خدای
تعالی مرا عادل خوانده است تا عدل کنم و خدای تعالی را
یاد کنم باز حضرت رسول صلی الله علیه وسلم روی بسوی
عثمان رضی الله عنه اورد و کفت یا عثمان اکر این خرقه بتو
37

اورفرمایا کہ اَے ابوبکر! اگر میں یہ خرقہ تمہیں دوں تو تم کیا کرو گے۔ ابوبکرؓ نے کہا یارسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! خداوند تعالیٰ نے مجھے صدیق کہا ہے، چنانچہ جو مال اور خزانہ میرے پاس ہے، تمام فی سبیل اللہ صرف کروں گا۔ اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رُخِ مبارک، حضرت عمر فاروقؓ کی جانب فرمایا اور کہا کہ اے عمر اگر یہ خرقہ تمہیں دوں تو تم کیا کرو گے۔ جناب عمرؓ خطاب نے کہا یارسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خداوند تعالیٰ نے مجھے عادل کہا ہے تاکہ عدل کروں اور خداوند تعالیٰ کو یاد کروں۔ پھر حضور ﷺ نے اپنا رخِ مبارک حضرت عثمانؓ کی طرف کر کے فرمایا کہ اے عثمان! اگر یہ خرقہ تمہیں دوں تو تم کیا کرو گے۔

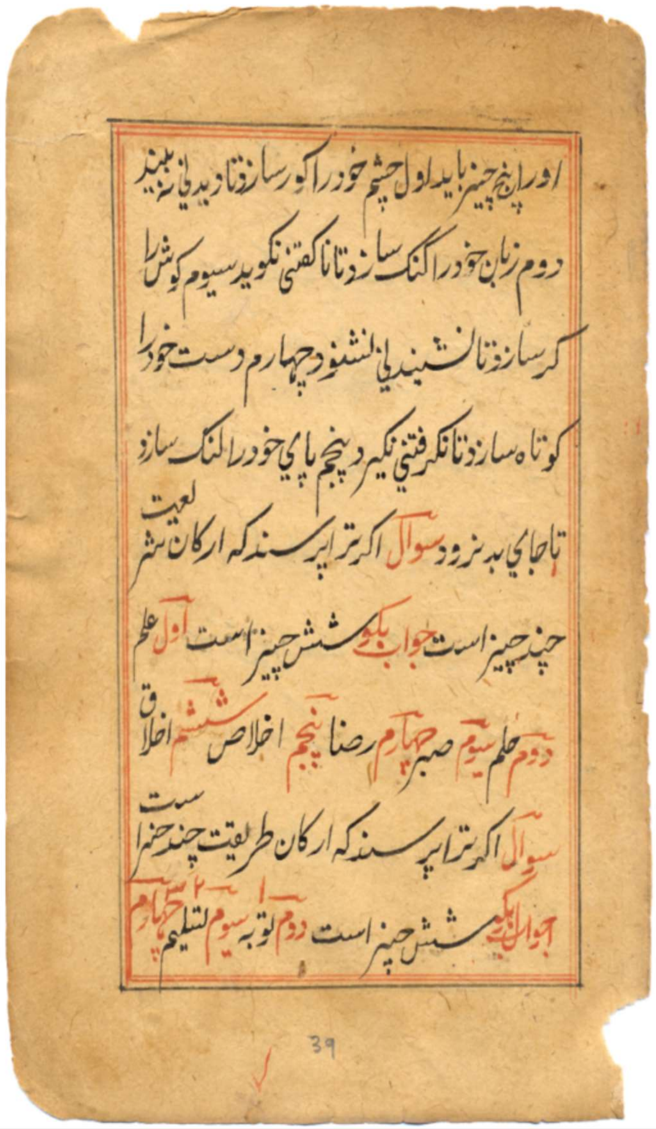
and said that Abubakar if I give this Kharka to you what will you do with it. Abubakar (Razi Allah Anho) replied that the God Almighty has named me Sadique so whatever I have, I shall Sacrifice it in the name of Allah Taala. Then the prophet (peace be on his soul) turned his face to Omer Faroook and said that Omer! If I give you this Kharka what will you do with it. Hazrat Omer Khatab (Razi Alah Anho) said "ya Rasool Allah God Almighty has named me justice. I shall do justice and remember God Almighty". The prophet turned his face to Usman and said "you Usman if I give this Kharka to you what you shall do with this".



دهم چه کار کنی عثمان گفت یا رسول الله صلی الله علیه وسلم خدای
تعالی مرا جامع القرآن خوانده است آنچه مال و متاع دارم
تمامی فی سبیل الله صرف سازم و تلاوت قرآن حضرت
مجید و فرقان حمید مشغول باشم باز حضرت رسول الله صلی
الله علیه وسلم روی مبارک بسوی حضرت علی مرتضی کرم الله
وجهه آورده فرمود یا علی اگر این خرقه بتو دهم چه کار کنی
گفت یا رسول الله پرده پوشی بندگان خدا تعالی بکنم رسول
الله صلی الله علیه وسلم فرمود یا علی بستان پس حضرت
مرتضی علی خرقه بگرفت و پوشید پس هر که این خرقه پوشد

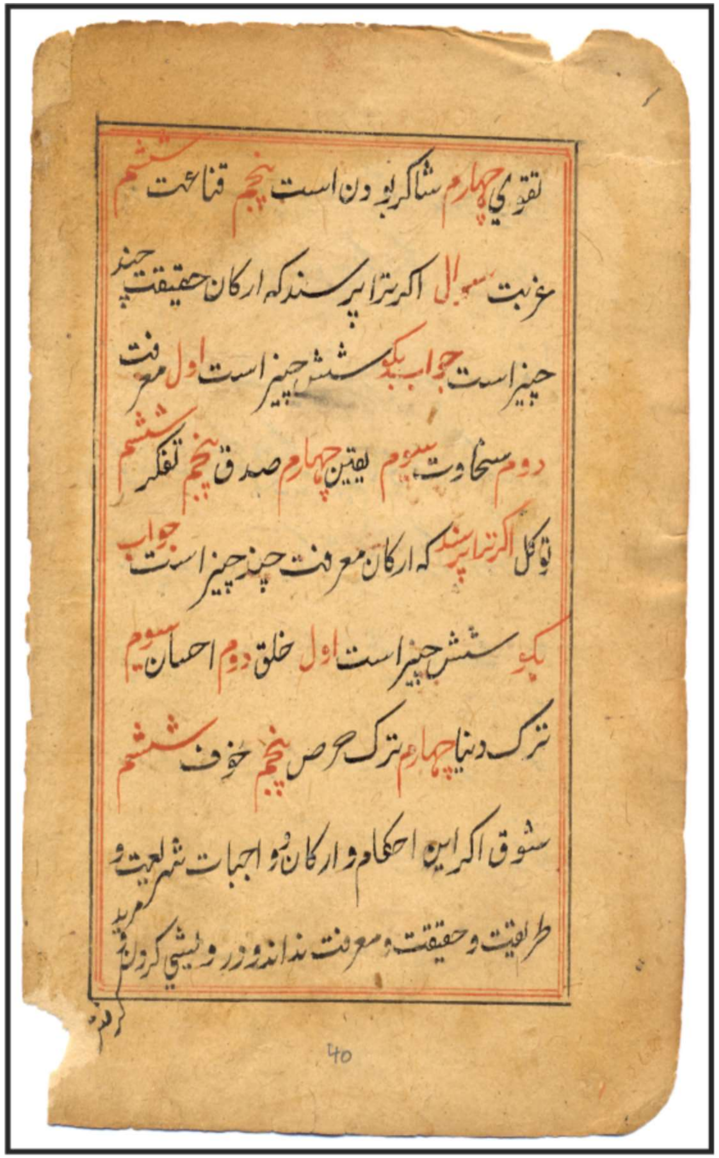
عثمانؓ نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، خداوند تعالیٰ نے مجھے جامع القران کیا ہے۔ جو کچھ مال و متاع میرے پاس ہے تمام کو اللہ کی راہ میں خرچ کروں گا اور حضرت قرآن مجید والفرقان الحمید کی تلاوت میں مشغول رہوں گا۔ پھر حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا رخِ مبارک حضرت علی مرتضیٰ کرم اللہ وجہ تعالیٰ کی طرف کیا اور فرمایا کہ اے علی! یہ خرقہ اگر آپ کو دوں تو آپ کیا کریں گے۔ آپ (حضرت علی) نے کہا یا رسول اللہ بندگانِ خدا تعالیٰ کی پردہ پوشی کروں گا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اے علی لے لو۔ چنانچہ حضرت مرتضی علیؓ نے لے لیا اور پہن لیا چنانچہ جو کوئی اِس خرقہ کو زیب تن کرے

Said Usman "Ya Rasool Allah (peace be on his soul) God Almighty has called me Jame Al Quran. I shall spend whatever I have for God Almighty and I shall remain busy in the Tilawat of Quran-ul-Majid wall Furqan-ul-Hamid". The the prophet (peace be on his soul) turned his face to Ali Murtaza (karam Wajhoo Taala) and said, "Ya Ali if this Kharka is given to you, what will you do". He said "Ya Rasool Allah (peace be on his soul) I shall provide secrecy (Parda Poshi) on the sins and mistakes of the Bandegan-e-Khuda (Public)". Then prophet (peace be on his soul) said "Take this Ali". Therefore Murtaza Ali took the Kharka and dressed himself in it. So any one who be dressed with this Kharka


اور پانچ چیز باید اول چشم خود را کور ساز تا نادیدنی نه بیند
دوم زبان خود را گنگ ساز تا ناگفتنی نگوید سیوم گوش را
کر ساز تا ناشنیدنی نشنود چهارم دست خود را
کوتاه ساز تا ناگرفتنی نگیرد پنجم پای خود را لنگ ساز
تا جای بد نرود سوال اگر ترا پرسند که ارکان شریعت
چند چیز است جواب بگو شش چیز است اول علم
دوم حلم سیوم صبر چهارم رضا پنجم اخلاص ششم اخلاق
سوال اگر ترا پرسند که ارکان طریقت چند چیز است
جواب بگو شش چیز است اول توبه دوم تسلیم سیوم ... چهارم
39

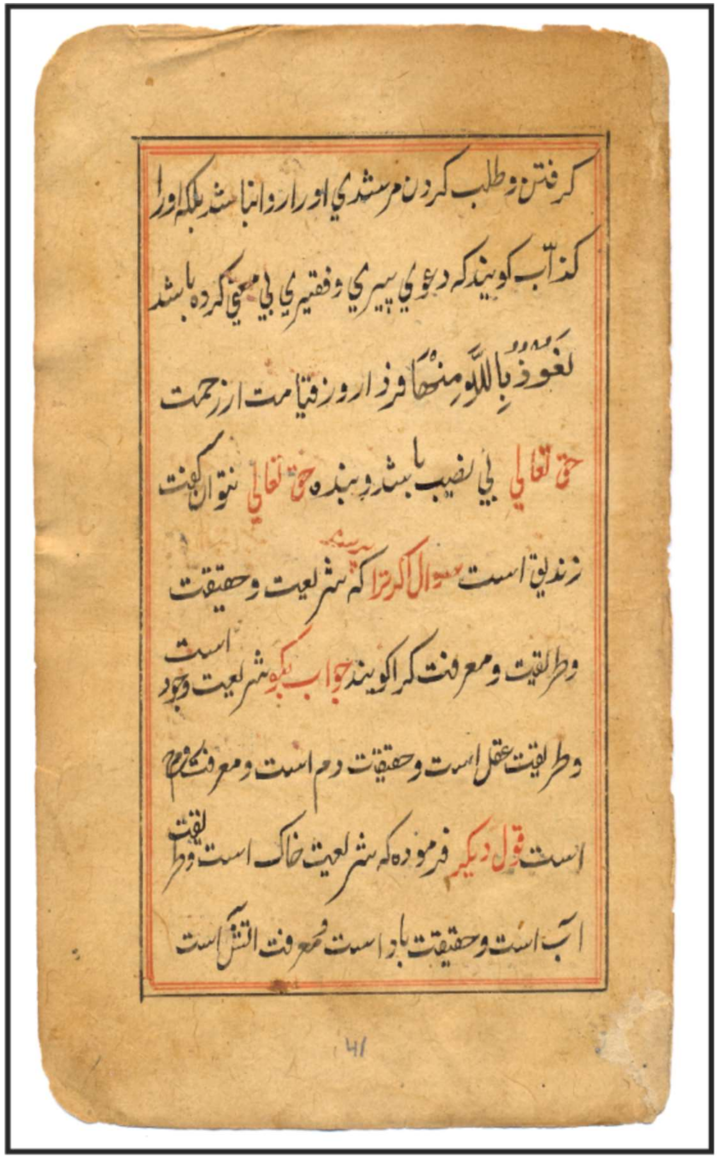
وہ یہ پانچ باتیں کرے اول اپنی آنکھوں کو اندھا کرلے تا کہ دیکھنے والی چیز نظر نہ آئے دوم اپنی زبان کو گونگا کرلے تا کہ نہ کہنے والی بات کو کہہ نہ سکے سوم اپنے کانوں کو بہرہ بنادے تا کہ کوئی بات جس کا سننا مناسب نہ ہو نہ سنے چہارم اپنے ہاتھ چھوٹے رکھے تا کہ نہ لینے والی چیز کو لے نہ سکے۔ پنجم اپنے پاؤں کو لنگڑا رکھے تا کہ کسی جگہ نہ جائے۔ اگر تجھ سے پوچھیں کہ ارکان شریعت کتنے ہیں تو جواب میں کہو کہ چھ چیزیں ہیں اول علم، دوم حلم، سوم جبر، چہارم رضا، پنجم اخلاص، ششم اخلاق۔ اگر تجھ سے پوچھیں کہ ارکان طریقت کتنے ہیں تو جواب دو کہ چھ چیزیں ہیں پہلا توبہ، دوم تسلیم، تیسرا

need obey these five instructions. The first one. Make yourself blind so that you cannot see worthwhile things. Second become dumb so that you can't say a thing which ought not to be said. Third be deaf so that you cannot listen to a thing which ought not to be listened. Fourth shrink your hands so that you can't take a thing which ought not to be taken and fifth Should walk with a limp so that you can't go where you ought not to go. If you are asked what are Arkan-e-Sharia say six things. First Knowledge (Spiritual and religions) second Kindness, third patience fourth submission (Raza) fifth Sincerity sixth Akhlaq. If you are asked how many are Arkan-e-Tariqat say six things. First. Tauba second Tasleem, third


تقوی چهارم شاکر بودن است پنجم قناعت ششم
غربت سوال اگر ترا پرسند که ارکان حقیقت چند
چیز است جواب بگو شش چیز است اول معرفت
دوم سخاوت سوم یقین چهارم صدق پنجم تفکر ششم
توکل اگر ترا پرسند که ارکان معرفت چند چیز است جواب
بگو شش چیز است اول خلق دوم احسان سوم
ترک دنیا چهارم ترک حرص پنجم خوف ششم
شوق اگر این احکام و ارکان و واجبات شریعت و
طریقت و حقیقت و معرفت نداند درویشی کردن و مرید
کردن

تقویٰ ، چوتھا شکر گزاری ، پانچواں قناعت ، چھٹا غریبی اگر تجھ سے پوچھیں کہ ارکان حقیقت کتنے ہیں تو جواب میں کہو کہ چھ چیزیں ہیں اول معرفت ، دوم سخاوت ، سوم یقین ، چہارم صدق ، پنجم تفکر ، ششم توکل ۔ اگر تجھ سے پوچھیں کہ ارکان معرفت کتنے ہیں تو جواب میں کہو کہ چھ چیزیں ہیں اول خلق ، دوم احسان ، سوم ترک دُنیا ، چہارم ترک حرص ، پنجم خوف ، ششم شوق ، اگر ان ارکان واحکام وواجبات شریعت کے اور طریقت کے اور حقیقت کے اور معرفت کے نہیں جانتا تو درویشی کرنا اور مرید بنانا لا حاصل ہے ۔

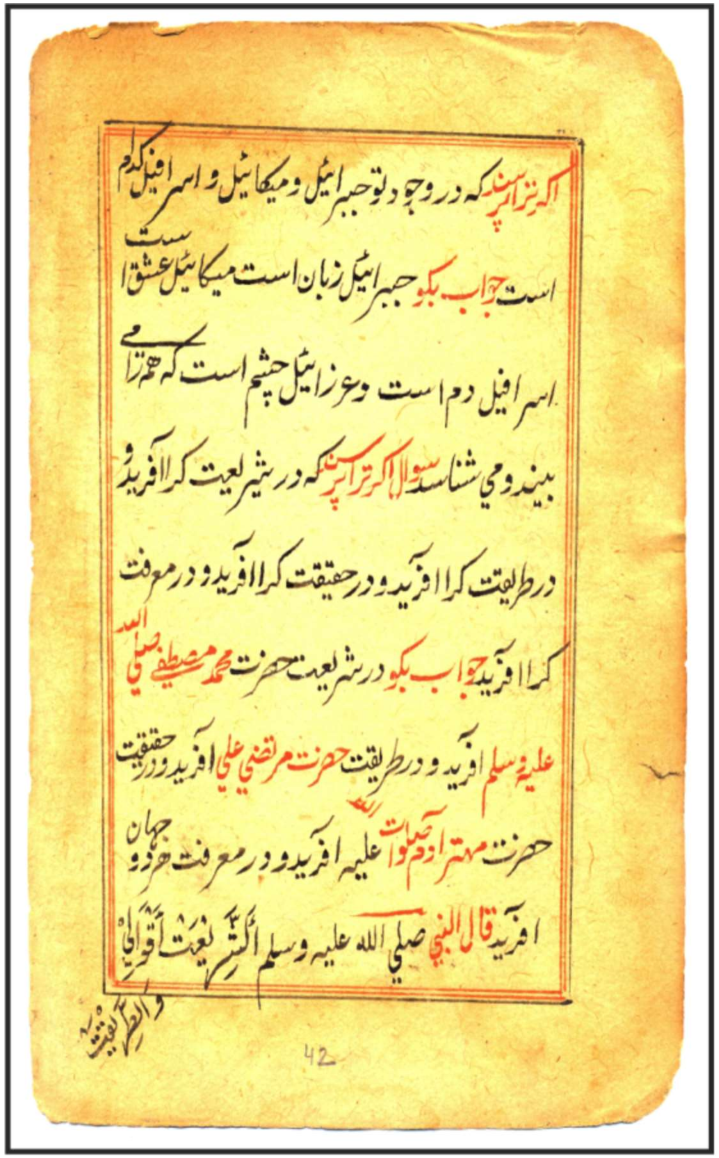
Taqwa, fourth Thank fullness, fifth Kanaat and sixth Faqiri. If you are asked about the Arkan-e-Haqiqat as to how many are they, say six. First one Marfa, second Generosity third one Yaqeen, fourth Sadq, fifth Tafakar, sixth Tawakal. It you are asked how many are Arkan-e-Marfa say six. First Ikhlaq (dealing) second Ihsan, third Tarke Dunya (leave the worldly wisdom) fourth Jarke-Hirs (leave the greed) fifth Khauf (fear) and the sixth one Shouque (fondness). If one does not know these Arkan Ahkam and Wajbaat, of Shariat, Tariqat, Haqiqat and Maarfat; then his claim of being a dervish and bringing others to his obedience is an undesirable act.


کرفتن وطلب کردن مرشدی او را روا نباشد بلکہ او را
کذاب گویند کہ دعوی پیری وفقیری بی معنی کردہ باشد
نعوذ باللہ منہا فردا روز قیامت از رحمت
حق تعالی بی نصیب باشد وبندہ حق تعالی نتوان گفت
زندیق است سوال اگر کنند کہ شریعت وحقیقت
وطریقت ومعرفت کرا گویند جواب بگو شریعت وجود است
وطریقت عقل است وحقیقت دم است ومعرفت روح
است قول دیگر فرمودہ کہ شریعت خاک است وطریقت
آب است وحقیقت باد است ومعرفت آتش است

41

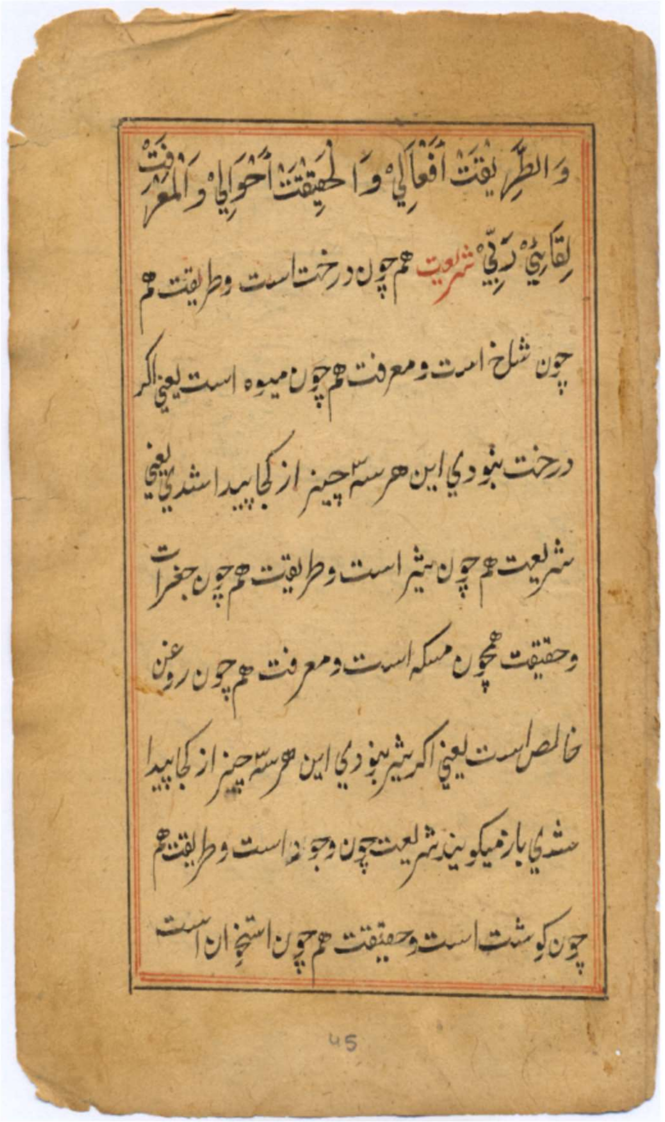
بلکہ دوسری طرف وہ کذاب کہلائے گا کیونکہ وہ پیروی وفقیری کا بے معنی دعویٰ کرتا ہے۔ وہ قیامت کے روز حق تعالیٰ کی رحمت سے محروم رہیگا اور نہ ہی وہ حق تعالیٰ کا بندہ کہلا سکتا ہے گویا وہ زندیق ہے۔ اگر تجھ سے سوال کیا جائے کہ شریعت وحقیقت وطریقت ومعرفت کس چیز کو کہتے ہیں تو جواب میں کہو کہ شریعت ہے وجود اور طریقت عقل، حقیقت سانس ہے اور معرفت روح۔ دوسرا قول یہ ہے کہ شریعت خاک ہے اور طریقت پانی۔ حقیقت ہوا ہے اور معرفت آگ ہے۔

On the other hand he should be called a liar (Kazab) since his claim of Darveshi and ordering obedience is with out any valid reasons. He shall remain deprived from the Rehma of God Almighty on the day of Judgment, nor can he be called the Banda (Slave) of Haq Taala, rather he is a Zindeeque. If you are asked what do you mean by Shariat, Tariqat, Haqiqat and Maarfat say that Shariat is Wajood, Tariqat is Intelligence (Aqal), Haqiqat is Breath, and Maarfat is Ruh. A second saying is that Shariat is Khaak, Tariqat is water, Haqiqat is wind and Maarfat is fire.


اگر ترا پرسند که در وجود تو جبرائیل و میکائیل و اسرافیل کدام
است جواب بگو جبرائیل زبان است میکائیل عشق است
اسرافیل دم است و عزرائیل چشم است که همه را
بیند و می شناسد سوال اگر ترا پرسند که در شریعت کرا آفرید
در طریقت کرا آفرید و در حقیقت کرا آفرید و در معرفت
کرا آفرید جواب بگو در شریعت حضرت محمد مصطفی صلی الله
علیه وسلم آفرید و در طریقت حضرت مرتضی علی آفرید و در حقیقت
حضرت مهتر آدم صلوات علیه آفرید و در معرفت هر دو جهان
آفرید قال النبی صلی الله علیه وسلم الشریعت اقوالی
42

اگر تجھ سے سوال کیا جائے کہ تمہارے وجود میں جبرائیلؑ و میکائیلؑ و اسرافیلؑ کا مقام کیا ہے تو جواب میں کہو کہ جبرائیلؑ زبان ہے۔ میکائیلؑ عشق ہے۔ اسرافیلؑ سانس ہے اور عزرائیلؑ آنکھ ہے کہ سب کو دیکھتا ہے اور شناخت کرتا ہے۔ اگر تجھ سے پوچھیں کہ شریعت میں کون، طریقت میں کون، حقیقت میں کون اور معرفت میں کون جلوہ افروز ہے تو جواب میں کہہ کہ شریعت میں حضرت محمد ﷺ جلوہ فگن ہیں۔ طریقت میں حضرت علی مرتضیٰؓ اور حقیقت میں جناب آدم علیہ السلام جلوہ فگن ہیں اور معرفت کے لئے دونوں جہاں۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اَلشَّرِیْعَتُ اَقْوَالِیُ (شریعت میرے اقوال ہیں)

If you are asked where in live Gabriel, Michael, and Israfeel you say tongue is Gabriel, Ishque (love) is Michaeel, breath is Israfeel and eye is Israel who sees every one and recognizes every one. If you are asked who are the occupants of Shariat, Tariqat, Haqiqat and Maarfat. Say Mohammad (peace be on his soul) in Shariat, Murtaza Ali in Tariqat, Hazrat Adam in Haqiqat and both the world (real & far) in Maarfat. Nabi (peace be on his soul) said, "Alshariyat Aqwali" (my sayings are Shariat)

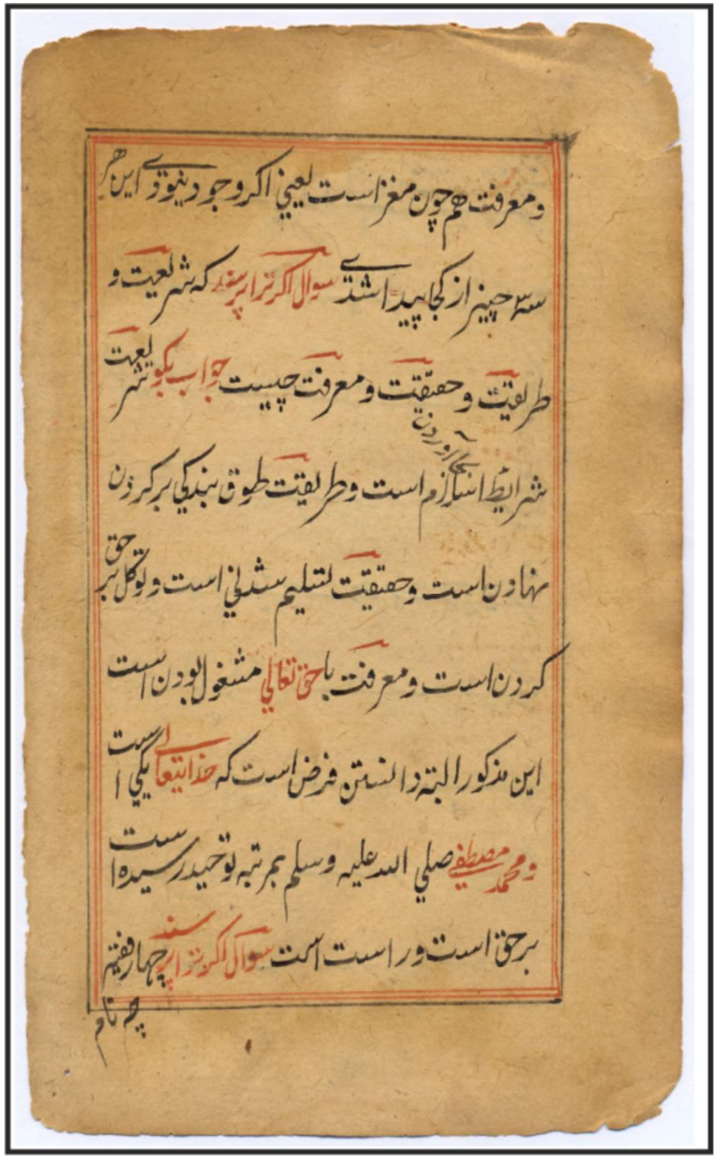


وَالطَّرِيقَتُ اَفْعَالِي وَالْحَقِيقَتُ اَحْوَالِي وَالْمَعْرِفَتُ
لِقَائِي رَبِّي شریعت هم چون درخت است وطریقت هم
چون شاخ است ومعرفت هم چون میوه است یعنی اگر
درخت نبودی این هر سه چیز از کجا پیدا شدی یعنی
شریعت هم چون شیر است وطریقت هم چون جغرات
وحقیقت هم چون مسکه است ومعرفت هم چون روغن
خالص است یعنی اگر شیر نبودی این هر سه چیز از کجا پیدا
شدی باز میگویند شریعت چون وجود است وطریقت هم
چون گوشت است وحقیقت هم چون استخوان است

45

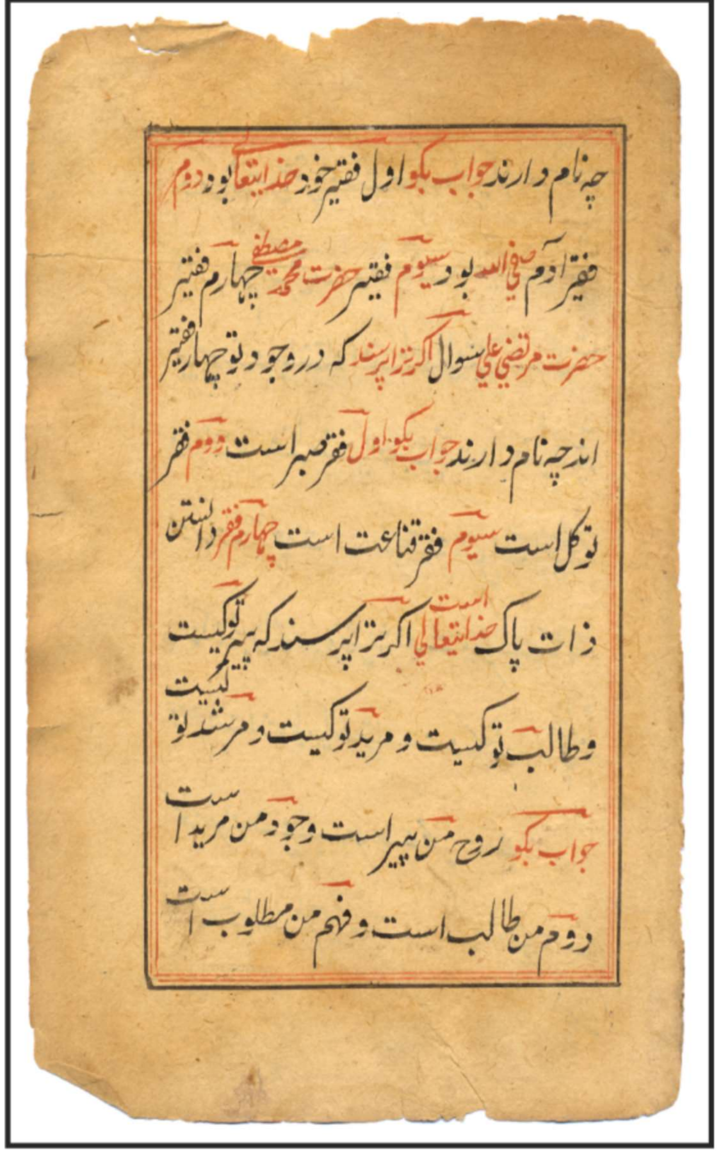
اورطریقت میرے افعال ہیں اور حقیت میرے احوال ہیں معرفت، دیدارِ رب کا نام ہے شریعت، اسی طرح درخت ہے اور طریقت شاخ ہے اور معرفت میوہ ہے یعنی اگر درخت نہ ہوتا یہ تینوں چیزیں کہاں سے پیدا ہوتیں یعنی شریعت دودھ ہے طریقت دہی، حقیقت مکھن ہے اور معرفت روغن خالص ہے یعنی اگر شیر (دودھ) نہ ہوتا تو یہ تینوں چیزیں کہاں سے پیدا ہوسکتی تھیں۔ پھر کہو کہ شریعت وجود ہے اور طریقت گوشت ہے اور حقیقت ہڈیاں ہیں۔

"wa Tariqat Afali", (my deeds are Tariqat), "Wa Haqiqat Ahwali", (my Ahwal is Haqiqat) "wal Maarfat Liqai", (Maarfat is my Liqai). Consider Shariat as a tree, Tariqat as its branch and Maarfat as its fruit. If the tree was not there, then how could the other three come into existence. That is Shariat is milk, Tariqat Yogurt and Haqiqat is butter and Maarfat is pure ghee. If the milk was not there, how could other three exist. Say again that Shariat is Wajood and Tariqat is flesh and Haqiqat may be regarded as bones.


و معرفت هم چون مغز است یعنی اگر وجود نبودی این هر
سه چیز از کجا پیدا شدی سوال اگر ترا پرسند که شریعت و
طریقت و حقیقت و معرفت چیست جواب بگو شریعت
شرایط اسلام است و طریقت طوق بندگی بر گردن
نهادن است و حقیقت تسلیم شدن است و توکل بر حق
کردن است و معرفت با حق تعالی مشغول بودن است
این مذکور البته دانستن فرض است که خدای تعالی یگانه است
و محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم بمرتبه توحید رسیده است
برحق است و راست است سوال اگر ترا پرسند چهار فقیر
چه نام

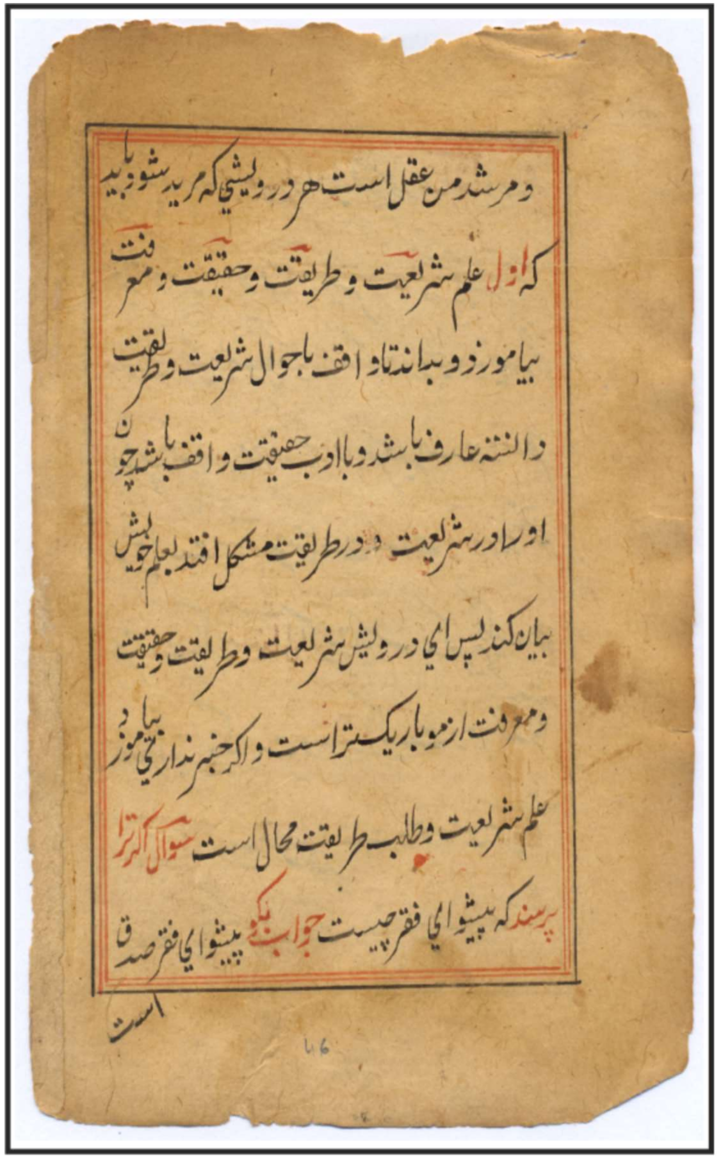
اور معرفت امثالاً مغز ہے یعنی اگر وجود نہ ہوتا تو یہ تینوں چیزیں کہاں پیدا ہوتیں اگر تجھ سے پوچھیں کہ شریعت وطریقت وحقیت ومعرفت کیا ہے تو جواب دے کہ شریعت اسلام کی شرائط کو پورا کرنے کا نام ہے اور طریقت نام ہے بندگی کا، طوق گلے میں ڈالنے کا۔ حقیقت نام ہے تسلیم کرنے کا اور حق تعالیٰ پر توکل کرنے کا، معرفت حق تعالیٰ کے ساتھ مشغول ہوجانے کا نام ہے، البتہ یہ واضح طور پر جاننا ضروری ہے کہ خداوند تعالیٰ ایک ہے اور محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم توحید کے درجہ تک پہنچے ہیں۔ آپؐ برحق ہیں اور سچ ہیں۔ اگر تجھ سے چار فقراء کے نام پوچھے جائیں۔

and Maarfat can be exemplified as the Maghaz, i.e. if the Wajood was not there, how could these other three be there. If you are asked that what are Shariat and Tariqat and Haqiqat and Maarfat. Say Shariat means to complete the conditions of Islam and Tariqat means worship, and Haqiqat means Tasleem and Tawakal upon Haq Taala, and Maarfat means to become busy with Haq Taala. It must be clearly understood that Haq Taala is single and Mohammad Mustafa (peace be upon his soul) has attained the stage of Tawheed. He is Bar Haq and true. If you are asked the names of the four Faqirs


چه نام دارند جواب بگو اول فقیر خود خدا تعالی بود دوم
فقیر آدم صفی الله بود سیوم فقیر حضرت محمد مصطفی چهارم فقیر
حضرت مرتضی علی سوال اگر ترا پرسند که در وجود تو چهار فقیر
اند چه نام دارند جواب بگو اول فقر صبر است دوم فقر
توکل است سیوم فقر قناعت است چهارم فقر دانستن
ذات پاک خدا تعالی است اگر ترا پرسند که پیر تو کیست
و طالب تو کیست و مرید تو کیست و مرشد تو کیست
جواب بگو روح من پیر است وجود من مرید است
دوم من طالب است و فهم من مطلوب است

تو جواب میں کہو کہ اول فقیر تو خود خدا تعالیٰ تھا۔ دوسرا فقیر آدم صفی اللہ تھا تیسرے فقیر حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ چوتھے فقیر حضرت علی مرتضیٰ ؓ تھے۔ اگر تم سے سوال کریں کہ تمہارے وجود میں چار فقیر ہیں اُن کے کیا نام ہیں۔ جواباً کہو کہ اول فقیر صبر ہے دوم فقیر توکل ہے سوم فقیر قناعت ہے چہارم فقیر خداوند تعالیٰ کی ذات پاک کو جاننے کا نام ہے۔ اور اگر تم سے پوچھیں کہ تمہارا پیر کون ہے تمہارا طالب کون ہے اور تمہارا مرید کون ہے اور تمہارا مرشد کون ہے تو جواب میں کہو کہ میری روح میرا پیر ہے۔ میرا وجود مرید ہے میں طالب ہوں اور میرا فہم میرا مطلوب ہے۔

say that the first Faqir was God Almighty itself. The second Faqir was Adam Safi-Ullah. The third Faqir Hazrat Mohammad Mustafa (Peace be upon soul) the fourth Faqir was Hazrat Murtaza Ali. If you are asked that you are carrying four Faqirs in Yourself name them. Say that first Faqr is Patience. The second Faqr is Tawakal. The third Faqr is Kanaat and the forth Faqr is to know God Almighty. If you are asked that who are your Pir, Talib, Mureed and Murshid, say my spirit (Rooh) is my Pir, my Wajood is Mureed. Secondly I am Desirous (Talib) and my understanding (Fehm) is my desired (Matloob)


و مرشد من عقل است هر درویشی که مرید شود باید
که اول علم شریعت و طریقت و حقیقت و معرفت
بیاموزد و بداند تا واقف باحوال شریعت و طریقت
دانسته عارف باشد و با ادب حقیقت واقف باشد چون
او را در شریعت و طریقت مشکل افتد بعلم خویش
بیان کند پس ای درویش شریعت و طریقت و حقیقت
و معرفت از مو باریک تر است و اگر خبر نداری بیاموز
علم شریعت و طلب طریقت محال است سوال اگر ترا
پرسند که پیشوای فقر چیست جواب بگو پیشوای فقر صدق
است

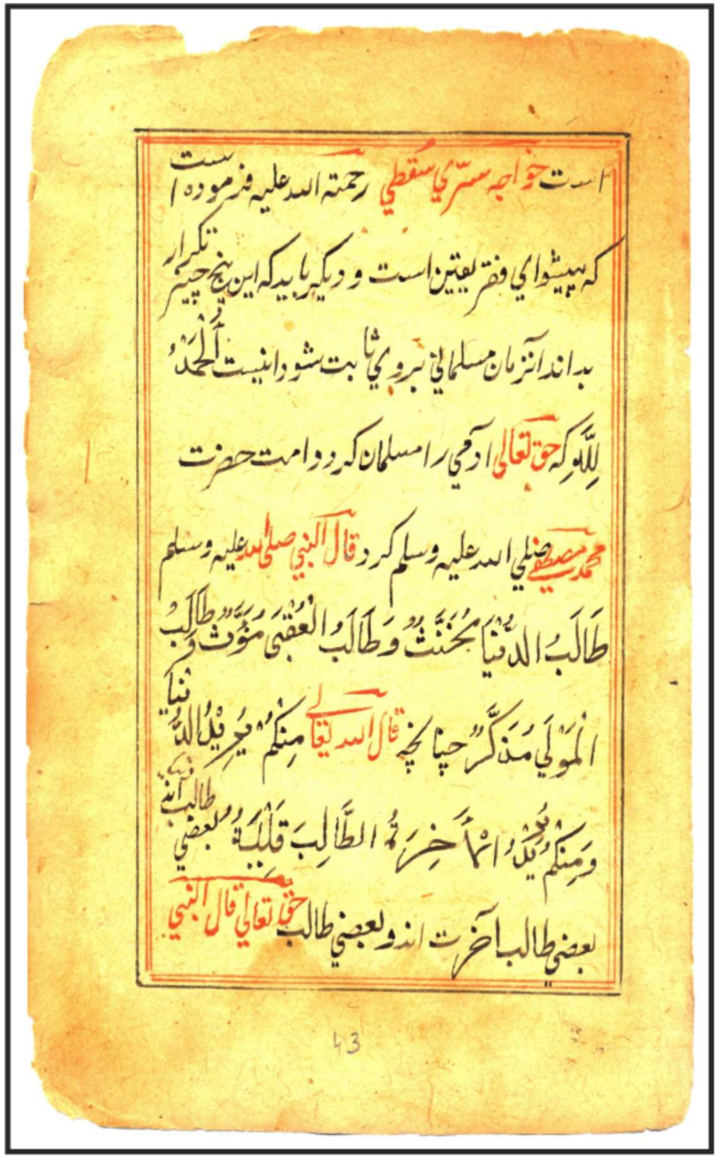
اور میرا مرشد میری عقل ہے۔ ہر درویش جو کہ مرید بننا چاہیے تو اُسے کو چاہیئے کہ اول شریعت وطریقت و حقیقت و معرفت کا علم سیکھے اور شریعت وطریقت جاننے والا عارف بنے اور حقیقت کے آداب سے واقف ہو۔ اگر اس کو شریعت وطریقت میں مشکل آپڑے تو پھر اپنے علم سے بیان کرے۔ چنانچہ اَے درویش! شریعت وطریقت وحقیقت ومعرفت بال سے بھی باریک ہے اور اگر تو نہیں جانتا تو علم شریعت اور طلب طریقت تیرے لئے محال ہے۔ اگر تجھ سے سوال کیا جائے کہ فقر کا پیشواء کون ہے تو جواب دو کہ فقر کا پیشواء صدق ہے۔

and my Murshid is my (Aqal). Every darvesh who wants to be Mureed must first learn the knowledge of Shariat, Tariqat, Haqiqat and Maarfat and become Arif of Shariat and Tareeqat and know the manners of Haqiqat. If he feels difficulty in Sharia and Tareeqat, then he should explain it through his knowledge. Darvesh must know that Shariat, Tariqat and Haqiqat and Maarfat are more finer than a hair, and if he does not know then it is difficult for him to know Sharia and desire the Tariqat. If you are asked who is the Paishwa (leader) of Faqr say the leader of the Faqr is Truthfulness (Sidque).

و وزیر او عقل است دوم بادشاه زبان است و وزیر او دل
است سیوم بادشاه نفس است و وزیر او شیطان
است سوال اگر پرسند که بادشاهان را وزیران چه نصیحت میکنند
جواب بگو اول بادشاه روح است و وزیر او عقل است
میگوید ای بادشاه نیکی بکن و بدی مکن اگر نیکی کنی سودی
یابی و اگر بدی کنی عذاب دوزخ سخت تر یابی دوم
بادشاه دل است و وزیر او زبان است میگوید که
هر طرف غالب باش سیوم بادشاه نفس است و وزیر او
شیطان است میگوید ای بادشاه هر چه در دنیاست
47

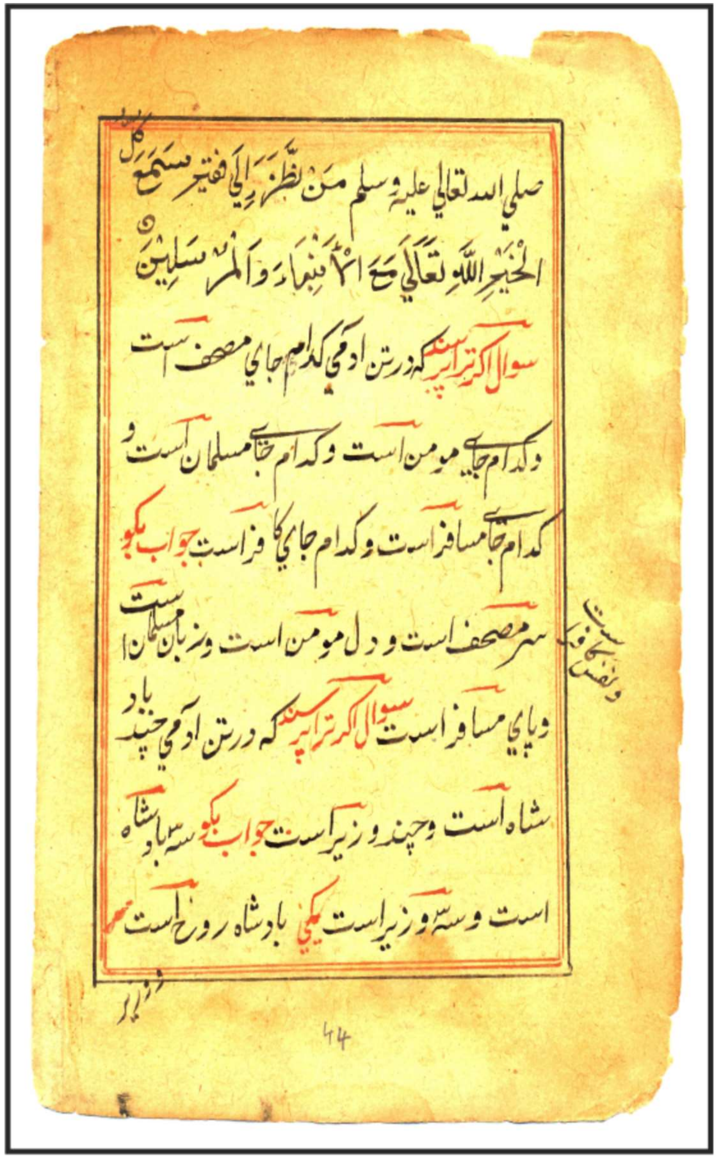
اوراس کا وزیر عقل ہے دوسرا بادشاہ زبان ہے اور دل اس کا وزیر ہے تیسرا نفس ہے اور اِس کا وزیر ابلیس ہے۔ اگر وہ تجھ سے سوال کریں کہ بادشاہوں کو وِزراء کی طرف سے کیا نصیحت کی جائے تو جواب میں کہو کہ پہلا بادشاہ روح ہے اوراس کا وزیر عقل ہے اور نصیحت کر، نیکی کریں اور بدی سے بچیں۔ اگر تو نیکی کرے تو اجر پائے گا اور اگر بدی کرے گا تو دوزخ کے سخت تر عذاب میں مبتلا ہوگا۔ دوسرا بادشاہ دل ہے اوراس کا وزیر زبان۔ جو کہتا ہے کہ ہر طرف غلبہ اختیار کر۔ تیسرا بادشاہ نفس ہے اوراس کا وزیر شیطان ہے جو کہتا ہے کہ دنیا سب کچھ ہے۔

and its minister (Wazir) is Aqal. The second king is tongue and its minister (Wazir) is Heart. The third king is the Self (Nafs) and its minister is Satan. If they ask you that what advice is given to the kings by the ministers say the first king is Rooh and its minister is Aqal and advise to do good deeds and refrain from bad. If you do good deeds then you will be rewarded, and if bad deeds then you will find yourself in the hard punishment of Dauzakh. The second king is heart and its minister is the tongue who advises to be mighty in all the directions. The third king is the Self and its minister is Satan who says whatever is, it is this world only.


است خواجه سری سقطی رحمة الله علیه فرموده است
که پیشوای فقر یقین است و دیگر باید که این پنج چیز تکرار
بداند آنزمان مسلمانی بروی ثابت شود اثبات الحمد
لله که حق تعالی آدمی را مسلمان کرد و امت حضرت
محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم کرد قال النبی صلی الله علیه وسلم
طالب الدنیا مخنث و طالب العقبی مؤنث و طالب
المولی مذکر چنانکه قال الله تعالی منکم یرید الدنیا
ومنکم یرید الآخرة الطالب قلبه ... طالب الله و بعضی
بعضی طالب آخرت اند و بعضی طالب حق تعالی قال النبی
43

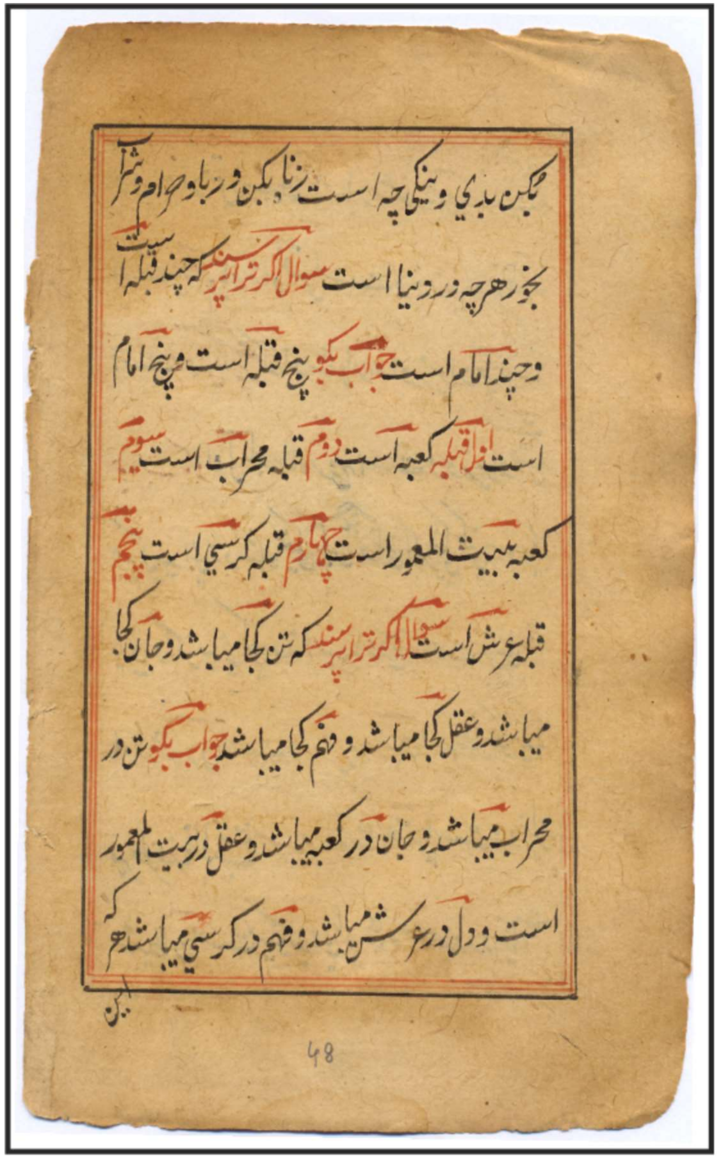
خواجہ سری سقطیؒ نے فرمایا ہے کہ فقر کا پیشواء یقین ہے۔ان پانچ چیزوں کو جاننا، مسلمان ہونے کا ثبوت ہے۔سب سے اول الحمد اللہ کہ حق تعالیٰ نے آدمی کو مسلمان بنایا اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی امت میں کیا۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ دنیا کا طلب گار ہونا مخنث ہونا ہے اور عقبیٰ کا طلب گار ہونا مونث جبکہ مولا کریم کا طالب ہونا مرد ہونا ہے۔حق تعالیٰ نے فرمایا مِنکُمْ یُرِیدُ الدُّنیَا (تم میں سے کچھ دنیا کے طلب گار ہیں) ومِنکُمْ یُرِیدُ الْأٰخِرَۃَ (تم میں سے کچھ آخرت کے طلب گار بھی ہیں)اور کچھ اللہ تعالیٰ کے طلب گار ہیں۔ نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) نے

Khawja Siri Suqti said that the Paishwa of Faqr is belief (Yaqeen). Understanding of the following five things proves a person as a Muslim. Firstly Al Hamdo Lillah that Haq Taala made the Man a Muslim, and gave him into the Ummah of Hazrat Mohammad (Peace be on his soul). Al Nabi (Peace be on his soul) said that the desire for this world is of neutral gender (half male half female). The desire for the hereafter (aqba), is of female gender. The desire for Allah Taala (maula kareem) is of male gender. So God Almighty said "Min Kum Yoreed-ud-Dunya wa minkum Yoreed-ul-Akhratu altaaliba Qallaito". (Amongst you are those desirous of this world, and others desirous of hereafter, some desiring Haq Taala. Al Nabi (Peace be on his soul)


صلی الله تعالی علیه وسلم مَن نظر الی الفقیر سمع کل
الخیر الله تعالی مع الانبیاء والمرسلین
سوال اگر ترا پرسند که در تن ادمی کدام جای مصحف است
و کدام جای مومن است و کدام جای مسلمان است و
کدام جای مسافر است و کدام جای کافر است جواب بگو
سر مصحف است و دل مومن است و زبان مسلمان است
و پای مسافر است سوال اگر ترا پرسند که در تن ادمی چند باد
شاه است و چند وزیر است جواب بگو سه پادشاه
است و سه وزیر است یکی پادشاه روح است

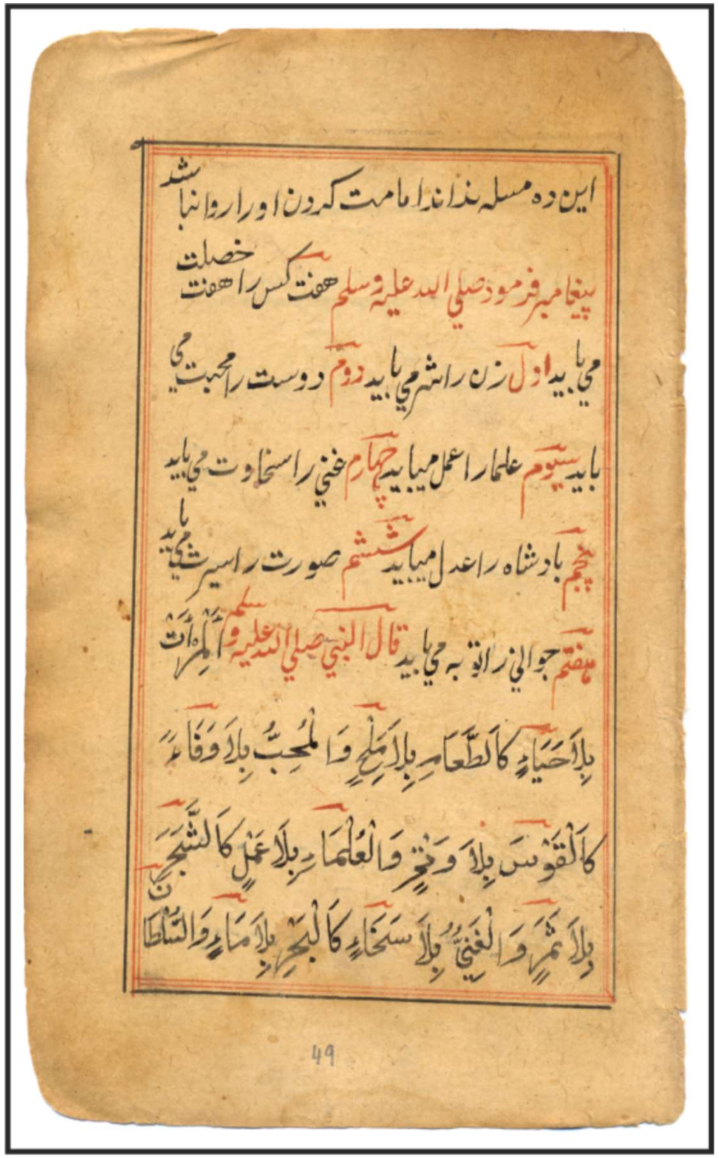
فرمایامَنْ نَظَرَاِلَی الفَقِیر سَمَعَ کُلُ الْخَیرِاللهِ تَعَالیٰ مَعَ الْاَنبِیَاءَ وَالْمُرسَلِیْن o (جس نے فقیر کی جانب نگاہ کی اس نے انبیاء المرسلین کے ساتھ اللہ تبارک سے خیر پائی) اگر تجھ سے پوچھیں کہ انسان کے بدن میں صحائف کی جگہ کونسی ہے اور مومن کی جگہ کونسی ہے اور مسافر کی جگہ کون سی اور کافر کی جگہ کونسی؟ اور جواب دو، سر مصحف ہے اور دل مومن ہے۔ زبان مسلمان ہے اور پاؤں مسافر ہیں۔ تجھ سے اگر سوال کریں کہ آدمی کے جسم میں کتنے بادشاہ ہیں اور کتنے وزیر ہیں تو جواب میں کہو کہ تین بادشاہ ہیں اور تین وزیر ہیں۔ ایک بادشاہ روح ہے۔

Said "Mun Nazara Ila Faqir Samaa Kulel Khair Allah Taala ma-ul-Anbia wal Mursleen" (one who paid attention to a Faqir (Darvesh) he got Khair from God Almighty along with Prophets and Messengers). If Asked where in the body of man is the place of Mashaf, the place of Momin, the place of Muslim, the place of Traveler and the place of Kafer? Say Mashaf is in the head, Momen in the heart, Muslim in the tongue, and Traveler in feet. If you are asked that how many kings and how many premiers (Wazirs) are found in a person say three kings and three premiers (Wazirs). One King is Rooh


تکبن بدی و نیکی چه است زنا بکن و ربا و حرام و شر
بخور هر چه در دنیا است سوال اگر ترا اپرسند که چند قبله است
و چند امام است جواب بگو پنج قبله است و پنج امام
است اول قبله کعبه است دوم قبله محراب است سیوم
کعبه بیت المعمور است چهارم قبله کرسی است پنجم
قبله عرش است سوال اگر ترا اپرسند که تن کجا میباشد و جان کجا
میباشد و عقل کجا میباشد و فهم کجا میباشد جواب بگو تن در
محراب میباشد و جان در کعبه میباشد و عقل در بیت المعمور
است و دل در عرش میباشد و فهم در کرسی میباشد هر که
48

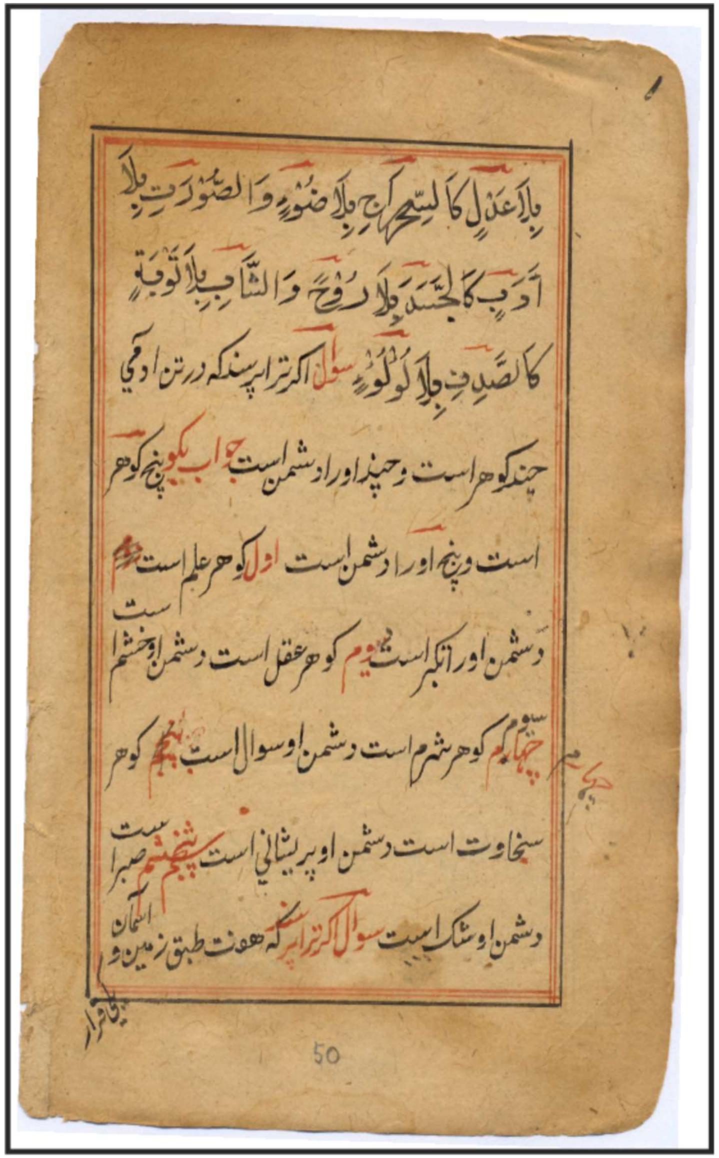
بدی اور نیکی کیا ہے؟ زنا کر اور سود و حرام لے، شراب پی اور جو کچھ بھی دنیا میں ہے وہ کر۔ اگر تجھ سے سوال کریں کہ کتنے قبلہ لقدر ہیں اور کتنے امام لقدر ہیں۔ تو جواب میں کہو کہ پانچ قبلہ ہیں اور پانچ امام ہیں۔ پہلا قبلہ کعبہ ہے اور دوسرا محراب ہے، تیسرا قبلہ بیت المعمور ہے، چوتھا قبلہ کرسی ہے اور پانچواں قبلہ عرش ہے۔ اگر تجھ سے سوال کریں کہ تن کی جگہ کہاں ہے تو جواب میں کہو تن، محراب میں رہتا ہے اور جان کعبہ میں رہتی ہے۔ عقل بیت المعمور میں ہے، دل عرش میں اور فہم کرسی میں رہتا ہے۔ جو کوئی اس

what is a bad deed and what is a good deed? Do Zina (fornicate) take unlimited profit (Riba) and drink (drug taking) and whatever is in the world do it. If you are asked how many are Qiblas and how many are the Imams. Say five Qiblas and five Imams. The first Qibla is Kaba, the second one is Mehrab, the third one is Bait ul Mamoor and the fourth one is Kursi and the fifth one is Arsh. If you are asked where is the place of your Body and the place of your Jan, Aqal & Fehm. Say Body remains in Mehrab, Jan remains in Kaba, Aqal in Bait-ul-Mamoor, Heart at Arsh and Fehm in Kursi. Any one who


این ده مسلمات را نداند امامت کردن او را روا نباشد
پیغامبر فرمود صلی الله علیه وسلم هفت کس را هفت خصلت
می باید اول زن را شرم می باید دوم دوست را محبت می
باید سیوم علما را عمل میباید چهارم غنی را سخاوت می باید
پنجم بادشاه را عدل میباید ششم صورت را سیرت می باید
هفتم جوانی را توبه می باید قال النبی صلی الله علیه وسلم اَلْمَرْأَةُ
بِلَا حَيَاءٍ كَالطَّعَامِ بِلَا مِلْحٍ وَالْمُحِبُّ بِلَا وَفَاءٍ
كَالْقَوْسِ بِلَا وَتَرٍ وَالْعُلَمَاءُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ
بِلَا ثَمَرٍ وَالْغَنِيُّ بِلَا سَخَاءٍ كَالْبَحْرِ بِلَا مَاءٍ وَالسُّلْطَانُ
49

دس مسلمات کو نہیں جانتا، اس کو امامت کرنا روا نہیں ہے۔ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ سات شخصوں کو سات فضیلتیں چاہئیں۔ اول یہ کہ عورت کو شرم حاصل ہو، دوسرے دوست کو محبت کرنا آئے، تیسرے علماء کو عمل کرنا آئے، چوتھے غنی کو سخاوت کرنا آئے، پانچویں بادشاہ کو عدل کرنا آئے، چھٹے یہ کہ صورت کو سیرت چاہئیے اور ساتویں کہ جوانی میں توبہ کرنا آئے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اَلْمَرْأَۃُ بِلَا حَيَاءٍ كَالطَّعَامِ بِلَا مِلْحٍ (عورت حیاء کے بغیر ایسے ہے جیسے نمک کے بغیر کھانا) وَالْمُحِبُّ بِلَا وَفَا كَالْقَوْسِ بِلَا وَتَرٍ (اور بے وفا دوست ایسے ہے جیسے کمان بغیر تیر کے) وَالْعُلَمَا بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ (علماء بغیر عمل ایسے ہیں جیسے درخت پھل کے بغیر) وَالْغَنِيُّ بِلَا سَخَاءٍ كَالْبَحْرِ بِلَا مَاءٍ (اور غنی بغیر سخاوت ایسے ہے جیسے سمندر بغیر پانی کے) والسلطان

doesn't know these ten recognized (Mosalamat) things he should not do Imama. The Prophet (Peace be on his soul) said seven persons should have seven peculiarities. The first one is that woman must have sharam, the second that friend should know how to love, the third that Ulemas must know how to act rightly (Amal), the fourth that well to do should be generous. The fifth that the king be just. The Sixth that females should have manners (Seerat). The seventh that Youth should know how to do Tauba. The Prophet (Peace be upon his soul) said that "Almarat (Women) with out shame is like Food with out salt" and the "Beloved not Faithful is like a Bow without Arrow". and "Ulema without good deeds are like Trees without Fruit". "The Rich without Charity are like an Ocean without Water". The king


بلا عدل کالسراج بلا ضوء و الصورت بلا
ادب کالجسد بلا روح و الشاب بلا توبة
کالصدف بلا لؤلؤ سوال اگر ترا پرسند که در تن آدمی
چند گوهر است و چند او را دشمن است جواب پنج گوهر
است و پنج او را دشمن است اول گوهر علم است
دشمن او را تکبر است دویم گوهر عقل است دشمن او خشم
چهارم گوهر شرم است دشمن او سوال است پنجم گوهر
سخاوت است دشمن او پریشانی است ششم صبر است
دشمن او شک است سوال اگر ترا پرسند که هفت طبق زمین و آسمان
50

بِلا عَـدْلٍ کَــالسِّـرَاجِ بِلَا ضَـوْءٍ (اور سلطان عدل کے بغیر ایسے ہے جیسے سورج بغیر روشنی کے)
وَالصُّوْرَتِ بِلَاأَدَبٍ کَالْجَسَدِ بِلاَ رُوْحٍ (اور بے ادب صورت ایسے ہے جیسے جسم بغیر روح کے)
الشَّابِ بِلاَ تَـوْبَـہ کَالصَّدَفِ بِلَا لُؤْلُؤٍ (اور جوانی بغیر توبہ ایسے ہے جیسے سیپ بغیر موتی کے) اگر
تجھ سے پوچھیں کہ جسم انسانی میں کس قدر گوہر ہیں اور کتنے دشمن تو جواب میں کہو کہ پانچ گوہر ہیں اور
پانچ اس کے دشمن ہیں اول گوہر علم ہے اور اس کا دشمن تکبر ہے۔ دوسرا گوہر عقل ہے اور اس کا دشمن غصہ
ہے تیسرا (حاشیہ میں چہارم) گوہر شرم ہے اور اس کا دشمن سوال کرنا ہے پانچواں گوہر سخاوت ہے اور اس
کا دشمن پریشانی ہے۔ پنجم، ششم صبر ہے اور اس کا دشمن شک ہے اگر تجھ سے پوچھیں کہ زمین و آسمان کے
سات طبقے کسطرح قائم ہیں۔

with out justice is like the Sun with out shine" and "the Looks with out Manners is like the Body with out Rooh" and "the Youth without Tauba is like a Shell with out a Pearl". If you are asked how many are the Assets and how many Enemies in a body of a person, Say five each. The first Asset is the knowledge (Religious & Spiritual) and its enemy is pride. Second Asset is Aqal and its enemy is Anger. The third Asset is Dignity and its enemy is Begging. The fourth Asset is generosity and its enemy is Worry. The fifth Asset is Patience and its enemy is Doubt. If you are asked that how are Qaim the seven Sectors of the Heavens and the Earth

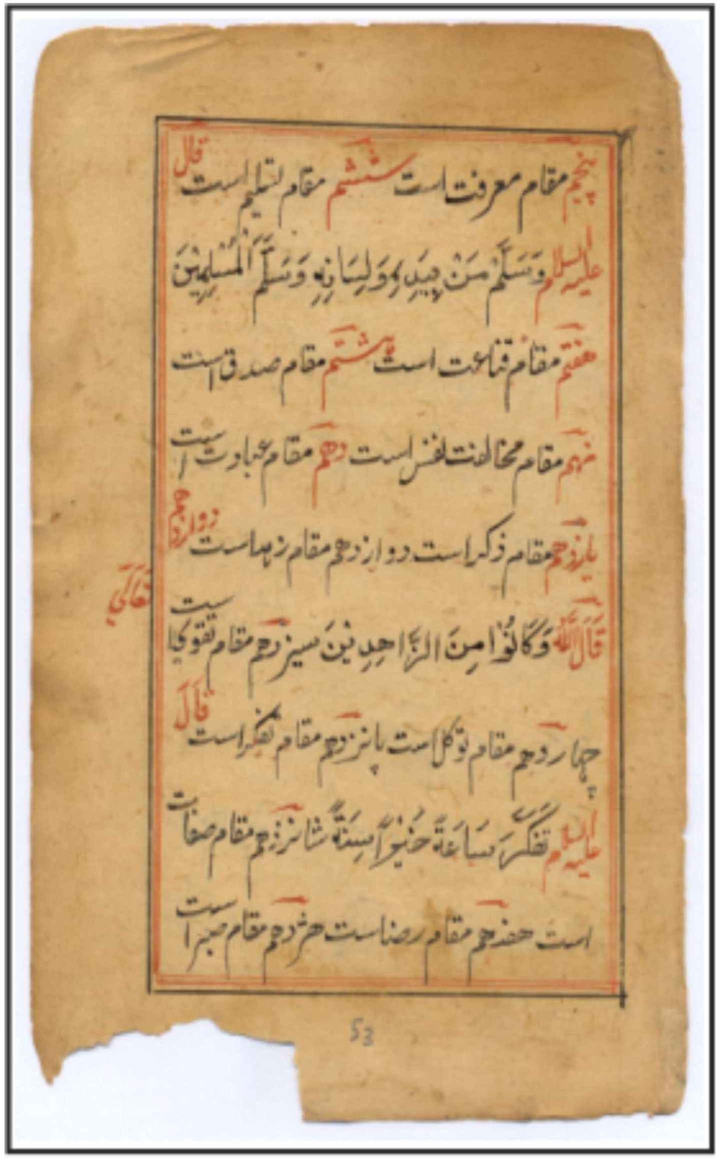
بجی قرار گرفته اند جواب بگو زمین برآب است وآب بر
ماهی وماهی بر سنگ و سنگ بر شاخ نرگاو است و نرگاو بر
ریگ است و ریگ بر باد است و باد بر پشه است
و پشه بر قوت این اسم است یا هُوَا یامَنْ هوالیس
لهُ یامَنْ هُوَا لا الٰه اِلّا هُوَ اَسْئَلُکَ مَغْفِرَةَ
خَطِیْئَتِیْ وَتَرْحَمْنِیْ اَنْتَ خَیْرُ الْوَارِثِیْنَ ۝
وَصَلَّی اللّٰهُ تَعَالٰی عَلٰی رَسُوْلِ خَیْرِ خَلْقِهٖ مُحَمَّدٍ وَّآلِهٖ
اَجْمَعِیْنَ ۝ باب نهم در بیان چهل و چهار مقامات
درویشان و فقرا او دانستن و کار کردن عقل است
51

جواب میں کہو کہ زمین پانی پر ہے اور پانی مچھلی سے برقرار ہے اور مچھلی تہہ میں ہے اور تہہ بیل کے سینگ پر ہے اور بیل ریت پر ہے اور ریت ہوا پر ہے اور ہوا پشہ پر ہمیشہ سے ہے اور ہمیشگی کی قوت اس اِسم سے ہے۔ ''یَا هُوَ یَامَنْ هُوَ لَیْسَ لَهٗ یامَنْ هُوَ لَااِلٰهَ اِلَّا هُوَ اَسْئَلُکَ مَغْفِرَةَ خَطِیْئَتِیْ وَتَرْحَمْنِیْ اَنْتَ خَیْرُ الْوَارِثِیْنَ'' (اَے اللہ اَے وہ جو اللہ ہے اس کے سوا کوئی نہیں اے وہ جو اللہ ہے اور کوئی نہیں ماسوائے اس کے، آپ سے اپنی خطاؤں کی مغفرت چاہتا ہوں اور چاہتا ہوں کہ آپ مجھ پر رحم فرمائیں آپ ہی بھلے ہیں اور باقی رہنے والے وارث ہیں) وَصَلَّی اللّٰهُ تَعَالٰی عَلٰی رَسُوْلِ خَیْرِ خَلْقِهٖ محمد و آلہٖ اجمعین۔ نواں باب چوالیس مقامات کا بیان کرتا ہے۔ درویشوں اور فقراء کو معلوم ہے کہ عمل ہی حکمت ہے۔

you reply that the earth is standing on the water and water is retained by the fish and the fish on the Sunk and the Sunk on the horns of the ox and the ox is on the sand and the sand is on the air (Hawa) and Hawa on Pisha and the Pisha on Quwat of this name, "Ya Howa ya mun howa Laisa Lahoo Ya Mun Howla, La Illaha Illa Howa asaalaka maghfir, khatiti wa tarhamni anta khairul waraseen". (Oh Ilah, oh you Ilah with no other Ilah, oh you Ilah and there is no other Ilah except you, I seek your Forgiveness for my mistakes and Mercy, you are the best inheritor). "Wa salle allaho Taala ala rasoolo khaire khalqe Mohammadin wa aalehi ajmaeen". (and peace be on the soul of Prophet Mohammad and his Aal). Ninth chapter describing the forty stages. The Darvesh and Faqara know that to act is intelligence

شیخ کنیر قدس سرہ والعزیز نے سوال کیا کہ فقر کے کس قدر مقامات ہیں۔ جواب میں فرمایا کہ فقر کے چوالیس مقام ہیں۔ فقر جاننا اور اُن پر عمل روائت ہے۔ امام نجم الدین سے سوال کیا گیا کہ فقر کے کس قدر مقامات ہیں فرمایا چوالیس مقامات ہیں جن میں اول مقام توبہ ہے جس کے بارے میں ارشاد ربانی ہے۔ ''قال اللہ تعالیٰ یـٰاَیُّھَاالَّذِیْنَ آمَنُو تُوبُوْاِلَی اللہ تَوْبَۃَ النَّصُوْحاً o'' دوم مقام علم ہے خداوند تعالیٰ کا قول ہے کہ ''وجاھدو فی سبیل اللہ''۔ سوم مقام حلم ہے جس کے بارے میں خداوند تعالیٰ فرماتے ہیں ولْکَاظِمِیْنَ الْغَیْظَ وَالْعَافِیْنَ عَنِ النَّاسِ وَ اللہ یُحِبُ الْمُحْسِنِیْن۔ چہارم مقام عقل ہے۔

Sheikh Kaneez asked how many grades of Faqr. Replied Forty stages of Faqr are there which should be known and acted upon. Imam Najam-ud-Din was asked how many stages of Faqr. Replied forty and these are one TAUBA as God Almighty said "Ya ayyo allahzine amnu taubo illa allaha taubatan-nasooha". Second stage is Knowledge (spiritual & religious). As God Almighty said "WaJahedo fi Sabeel allah". The third one is Patience & Politeness, as God Almighty said, "Wal Kazameen al ghiza wal Afeena Ananaasa, Wallaho Uhibbul Mohsineen". The fourth stage is intellect (Aqal)

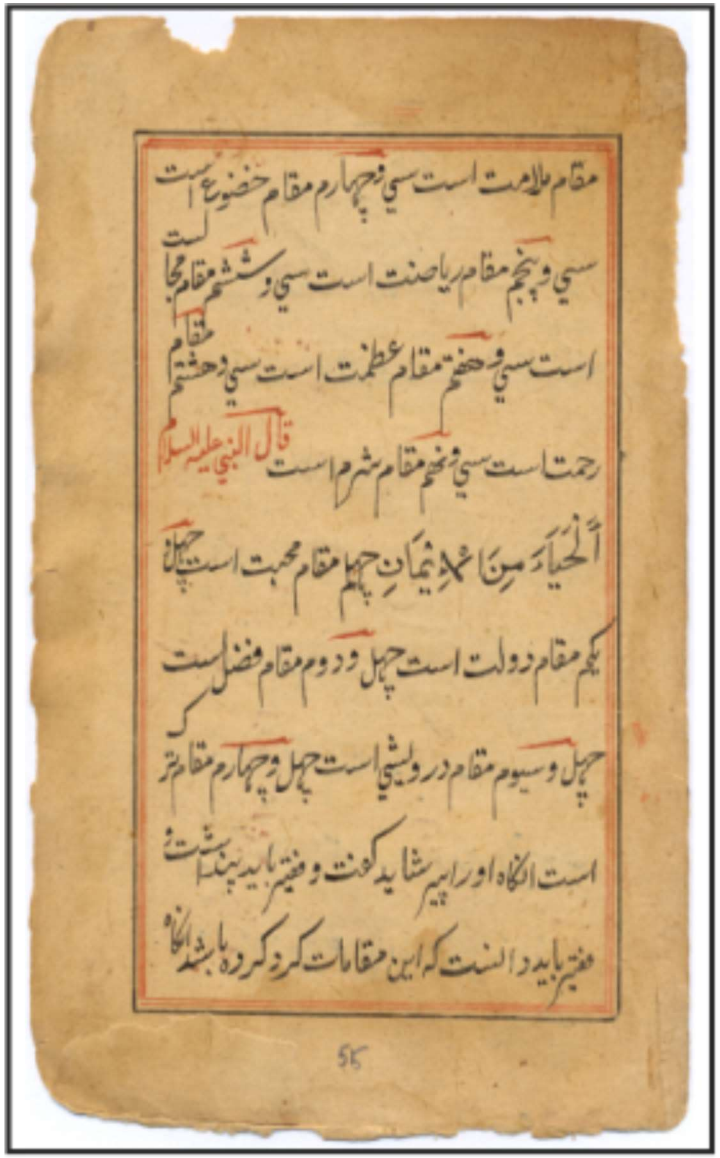

پنجم مقام معرفت است ششم مقام تسلیم است قال
علیه السلام وَسَلِّمْ مَنْ بِیَدِهٖ وَلِسَانِهٖ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمِیْنَ
هفتم مقام قناعت است هشتم مقام صدق است
نهم مقام مخالفت نفس است دهم مقام عبادت است
یازدهم مقام ذکر است دوازدهم مقام زهد است
قال الله تعالی وَكَانُوْا مِنَ الزَّاهِدِیْنَ سیزدهم مقام تقوی است
چهاردهم مقام توکل است پانزدهم مقام تفکر است قال
علیه السلام تفکر ساعة خیر من سنة شانزدهم مقام صفات است
هفدهم مقام رضا است هژدهم مقام صبر است
53

پنجم مقام معرفت ہے ششم مقام تسلیم ہے۔صلّی اللہ تعالیٰ وسلم نے فرمایاوَسَلَّمُ مَنْ بِیَدِہٖ وَلِسَانِہٖ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمِیْنَ ۔ساتواں مقام قناعت ہے آٹھواں مقام صدق ہے نواں مقام نفس کی مخالفت کرنا ہے دسواں مقام عبادت ہے گیارھواں مقام ذکر ہے بارھواں مقام زُہد ہے۔حق تعالیٰ نے فرمایا وَكَانُوْا منَ الذَّاهِدِیْن ۔تیرھواں مقام تقوی ہے چودھواں مقام توکل ہے پندرھواں مقام تفکر ہے صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تفکر ساتمہ خراسنتہ ۔سولہواں مقام صفات ہے سترھواں مقام رضا ہے۔
اٹھارواں مقام صبر ہے۔

The fifth stage is Marfa and the sixth stage is Devotion (Tasleem). The prophet (peace be on his soul) said "Wa Sallamo Mun Baide he wa lisanehi wa Sallam almuslimeen". The seventh stage is control of Ambition (Kanaat). The eighth stage is Truthfulness (Sidque). The ninth stage is opposition to the Desire (Nafas). The tenth stage is Praying. The eleventh stage is Zikar. The twelfth stage is Zohd. God Almighty said "Wa Kano min Uz Zahideen" The thirteenth is Taqwa. The fourteenth stage is Tawakal. The fifteenth stage is Tafakar, as the prophet (peace be on his soul) said "Tafakar Saatun Khairun Sawa" The sixteenth stage is sifaat and the Seventeenth stage is Submission (Raza). The eighteenth stage is Patience (Sabr).

خداوند تعالیٰ نے فرمایا، اِنَ اللہ یُحِبُ الصَّابِرِیْن ۔انیسواں مقام شکر ہے بیسواں مقام خلوت ہے ۔ اکیسواں مقام عزلت ہے۔ خداوند تعالیٰ کا قول ہے، العزت الرسولہٖ۔ بائیسواں مقام اخلاص ہے۔ تیئیسواں مقام تواضع ہے چوبیسواں مُقام اخلاق ہے۔ پچیسواں مقام اِعتقادات ہے چھبیسواں مقام مخفوف ہے۔ ستائیسواں مقام رحمت ہے اٹھائیسواں مقام مہر ہے انتیسواں مقام شوق ہے۔ تیسواں مقام لطف ہے۔ اکتیسواں مقام کرم ہے بتیسواں مقام تسبیح ہے۔ تنتیسواں مقام

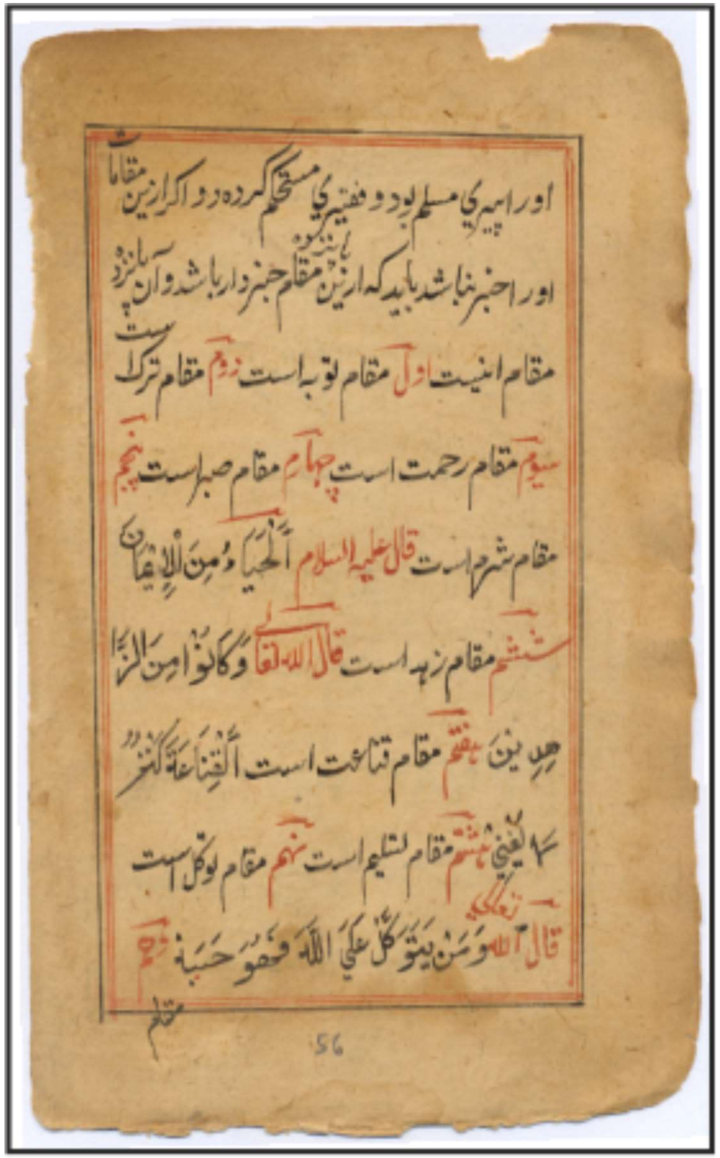
As said by God Almighty "In Allaha Yohibbus sabreen". The nineteenth stage is Thankfulness (Shukar). The twentieth stage is loneliness (Khilwat). The twenty first stage is Azlat. God Almighty said "Alizzata le Rasool-le-he". The twenty second stage is Ikhlas (sincerity). The twenty third stage is Tuwaze. The twenty fourth is Akhlaq. The twenty fifth stage is Eteqadat. The twenty sixth stage is Makhfoof. The twenty seventh is Rehma. The twenty eight stage is Meher. The twenty ninth stage is (Shauq). The Thirtieth stage is Lutfa. The thirty first stage is Karam. The thirty second stage is Tasbeeh and thirty third stage is



مقام ملامت است سی و چهارم مقام خضوع است
سی و پنجم مقام ریاضت است سی و ششم مقام مجالست
است سی و هفتم مقام عظمت است سی و هشتم مقام
رحمت است سی و نهم مقام شرم است قال النبی علیه السلام
اَلْحَیَاءُ مِنَ الْاِیْمَانِ چهلم مقام محبت است چهل و
یکم مقام دولت است چهل و دوم مقام فضل است
چهل و سیوم مقام درویشی است چهل و چهارم مقام ترک
است الله او را پیر شاید گفت و فقیر باید بشناخت و
فقیر باید دانست که این مقامات کرده باشد الله
55

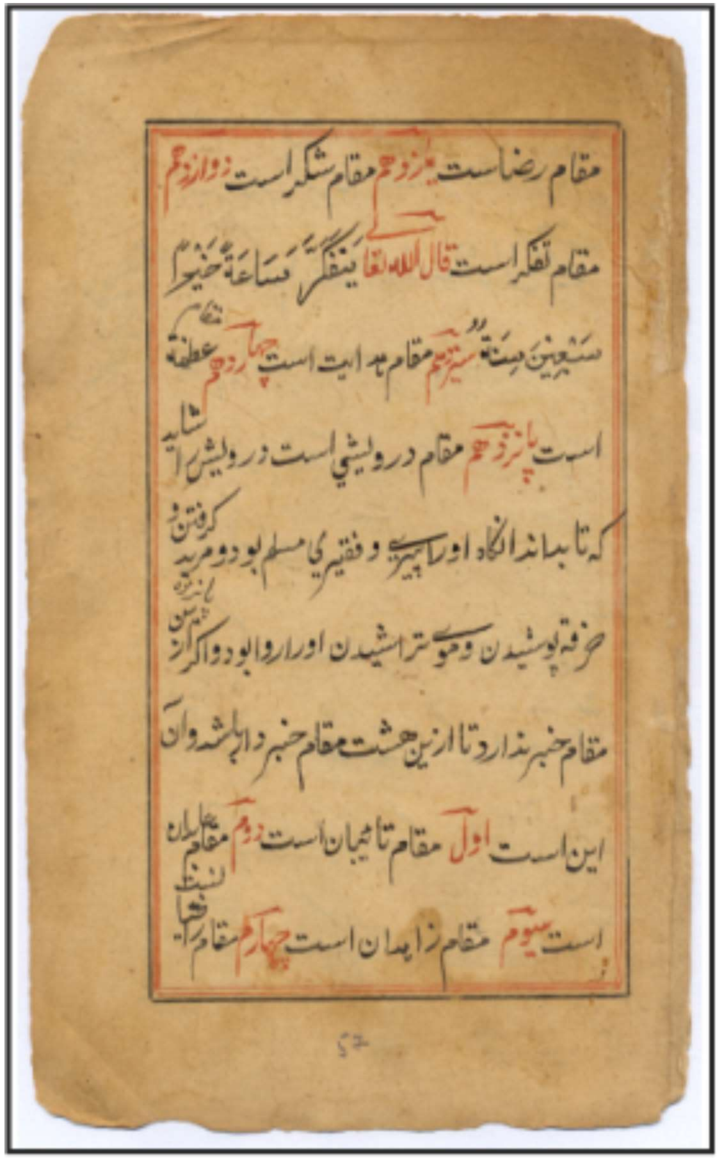
ملامت کا ہے۔ چونتیسواں مقام خضوع ہے۔ پینتیسواں مقام ریاضت ہے چھتیسواں مقام مجالت ہے۔ سینتیسواں مقام عظمت ہے۔ اٹھتیسواں مقام رحمت ہے(حالانکہ **24** نمبر آچکا ہے) انتالیسواں مقام شرم ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اَلْحَیَاءُ مِنَ الْاِیْمَان۔ چالیسواں مقام محبت ہے اکتالیسواں مقام دولت ہے۔ بیالسواں مقام فضل ہے۔ تینتالیسواں مقام درویشی ہے اور چوتالیسواں مقام ماسوااللہ ترک کا ہے۔ اگر کسی شخص کو اسکے پیر نے یہ بتایا ہو یا کسی فقر کا تجربہ ہو تو فقیر کو چاہئیے کہ وہ سمجھے اوران مقامات کو طے کرے اگر اس نے

that of Molamat. The thirty fourth stage is that of Khazoo. The thirty fifth stage is that of Riazat. The thirty sixth stage is that of Hijalat. The thirty seventh stage is that of Azmat. Thirty eight is that of Rehmat. The thirty ninth stage is that of Sharam. The prophet (peace be on his soul) said "ALHYA MINAL EMAN" the Fortieth stage is love (Mohabbat) the forty first stage is that of Daulat. The forty second stage is that of Fazal. The forty third is that of Darveshi and the forty fourth stage is that of leaving every thing aside except God Almighty (Tarak). A person may have been taught this by his Pir (spiritual leader), or a Faqir might have experienced it. A Faqir is required to under stand and act upon these if he has


او را پیری مسلم بود و فقیری مستحکم کرده و اگر ازین مقامات
او را خبر نباشد باید که ازین مقام خبردار باشد و آن پانزده
مقام است اول مقام توبه است دوم مقام ترک است
سیوم مقام رحمت است چهارم مقام صبر است پنجم
مقام شرم است قال علیه السلام اَلْحَیَاءُ مِنَ الْاِیْمَانِ
ششم مقام زهد است قال الله تعالی وَکَانُوْا مِنَ الزَّاهِدِیْنَ
هفتم مقام قناعت است اَلْقِنَاعَةُ کَنْزٌ
لا یُفْنیٰ هشتم مقام تسلیم است نهم مقام توکل است
قال الله تعالی وَمَنْ یَّتَوَکَّلْ عَلَی اللهِ فَهُوَ حَسْبُهٗ دهم
مقام
56

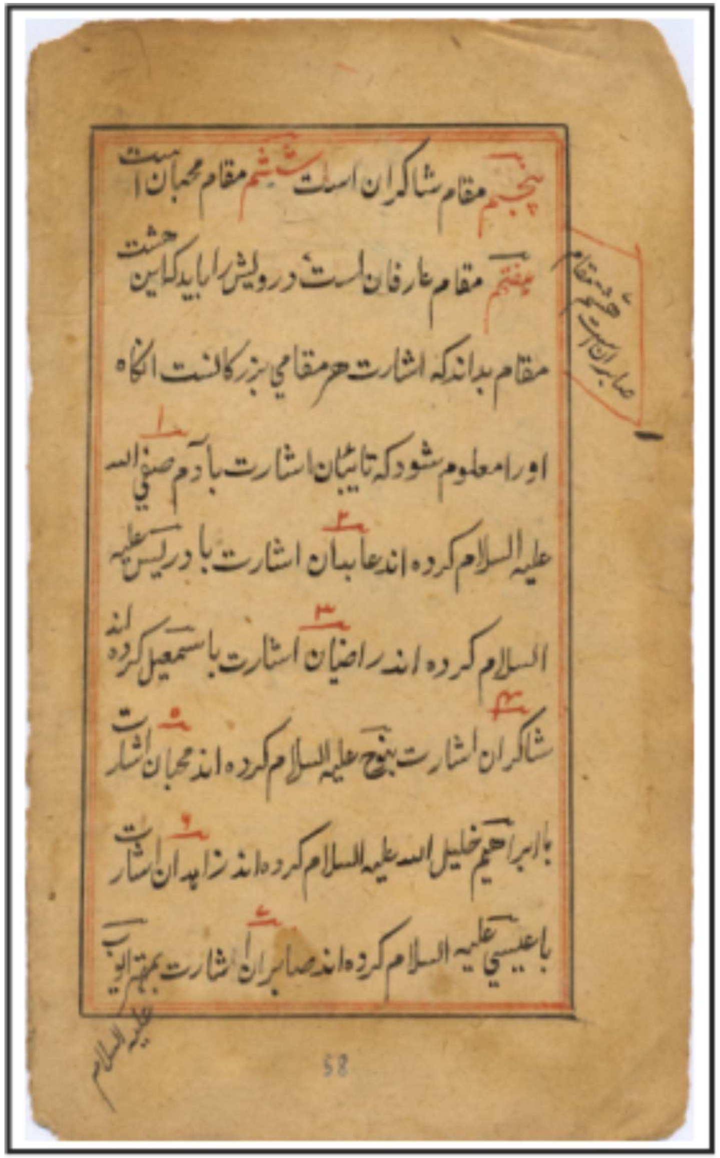
اپنی فقیری کو مستحکم کرلیا ہے اور اگر وہ ان مقامات سے باخبر نہیں تو اسے ان پندرہ مقامات کو جاننا چاہیئے اور وہ پندرہ مقامات یہ ہیں اول مقام توبہ کا ہے دوسرا مقام ترک کا تیسرا مقام رحمت ہے چوتھا مقام صبر ہے پانچواں مقام شرم ہے۔ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اَلْحَیَاءُ مِنَ الْاِیْمَان۔ چھٹا مقام زُہد ہے حق تعالٰی نے فرمایا وَکَانُو مِنَ الزَّاهِدِیْن ۔ ساتواں مقام قناعت ہے اَلقَنَاعَةُ کنز. آٹھواں مقام تسلیم کا ہے۔ نواں مقام توکل ہے۔ خداوند تعالٰی نے فرمایا مَنْ یَّتَوَکَّلْ عَلَی اللهِ فَهُوَ حَسْبُهٗ۔ دسواں مقام

strengthened Faqiri; and if he is unaware of these Moqamat (stages) then he is required to know the following fifteen Moqamat (stages). These are firstly Tauba (repute), and the second stage is Tark. The third stage is Rehma, the fourth one Patience (Sabar). The fifth stage is sharam. The Prophet (peace be on his soul) said "Al hyao minal iman". The sixth stage is Zohd. Allah Taala said "Wa kanoo minazzahideen". The seventh stage is that of Contentment (Qanaat) "Al qinaata kanz la yughni". The eighth stage is that of Submission (TASLEEM). The ninth stage is that of Tawakal (Dependence on God Almighty). Allah Taala said "Wa mun yatawakal ala allaha fahoo wa hasba". The tenth stage.



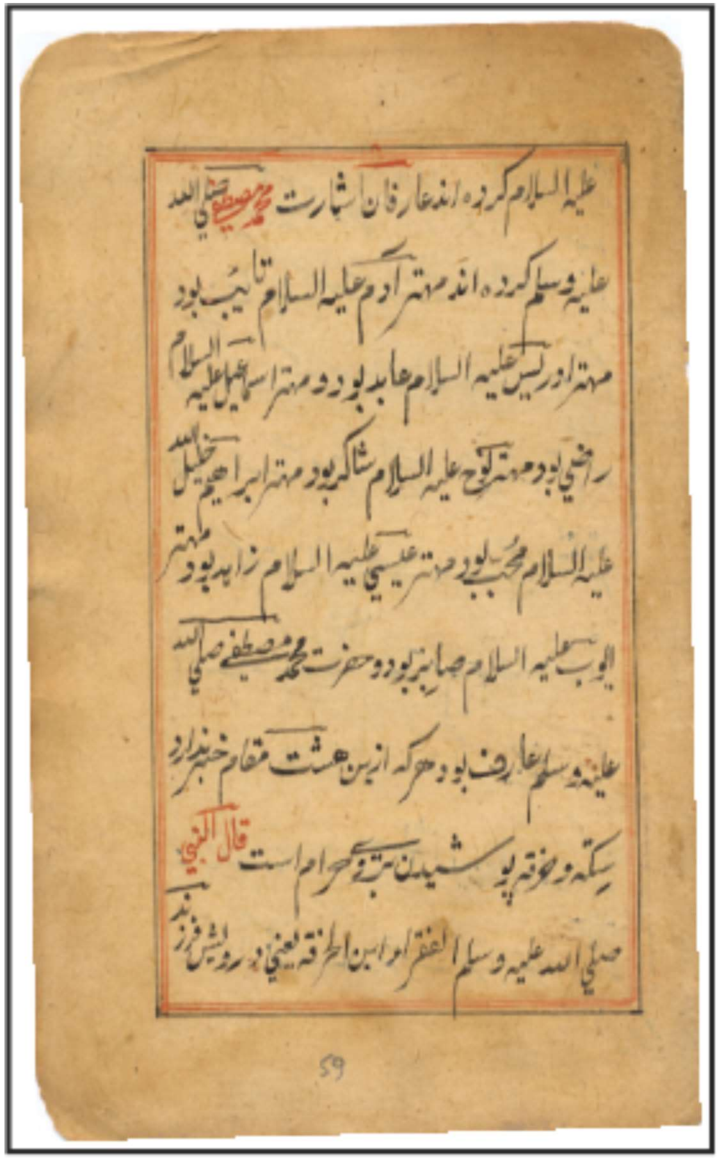
رضا کا ہے۔ گیارھواں مقام شکر ہے، بارھواں مقام تفکر ہے خداوند تعالٰی نے فرمایا یَتَفَکرًا سَاعَةً خِیرًا سَبْعِیْنَ سِنَةً ۔ تیرھواں مقام ہدایت ہے۔ چودھواں مقام عظمت ہے، پندرھواں مقام درویشی ہے۔ درویش کو چاہئیے کہ ان مقامات کو جانے اگرچہ اس کی پیری وفقیری مسلّم ہو اور مرید بنانا اور خرقہ پہننا اور بال تراش کرنا اس کو روا ہے۔ لیکن اگر ان پندرہ مقامات سے بے خبر ہے تو چاہئیے کہ اِن آٹھ مقامات سے آگاہ رہے اور وہ یہ ہیں اول تائبین کا مقام دوسرا عابدوں کا مقام تیسرا زاہدوں کا مقام چوتھا مقام رضا

is that of Raza. The eleventh stage is that of Shukar. The twelfth stage is that of Tafakar. Allah Taala said "Yat tafakarran Saatan Khairan Sabeena Sana". The thirteenth stage is that of Hidaya. The fourteenth stage is that of Azmat and the fifteenth stage is that of Darveshi. The Darvesh ought to know these Moqamat when he claims the path of Piri & Faqiri. Then to make Mureed, Kharqa dressing and the cutting of his hair is alright for him. If he doesn't know these fifteen Moqamat then he should know these eight Moqamat. These are first Taibeen, and the second stage is Abideen. The third stage is that of Zahedins, and the fourth stage is that of Raza.


پنجم مقام شاکران است ششم مقام محبان است
هفتم مقام عارفان است درویش را باید کہ این هشت
مقام بداند کہ اشارت هر مقامی بزرگانست آگاه
او را معلوم شود کہ تائبان اشارت با آدم صفی الله
علیہ السلام کرده اند عابدان اشارت با دریس علیہ
السلام کرده اند راضیان اشارت باسمعیل کرده اند
شاکران اشارت بنوح علیہ السلام کرده اند محبان اشارت
با ابراهیم خلیل الله علیہ السلام کرده اند زاهدان اشارت
باعیسی علیہ السلام کرده اند صابران اشارت بحضرت ایوب
علیہ السلام
58

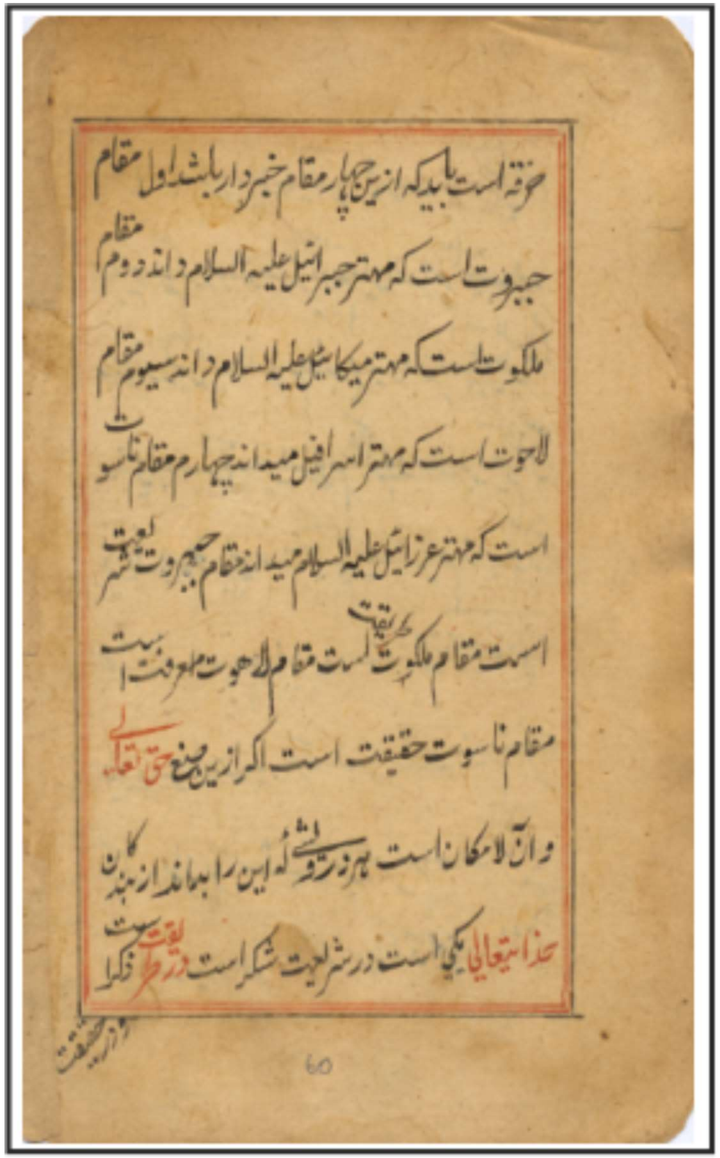
پانچواں مقام شاکروں کا چھٹا مقام محبین کا ساتواں مقام عارفین کا اور آٹھواں مقام صابرین کا ہے۔ درویش کو چاہیے کہ ان آٹھ مقامات کو جانے، کیونکہ بزرگوں نے ہر مقام میں کوئی اشارہ پوشیدہ رکھا ہے۔ تب اس کو معلوم ہوگا کہ تائبان کا اشارہ آدم صفی اللہ ہیں۔ عابدوں کا اشارہ ادریس علیہ السلام ہیں۔ راضیاں کا اشارہ جناب اسمٰعیل کیا گیا ہے۔ شاکروں کا اشارہ نوح علیہ السلام کی طرف ہے محبان کا ابراہیم علیہ السلام خلیل اللہ۔ زاہدوں کا اشارہ عیسیٰ علیہ السلام اور صابروں کے ہاں جناب ایوب علیہ السلام کا حوالہ ہے۔

The fifth Maqam is that of thankfulness. The sixth Maqam is that of Mohibeen. The seventh stage is that of Arfeen, and the eighth stage is that of Sabreen. Darvesh should know these eight Moqamat, because there is some reference (Ishara) in each from the Bazurgan. Then he will know that Taibeen is referring to Adam Safi Allah aleh asalam. Abideen is referring to Idrees alahe salaam. (Razian) is referring to Ismail, Shakreen is referring to Nooh aleh salam. Mohiban is referring to Ibrahim Khalil Allah aleh salaam. Zahideen is referring to Isa aleh salaam, and Sabreen is referring to Ayub


علیه السلام کرده اند عارفان اشارت محمد مصطفی صلی الله
علیه وسلم کرده اند مهتر آدم علیه السلام تایب بود
مهتر ادریس علیه السلام عابد بود مهتر اسمعیل علیه السلام
راضی بود مهتر نوح علیه السلام شاکر بود مهتر ابراهیم خلیل الله
علیه السلام محب بود مهتر عیسی علیه السلام زاهد بود مهتر
ایوب علیه السلام صابر بود حضرت محمد مصطفی صلی الله
علیه وسلم عارف بود هر که ازین هشت مقام خبر ندارد
سکه و خرقه پوشیدن بر وی حرام است قال النبی
صلی الله علیه وسلم الفقر ابن الخرقه یعنی درویش فرزند
59

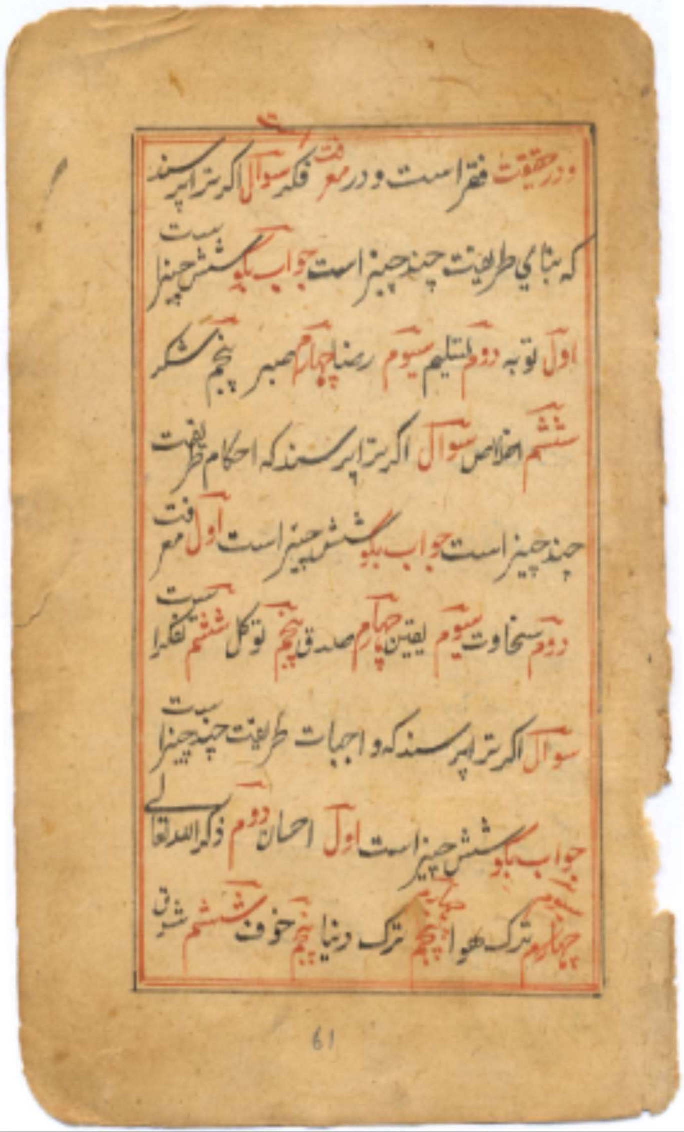
عارفان کا اشارہ محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کیا گیا ہے۔ جناب آدم علیہ السلام تائب تھے۔ جناب ادریس علیہ السلام عابد تھے جناب اسماعیل علیہ السلام راضی تھے جناب نوح علیہ السلام شاکر تھے جناب ابراہیم علیہ السلام دوست اور پیارے تھے جناب عیسیٰ علیہ السلام زاہد تھے جناب ایوب علیہ السلام صابر تھے اور جناب محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم عارف تھے (ہیں) اور جو کوئی ان آٹھ مقامات کی خبر نہیں رکھتا خرقہ پہننا اس پر حرام ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ فقرا ابن الخرقہ یعنی درویش کو فرزند خرقہ ہونا چاہیئے

Aleh salaam. Arfaan refers to Mohammad (peace be on his soul). Adam was Taib. Idrees was Abid. Ismail was Razi Nooh was Shakir. Ibrahim was friend and beloved. Isa was Zahid. Ayub was Saabir and Mohammad (peace be on his soul) was (is) Arif. Any one who does not know these eight Moqamat should not dress himself with Kharka. Nabi (peace be on his soul) said "Al Faqara Ibn-ul-Kharka" i.e. Darvesh should be the son of the Kharka.


خوقه است باید که ازین چهار مقام خبردار باشد اول مقام
جبروت است که مهتر جبرائیل علیه السلام داند دوم مقام
ملکوت است که مهتر میکائیل علیه السلام داند سیوم مقام
لاهوت است که مهتر اسرافیل میداند چهارم مقام ناسوت
است که مهتر عزرائیل علیه السلام میداند مقام جبروت شریعت
است مقام ملکوت طریقت است مقام لاهوت معرفت است
مقام ناسوت حقیقت است اگر ازین جمع حق تعالی
وآن لامکان است هر درویشی که این را بداند از بندگان
خدای تعالی یکی است در شریعت شکر است در طریقت ذکر است
در حقیقت
٦٥

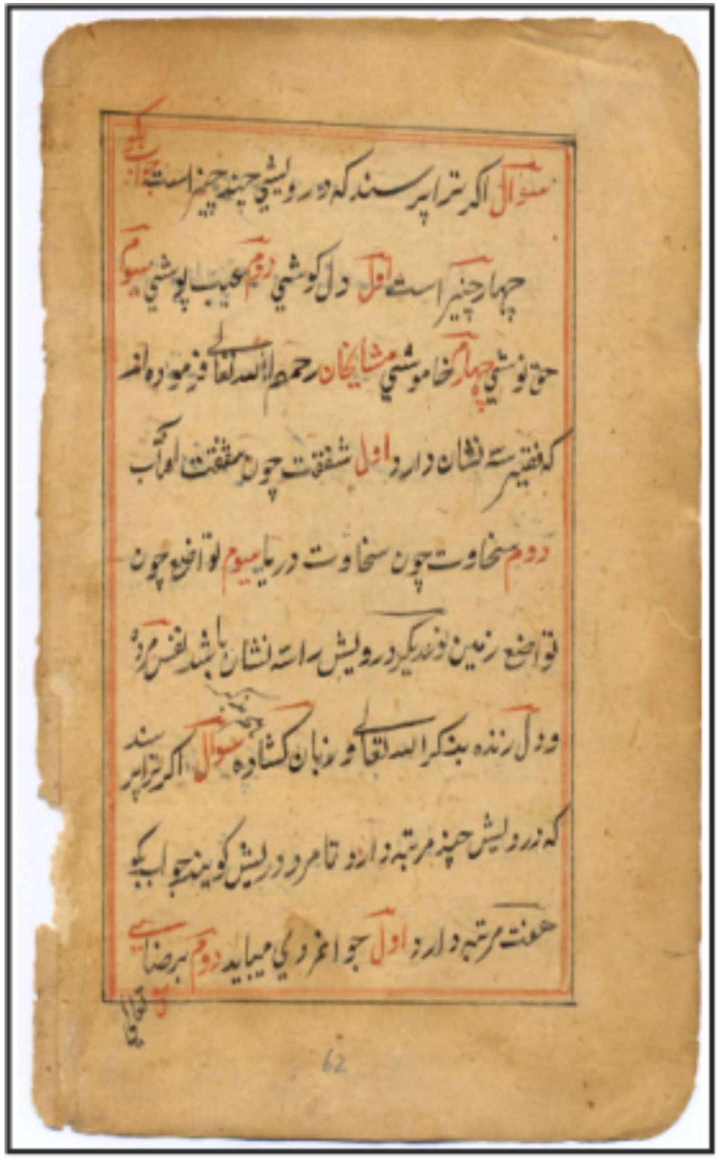
تا کہ ان چار مقامات سے خبر رہے اول مقام جبروت ہے جس سے جناب جبریل علیہ السلام واقف ہیں دوسرا مقام، مقامِ ملکوت ہے جسے جناب میکائیل علیہ السلام جانتے ہیں تیسرا مقام لاہوت ہے کہ جسے جناب اسرافیل علیہ السلام جانتے ہیں اور چوتھا مقام ناموت ہے کہ جسے جناب عزرائیل علیہ السلام جانتے ہیں۔ جبروت شریعت ہے، مقام ملکوت طریقت ہے، مقام لاہوت معرفت ہے اور مقام ناموت حقیقت ہے۔ ہر درویش جو، اِن کو جان گیا بندگان خدا تعالیٰ سے ہوا۔ شریعت میں شکر ہے۔ طریقت میں ذکر ہے اور حقیقت میں فقر ہے۔

It is desired that he should know these four Moqamat. The first Maqam is Jabroot known to Gabriel, the second one is Malkoot, known to Michaeel. The third Maqam is Lahoot known to Israfeel, and the fourth Maqam is Nasoot known to Israel. Jabroot is Maqam-e-Sharia, Malkoot is Maqam-e-Tareeqat. Lahoot is Maqam-e-Maarfat and Nasoot is Maqam-e-Haqiqat. Every Darvesh who becomes aware of them, is considered to be Bandegan-e-Khudawand Taala. Sharia carries Shukar, Tariqat carries Zikar and Haqiqat carries Faqr


و در حقیقت فقر است و در معرفت فکر سوال اگر ترا پرسند
که بنای طریقت چند چیز است جواب بگو شش چیز است
اول توبه دوم تسلیم سوم رضا چهارم صبر پنجم شکر
ششم اخلاص سوال اگر ترا پرسند که احکام طریقت
چند چیز است جواب بگو شش چیز است اول معرفت
دوم سخاوت سوم یقین چهارم صدق پنجم توکل ششم تفکر است
سوال اگر ترا پرسند که واجبات طریقت چند چیز است
جواب بگو شش چیز است اول احسان دوم ذکر الله تعالی
چهارم ترک هوا پنجم ترک دنیا پنجم خوف ششم شوق
61

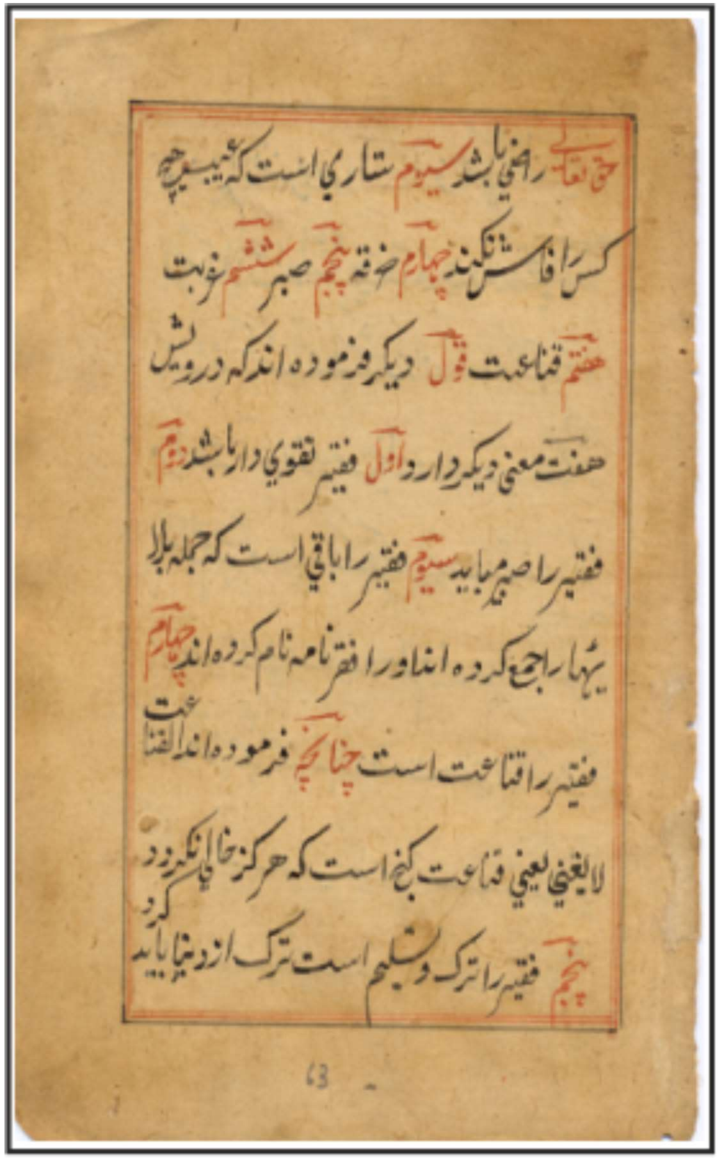
حقیقت فقر ہے اور معرفت میں فکر ہے۔ اگر تجھ سے پوچھیں کہ طریقت کی بنیاد کن باتوں پر ہے جواب دو کہ چھ چیزیں ہیں اول توبہ دوسرے تسلیم تیسرے رضا چہارم صبر پانچواں شکر اور چھٹا اخلاص۔ تجھ سے اگر سوال کریں کہ طریقت کے کتنے احکام ہیں۔ جواب دو کہ چھ چیزیں ہیں اول معرفت دوسرا سخاوت تیسرا یقین چوتھا صدق پانچواں توکل اور چھٹا تفکر۔ اگر تجھ سے سوال کریں کہ طریقت کے واجبات کیا ہیں تو جواب دو کہ چھ چیزیں ہیں اول احسان دوسرے خداوند تعالیٰ کا ذکر تیسرے ترک خواہشات چوتھے ترک دنیا پانچویں خوف اور چھٹے شوق

and Maarfat carries Fikr. If they ask you what are the bases of Tariqat say six things. The first one Tauba. The second one Tasleem, the third one Raza. The fourth one Patience, the fifth one Shukar, and the sixth one Sincerity (Ikhlas). If they ask you how many are the orders (Ahkam) of Tariqat say six things. The first one Maarfat. The second one generosity. The third one Yaqeen (faith), the fourth one truth (Sidque), the fifth one Tawakal and the sixth one Tafakar. If they ask you what are the essentials (Wajbaat) of Tariqat say six things. The first one Ihsan. The second Zikar of Haq Taala, the third one leave of desires (Tark-e-Khabasat), the fourth leave of worldly wisdom (Tark-e-Dunya), the fifth Fear (Khauf), and the sixth Shauq (fondness).



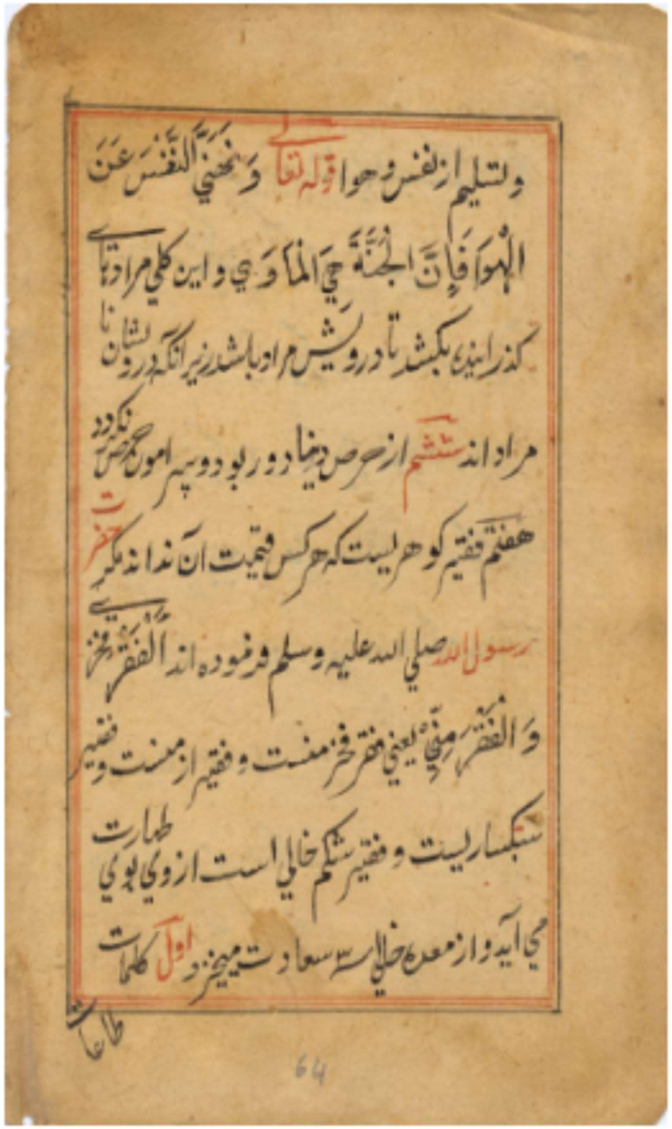
اگر تجھ سے پوچھیں کہ درویشی کتنی چیزوں میں ہے۔ جواب دو کہ چار چیزیں ہیں اول سخت کوشی دوسرے عیب پوشی تیسرے حق نوشی چوتھے خاموشی۔ مَشائخؒ کہتے ہیں کہ فقیر کی تین نشانیاں ہیں اول شفقت مانند (گرمی) مثل آفتاب دوسرے سخاوت مانند مثل سخاوت دریا تیسرے تواضع مثل تواضع ''زمین۔ درویش کی پہچان یہ ہے کہ خداتعالیٰ کے ذکر اور کشادہ بیانی سے اس کا نفس مردہ اور دل زندہ ہوتا ہے اگر تجھ سے پوچھیں کہ درویشی کے کتنے مراتب ہیں تا کہ اس کو مرد درویش کہا جائے۔ جواب دو کہ سات مراتب ہیں۔اول جوانمردی چاہیے دوسرا حق تعالیٰ کی رضا

If you are asked that How to adopt Darveshi. Say four things bring Darveshi. The first one is to try hard from the core of your Heart. Secondly Aibposhi [ignoring others bad deeds as their created nature---translator]. Thirdly Haqnoshi, [indulging in finding Haq]. Fourthly Khamoshi [Silence, say little]. MuShaikh say that Faqir has three characteristics in him. The first one is Shafqat [warmth] like the Shafqat of the sun. Secondly Sakhawat [giving, generosity] like that of a river. Thirdly Tawazoo like that of the Earth. A dead Nafs and a live heart, due to Zikar of Allah Taala, and an expansive Bayan [discourse]. If you are asked how many maratabs [stages] are in Darveshi, before he can be called a dervish, say seven. The first one is jawan mardi [courage] and the second is Raza of Haq Taala.


حق تعالی راضی باشد سیوم ستاری است که عیب هیچ
کس را فاش نکند چهارم خرقه پنجم صبر ششم غربت
هفتم قناعت قول دیگر فرموده اند که درویش
هفت معنی دیگر دارد اول فقیر تقوی دار باشد دوم
فقیر را صبر می باید سیوم فقیر را باقی است که جمله بلا
ها را جمع کرده اند و او را فقر نامه نام کرده اند چهارم
فقیر را قناعت است چنانچه فرموده اند القناعت
لا یغنی یعنی قناعت گنج است که هرگز خالی نگردد
پنجم فقیر را ترک و تسلیم است ترک از دنیا باید کرد
63

تا کہ حق تعالیٰ راضی رہیں۔ تیسرا ستاری یعنی کسی کے عیب کو فاش نہ کرے چوتھا خرقہ پانچواں صبر چھٹا غربت ساتواں قناعت۔ایک اور قول ہے کہ درویش سات دیگر صفتوں کے ساتھ متصف ہوتا ہے۔اول یہ کہ فقیر کو تقویٰ شعار ہونا چاہئیے، دوسرے درویش کو صبر چاہئیے اور تیسرے فقیر تمام آفات کو تنہا جھیلے۔ایسے شخص کو فقر کہتے ہیں۔چوتھے ضروری ہے کہ فقر میں قناعت ہو۔چنانچہ کہا گیا ہے القناعت لا یغنی یعنی قناعت ایک خزانہ ہے کہ جس کو خالی نہیں کیا جا سکتا پانچویں فقر میں ترک وتسلیم ہے یعنی تمام دنیوی دلچسپیوں سے کنارہ کشی ہو۔

So that Haq Taala is raazi with them. The third one is Sattary [covering others' sins]. The fourth one is Kharka. The fifth one is Patience (Sabr). The sixth is Poverty, and the seventh is Kanaat [contentment]. There is one another saying that Faqir should have seven characteristics. First one Faqir should have Taqwa. Secondly Darvesh must have Patience, thirdly that he faces all the difficulties alone. This is called a Faqr. The fourth essential for Faqir is Kanaat hence it is said that Kanaat is a treasure which cannot be emptied. The fifth essential in Faqir is Tarak and Tasleem (submission) he should leave all the worldly interests,



وتسلیم از نفس و هوا قوله تعالی وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ
الْهَوَى فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى و این کلی مرادها
کشاینده بکشد تا درویش مراد باشد زیر آنکه درویشان نامراد
مراد اند ششم از حرص دنیا دور بود و سپر امور حرص نگردد
هفتم فقیر گوهر یست که هر کس قیمت آن نداند مگر حضرت
رسول الله صلی الله علیه وسلم فرموده اند الفقر فخری
والفقر منی یعنی فقر فخر منست و فقیر از منست و فقیر
سبکسار یست و فقیر شکم خالی است از وی بوی طهارت
می آید و از معده خالی سه سعادت میخیزد اول کلمات

اورنفس وخواہشات سے تسلیم خداوند کریم تعالیٰ کا قول وَ نَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَا فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَاوٰی اور یہ تمام مرادیں پانے کی راہ کو کشادہ کرتا ہے تاکہ درویش بامراد ہواس کے نہ ہونے کے سبب درویش نامراد ہو جاتے ہیں۔ چھٹے حرصِ دنیا سے پرے رہے حرص نہ کرے ساتویں فقیر وہ گوہر ہے کہ ہر شخص اس کی قیمت نہیں جان سکتا مگر حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اَلْفَقْرُ فَخْرِی مِنِّیِ یعنی فقر میرا فخر ہے اور فقیری مجھ سے ہے۔ فقیر خالی شکم ہے اور اس سے پاکی کی خوشبو آتی ہے اور خالی معدہ سے تین سعادتیں اُبھرتی ہیں اول طاعت کے کلمات

and submit to God Almighty leaving the self and desires aside as said by God Almighty "Nahi Alnafsa Anil Hawa, Fa inal Janata Heya Malmava". and this all leads to success. In the absence of these peculiarities Darvesh can't achieve what he wants. The sixth essential is that he should be away from getting worldly gains. Seventh that Faqir is that diamond that it is not possible for every one to know his price but Hazrat Rasool Allah (Peace be on his Soul) and he (PBS) said "Alfaqr-o-Fakhri wal Faqra minni" i.e. Faqr is my pride and Faqiri is from me. Faqir has empty stomach which smells Paak. From empty stomach three useful things (peculiarities) come out. First the Kalmat,

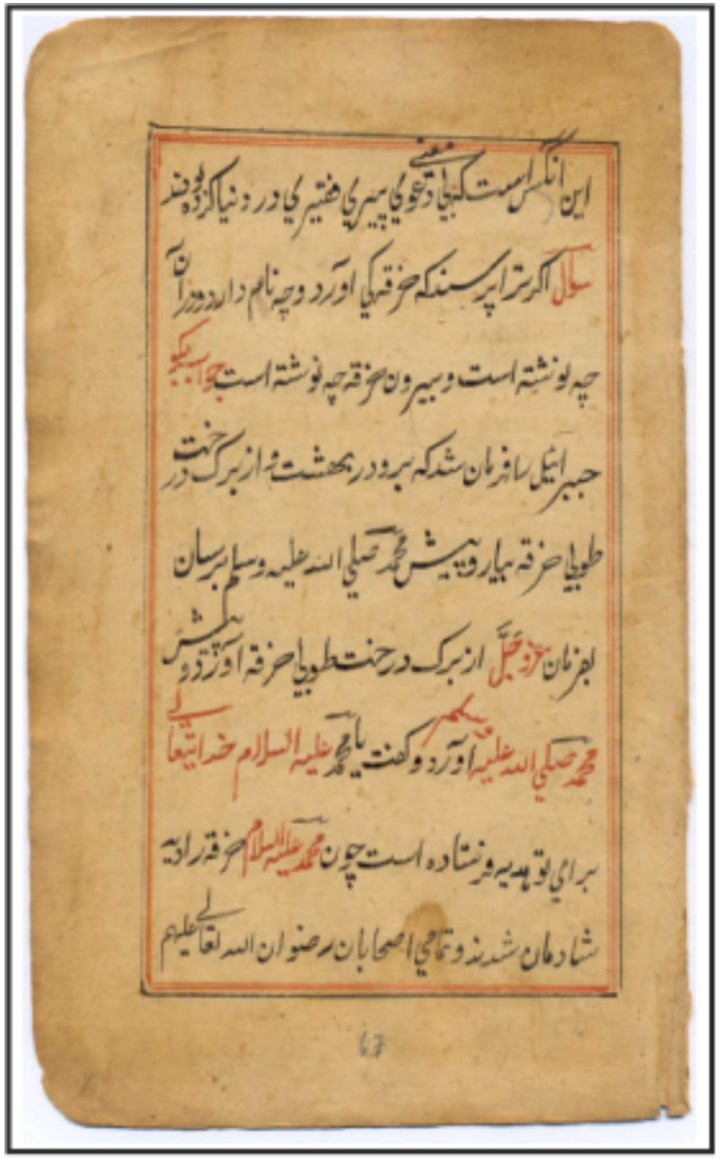
دوم طاعات سیوم کرامات از معده سه فساد بر
خیزد چهارم غفلت پنجم شهوت ششم علت علم بی
عمل زیان شانست معنی سجاده و معنی خرقه شیخ شیوخ
العالم شهاب الدین سهروردی قدس الله سره العزیز فرموده
اند در بیان دانستن خرقه و سنت خرقه و فریضه خرقه
سوال اگر ترا پرسند که خرقه چیست بگو همت است و سنت
خرقه شرم است و نماز خرقه پاکی است و ایمان خرقه
ثابت بودن است و قبله خرقه پیر است و اصل خرقه
ترک دنیاست و کلید خرقه راستی است سوال اگر ترا پرسند
65

دوسرے طاعات تیسرے کرامات۔ بھرے معدہ سے تین فسادات پیدا ہوتے ہیں۔ پہلا غفلت دوسرا شہوت اور تیسرا علت یعنی بیماریاں۔ بے عمل کا علم رائیگاں جاتا ہے۔ شیخ العالم شہاب الدین سہروردی فرماتے ہیں کہ سجادہ اور خرقہ کے معنی کو سنت اور فرض کے حوالے سے جانا جا سکتا ہے۔ اگر تجھ سے پوچھیں کہ خرقہ کیا ہے کہہ ہمت ہے اور خرقہ کی سنت شرم ہے اور خرقہ کی نماز پاکی ہے اور خرقہ کا ایمان ثابت قدمی ہے اور خرقہ کا قبلہ پیر ہے اور خرقہ کی اصل ترک دنیا ہے اور خرقہ کی چابی سچائی ہے اور اگر تجھ سے پوچھیں

second taat and third Karamat. Similarly the full stomach is the cause for three bad things. First Carelessness (Ghaflat), second desire to do bad (Shahwat), and thirdly Illat (diseases). His Knowledge without Application becomes wasted. The meanings of sajada and Kharka as defined by Sheikh-ul-Alam Shahab-ul-Din Soharwardy in context to knowing it, in context to its sunna, and Faraiz. If they ask you that what is Kharka say courage (Himma) and the sunna of Kharka is Hya and the prayers of Kharka is called Paki. The Eman of Kharka is to contest (Sabit Qadmi) and Qibla of Kharka is Pir (religions and spiritual leader) and the reality of Kharka is to leave the worldly interests (Tarak-e-Dunya) and key of Kharka is truthfulness. If they ask you

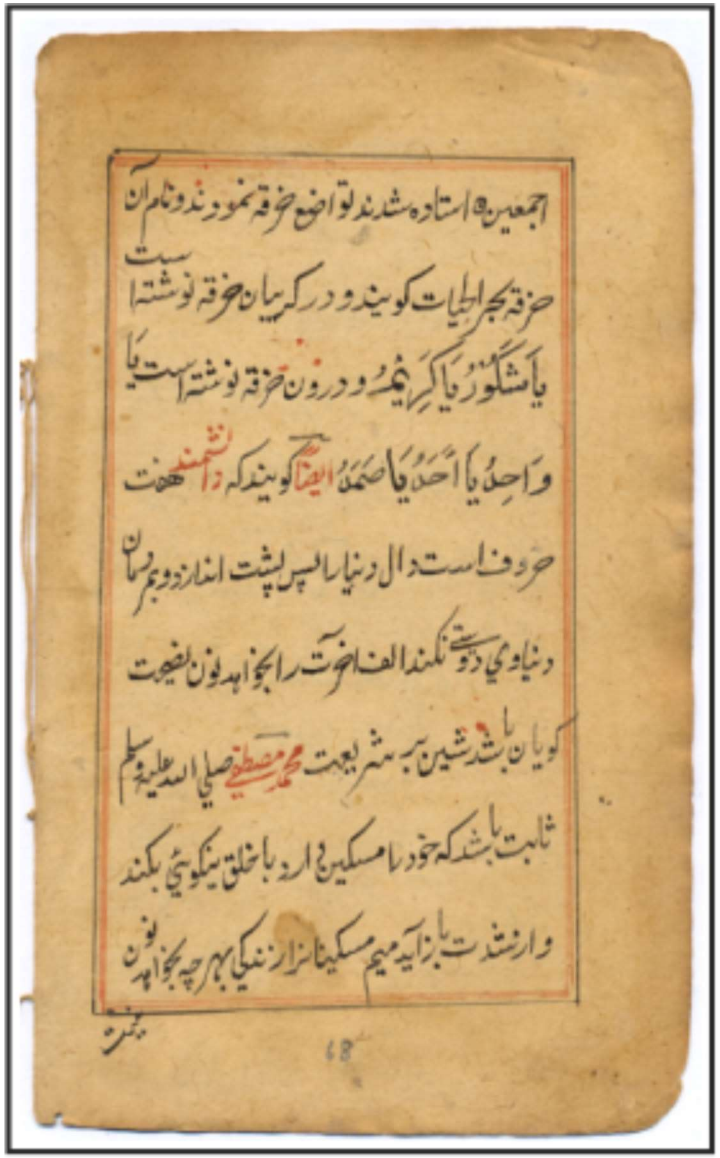
که ارکان طریقت کتنے ہیں تو جواب دو چھ چیزیں ہیں پہلے علم دوسرے حلم تیسرے صبر چوتھے رضا
پانچواں اخلاق چھٹا اخلاص۔ اور اگر کوئی طریقت کے واجبات نہ جانے تو اُسے کو پیر نہ کہو۔ اور مرید
کرنے کے عوامل میں قینچی اور زنبیل دینا مسلّم نہیں ہوتا جس کو بھی احکام طریقت معلوم نہ ہوں اس کا
دعویٰ پیری فقیری جھوٹ ہے اور روز قیامت اس کے امنـــاً اور صَدَقْنَا (ایمان لایا اور تصدیق کی)
کہنے کو تمام مشائخ زمین پر دے ماریں گے اور اس کو سیاہ رُو اُٹھائیں گے۔ فرشتے، آسمان اور زمین چلا
کر کہیں گے کہ اَے بندگانِ خداوند تعالیٰ اِس شخص

that how many are the Arkan-e-Tariqat say six. First knowledge (Religious and spiritual), second politeness (Hilm), the third is patience. The fourth Raza (Submission) the fifth one Akhlaq. The sixth Akhlas. If one doesn't know the essentials of Tariqat, he need not be called a Pir. The acts of, accepting Mureed, to give coin, to give scissors and to give Zanbeel [pocket for collections] do not suit him. He is a liar if he claims to be a Pir or a Faqir, and his Amana and Sadaqna (accepted and recognized) shall be thrown to the earth by all MuShaikh and he will be raised black faced. The angels, sky and the earth will cry out saying Oh Bandgan-e-Khuda this person


این انکس است که بجا دعوی پیری فقیری در دنیا کرده بود
سوال اگر ترا پرسند که خرقه کی اورد و چه نام دارد و در ان
چه نوشته است و بیرون خرقه چه نوشته است جواب بگو
جبرائیل را فرمان شد که برو در بهشت و از برگ درخت
طوبی خرقه بیار و پیش محمد صلی الله علیه وسلم برسان
بفرمان عز و جل از برگ درخت طوبی خرقه اورد و پیش
محمد صلی الله علیه وسلم اورد و گفت یا محمد علیه السلام خدای تعالی
برای تو هدیه فرستاده است چون محمد علیه السلام خرقه را دید
شادمان شدند و تمامی اصحابان رضوان الله تعالی علیهم
67

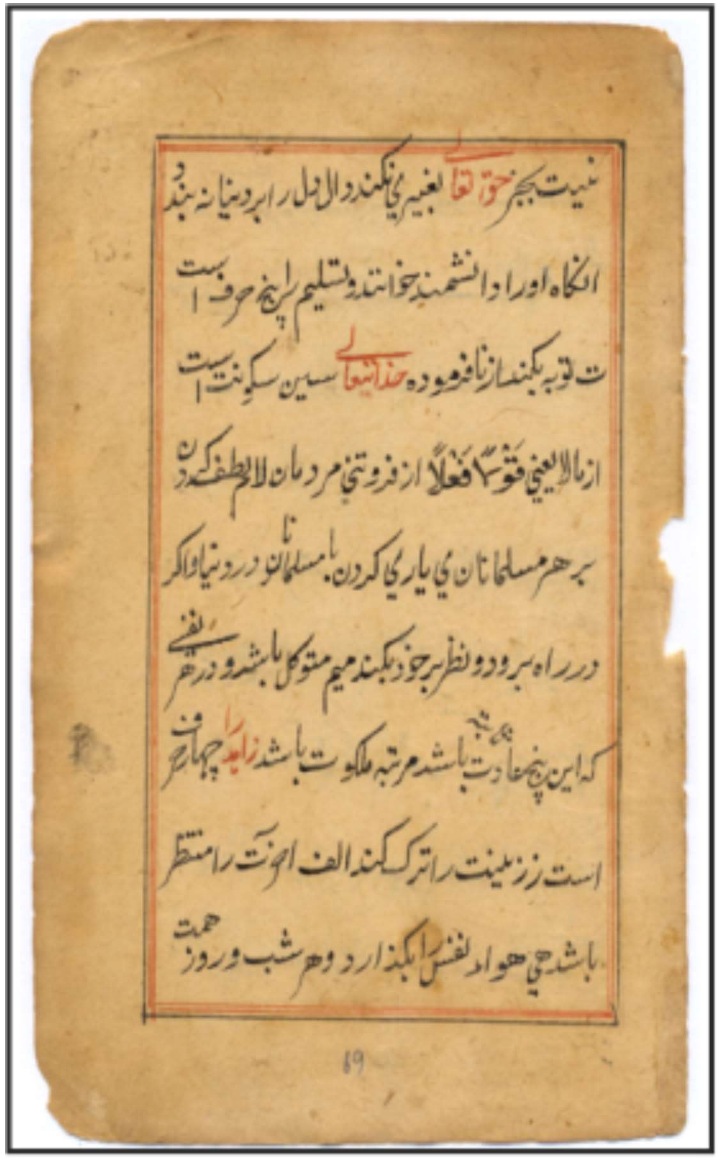
نے بے کار پیری وفقیری کا دعویٰ کیا۔اگر تجھ سے پوچھا جائے کہ خرقہ کون لایا۔لانے والے کا کیا نام ہے اور اس کے اندر اور باہر کیا لکھا ہے تو جواب میں کہو کہ جبرئیل کو فرمان ہوا کہ بہشت میں جاؤ اور طوبیٰ درخت کے پتے کا خرقہ لاؤ اور حضرت محمد ﷺ کے سامنے پیش کرو۔عزوجل کے فرمان کے مطابق طوبیٰ درخت کے پتے کا خرقہ لائے اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو پیش فرمایا اور کہا اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم، خداوند تعالیٰ نے آپ کو یہ تحفہ عطا کیا ہے۔جب محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے خرقہ کو دیکھا تو خوش ہوئے اور تمام صحابہ کرام رضوان اللہ تعالیٰ

claimed Piri and Faqiri. If you are asked that who brought the Kharka what is his name and what is written inside it as well as outside. Say Gabriel was ordered to go to heaven and bring the Kharka of the leaves of Tooba tree and present it to Hazrat Mohammad (Peace be on his Soul). He complied with the orders of God Almighty to bring Kharka from the leaves of Tooba tree and presented it to Hazrat Muhammad (Peace be on his Soul) and said that Mohammad (Peace be on your soul) this has been gifted to you by the God Almighty. Hazrat Mohammad (PBS) saw the Kharka and was happy and so were all the Sahaba (Razi Allah Taala Anhon).



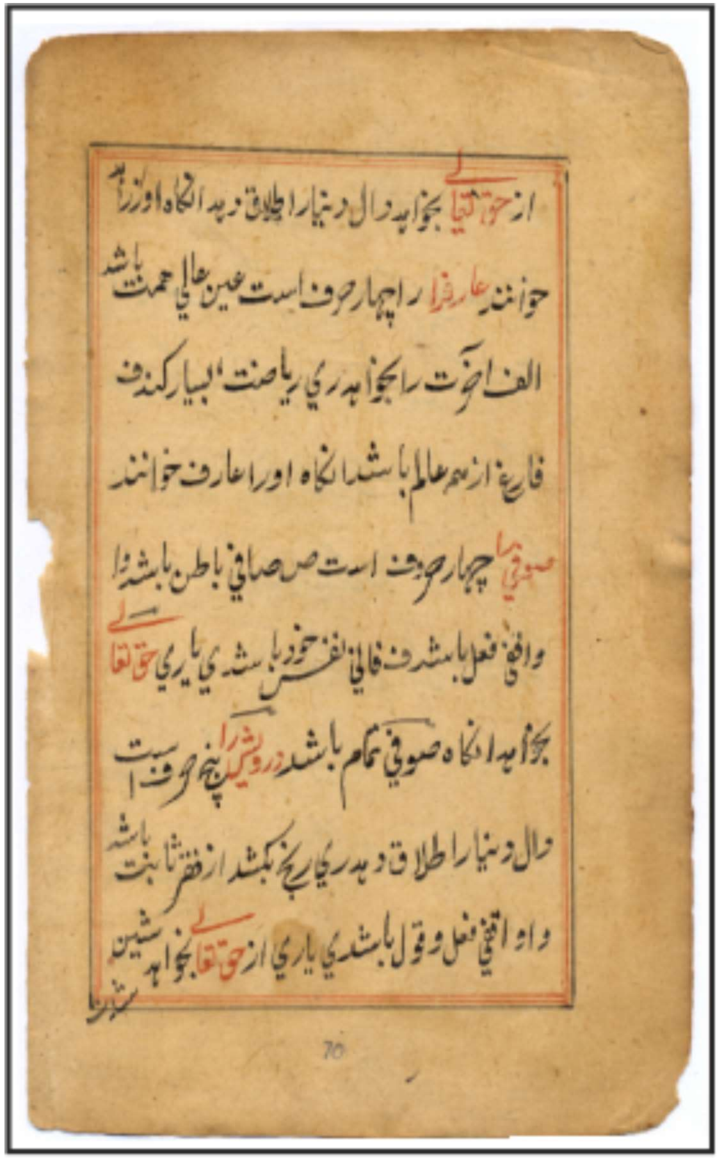
نے کھڑے ہوکر خرقہ کی تعظیم کی۔ اس خرقہ کا نام بحرالحیات ہے اور خرقہ کے گریبان پر یاشکورُ، یا کریم لکھا ہے۔ خرقہ کے اندر یاواحدُ یا احدُ یا محمد لکھا ہے کہتے ہیں کہ حرف دانشمند سات حروف پر مشتمل ہے دال یعنی دنیا کو پسِ پشت کرواور دنیاداروں سے دوستی نہ کریں الف، آخرت کے لئے، نون نصیحت کرنے والا بن۔ ش، حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی شریعت پر ثابت قدم رہ اور خود کو مسکین بنا اور خلق سے نیکی کر، شدت سے باز آ۔ اور مسکینوں کے لئے اچھی زندگی کی خواہش کر۔ نون، نیت میں حق تعالٰی کے سوا کچھ نہ لا۔

And all Sahaba stood up to respect the Kharka. The name of this Kharka is "Behar-ul-Hyat" and "Ya Shakooro, ya Kareemo" is written on the collar of the Kharka. "Ya Wahid o, ya Ahad o, Ya Samad o", is written inside the Kharka. It is said that word Danishmand (intelligent) is composed of seven Haroof (alphabets). Dal means leave the interests of the world and don't be friend of worldly persons. Alif for Akhira, Noon for Nasih (Preacher of good things). Sheen i.e. be stable on the Sharia of Mohammad (PBS) and Make yourself miskeen and deal with the people in a good pious way. Meem, don't be hard i.e. wish good life to poor. Noon, i.e. don't think of anything but Haq Taala.



اوردال سے مراد بندگان دنیا سے دِل نہ لگا۔ ایسا ہوگا تو اس کو دانشمند کہا جائیگا اور تسلیم پانچ حروف پر مشتمل ہے۔ ت برائے توبہ ہر اُس چیز سے جسکا حکم خداوند تعالیٰ نے نہیں دیا۔ سین، دنیوی رغبتوں سے قولاً اور فعلاً سکونت اختیار کر۔ ل، ہر مسلمان پر لطف وعنایت کر۔ اور مسلمانوں پر خواہ وہ تیرے راستے میں مل جائیں نگاہ کر۔ میم، متوکل رہ۔ اور ہر نفس کہ جو، اِن پانچ عادتوں پر ثابت قدمی اختیار کرے گا ،اس کا مرتبہ ملائکہ کا ہوگا۔ زاہد چار حروف پر مشتمل ہے ز، زینت کو ترک کرے الف، آخرت کی انتظار میں رہے۔ یہ کہ ہوائے نفس اور شب وروز کی خواہشوں کو چھوڑے۔

and Dal i.e. don't mix your heart with the Bandegan-e-Dunya. If you become like that then you will be called Danishmand (Intellectual). Tasleem consists of five alphabets. Ta for Tauba (resolve correcting misdeeds). Seen, i.e. be away from worldly interests be merciful to every person. Meem i.e. be Motawakal (Trustful) and any one who remains stable on these five alphabets shall reach to a grade of an Angel. Zahid consists of four alphabets. Ze, i.e. leave the decors of life and self. Alif i.e. remain awaiting Akhira. Hey, is leave the Hawas-Nafas (desires) of every day and night.

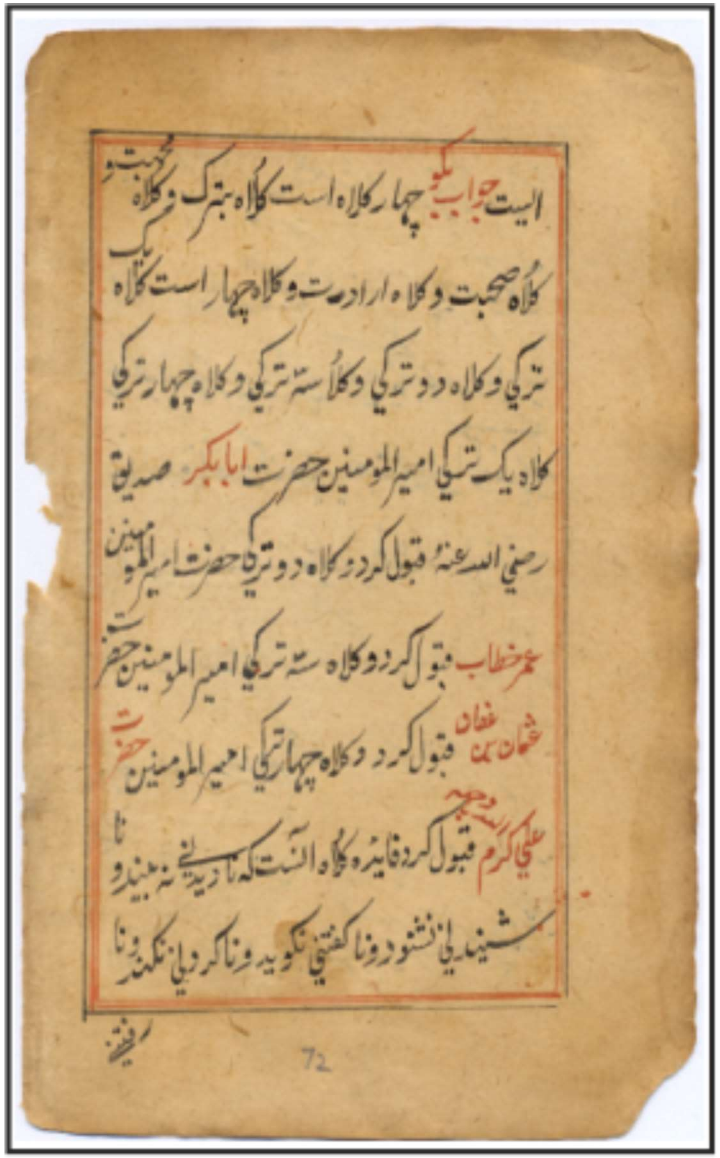


خداوند تعالیٰ سے ہمت طلب کر۔ دال، دینار کو طلاق دے۔ تب ہی تجھے زاہد کہا جائیگا۔ عارف چار حروف پر مشتمل ہے عین، عالی ہمت بن۔ الف، آخرت کی چاہت پیدا کر، ریاضت بے شمار کر۔ ف سے خود کو دنیا سے فارغ کر تجھے عارف کہا جائیگا۔ صوفی چار حروف پر مشتمل ہے۔ ص، سے صاف یعنی باطن کو صاف رکھ۔ و، یعنی فعل سے واقف۔ ف، سے فانی یعنی اپنے نفس سے فانی رہ۔ ی، سے یاری یعنی حق تعالیٰ سے یاری اختیار کر تب تو کامل صوفی بنے گا۔ درویش پانچ حروف پر مشتمل ہے دال، دینار کو طلاق دے، ر، رنج اختیار کرو۔ اور قول میں ثابت قدم رہ۔ و، سے واقفی فعل اور قول سے واقف ہو۔
ی، سے یاری یعنی حق تعالیٰ سے یاری اختیار کرے۔ شین

Hey for courage (Himmat) for good deeds & path. Dal i.e. divorce the Dinar, then you shall be called a Zahid. Arif consists of four alphabets. Ain i.e. be very courageous in the path of God Almighty. Alif i.e. wish for best Akhira, Ra i.e. pray a lot (Riazat) Fe is for Farigh, i.e get rid of all the meanings of this world; then you shall be called an Arif. Soofi consists of four alphabets. Saad is for (Saaf) i.e clean your inner self. Wao is for Waqt, i.e. know when to act upon. Fay is for Faani, i.e. be dead towards your self. Yay i.e Yaari (friendship) with God Almighty. Then. You shall be called a Soofi. Darvesh Consists of five alphabets. Dal i.e. divorce the dinar. Ray i.e. (Ranj) be full of grief. Wao i.e. having knowledge of Qaul (What you say or what God Almighty said) and Fail, (your acts and deeds). Yay i.e. be friend (Yaar) of God Almighty. Sheen i.e.

یعنی اپنے نفس پر سخت شدت اختیار کرے۔اور خلق پر شفقت بھی،تب جا کر اس کو درویش کہا جائیگا۔
حیدری پانچ حروف پر مشتمل ہے،حرام مت کھا،حق تعالٰی کے ساتھ دوستی کر۔دال،دنیا کو چلتا کر اور
قناعت کر۔ر،ریاضت بہت کر،ی،مسکینوں سے دوستی اختیار کرے تب جا کر وہ کامل حیدری بنتا ہے
۔قلندر پانچ حروف پر مشتمل ہے قاف،خلق کے ساتھ قیل قال نہ کرے۔ل،حلال کا لقمہ کھائے۔ن،
بجز خداوند تعالٰی کے نیت نہ کرے۔دال،دینار کو طلاق دے،ریاضت بہت کرے تب،اس کو قلندر کہیں
گے اگر تجھ سے پوچھیں کہ کلاہ کسے کہتے ہیں۔

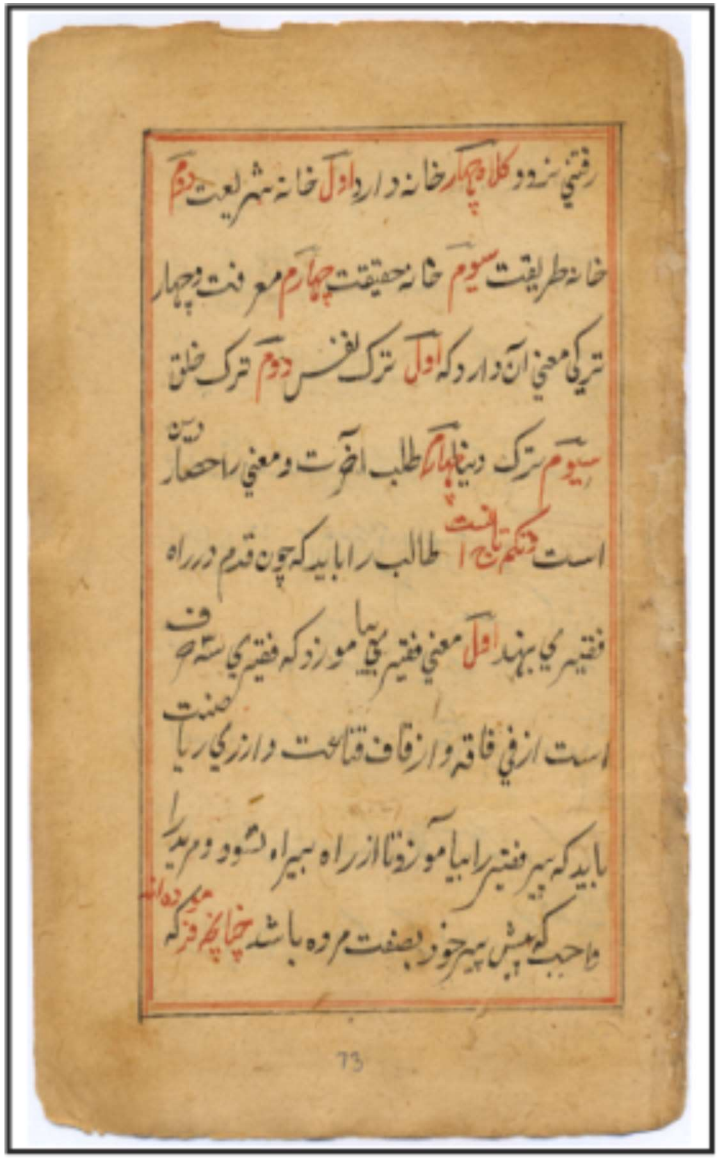
be hard on your self, and Shafqat (love) for people. Then you shall be called a Darvesh. Haidry consists of five Alphabets. Hay i.e. don't eat Haram. Ya, i.e friendship (Yaari) of God Almighty. Dal i.e. be away from world interests and be satisfied. Ray i.e. pray (Riaza) more. Yay, i.e. be friend of Have not. Then you shall be called a Haider. Qalander consists of five alphabets. Kaf i.e. do not Entangle yourself with the people. Lam i.e. eat Luqma Halal. Noon i.e. don't make Niya (desire) for any one except God Almighty. Dad, i.e. divorce Dinar. Ray, i.e. pray more & more (Riaza). Only then he shall be called Qalander. If you are asked how many toopi (caps) are there?



ابیت جواب بگو چهار کلاه است کلاه تبرک و کلاه محبت و
کلاه صحبت و کلاه ارادت و کلاه چهار است کلاه یک
ترکی و کلاه دو ترکی و کلاه سه ترکی و کلاه چهار ترکی
کلاه یک ترکی امیر المومنین حضرت ابابکر صدیق
رضی الله عنه قبول کرد و کلاه دو ترکی حضرت امیر المومنین
عمر خطاب قبول کرد و کلاه سه ترکی امیر المومنین حضرت
عثمان بن عفان قبول کرد و کلاه چهار ترکی امیر المومنین حضرت
علی کرم الله وجهه قبول کرد فایده کلاه آنست که نادیدنی نه بیند و نا
شنیدنی نشنود و ناگفتنی نگوید و ناکردنی نکند و نا
رفتنی
72

جواب دو کہ چارہ کُلاہ ہیں۔تبرک کا کُلاہ، محبت کا کُلاہ، صحبت کا کُلاہ اور ارادت کا کُلاہ یوں چار کُلاہ ہوئیں
کُلاہ ایک ترکی، دو ترکی، کُلاہ تین ترکی اور کُلاہ چار ترکی، ایک ترکی کُلاہ، امیر المومنین حضرت ابوبکر صدیق
رضی اللہ تعالیٰ عنہُ نے قبول کی اور دو ترکی کُلاہ حضرت امیر المومنین عمرؓ خطاب نے قبول کی اور کُلاہ تین
ترکی کو حضرت عثمانؓ بن عفان نے قبول کیا اور کُلاہ چار ترکی کو حضرت امیر المومنین علی کرم وجہ تعالیٰ نے
قبول کیا کُلاہ کا فائدہ یہ ہے کہ نہ دیکھنے والی چیز کو نہ دیکھے اور نہ سننے والی بات کو نہ سنے اور نہ کہنے والی بات
کو نہ کہے اور نہ کرنے والی چیز کا نہ کرے اور نہ جانے والی جگہ پر نہ جائے۔

Say caps are four in No. The cap of Tabarak, cap of love, cap of togetherness, cap of desire (IRADAT). This completed the Number of caps. One Turki cap, two turki caps, three turki and four turki caps. First turki cap was accepted by Abu Bakr Siddique (Razi Allah Anho). Second turki cap was accepted by Hazrat Ameer-ul-Momeneen Umer Ben Khattab. Third Turki cap was accepted by Usman and the fourth Turki cap was accepted by Ameer-ul-Momeneen Ali (Karamallah-o-Wajho Taala). The benefit of the cap is not being able to see which ought not be seen, and not to listen to talk which ought not to be listened, and not to say a thing which ought not to be said, and must not go to a place which ought not to be visited.

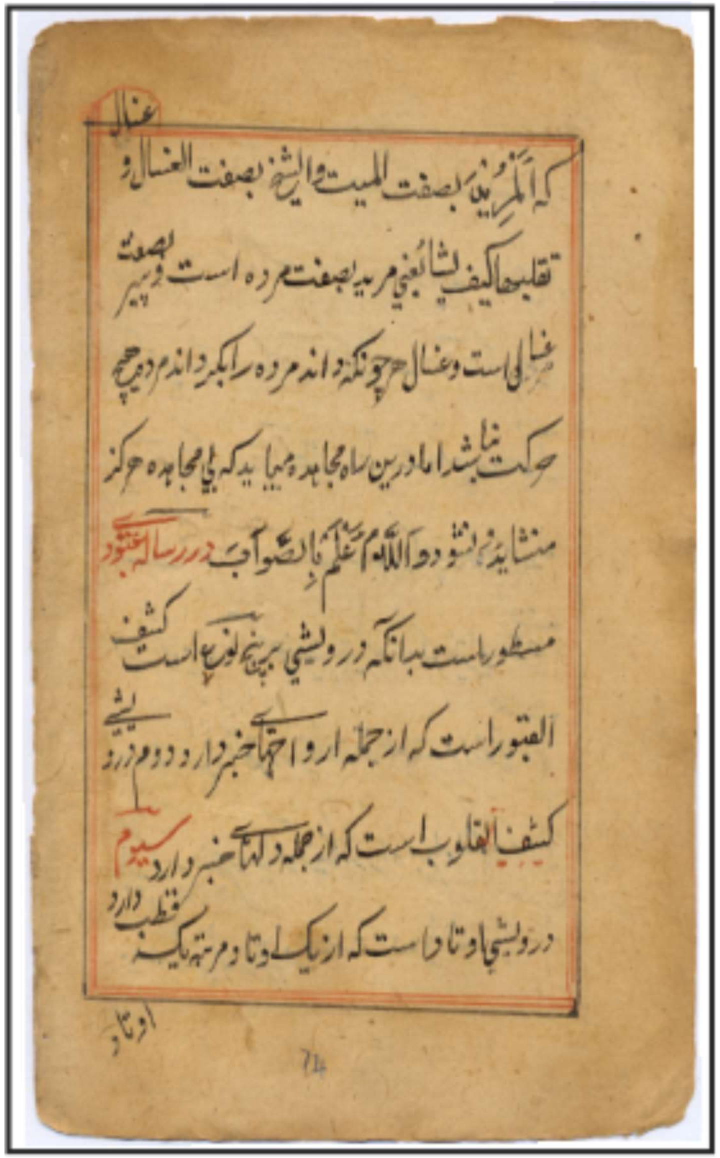


رفتنی شده و کلاه چهار خانه دارد اول خانه شریعت دوم
خانه طریقت سوم خانه حقیقت چهارم معرفت و چهار
ترکی معنی آن دارد که اول ترک نفس دوم ترک خلق
سوم ترک دنیا چهارم طلب آخرت و معنی دین را حصار
است و تکمیل تاج است طالب را باید که چون قدم در راه
فقیری بنهد اول معنی فقیری بیاموزد که فقیری سه حرف
است از فی فاقه و از قاف قناعت و از ری ریاضت
باید که پیر فقیر را بیاموزد تا از راه بیراه نشود و مرید را
واجب که پیش پیر خود بصفت مرده باشد چنانچه فرموده اند

73

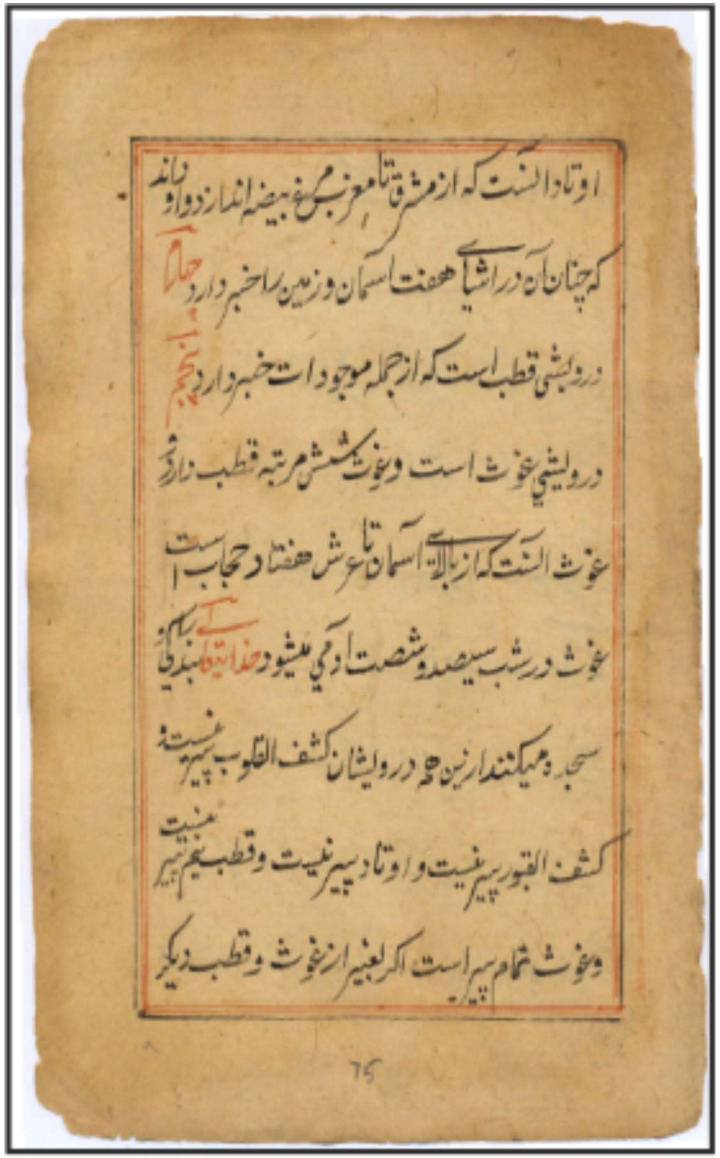
کلاہ کے چار خانے ہوتے ہیں پہلا خانہ شریعت دوسرا خانہ طریقت تیسرا خانہ حقیقت اور چوتھا خانہ معرفت، اور چار ترکی کے معنی یہ ہیں کہ اول ترک نفس کرے دوسرے ترک خلق کرے، تیسرے ترک دنیا کرے اور چوتھے آخرت کی طلب۔ یہ دین ہے اور دین کا تاج یہ ہے کہ طالب کو چاہئے کہ جب فقیری میں قدم رکھے تو سب سے پہلے فقیری کے معنی سیکھے کہ فقیری تین حروف پر مشتمل ہے۔ ف سے فاقہ اور ق، سے قناعت، ر سے ریاضت چاہئے کہ پیر فقیر کو سکھلائیں تا کہ راہ سے بے راہ نہ ہو اور مرید کے لئے واجب ہے کہ اپنے پیر کے سامنے مردہ کی طرح نظر آئے چنانچہ کہا گیا ہے کہ

The cap (kullah) has four sides (pockets). The first one Sharia, the second one Tariqat, the third one Haqiqat and the fourth one Maarfat. Four pocketed cap mean, first Leave the self alone, second Leave the people, third Leave worldly work, ties and wisdoms (Tarak-e-Doonia) and the fourth one that one should desire Alakhra. This is the definition of Deen, and the crown of the deen is that when one wants to travel this path, should learn the meanings of Faqiri. First of all Faqiri is composed of three alphabets. Fa for fasting (Faqa). Kaf for Kanaat (contentment). Ray for prayers (Riazat). If it is desired that Pir should teach his Mureed so that he (Mureed) doesn't adopt something away from that told by Pir. Similarly it is essential for the Mureed to appear as dead body before his Pir. That is why it is said



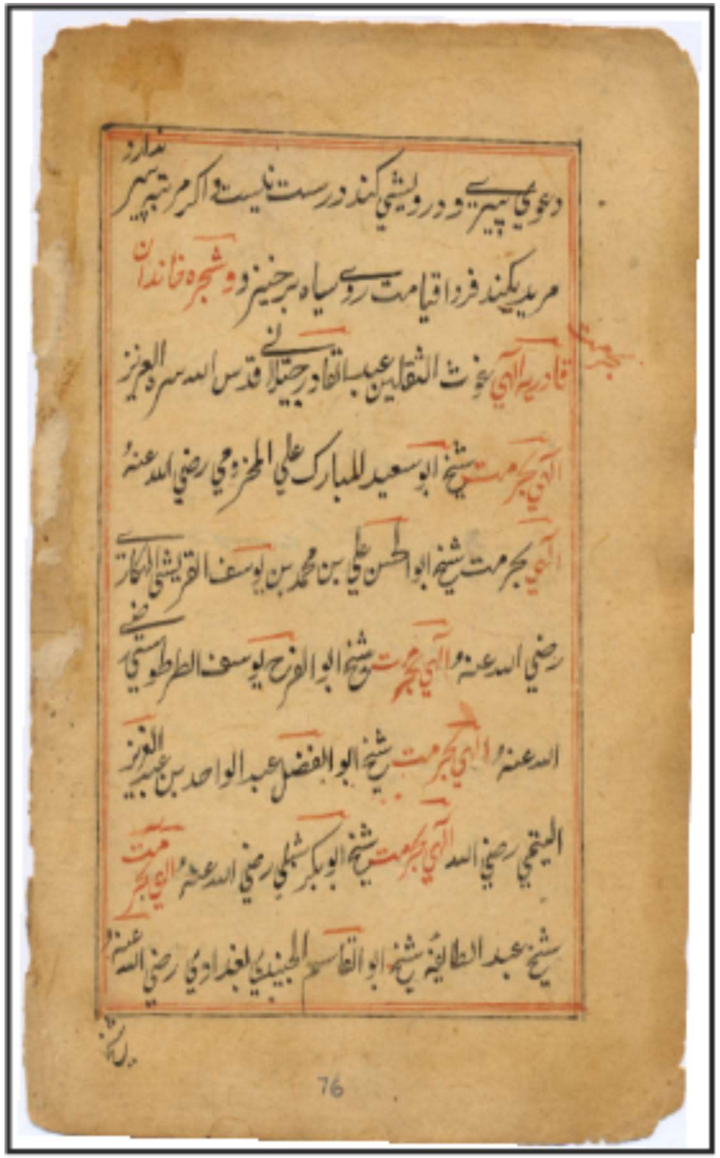
کہ مرید بہ صفت میت ہوتا ہے اور شیخ اس میت کو غسل دینے والا ہوتا ہے۔ اور غُسال کی مرضی ہے کہ جسطرح چاہے مرید کو غسل دے یعنی مرید بصفت مردہ ہے اور پیر بصورت غُسال کے ہے اور چونکہ غُسال کو معلوم ہے کہ مردہ کے ساتھ کیا کیا جائے، مردہ پر کوئی حرکت واجب نہیں مگر اس راہ میں مجاہدہ کی ضرورت ہوتی ہے کہ بغیر مجاہدہ ہرگز مقصد پورا نہیں ہوتا۔ وَاللہُ اَعْلَمُ بالصوَّاب۔ رسالہ عبودی میں لکھا ہے کہ درویشی پانچ قسم کی ہے۔ پہلی قسم کَشُفَ القُبُور ہے کہ تمام ارواح کی خبر رکھتا ہے۔ دوسری قسم کَشُفَ القُلُوُب ہے، کہ تمام دلوں کی خبر رکھتا ہے تیسری قسم اوتاد ہے کہ ایک اوتاد کا مرتبہ ایک قطب کے برابر بنتا ہے۔

That Mureed should be a dead body before Pir and the Pir is considered to be a Ghusaal (one who gives ablution). And it is upon the Ghusaal the way he adopts for the abulution of the Mureed since he (the Pir) knows the condition of the Mureed. There is no reason on the part of dead man to move where he (Mureed) desires, but instead he (Mureed) will be moved by the Pir wherever and what ever he likes. But it requires lot of Mojahidas (hard work) as the success is not possible without Mojahidas. (God knows better the realities). In the Magazine "Aburi" it is written that Darveshi consists of five. "Kashif Al Kaboor" because he has news of all the Arwah. He is kashif-al-Kaloob, i.e. knows all of them what they have in their Hearts. He is Autaad (one of the stages) and autaad is equal to a Qutab.


اوتاد آنست که از مشرق تا مغرب مرغ بیضه انداز دو او داند
که چنان آن در اشیای هفت آسمان و زمین را خبر دارد چهارم
درویشی قطب است که از جمله موجودات خبر دارد پنجم
درویشی غوث است و غوث شش مرتبه قطب دارد
غوث آنست که از بالای آسمان تا عرش هفتاد حجاب است
غوث در شب سیصد و شصت آدمی میشود خدای تعالی را بندگی
سجده میکنند از این همه درویشان کشف القلوب پیر نیست
کشف القبور پیر نیست و اوتاد پیر نیست و قطب نیم پیر
و غوث تمام پیر است اگر بغیر از غوث و قطب دیگر
76

اوتاد وہ ہے کہ مشرق سے مغرب تک کو اگر مرغ کا انڈہ تصور کیا جائے تو اس (اوتاد) کو معلوم ہو کہ سات آسمانوں اور زمینوں میں کیا ہے؟ چوتھی قسم درویشی کی، قطب ہے کہ تمام موجودات کی اُن کو خبر ہے پانچویں درویشی غوث ہے اور غوث کا مرتبہ **6** قطب کے برابر ہوتا ہے۔غوث وہ ہے جو کہ رات کو **370** آدمی بن جاتے ہیں۔خداوند تعالیٰ کی بندگی بجالاتا ہے اور سجدے کرتا ہے درویشوں کی ان تمام اقسام میں کَشْفَ الْقُلُوْب پیر نہیں، کَشْفَ الْقُبُور پیر نہیں اور اوتاد بھی پیر نہیں قطب آدھا پیر ہے اور غوث مکمل پیر۔اگر غوث اور قطب کے علاوہ کوئی اور

He is one that knows the world from west to east like the Pea of a been (no bigger than that) and knows what exists in the skies and the earth. Fourthly Darvesh is such a Qutab that knows all the present things (Moujoodat). Fifth, Darvesh is Ghaus. Ghaus is six times of Qutab. Ghaus is that who sees from earth to sky through the seventy screens (curtains). Ghaus becomes at night into three hundred and seventy persons. He (Ghaus) prays and does sajdas to his God Almighty. Among all the Darveshs Kashif-ul-Kaloob are not Pirs. Kashif-ul-Kaboor also are not Pirs. Autaad is not a Pir also. Qutab is 50% Pir, and Ghaus is all 100% Pir (religious & spiritual leader). Except Ghaus and Qutab, others



کا دعویٰ کرے تو درست نہیں ہے اور اگر پیر کا مرتبہ حاصل نہیں کہ اور مرید کرے۔ کل قیامت کے روز سیاہ چہرے کے ساتھ اُٹھے گا۔ اے اللہ پاک شجرہ خاندان قادریہ کے طفیل اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی حرمت کے باعث ہمارا ختم بالخیر فرما۔ شجرہ خاندان قادریہ یوں ہے۔ غوث الثقلین عبدالقادر جیلانی قدس سرہ العزیز، شیخ ابوسعید المبارک علی المخزومیؒ، شیخ ابوالحسن علی بن محمد بن یوسف القریشیؒ، شیخ ابوالفرح یوسف الطرطوسیؒ، شیخ ابوالفضل عبدالواحد بن عبدالعزیز التیمیؒ، شیخ ابوبکر شبلیؒ، شیخ عبدالطائفہ شیخ ابوالقاسم الجنیدی بغدادیؒ،

Who claim for Piri and Darveshi are not Correct. And if one has not reached the stage of Pir and still did Mureedi, he shall stand up black faced on the day of judgment (Qiama). God be kind to us and we should finish Bil khair by the Shafwa of Shajra Qadri family and Mohammad (peace be on his soul). The Shajrah of Qadria family is Ghaus-ul-Saqlain Syed Abdul Qadir Gilani (RH). Sheikh Abu Saeed Al Mubarik Almakhzoomi (RH). Sheikh Abu Hassan Ali Bin Mohammad Bin Yousaf Alqureshi (RH). Sheikh Abul-Farah Al Tartoosi (RH). Sheikh Abu-al Fazal Abdul Wahid Bin Abdul Aziz al Taimi (RH). Sheikh Abu Bakar Shibli (RH). Sheikh Abdul Taifa Sheikh Abu-Al Qasim Al Junaidi al Baghdadi (RH) Sheikh

شیخ عبداللہ سری سقطیؒ، شیخ معروف کرخیؒ، شیخ داؤد طائیؒ، شیخ حبیب عجمیؒ، شیخ حسن بصریؒ، امیر المومنین حضرت علیؓ، حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم، اور رحمت فرما اور کمال کرم فرما طفیل الغی معدن الاسرار الجانیؒ شیخ معروف کرخیؒ، جو اسلام کے شرف میں امام علی موسیٰ رضا کی خدمت میں رہے اور اپنے اوپر کشتی وارد فرمائی اور خرقہ عقیدت از جناب شیخ داؤد طائی پایا اسی طرح اللہ تعالیٰ سے دعا مانگتے رہے۔

Abdullah Siri Suqti (RH) Sheikh Maroof Karkhi (RH) Sheikh Daoud Tai (RH) Sheikh Habib Ajmi (RH) Sheikh Hassan Basri (RH) Ameer-ul-Momeneen Ali (Karamallah Wajho Taala), Hazrat Mohammad Mustafa (Peace be on his soul) also pray to God Almighty by the "Waseela of Tufail Madan-ul-Asrar Aljani (RH) Sheikh Maroof Karkhi (RH) who remained in the obedience of Imam Ali Moosa Raza in the service of Islam only and accepted own (Majazi) death almost equal to actual death, and got Kharka from Sheikh Daoud Tai (RH). Similarly

"کشف المحجوب" میں جو کہ حضرت شیخ علی ہجویری مکتوب ہے، میں اور اسی طرح خزانہ جلالی میں ذکر ہے۔
کرسی نامہ، حضرت لعل شہباز۔ نام حضرت لعل شہباز کا ابتداء میں سید عثمانؒ تھا۔ حضرت لعل شہباز بن سید
اکبر بن سید صدرالدین بن شہاب الدین بن نصیر الدین بن سید شمس الدین بن ضیاء الدین بن سید نور
شاہ بن سید خالد بن سید محبوب بن سید مشتاق بن سید حصام الدین بن سید ہاشم بن سید ہادی بن سید
مھدی بن سید منظر بن سید جمال بن سید غالب، بن سید منصور بن سید امام الدین بن سید نورالدین بن
سید محمد بن سید اسماعیل بن امام جعفر صادق

Hazrat Ali Hajwery (RH) has written in Kashf-ul-Mahjoob and so has been in Jalali treasure (Khazana Jalali). Hazrat Lal Shahbaz (Kursi Nama) name is Syed Usman (RH). Bibi Syed Akbar Bin Syed Sadar-u-Din Bin Shahab-u-Din Bin Naseer-u-Din Bin Syed Shams-u-Din Bin Zia-u-din Bin Syed Noor Shah Bin Syed Khalid Bin Syed Mahboob Bin Syed Mushtaq Bin Syed Hassan-ud-Din, Bin Syed Hashim Bin Syed Hadi Bin Syed Mehdi Bin Syed Manzar Bin Syed Jamal Bin Syed Ghalib, Bin Syed Mansoor Bin Syed Imam-u-Din Bin Syed Noor-u-Din Bin Syed Mohammad Bin Syed Ismail Bin Imam Jaffar Sadiq. (RH)

بن امام موسی کاظم بن امام محمد باقر بن امام زین العابدین
بن امام حسین بن امام شاه مردان علی کرم الله وجهه بن
ابو طالب بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد المناف
ذکر چهارده معصوم پاک اول معصوم محمد اکبر
بن امیر المومنین علی کرم الله وجهه قبرش در بقیع
است دوم معصوم عبد الله بن امام حسین رضی الله عنه در
در هفت سالگی از دست حر بن عمر کشته شد قبرش
در بقیع است معصوم سوم عبد الله بن امام حسین رضی الله عنه
از دست عبید بن ارزق دمشقی کشته شد قبرش در
79

بن امام موسیٰ کاظم بن امام محمد باقر بن امام زین العابدین بن امام حسین بن امام شاہ مرداں علی کرم اللہ وجہہ تعالیٰ بن ابو طالب بن عبد المطلب بن ہاشم بن عبد المناف۔ ذکر چودہ معصوموں کا یوں ہے کہ اول معصوم محمد اکبر بن امیر المومنین علی کرم اللہ وجہہ جن کی قبر بقیعہ (بقیع) میں ہے دوم معصوم عبد اللہ بن امام حسینؓ سات سال کی عمر عزیز میں حر بن عمر کے ہاتھوں جام شہادت نوش کی قبر بقیعہ میں ہے تیسرے معصوم عبد اللہ بن امام حسینؓ جنہوں نے عبید بن ارزق دمشقی کے ہاتھوں شہادت پائی۔ اور کربلا میں مدفون ہیں۔

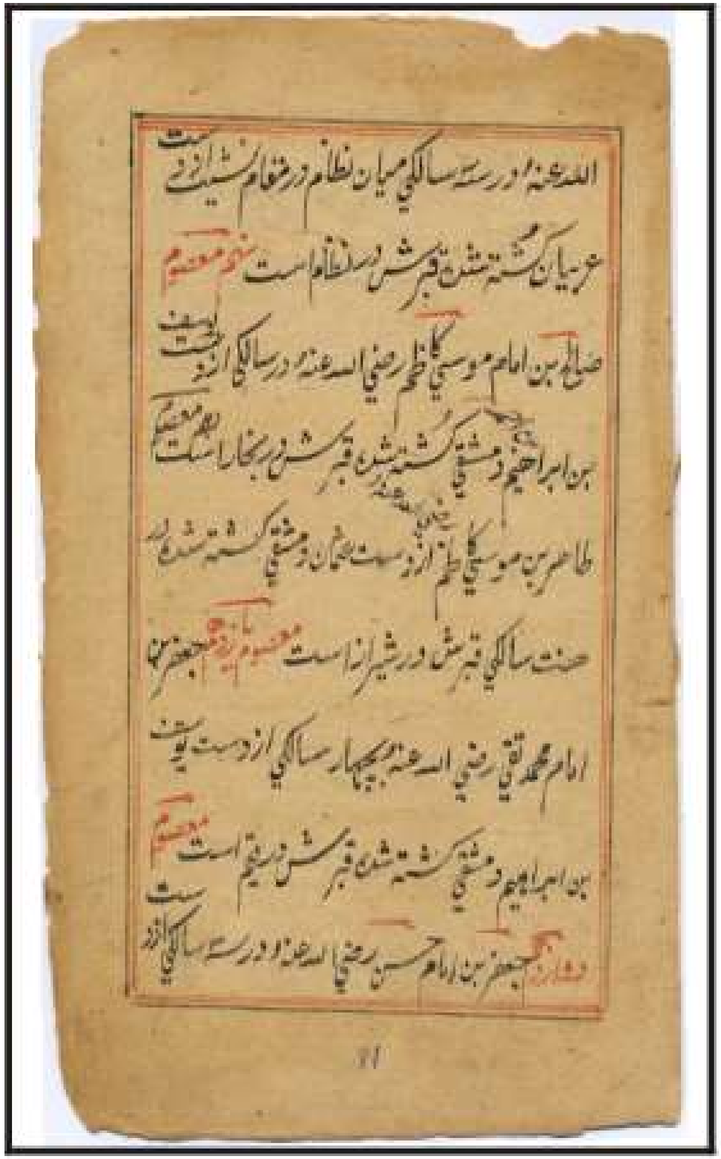
Bin Imam Moosa Kazim Bin Imam Mohammad Baqir Bin Imam Zain ul Abideen Bin Imam Hussain (R.A) Bin the kings of Mardan (Brave) Ali (Karam Allah Wajho Taala) Bin Abu Talib Bin Abdul Mutlib Bin Hashim Bin Abdul Manaaf.

Description (Zikar) of fourteen Masooms (innocents)

Mohammad Akbar Bin Ameer-ul-Momineen Ali Karam Allah Wajho who is laid to earth in Baqi. The second one Abdullah Bin Hussain (R.A) Martyred at the age of seven years by the (Sinful) hands of Hur Bin Umer laid down to earth in Baqi. The third one Abdullah Bin Imam Hussain (R.A) martyred by the (Sinful) hands Ubaid Bin Arzak Damishki laid down to earth in Karbala.

چوتھے معصوم، قاسم بن امام حسین علیہ السلام شمر کے ہاتھوں شہید ہوئے قبر ان کی کربلا میں ہے۔ پانچویں معصوم حسین بن امام زین العابدین چھ سال کی عمر میں عدو بن معاویہ کے ہاتھوں شہید ہوئے۔ ان کی قبر بصرہ میں ہے۔ چھٹے معصوم، امام محمد باقر جو احمد بن منصور دمشقی کے ہاتھوں چھ سال کی عمر میں شہید کیے گئے ساتویں معصوم، عبداللہ ابن امام جعفر صادق جو دو سال کی عمر میں عبداللہ بن محمود کوفی کے ہاتھوں شہید ہوئے جن کی قبر بغداد میں ہے۔ آٹھویں معصوم یحیٰ بن امام جعفر صادقؑ

The fourth one Qasim Bin Imam Hussain Martyred by the (Sinful) hands of Shimar, is laid down to earth in Karbala. The fifth innocent is Hussain Bin Imam Zain-ul-Abideen (RH) Martyred at the age of six years by the (sinful) hands of Addo Bin Moawia, laid down to rest in Basra. The six innocent Imam Mohammad Baqir Martyred at the age of six years by the (sinful) hands Ahmed Bin Mansoor Damishki. The seventh innocent in Abdullah Bin Imam Jaffar Sadique Martyred at the age of two years by (Sinful) hands of Abdullah Bin Mohammad Kofi, laid down to rest in Baghdad. The eight innocent is Yahiya Bin Imam Jaffar Sadiq (RH)


الله عنه در سه سالگی میان نظام در مقام نشیب در دست
عربیان کشته شد قبرش در نظام است معصوم
صالح بن امام موسی کاظم رضی الله عنه در سالگی از دست یوسف
بن ابراهیم دمشقی کشته شد قبرش در بخارا است معصوم
طاهر بن موسی کاظم از دست عثمان دمشقی کشته شد در
هفت سالگی قبرش در شیراز است معصوم یازدهم جعفر بن
امام محمد تقی رضی الله عنه در چهار سالگی از دست یوسف
بن ابراهیم دمشقی کشته شد قبرش در قیم است معصوم
دوازدهم جعفر بن امام حسن رضی الله عنه در سه سالگی از دست

تین سال کی عمر میں نشیب کے مقام پر عربیان کے ہاتھوں شہید ہوئے ان کی قبر مقام نظام میں ہے۔
نویں معصوم صالح بن امام موسیٰ کاظمؒ ہیں جو یوسف بن ابراہیم بن احمد دمشقی کے ہاتھوں شہید ہوئے۔
ان کی قبر بخارا میں ہے۔ دسویں معصوم، طاہر بن موسیٰ کاظمؒ، عثمان دمشقی کے ہاتھوں شہید ہوئے
عمر 7 سال تھی اور قبر شیراز میں ہے۔ گیارہویں معصوم، جعفر بن امام محمد تقیؒ بعمر 4 سال یوسف بن ابراہیم
دمشقی کے ہاتھوں شہید ہوئے ان کی قبر قیم میں ہے۔ بارھویں معصوم جعفر بن امام حسنؒ بعمر تین سال

martyred at the age of three years by the hands (Sinful) of Areban, and is laid to rest at a place called Maqam Nizam. The ninth innocent Saleh Bin Imam Moosa Kazim (RH) Martyred by the (Sinful) hands of Yousaf Bin Ibrahim Bin Ahmed Damishki laid to rest in Bukhara. The tenth innocent is Tahir Bin Moosa Kazim (RH) Martyred at the age of seven years by (Sinful) Usman Damishki and he is laid to rest in Shiraz. The eleventh innocent Jaffar Bin Imam Mohammad Taqi (RH) Martyred at the age of four years by the (sinful) hands of Yousef Bin Ibrahim Damishki. He is laid to rest in Qeem. The twelfth innocent Jaffar Bin Imam Hussain (RH) Martyred at the age of three years

محمد بن محمود نصیر الدین بن ابراہیم دمشقی کے ہاتھوں شہید ہوئے ان کی قبر بخارا میں ہے۔ تیرھویں معصوم
، قاسم محمد بن امام حسن عسکریؒ ہیں جو بعمر چھ سال، عربیان کے ہاتھوں شہید ہوئے ان کی قبر کربلا میں ہے
چودھویں معصوم، جعفر صادق بن امام محمد مھدی صاحب آخر الزمانؒ شہید کیے گئے ان کی قبر نظام میں
ہے۔ تمام شد رَبِ یَسِرْ بِسْمِ اللهِ الرَّحمٰنِ الرَّحِیم و تَمَ بِا الخَیرِ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ربِ العَالَمِیْن
وَالْعَاقِبَۃُ لِلْمُتَقِیْنَ وَالصَلواۃ. والسَّلامَ عَلٰی رَسُوْلِہٖ مُحَمَّد والِہٖ اَجْمَعِیْن. نسب نامہ
حضرت محمد مصطفےٰ صلی اللہ علیہ وسلم

by (sinful) hands of Mohammad Bin Mahmood Naseer-u-Din Bin Ibrahim Damishki laid to rest in Bokhara. The thirteenth innocent Qasim Mohammad Bin Imam Hassan Askari (RH) Martyred at the age six years by the (sinful) hands of Areban. He is laid to rest in Karbala. The fourteenth innocent Jaffar Sadiq Bin Imam Mohammad Mehdi Akbar Zaman (RH) Martyred. He is laid to rest in Nizam Rab Yaser. "Bismillah-e-Rehman-Irahim. Wa Tam Bilkhair. Al Hamdo Lillahe-Rab-ul-Almeen Wa Aqibato lil Motaqeem wa Salat-o-wa-Salamo Ala Rasool-e-he Mohammad Wa Alha Ajmaeen". Nasab Nama Hazrat Mohammad Mustafa (peace be on his soul).

اس ترتیب پر ہے چنانچہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مَنْ یقرءُ ھٰذَا النَّسَبْ حَرمَ اللہ تعالیٰ عَلَیہِ النّار جس کسی نے اس نسب نامہ کو درست اعتقاد کے ساتھ پڑھا، خداوند تعالیٰ اس پر دوزخ کی آگ کو حرام کردیں گے۔ حضرت محمد ابن عبداللہ بن عبدالمطلب بن ہاشم بن عبدالمناف بن قصی بن کلات بن مرّت بن کعب بن عبدالمناف بن قصی بن عبدالکاف بن قصی بن عبدالحاف بن قصی کے چار بیٹے اور ایک بیٹی تھی۔ عبدالقصی نے پانچ سو سال عمر پائی اور عبدالمناف کی والدہ کا نام بی بی راضیہ تھا اور عبدالمناف کی بہن کا نام

Is as under. He (prophet PBS) himself said "Main Yaqra-o-Haza Nasab Haram Allah Taala Alahe Nar" i.e. any one reading this Nasab Nama with right Eteqad (belief) will be spared by God Almighty from the fire. Hazrat Mohammad (PBS) Bin Abdullah Bin Abdul Mutlib Bin Hashim Bin Abdul Manaaf Bin Quzzai Bin Kallat Bin Marrat Bin Kaab Bin Abdul Manaaf Bin Quzzai Bin Abdul Kaaf Bin Quzzai Bin Abdul Haaf. Bin Quzzai had four sons and one daughter. Abdul Quzzai lived for five hundred years of age and the name of the mother of Abdul Manaaf was Bibi Razia and the name of the sister of Abdul Manaaf.

بی بی راخیہ تھا۔ الغرض جب عبدالقصی کی وفات ہوئی تو عبدالمناف اپنے باپ کی خلافت میں بیٹھے اور دوسرے بھائیوں نے فرمانبرداری کی۔ خداوند تعالیٰ نے عبدالمناف کو چار بیٹے اور چار بیٹیاں عطا کیں۔ ان کے نام عبدالہاشم بن عبدالمناف دوسرے قاسم بن عبدالمناف تیسرے جاسم بن عبدالمناف چوتھے عارب بن عبدالمناف تھا۔ اور عبدالمناف کی والدہ کا نام بی بی زاکیہ تھا اور عبدالہاشم کی ہمشیرگان کے نام حنہ و بی بی رکیہ و بی بی عابہ اور بی بی شابہ تھا۔ عبدالمناف نے 72 سال عمر پائی (دو بیست و پنجاہ سال) تھی۔ الغرض جب عبدالمناف فوت ہوئے تو اپنے باپ کی جگہ

Was Bibi Rakhia. When Abdul Quzzai passed away, Abdul Manaaf took the place of his father and other brothers followed. God Almighty gave four sons and four daughters to Abdul Manaaf. Their names are Abdul Hashim Bin Abdul Manaaf. The second Qasim Bin Abdul Manaaf the third one Hashim Bin Abdul Manaaf and the fourth one Arib Bin Abdul Manaaf. The name of the mother of Abdul Manaaf was Bibi Zakia and the names of the sisters of Abdul Hashim were Hana, Bibi Ruqia, Bibi Aabe and Bibi Shaabe. Abdul Manaaf lived for seventy two years. When Abdul Manaaf died

عبدالہاشم مسند خلافت پر بیٹھے۔ بھائی حاضر ہوئے اور بھائیوں کے علاوہ بھی خلق جمع ہوئی۔ جونہی بھائیوں نے سلام کیا بھائیوں کو اُسی لمحے انہیں اور بہن کے بیٹے کو بھی خلعت عطا فرمائی۔ اللہ تعالیٰ نے ہاشم کو بارہ لڑکے اور ایک لڑکی عطا کی۔ ان کے نام یوں مذکور ہیں۔ عبدالمطلب بن ہاشم، عبدالمصلح بن ہاشم، عبدالحی بن ہاشم، عبدالحق بن ہاشم، عبدالقدس بن ہاشم، عبدالفضل بن ہاشم، عبدالکرم بن ہاشم، عباد العطا بن ہاشم، عبدالسلام بن ہاشم، عبدالہاشم کی والدہ کا نام بی بی سیدہ اور عبدالمطلب کی بہنوں کا نام بی بی مذکور ہے اور ہاشم کی عمر ایک سو ستر سال تھی۔ الغرض جب ہاشم جہاں سے رخصت ہوئے

Abdul Hashim took his place and the brothers came and others also. As soon as brothers paid tributes, he gave them Khilat and also to his nephew (son of sister). God Almighty blessed Abdul Hashim with twelve sons and one daughter. Their names are Abdul Mutlib Bin Hashim, Abdul Mosleh Bin Hashim, Abdul Hye Bin Hashim, Abdul Haq Bin Hashim, Abdul Quds Bin Hashim, Abdul Fazal Bin Hashim, Abdul karam Bin Hashim, Abdul Atta Bin Hashim Abdul Salam Bin Hashim. The name of the mother of Abdul Hashim was Bibi Maseeda and the sister of Abdul Mutlib was Bibi Mazkoor. Hashim lived for one hundred and seventy years. When Hashim passed away

تو اپنے باپ کی جگہ عبدالمطلب، مسند خلافت پر بیٹھے۔ عبدالمطلب کے دس لڑکے اور دو لڑکیاں ہوئیں۔ ان میں سے ہر ایک کے نام یہ ہیں عبدالعزا بن عبدالمطلب، حارث بن عبدالمطلب، عبدالہاشم بن عبدالمطلب، عبداللہ بن عبدالمطلب، بوالحکم بن عبدالمطلب، عباس بن عبدالمطلب، ابو طالب بن عبدالمطلب، حمزہ بن ابوالمطلب، اور عبدالمطلب کی والدہ کا نام بی بی زہرہ اور عبدالمطلب کی بیٹیوں کے نام بی بی عاطفاں اور بی بی حاجراں تھا۔ جب عبدالمطلب نے رحلت فرمائی تو ابوالحکم اپنے باپ کی جگہ مسند خلاف پر بیٹھے یعنی ابو جہل اور عبدالمطلب نے ایک سو تیس سال عمر پائی۔

Abdul Mutlib attained the caliphate of his father. Abdul Mutlib had ten sons and two daughters. Their names were Abdul Aza Bin Abdul Mutlib, Haaris Bin Abdul Mutlib, Abdul Hashim Bin Abdul Mutlib, Abdullah Bin Abdul Mutlib, Abdul Hakam Bin Abdul Mutlib, Abutalib Bin Abdul Mutlib and Hamza Bin Abdul Mutlib. The name of mother of Abdul Mutlib was Bibi Zahra and the names of the daughters of Abdul Mutlib were Bibi Aatfan and Bibi Hajran. When Abdul Mutlib passed away, Abdul Hakam took his caliphate i.e. (Abu Jahal). Abdul Mutlib lived for one hundred and thirty years of age

یہ بھی لکھا ہے کہ عبداللہ دوسری ماں سے تھے جن کا نام بی بی مصباح تھا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ ایک روز عبداللہ و ابوطالب و عباس اور حمزہ چاروں بھائی تجارت کی غرض سے گئے تھے، جب یمن کے ملک میں پہنچے تو وہاں پر ایک شہر تھا جو صفاء کے نام سے ہے۔ اس شہر کا مالک عاقل نام کا تھا جس کی خوبصورت بیٹی تھی۔ جس کو آمنہ کے نام سے پکارا جاتا۔ جب بی بی آمنہ کی نظر عبداللہ پر پڑی تو پوچھا کہ اس نوجوان کا کیا نام ہے؟ کہا عبداللہ۔ کہا کہ نوجواں صاحب نیک چہرہ ہے۔ جواب میں کہا الحمد اللہ۔ کہا اے عبداللہ کہاں سے آئے ہیں۔ کہا کہ بیت اللہ سے۔ کہا کہ اے عبداللہ میں چاہتی ہوں کہ میرے شوہر ہوں۔ آپ اگر اللہ تعالیٰ کی رضا کی خاطر اس بات کو قبول کریں۔

It is also said that Abdullah was from another mother named Misbah. It is said that on one occasion Abdullah accompanied his other brothers Abutalib, Abbaas and Hamza. They all went for trading. They reached Yaman and in there is a city called Sama, which was ruled by Agil. He had a beautiful daughter named Amna. When Amna saw Abdullah she asked what was his name. He replied Abdullah. She praised Abdullah as pious faced and Abdullah said Alhamd-u-lillah. Asked Abdullah where did he live. Abdullah replied Mecca (Bait-Ullah) She expressed her wish to be his wife (Abdullah's wife) only to please God Almighty.

گفت روا باشد نام مادر بی بی آمینه بی بی جهان بود چون
بی بی آمینه مایل عبد الله گشت عبد الله نیز عاشق تر شد
او را در نکاح او در آورده با خود آورد در مکه
دوازده سال پس محمد علیه السلام در رحم بی بی آمینه آمد مدت
شش ماه گذشته که عبد الله از دنیا برفت
که در رحم مادر چهار ماه و دو روز بود که عبد الله از جهان
سفر کرد چون چهار ماه و دو روز از ولادت تمام شد که
بی بی آمینه بمرد ابو طالب محمد علیه السلام را بدایه او بی بی حلیمه
جلاد قریشی خواهر خوانده بی بی آمینه بود دوازده سال

کہا منظور ہے۔ بی بی آمنہ کی والدہ کا نام بی بی جہاں تھا۔ جب بی بی آمنہ عبداللہ پر مائل ہوئیں تو عبداللہ بھی مائل تر ہوئے۔ اوران کو اپنے نکاح میں لاکر مکہ میں لے آئے۔ مکہ میں بارہ سال کی مدت کے بعد حضرت بی بی آمنہ محمد ﷺ کو اپنے رحم میں لائیں۔ چھ ماہ بعد عبداللہ انتقال فرما گئے۔ جب عبداللہ کا انتقال ہوا تو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو ابھی دنیا میں تشریف لانے کے لئے عرصہ 4 ماہ اور دو روز درکار تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت پر بی بی آمنہ نے انتقال فرمایا۔ ابوطالب نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو دایہ بی بی حلیمہ دختر جلاد قریشی جو بی بی آمنہ کی منہ بولی بہن تھیں، کے حوالے کیا۔ بارہ سال تک دایہ

He said accepted. The name of Bibi Amna was Bibi Jahan. When Bibi Amna started liking Abdullah, so was the condition of Abdullah and he took her as a wife and brought her to Mecca. After twelve years Bibi Amna took Mohammad peace be on his soul in her Rehm. Abdullah passed away after six months. Four months and two days were still required to bless the world by the birth of Mohammad peace be on his soul. When Abdullah died. Bibi Amna passed away shortly after wards. It is then that Abutalib gave Mohammad peace be on his soul to Aya Halima, daughter of Jalad Qureshi. She was the spoken sister of Bibi Amna. After twelve years Aya

محمد علیه السلام دایه کری کرد بعده بمرد نام پسران بی بی حلیمه
محمود و ذوالهال و مقصود بن ذوالهال در خبر است که محمد علیه
السلام را چهار دایه بود اول بابا حاجی دوم خواجه مومن سیم
خواجه هاری چهارم بابا احمد صدیق و نام پسران ابوطالب مسلم
بن عقیل و صادق بن عقیل و عقیل بن ابوطالب و عقیل
مادر دیگر بود و نام مادر ایشان بی بی محبا بود و محب بن علی
و مشتاق بن علی و محمد حنیفه بن علی و زید شجاع بن علی
چهار برادر از مادر دیگر بود بی بی قبیری نام داشت کمال
بن علی جمال بن علی مومن بن علی و کاسب بن علی و جاسب
۱۹

بی بی حلیمہ نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی پرورش فرمائی اور فوت ہوگئیں۔ بی بی حلیمہ کے بیٹوں کے نام محمود دو دوالہال اور مقصود بن دوالہال لکھے گئے ہیں۔ کچھ کہتے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی چار دایہ تھیں اول باباحاجی دوسرے خواجہ مومن تیسرے خواجہ ہاری چوتھے احمد باباصدیق۔ اور ابوطالب کے بیٹوں کے نام یہ ہیں۔ مسلم بن عقیل وصادق بن عقیل وعقیل بن ابوطالب۔ عقیل دوسری ماں سے تھا اور ان کی اس والدہ کا نام بی بی محبا تھا اور محبؔ بن علی ومشتاق بن علی ومحمد حنیفہ بن علی وزید شجاع بن علی یہ چار بھائی دوسری ماں سے تھے جن کا نام بی بی قبہری تھا۔ کمال بن علی، جمال بن علی، مومن بن علی وکاسب بن علی اور جاسب

Bibi Halima taking care of Mohammad peace be on his soul died. The names of the sons of Bibi Halima were Mahmood, Dolhal and Maqsood Bin Dolhal. Some say that four Ayas looked after Mohammad peace be on his soul. Firstly Babajiha, second Khawja Momen, the third one Khawja Hari and the fourth one Ahmed Baba Sadique. The names of the sons of Abutalib were Muslim Bin Aqeel, Sadique Bin Aqeel and Aqeel Bin Abu Talib. Aqeel was from another mother named Mohiba. Mohib Bin Ali, Mushtaq Bin Ali, Mohammad Hanfia Bin Ali and Zaid Shuja Bin Ali. These four brothers were from another mother named Bibi Qibri. Kamal Bin Ali, Jamal Bin Ali, Momen Bin Ali, Kasib Bin Ali and Jasib Bin Ali

بن علی این پنج برادران از مادر دیگر بودند بی بی رضا نام
داشت ثابت بن رمضا شارب بن رمضا هامل بن علی
خامد بن علی امام حسن بن علی حسین بن علی امام محسن بن علی
این هر سه فرزندان از حضرت بی بی فاطمه الزهرا رضی
الله عنها و از چهار عورت خاصیه بی بی فاطمه بنت محمد بن عبدالله
بن مطلب بن عبد الهاشم القریشی المکی و بی بی محبا بنت
سعد بن نصر کوفی بی بی رمضا بنت حل بن جلال رومی
عمر عبدالله هشتاد و چهار سال و عمر ابوطالب صد سال بود و عمر علی
هفتاد و دو سال و نام مادر علی فاطمه کبری بنت عبدالله الاسد

بن علی۔ یہ پانچ دوسری والدہ سے تھے جن کا نام بی بی رضا تھا۔ ثابت بن رمضا، ہامل بن علی، خامد بن علی، امام حسن بن علی، حسین بن علی اور امام محسن بن علی۔ یہ تینوں بیٹے حضرت بی بی فاطمۃ الزہراؓ سے تھے اور دیگر چار خواتین سے خاصیہ بی بی فاطمہ دختر محمد بن عبداللہ بن مطلب بن عبدالھاشم القریشی المکی و بی بی محبا دختر سعد بن نصر کوفی بی بی رمضا دختر حل بن جلال روی تھے۔ عبداللہ نے چوراسی سال اور ابو طالب نے سو سال عمر پائی۔ اور علی کی عمر بہتر سال تھی اور علی کی ماں کا نام فاطمہ کبری دختر عبداللہ الاسد بن حادی حکیم۔

were five brothers from another mother named Bibi Raza. Sabit Bin Ramza, Sharib Bin Ramza Hamel Bin Ali, Khamid Bin Ali, Imam Hassan Bin Ali, Hussain Bin Ali, Imam Mohsin Bin Ali. Hassan, Hussain & Mohsin all three from Bibi Fatima, and the others from another four wives. Khasbia Bibi, Fatima daughter of Mohammad Bin Abdullah Bin Abdul Mutlib, Bin Abdul Hashim Al Qureshi Al Maki and Bibi Mohiba daughter of Saad Bin Nasar Koofi, Bibi Rmzah daughter of Hal Bin Jalal. Abdullah lived for eighty four years of age and Umer Abutalib lived for hundred years of age Umer Ali lived seventy two years of age. The name of mother of Ali Fatima Kubra daughter of Abdullah al Asad Bin Hadi Hakim

نوے سال عمر پائی۔ اور بی بی فاطمہ نے پچاس سال عمر پائی۔ امام حسن نے باون سال اور امام حسین نے چوالیس سال عمر پائی۔ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے نو حرم تھے ایک بی بی عائشہ دختر صدیق اکبر دوسری بی بی حفصہ بنت عمر فاروق بن خطاب ابن عقیل بن عبدالعزی بن ریاح بن اجل بن کعب تیسری بی بی خدیجہ دختر ورع بن صالح چوتھی محترمہ دختر حجاج بن عاج شامی پانچویں بی بی حبیبہ بنت ایوب انصاری چھٹی بی بی زینت بنت یوسف ابن حداد بنی اسرائیل ساتویں بی بی میمونہ بنت سامر بن امیر چشتی آٹھویں بی بی صفیہ دختر خیذر سجاع

Lived ninety years of age and Bibi Fatima lived fifty years. Imam Hassan lived for fifty two years and Imam Hussain forty years. Hazrat Mohammad peace be on his soul had nine wives. One Bibi Aisha daughter of Sidique Akbar, the second Bibi Hafsa daughter of Umer Farooq Bin Khatab Bin Aqeel Bin. Abd Aza Bin Riyah Bin Ajal Bin Kaab, the third Bibi Khadeja daughter of Waraa Bin Saleh, the fourth Bibi mohtarma daughter of Hajaj ibn Aaj Shami, fifth one Bibi Habiba daughter of Ayub Ansari, the sixth Bibi Zainab daughter of Yousaf ibn Hadad Bani Israel, the seventh Bibi Mamoona daughter of Samer Bin Ameer Chishti, the eight Bibi Safia daughter of Khizar Sabhah

بن عزیز کوفی نویں بی بی سلمہ دختر نصر ابن صباح بلخی۔ حضرت رسالت پناہ صلی اللہ علیہ وسلم کی لڑکیوں کا بیان اس طرح ہے پہلی بی بی فاطمہ الزہرا زوجہ علی بن ابو طالب بن عبدالمطلب بن عبدالہاشم بن عبدمناف بن عبدالقصی بن کلاب بن مرّت بن کعب دوسری بی بی رقیہ مطہرہ زوجہ عثمان بن ابوالعباس بن حارث بن امیہ بن عبدالشمس بن عبدالمناف بن کعب تیسری بی بی زینب عطفہ چوتھی بی بی مسودہ دختر ابولہب زوجہ مالک بن حمزہ تھیں۔ بی بی خدیجہ سے ایک بیٹا اور ایک بیٹی، بی بی فاطمہ اور شہزادہ قاسم اور امام زادہ ابراہیم۔ دو بیٹے اور دو بیٹیاں بی بی حفصہ سے تھیں۔

Bin Aziz Koofi, ninth Bibi Salma daughter of Nasar Bin Sabah Balkhy. The daughters of Mohammad PBS first one Bibi Fatma Zahra wife of Ali Ibn Talib Bin Abdul Motlab Bin abdul Hashim Bin Abdul Manaaf Bin Abdul Quzzai Bin Kalab Bin Marrat Bin Kaab. Second Bibi Rakia Matera wife of Usman Bin Abdul Abbas Bin Haaris Bin Omeaya Bin Abdul Shams Bin Abdul Manaaf Bin Kaab. The third one Bibi Zainab Atfa. The fourth one Bibi Masooda [daughter of Abu Lahab] -(Translator? Some mistake) wife of Malik Bin Hamza. Bibi Khadeja had two sons and one daughter Bibi Fatima and Shahzada Qasim and Imamzadah Ibrahim. The other two sons and two daughters were from Bibi Hafsa.

بود شاهزاده طیب وطاهر وبی بی رقیه وبی بی زینب
عبد الله وبی بی مسوره از ماریه القبطیه یعنی از اهل جنت
وبی بی کلثوم از بی بی ام سلمه بود وعمر عبد الله چند روز بود
وعمر ابراهیم وطیب بن محمد شش ماه بود وعمر طاهر بن محمد
ماه وهفت روز بود وعمر قاسم بن محمد یکسال بود وعمر ابراهیم
بن محمد دوازده روز بود اولاد محمد مصطفی صلی الله علیه
وسلم دو قول است اول آنکه بیت فرزندی
وابراهیم است پس طیب وطاهر بزرگی تعظیم است
عبد الله بن قطب دین است دیگر قول در دختران حضرت

شہزادہ طیب وطاہرہ بی بی اور رقیہ، بی بی زینب اور عبداللہ اور بی بی مسورہ ماریہ قبطی سے تھے یعنی اہل جنت سے تھے۔ بی بی کلثوم، بی بی ام مسلمہ سے تھیں۔ عبداللہ کی عمر چند روز تھی۔ ابراہیم وطیب بن محمد کی عُمر چھ ماہ تھی اور طاہر بن محمدؐ کی عمر 7 ماہ اور سات روز تھی۔ قاسم بن محمد کی عمر ایک سال تھی اور ابراہیم بن محمدؐ کی عمر بارہ دن تھی۔ محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی اولاد کے متعلق دو قول ہیں پہلا قول یہ ہے کہ آپ کا بیت فرزندی قاسم وابراہیم ہیں اور طیب اور طاہر تعظیم والی ہستیاں ہیں۔ عبداللہ دین کے قطب ہیں۔
حضرت رسالت پناہ کی بیٹیوں کے متعلق قول ہے۔

most dear Tayeb and Tahir and Bibi Rukia and Bibi Zainab. Abdullah and Bibi Masoora were from Maria Alkabait i.e. Ahal-ul-Jana. Bibi Kalsoom from Bibi Ume Salma. Abdullah lived for a few days only. Ibrahim and Tayeb were six months only and Tahir Bin Mohammad (peace be on his soul) lived for Seven months and seven days only. Qasim Bin Mohammad Peace be on his soul one year and Ibrahim Bin Mohammad (PBS) twelve days only. It is said that Qasim & Ibrahim are Bait and Tayeb & Tahir respectables. Abdullah Qutab of religions. It is said about the daughters of Mohammad Peace be on his soul

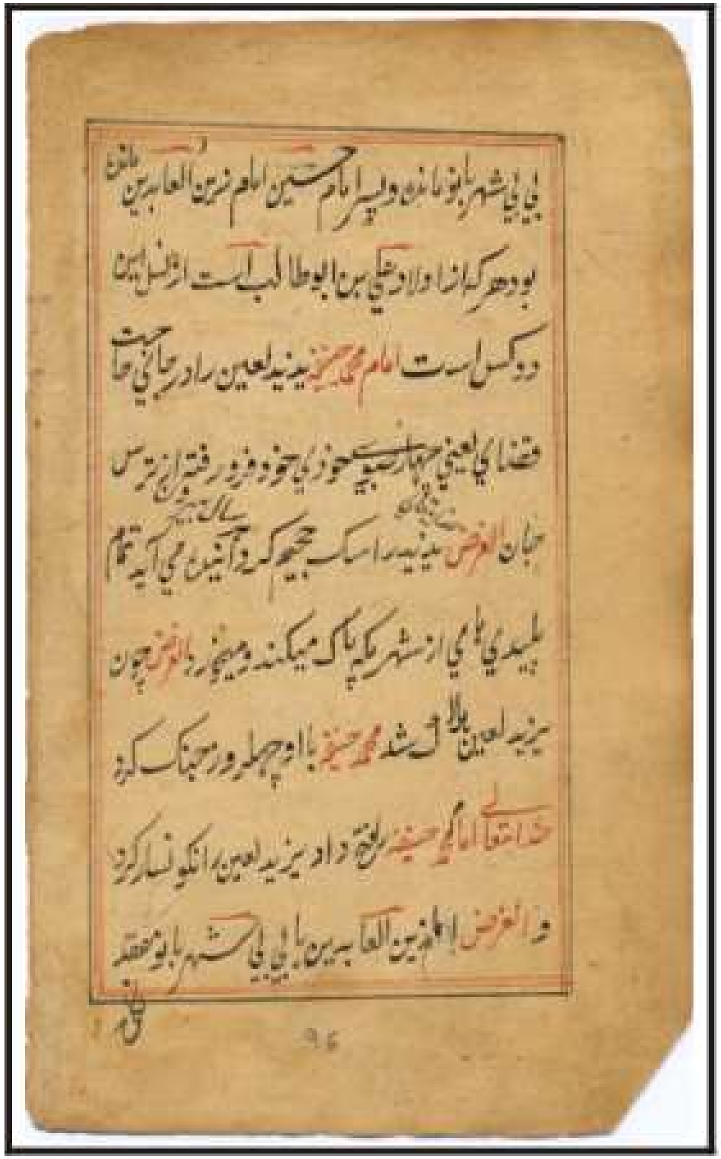
صلی الله علیه وسلم انیست بیت بافاطمه ام کلثوم
زینب ستم رتراز سر تعلیم است دو قول دیگر آنست
که بعضی گفته اند پنج فرزند و پنج دختران حضرت
صلی الله علیه وسلم معصوم و مقبول اند الغرض نام زن
امام حسن بی بی زینب بنت جعفر بن علی و نام زن بی بی
بنت احمد صدیق [illegible] و نام فرزندان امام حسن اول قاسم
علی دوم محمد علی سیوم امام الدین و نام فرزندان امام حسین
اول علی اکبر دوم علی اصغر سیوم امام زین العابدین نام
دختران امام حسین بی بی فاطمه زکی و بی بی ام صدیق و بی بی [illegible]

کہ آپ کا بیت فاطمہ رقیہ ام کلثوم و زینب ہیں۔ دوسرا قول ہے کہ بعض علماء نے ایسا کہا ہے کہ حضرت رسالت پناہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پانچ بیٹے اور پانچ بیٹیاں معصوم اور مقبول ہیں۔ غرضیکہ امام حسن کی زوجہ کا نام بی بی زینب دختر جعفر بن علی اور امام حسین کی زوجہ کا نام کد بانو بنت احمد صدیق اور امام حسن کے فرزندان کا نام پہلے قاسم علی دوسرے محمد علی تیسرے امام الدین اور امام حسین کے فرزندوں کا نام پہلے علی اکبر، دوسرے علی اصغر، تیسرے امام زین العابدین اور امام حسین کی بیٹیوں کے نام بی بی فاطمہ زکی و بی بی ام صدیق و بی بی شہر بانو۔

the Bait of Mohammad peace be on his soul are Fatma, Ruqia, Um-e-Kalsoom & Zainab amongst his daughters. Others have said that 5 sons and five daughters of Mohammad peace be on his soul are Masooms. The name of wife of Imam Hassan is Bibi Zainab daughter of Jaffar Bin Ali and the name of the wife of Imam Hussain is Kad Bano daughter of Ahmed Siddique. The names of the sons of Imam Hassan being firstly Qasim Ali, second one Mohammad Ali and third one Imam-u-Din. The names of the sons of Imam Hussain being first Ali Akbar, second one Ali Asghar, third one Imam Zain-ul-Abideen and the names of the daughters of Imam Hussain being Bibi Fatima Zai, Bibi Ume-Siddique and Bibi Sher Bano

یہ تین بیٹے اور تین بیٹیاں امام حسن کی نسل سے تھے۔ امام حسین کی بیٹیوں کے نام خاتون وبی بی مسطور خاتون وبی بی ماہ خاتون تھے اور یہ تین بیٹے اور تین بیٹیاں امام حسین کی نسل سے تھے۔ کہتے ہیں کہ امام حسن کے تین سو ساٹھ حرم تھے اور سید کا خطاب اہل خانہ میں سے دو پر ہے نسل امام حسن اور اہل امام حسین اس ترتیب سے آیا ہے۔ یزید بن معاویہ کی عداوت پر بارہ سید شہید ہوئے اور چودہ مرید نے کربلا کے صحرا میں شہادت پائی اور خاندان نبوت سے امام حسن کی بیٹی

these three sons and three daughters are from the lineage of Imam Hassan. The names of the daughters of Imam Hussain were Khatoon, Bibi Mastoor Khatoon and Bibi Mah Khatoon. These three sons & three daughters are the lineage of Imam Hussain. It is also said that Imam Hussain had three hundred and sixty wives but the Khatab of Syed goes to only two of them, from the Lineage of Imam Hassan & Hussain. Moawia martyred twelve Sadat due to his enmity and fourteen others in the desert of Karbala embraced Shahda as well. The daughter of Imam Hassan



بی بی شہربانو ماند و پسر امام حسین امام زین العابدین ماند
بود هر که از اولاد علی بن ابوطالب است از نسل این
دو کس است الغرض یزید لعین را در جای گاه
قضای لعینی [illegible] خود رفت از ترس
جهان الغرض یزید را سگ جهنم کرد آنچنین می آید تمام
پلیدی ها از شهر مکه پاک میکنند و میخورد الغرض چون
یزید لعین هلاک شد محمد حنیفه با او چهل روز جنگ کرد
خدا تعالی امام محمد حنیفه را فتح داد و یزید لعین را نگونسار کرد
و الغرض امام زین العابدین با بی بی شہربانو عقد

صرف بی بی شہر بانو بچیں اور امام حسن کے بیٹے امام زین العابدین بچے جو کہ علی بن ابوطالب کی اولاد سے ہیں۔ان دو کی نسل سے ہیں۔الغرض خداوند کریم نے یزید کو جہنم کا ایندھن بنایا۔جو شہر مکہ پاک کی پلیدی کا سبب بنا اور شراب پیتا تھا۔محمدؑ حنیفہ نے یزید لعین سے چالیس روز جنگ جاری رکھی تھی کہ یزید لعین ہلاک ہوا۔خداوند تعالیٰ نے محمد حنیفہ کو فتح بخشی اور یزید لعین خوار ہوا۔امام زین العابدین نے بی بی شہر بانو سے نکاح

Bibi Shehar Bano became the only surviving issue. And the son of Imam Hussain named Imam Zain-ul-Abdeen also was the only surviving Issue. Any one calling himself or herself from the Lineage of Ali (K.W), are the sons or daughters from one of these two. God Almighty took Yazid Paleed to the fire of Jahanam, he did Paleed acts in Mecca and was a drinker. Mohammad Hanfia waged war against Yazid Paleed for forty days till Yazid was killed. God Almighty blessed victory upon Mohammad Hanfia. Imam Zain-ul-Abdeen did Nikah with Bibi Shehar Bano.

[illegible] کرده بجای پدر امام حسین امام زین العابدین بخلافت
نشست و در آن وقت فرزندان شاه مردان علی دوازده [illegible]
بودند همه اقرار کردند و تعظیم و تکریم داشتند و خطبه آغاز
کردند بعد از حمد الهی و تحیت مصطفی خطبه [illegible] شد یعنی
امام حسین بن امام علی مرتضی [illegible] چون خطبه مرتب شد محمد حنیفه
امام زین العابدین را بر کنار گرفت و عذر خواهی [illegible]
ای سیدزاده بحکم الهی چنین بود و فرزندان و برادران و [illegible]
کرد یعنی در خدمت اهل بیت تقصیر نکنی چون امام زین العابدین
دوازده ساله شد امام محمد حنیفه دو پسر داشت یکی شاه قاسم عطار

کیا۔اپنے والدامام حسین کی مسند خلافت پر امام زین العابدین فروکش ہوئے۔اس وقت شاہ مردان علی کے بارہ لڑکے بقید حیات تھے۔ایک دوسرے سے پیام وفا باندھا، تعظیم وتکریم کے شعار کو اختیار کیا اور خطبہ کا آغاز کیا۔امام حسین بن علی مرتضےٰ کے نام کا خطبہ جاری کیا۔محمدؒ حنیفہ نے امام زین العابدین کو کنارے کیا اور عذر خواہی کی کہ اے سیدزادے حکم الٰہی یہی تھا۔اپنے فرزندوں کو اور بھائیوں کو وصیت کی کہ اہل بیت کی خدمت نہ کریں جب امام زین العابدین بارہ سال کے ہوئے تو محمد حنیفہ کے دو لڑکے تھے ایک شاہ قاسم عطار

Imam Zain-ul-Abdeen occupied the caliphate after the Shahda of Imam Hussain. Twelve sons of Syed Ali were alive at that time. All of them vowed love & respect for each other and laid the foundation stone of Khutba in the name of Imam Hussain Bin Ali Murtaza. Mohammad Hanfia set Imam Zain-ul-Abdeen aside and apologized for his action and did wasia to his sons and brothers to always help the Ahle-Bait. When Imam Zain-ul-Abdeen attained the Age of twelve years Imam Mohammad Hanfia had two sons, one Shah Qasim Attar

دوم شاه هاشم وفا هر دو پسر را در پیش امام
زین العابدین آوردند و گفت ای برادرزاده این دو پسر
بنده زاده است امام زین العابدین وصیت عم قبول کرد
چون دولت شاهی و لطف الهی بر امام رسید چهل سال
خلافت کرد و دو پسر و دو دختر داشت نام هر یکی از ایشان
مذکور این است اول امام محمد باقر و امام جعفر صادق و نام دختران امام
زین العابدین بی بی نعیم و بی بی رحیم و امام جعفر صادق ساکن مکه گرفت
و امام محمد باقر قرار مدینه گرفت و دو پسر امام جعفر صادق امام
قطب الدین مکی و امام صدر الدین بودند چون امام زین العابدین

98

اور دوسرے شاہ ہاشم وفا۔ دونوں صاحبزادوں کو امام زین العابدین کے سامنے لایا اور گویا ہوا کہ اے بھتیجے یہ دو بچے اس بندہ (محمد حنیفہ) کے ہیں۔ امام زین العابدین نے چچا کی وصیت قبول کی اور امام پر لطف الٰہی ہوا اور دولت شاہی حاصل ہوئی چالیس سال تک خلافت کرتے رہے۔ دو بیٹے اور دو بیٹیاں تھیں۔ دونوں بیٹوں کے نام یہ ہیں۔ امام محمد باقر اور امام صادق، امام زین العابدین کی بیٹیوں کے نام بی بی نعیم اور بی بی رحیم تھے۔ امام صادق مکہ میں اور امام محمد باقر مدینہ میں رہائش پذیر ہوئے، امام صادق کے دو بیٹے امام قطب الدین اور امام صدر الدین تھے جب امام زین العابدین جہاں فانی سے رخصت ہوئے۔

and the second name Shah Hashim Wafa. He brought both of them to Imam Zain-ul-Abdeen and had an introductory meeting with the Imam. Imam Zain-ul-Abdeen accepted the Wasia of his uncle to deal with them nicely specially when blessed by God Almighty with power and wealth. He retained the caliphate for 40 years. He had two sons and two daughters. The names of two sons are Imam Mohammad Baqir and Imam Sadique. The names of his daughters are Bibi Naeem and Bibi Rahim. Imam Sadique chose to stay in Mecca while Imam Baqir stayed in Madina. Imam Sadique had two sons namely Imam Qutab-u-Din and Imam Sadar-u-Din, when Imam Zain-ul-Abdeen passed away

امام باقراپنے باپ کی مسندِ خلافت پر جلوہ افروز ہوئے۔ پینتالیس سال بادشاہی کی اور تین بیٹے اور ایک بیٹی پائی۔ پہلے امام جعفر دوسرے امام عاقل تیسرے امام تاج الدین۔ امام محمدؑ باقر کی بیٹی کا نام بی بی نصیفہ تھا۔ چالیس سال خلافت کے بعد جہان فانی سے رخصت ہوئے تو امام جعفر نے اپنے پدر بزرگوار کی خلافت سنبھالی اور سنتالیس سال خلافت کی۔ بارہ بیٹے تھے جن کے یہ نام ہیں پہلے امام موسیٰ کاظم دوسرے امام اسماعیل تیسرے احمدؑ بن جعفر چوتھے امام ناظر پانچویں امام محمدؑ پناہ چھٹے امام سامخ ساتویں امام کامل بن جعفر آٹھویں امام شمس الدین اور نویں امام

Imam Baqir became successor of his father and remained on that assignment for forty five years. He had three sons and one daughter. The first son was Imam Jafar, the second one Imam Aqil and the third one Imam Taaj-u-Din. The name of the daughter of Imam Baqir was Bibi Naseefa. He remained for forty years of age and died. [Age at death to be greater than 45 yrs of caliphate. Translator.]. Imam Jafar succeeded his father and maintained it for forty seven years. He had twelve sons whose names are Imam Moosa Kazim, the second one Imam Ismail. The third one Ahmed Din Jafar, the fourth one Imam Nazir, the fifth one Imam Mohammad Panah, the sixth one Imam Samikh, the seventh one Imam Kamil Bin Jafar, the eight one Imam Shams-u-Din and the ninth Imam

محمدؐ عارف بن امام جعفر دسویں امام صدرالدین گیارھویں امام غزالی بن امام جعفر بارھویں امام قمرالدین
۔ نقل ہے کہ امام کاظم اور امام احمد دوسری ماں سے تھے۔ امام ناظر و امام ثابت کامل اور امام صدرالدین
علیحدہ ماں سے تھے۔ یہ بارہ عورتیں خاص ہیں ان میں سے ہر ایک کا نام یہ ہے پہلی بی بی مطہر تھی دوسری
بی بی فاطمہ بن احمد تیسری نصرت بی بی ام اسماعیل دختر شاہ چوتھی بی بی جمال ام امام ناظر دختر شرف
الدین۔ پانچویں بی بی طہوراں۔ ام شمس الدین بنت حبی قریشی۔ امام صاحب نے اٹھتر سال عمر شریف
پائی۔ الغرض جب امام جعفر صادق نے جہانِ فانی سے سفر کیا تو امام موسیٰ کاظم اپنے والد بزرگوار کی مسند
خلافت پر بیٹھے۔ اللہ تعالیٰ نے ان کو پانچ بیٹے اور دو

Mohammad Arif Son of Imam Jafar, the tenth one Imam. Sadar-u-Din, the eleventh Imam Ghazali Bin Imam Jafar and the twelfth Imam Qamar-u-Din. It is said that Imam Kazim and Imam Ahmed were from one mother. Imam Nazir, Imam Sabit Kamil and Imam Sadar-u-Din were from another mother. Twelve women are very particular whose names are. The first one Bibi Methar, the second one Fatima Bint Ahmed, the third one Nusrat Bibi um Ismail Bint Shah, the fourth one Bibi Jamal um Imam Nazir daughter of Sharaf-u-Din, the fifth one Bibi Tahooran um Shams-u-Din daughter of Hibi Qureshi. Imam lived for seventy eight years of age. When Imam Jafar passed away, Imam Moosa Kazim became his caliph. God Almighty had blessed him with five males and two

بیٹیاں عطا کیں۔ ان کے نام یہ ہیں اول امام علی موسیٰ رضا ابن امام موسیٰ کاظم دوسرے امام محمدؐ بقا ابن امام
موسیٰ کاظم۔ تیسرے امام صابر جفا بن موسیٰ کاظم، چوتھے امام صاحب وفا، اور موسیٰ کاظم کی بیٹیوں کے
نام یہ ہیں اول بی بی حافظ لقاء، دوسری بی بی فاطمہ صفا اور امام علی رضا کی ماں کا نام بی بی راجد بنت محمود
بن محمد بن محمد مکی۔ موسیٰ کاظم کی عمر اسی سال تھی۔ جب موسیٰ کاظم دنیا سے گزر گئے تو امام علی رضا نے باپ
کی جگہ لی۔ اللہ تعالیٰ نے اُن کو نو بیٹے اور ایک بیٹی عطا کی تھی۔ ان کے نام یہ ہیں۔ اول امام احمد تقی
دوسرے امام محمد متقی تیسرے امام علی نقی چوتھے حسن عسکری پانچویں

Females. The names of them are as follows one Imam Ali Moosa Raza Ibn Imam Moosa Kazim. The second Imam Mohammad Baqa Bin Imam Moosa Kazim the third one Imam Saabir Jafa Bin Moosa Kazim. The fourth Imam Sahib Wafa. And the daughters of Moosa Kazim were first Bibi Hafiz Liqa and the second Bibi Fatima Safa and the name of mother of Imam Ali Raza was Rajid daughter of Mahmood Bin Mohammad Bin Mohammad Maki. Moosa Kazim lived for eighty years. When Moosa Kazim passed away Imam Ali Raza took the place of his father. God Almighty had given him nine sons and a daughter. Their names are the first Imam Ahmed Taqi. The second Imam Mohammad Motaqi. The third one Imam Ali Naqi. The fourth one Hassan Askari and the fifth

امام دلتیر این پنج فرزندان از مادر دیگر بودند بی بی شاه جمال و
امام قطب الدین و امام نصیر الدین و امام ظفر الدین و امام رکن
الدین این چهار پسران از مادر دیگر بودند بی بی صدیق بنت
خواجه محمود باقی بغدادی عمر علی موسی رضا نود سال بود
چون امام علی موسی رضا از دنیا وفات یافت امام سمیع بجای پدر خود
بخلافت نشست اسامی اینست او را دو پسر و یک دختر
داد نام هر یکی از ایشان مذکور است اول ابوالحسن بن امام
علی تقی دوم علی بن علی تقی و نام دختر ایشان بی بی حور بود امام علی تقی
سی و دو سال خلافت کرد الغرض چون امام علی تقی از دنیا

امام دلتیر ۔ یہ پانچ فرزند ایک ماں سے تھے اور بی بی شاہ جمال اور امام قطب الدین اور امام نصیر الدین و امام ظفر الدین و امام رکن الدین دوسری ماں سے تھے جن کا نام بی بی صدیق دختر خواجہ محمود باقی بغدادی تھا۔ علی موسیٰ رضا کی عمر نوے سال تھی۔ جب امام علی موسیٰ رضا دنیا سے رخصت ہوئے تو امام سمیع اپنے والد کی جگہ مسند خلافت پر بیٹھے۔ ان کے دو لڑکے اور ایک لڑکی تھی۔ ان میں نام اسطرح بیان ہوئے ہیں پہلے امام ابوالحسن بن امام علی تقی اور دوسرے علی بن علی تقی ان کی دختر کا نام بی بی حور تھا۔ امام علی تقی نے بتیس سال خلافت فرمائی۔ جب امام علی تقی کا انتقال ہوا

One Imam Dalteer. These five were from one mother and Bibi Shah Jamal and Imam Qutab-u-Din and Imam Naseer-u-Din and Imam Zafar-u-Din and Imam Rukan-u-Din were from another mother, Bibi Siddique d/o Khawaja Mahmood Baqi Baghdadi. Ali Moosa Raza Lived for ninety years. When Imam Ali Moosa Raza passed away, Imam Samee took the caliphate of his father. He had two sons and a daughter. Their names are, the first Imam Abdul Hassan Bin Imam Ali Taqi. The second Ali Bin Ali Taqi and the name of his daughter was Bibi Hoor. Imam Ali Taqi maintained the caliphate for thirty two years. When Imam Ali Taqi passed away.

توابوالحسن اپنے باپ کی جگہ مسندِ خلافت پر بیٹھے۔ اللہ تعالیٰ نے ان کو چار فرزند او دو بیٹیاں عطا کیں۔ پہلے امام علی عسکری دوسرے امام محمد مشتری تیسرے امام الدین اور چوتھے امام شرف۔ امام حسن عسکری کی بہن کا نام بی بی بسرو اور بی بی قطاء تھا۔ یہ چار فرزند ایک ماں سے تھے جن کا نام بی بی ہجر بنت خواجہ اصفاء تھا۔ امام ابوالحسن کی عمر انتالیس سال تھی۔ جب امام ابوالحسن اس دنیا سے رخصت ہوئے تو امام علی عسکری اپنے والد کی مسندِ خلافت پر بیٹھے۔ اللہ تعالیٰ نے ان کو دو بیٹے عطا کیے تھے پہلے امام علی حادی دوسرے محمد عقیا بن امام علی حسن عسکری۔ علی حادی کی ماں کا نام بی بی نظیر خاتون بنت عبدالرحیم سریر نشین تھا۔ امام علی عسکری ستائیس برس تک حیات رہے۔ جب امام حسن عسکری

Abu Hassan took the place of his father. God Almighty blessed him with four sons and two daughters. The first one Imam Ali Askari, the second Imam Mohammad Mushtary, the third one Imam-u-Din and the fourth Imam Sharf. Names of the sisters of Imam Hassan Askari, are Bibi Basro and Bibi Qata. These were from one mother and the name of their mother was Bibi Hajer d/o Khawja Asfa. Imam Abu Hassan lived for thirty nine years. When Imam Abu-ul-Hassan passed away, Imam Ali Askari took his place. God Almighty gave him two sons. The first one was Imam Ali Hadi and the second was Mohammad Aqia Ibn Imam Ali Hassan Askari. The name of the mother of Ali Hadi was Bibi Nazir Khatoon bint Abdul Raheem Sarrir Nasheen. Imam Ali Askari lived for twenty seven years. When Imam Hassan Askari

انتقال کر گئے تو امام علی الھادی نے اپنے باپ کی جگہ لی۔ اللہ تبارک وتعالیٰ نے ان کو ایک فرزند عطا فرمایا جس کا نام امام مہدی ابن علی الھادی تھا۔ امام محمد مہدی کی عمر ایک سو سال تھی اور امام مہدی کی والدہ کا نام بی بی محبت بنت نور الدین بن عبداللہ مکی مصری تھا۔ امام مہدی کو اللہ تعالیٰ نے سات فرزند عطا کیے۔ اُن کے نام یہ ہیں۔ پہلے امام جعفر دوم محمد امیر تیسرے امام محمد کنبیر چوتھے امام ابوالحفیظ پانچویں امام ابوالحسن چھٹے امام عبدالقادر اور ساتویں محمد زمان۔ امام مہدی کی بیٹیوں کے نام بی بی کبائر، بی بی صفائر، بی بی جان اور بی بی جہان جہاں تھے جو سب فوت ہو گئیں۔ امام مہدی کے بعض فرزندان ایران چلے گئے

Passed away, Imam Ali Hadi took his place God almighty gave him one son. He was named Imam Mehdi Ibn Ali Alhadi. Imam Mohammad Mehdi lived for one hundred years. The name of the mother of Imam Mehdi was Bibi Mohabat Bint Noor-u-Din bin Abdullah Maki Misri. God almighty blessed Imam Mehdi with seven sons. Their names are first Imam Jaffar, the second one Imam Mohammad Amir, the third one Imam Mohammad Kamber, the fourth Imam Abul-Hafiz, the fifth one Imam Abul Hassan the sixth one was Imam Abdul Qadir and the seventh Imam Mohammad Zaman. The names of the daughters of Imam Mehdi were Bibi Kabaeer, Bibi Safaeer, Bibi Jan and Bibi Jehan, who all died. Some of the sons of Imam Mehdi went to IRAN.

رفتند و بعضی در ترکستان رفتند و بعضی در عرب و بعضی در
هند و بعضی در سیستان رفتند بدین ترتیب نسب نامه اهل
خانه اهل بیت معتبر است و الله اعلم بالصواب

رب یسر بسم الله الرحمن الرحیم و تمم بالخیر

ذکر سرور کائنات و خلاصه موجودات سید المرسلین امام
المتقین و خاتم النبیین و رسول رب العالمین صاحب لولاک
حضرت محمد مصطفی صلی الله تعالی علیه و آله و اصحابه و سلم و نام شریف
ابو القاسم و مادر شریف بی بی آمنه بنت وهب عمر شریف شصت
سال و در هفدهم ماه ربیع الاول در روز دوشنبه وقت

105

اور بعض ترکستان چلے گئے، بعض عرب میں رہے اور کچھ ہندوستان اور بقیہ سیستان چلے گئے۔ اہل بیت کے گھرانے کا نسب نامہ اسطرح ہے اور اللہ ہی بہتر جانتا ہے۔ بسم الرحمٰن الرحیم ذکر جناب سرور کائنات اور خلاصہ موجودات، سید المرسلین، امام المتقین، خاتم النبیین، رسول رب العالمین صاحب لولاک حضرت محمد صلی اللہ علیہ والہ واصحابہ وسلم۔ آپ کا نام نامی ابو القاسم اور والدہ ماجدہ بی بی آمنہ دختر وھب۔ عمر تریسٹھ سال پائی۔ سترہ ربیع الاول کو بروز سوموار

Some of them went to Turkistan. Some of them remained in ARABIA. Some of them went to India and the rest to Sistan. This is how the Nasab Nama of the persons from Ahle-Bait is written. Rest lies with God almighty who knows better than every one. Bismillah Al Rehman Al Raheem Zikar Jenab Sarwar-e-Kaenat, Khulasa Maujudat, Syed-ul-Mursaleen, Imam-ul-Mutaqeen Khatem-ul Nabeen, Rasool Rab-ul-Alameen Sahib e Lolak, Hazrat Mohammad Mustafa Salle Allah Taallah Alehe wa Aalehi wa Ashabe wa Salim. His name was Abul Qasim and his mother's name was Bibi Amna Bint (daughter of) Wahab. He lived for sixty three years, born on the morning of Monday, Seventh Rabi Awal.

بوقت طلوع آفتاب پیدا ہوئے اور بارہ ربیع الاول کو وصال فرمایا۔ تیرہ سال مکہ میں پیغمبری فرمائی اور دس سال مدینہ میں رہے۔ آٹھ فرزند تولد ہوئے پہلے ابراہیم دوسرے قاسم تیسرے طیب چوتھے طاہر پانچویں بی بی فاطمۃ الزہراؓ چھٹے بی بی رقیہ ساتویں بی بی کلثوم سترا اور آٹھویں بی بی صُغرا۔ امیر المومنین علیؓ کا نام علیؓ اور کنیت ابوالحسن۔ والدہ کا نام بی بی فاطمہ بنت اسد اللہ۔ آپؓ نے خانہ کعبہ میں جمعہ کے روز تولد فرمایا اور خالد نام بھی پایا۔ بارہ رمضان کو منحوس عبدالرحمٰن بن ملجم نے خنجر سے حملہ کر دیا۔ مدت خلافت چار سال اور سات ماہ رہی۔

He passed away on twelfth Rabi Awal. He lived in Mecca for thirteen years as the messenger of the God Almighty, and remained in Medina as such for a period of ten years. He had eight children, the first one Ibrahim, the second Qasim, third Tayab, Fourth one Tahir, the fifth Bibi Fatima-uz-Zahra, Sixth Bibi Ruqia, the seventh Bibi Kalsoom Sitra and the eighth Bibi Safra. Ameer-ul-Momeneen Ali. His name was Ali and Kunia Abul-Hassan the name of the mother was Bibi Fatima Bint Assad Ullah and he was born in Khana Kaaba. Name was Khalideham. The worst man named Abdul Rehman bin Muljim attacked him with dagger on twelfth of Ramdhan. The duration of his caliphate was four years and seven months.

رسول مکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد تیس برس تک زندہ رہے اور پھر وصال فرمایا۔ آپ کی عمر تریسٹھ سال ہوئی۔ اولاد کی تفصیل اس طرح ہے اس طرح سات بچے حضرت بی بی فاطمۃ الزھرا سے ہوئے امام حسن اور امام حسین، امام محسن۔ زینب، ام کلثومؓ اور دوسرے دوسری زوجہ سے ہیں پہلے امام محمد حنیفہ، عباس، علی اصغر، عمر، جعفر، عبداللہ، محمد اصغر، سہل، طلحہ، زبیر، ام الجنت، رطبتہ، زینب فقراء، رقیتہ الصغرا، ام الہانی، ام الکرام، ہمات، امامت، حزیمہ، عزیمہ اور عزیزہ۔ ذکر امام زین العابدینؓ۔ حضرت بی بی فاطمہ

He lived for a period of thirty years after the Death of Rasool Allah. He died at the age of sixty three years. Hazrat Ali had seven children through Bibi Fatima-uz-Zahra. Imam Hassan, Imam Hussain and Imam Mohsin, bibi Zainab and bibi Ume Kalsoom, and three others from other wives. The first one Imam Muhammad Hanfi, Abbas, Ali Asghar, Umer, Jaffar, Abdullah, Mohammad Asghar, Sahal, Talha, Zubair, Umel-janat, Zainab Fuqra, Riqba-tul-Saghar, Umel Hani, Umel Karam, Himat, Imamat, Hazema, Azima and Aziza. About Imam Zain-ul-Abdeen? (but learned author started Bibi Fatima's zikr.)

کے والد ماجد رسول اللہ حضرت محمد مصطفےٰ صلی اللہ علیہ وسلم تھے اور انکی والدہ ماجدہ کا نام بی بی خدیجہ دختر خویلد تھا اور ان کی عمر چالیس سال تھی۔ اپنے والد صلی اللہ علیہ وسلم کے وصال کے سات سال بعد آپ کی وفات ہوئی۔ ذکر امام حسن۔ آپ کا نام حسن اور کنیت ابو محمد علیہ السلام ہے۔ مدینہ میں پیدا ہوئے۔ گیارہ رمضان کو ولادت ہوئی۔ عمر سینتالیس سال پائی اور دس سال امامت فرمائی۔ ماہ صفر کی اٹھارہ تاریخ کو رحلت فرمائی۔ گیارہ فرزندان تھے زید، عبدالرحمٰن، طلحہ، قاسم، محمود، حسن مثنیٰ، ام عبداللہ، رقیہ، ام سلمہ، فاطمہ ام الحسین۔ ذکر امیر المومنین حسینؓ: نام حسینؓ اور کنیت ابو عبداللہ مدینہ میں تولد ہوئے 5 ماہ شعبان کو ولادت ہوئی۔

She was the daughter of Nabi Salle Allah Alaihe Wa Sallim Hazrat Mohammad peace be on his soul. Her mother's name was Bibi Khadeja Daughter of Khowalid. She lived for forty years of age. She passed away seven years after the passing away of her father. About Imam Hassan. His name is Hassan, Konia Abu Mohammad he was born in Madina on eleventh of Ramzan. He lived for forty seven years of age and passed away on the eighteenth of Safar. He was caliph (Imam) for eleven years. He had eleven children. Zaid, Abdul Rahman, Talha, Qasim, Mahmood, Hassan Masni, Um-e-Abdullah, Ruqia, Ume-Salma, Fatima Um-ul-Hassan. About Ameer ul Momeneen Hussain, His name is Hussain & Konia Abu Abdullah. He was born in Madina on fifth of Shaban

ستاون سال عمر پائی اور دس محرم کو شہادت ہوئی۔ آپ کے چھ بیٹے تھے زین العابدینؓ کا ذکر یوں ہے جنہیں علی اصغر بھی کہتے تھے، علی اکبر، جعفر، عبداللہ، فاطمہ اور سکینہ۔ امام زین العابدینؓ، ان کی کنیت ابو محمد ﷺ تھی۔ والدہ ماجدہ کا نام بی بی شہر بانو، مدینہ میں پیدا ہوئے اور پندرہ ماہ جمادی الاول کو وفات پائی۔ ان کی عمر ستاون سال تھی، تیس سال امامت فرمائی۔ ان کی پندرہ اولادیں تھیں جن میں سے امامت محمد باقرؓ کو ملی۔ فرزندان کے نام یہ ہیں محمد باقر، حسین علی، اصغر علی، عبداللہ باھر، عمر، اشرف، زید، حسن، حسین، سلیمان۔

He lived for fifty seven years of age and was martyred on the tenth of Moharam. He had six children named, Zain-ul-Abdeen (it is also said that he was called Ali Asghar), Ali Akber, Jaffar, Abdullah, Fatima, and Sakina. About Imam Zain-ul-Abdeen his Konia was Abu Mohammed. His mother's name was Bibi Sheher Bano and was born in Madina and passed away on fifteenth Jamadi Awal. He lived for fifty seven years of age and held the caliphate (Imamat) for thirty years. He had fifteen children and Imama went to Imam Mohammad Baqir. The names of the Children are, Mohammad Baqir, Hussain Ali, Asghar Ali, Abdullah, Bahir, Umer, Ashraf, Zaid, Hassan, Hussain, Suleman.

وعبدالرحمان محمد اصغر وخدیجه وفاطمه وام کلثوم وعایشه
ذکر محمد باقر رضی الله عنه نام شریف باقر وکنیت ابو جعفر
در مدینه موجود آمده عمرش پنجاه وسه سال داشت وده سال
امام بوده شش فرزند داشت امام جعفر صادق وامام عبدالله
دوم ابراهیم سوم عبدالعلی وزینب وام کلثوم
ذکر امام جعفر صادق رضی الله عنه ونام شریف جعفر وکنیت ابو
ولقب صادق در مدینه موجود آمده عمرش شصت وپنج
سال بوده هفت فرزند داشت امام موسی کاظم امام
دوم اسمعیل سوم علی چهارم عمر الرضا پنجم محمد ریاح ششم

عبدالرحمٰن، محمد اصغر، خدیجہ، فاطمہ، ام کلثوم اور عائشہ۔ ذکر محمد باقر رضی اللہ عنہٗ کا ذکر یوں ہے۔ آپ کا نام باقر اور کنیت ابو جعفر تھی۔ مدینہ میں پیدا ہوئے۔ آپ کی عمر ترپن سال تھی اور آپ نے دس سال امامت فرمائی۔ آپ کی چھ اولادیں تھیں۔ امام جعفر صادق، امام عبداللہ دوسرے ابراہیم، تیسرے عبدالعلی اور زینب اور ام کلثوم، امام جعفر صادق رضی اللہ عنہٗ کا ذکر اس طرح ہے۔ آپکا نام جعفر، کنیت ابو عبداللہ اور لقب صادق تھا۔ مدینہ میں پیدا ہوئے۔ آپ کی عمر پینسٹھ سال تھی اور آپ کی سات اولادیں تھے۔ امام موسیٰ کاظم دوسرے اسماعیل تیسرے علی چوتھے عمر الرضا، پانچویں محمد ریاح چھٹے اسحاق

Abdul Rehman, Mohammad Asghar, Khadija, Fatima, Um-e-Kalsoom and Aisha. About Mohammad Baqir His name is Baqir, Konia Abu Jaffar. Born in Madina. He lived for fifty three years of age and had the caliphate (Imamat) for ten years. He had six children. Their names are Imam Jaffar Sadiq, Imam Abdullah, Ibrahim, Abdul Ali, Zainab and Um-e-Kalsoom. About Imam Jaffar Sadiq his name is Jaffar, Konia Abu Abdullah and Laqab Sadiq. He was born in Madina. He lived for sixty years of age and had seven children Imam Mosa Kazim, the second Ismail, the third Ali, fourth Umer-Al Raza, the fifth Mohammad Riha, the sixth Ishaque

و اسحاق و حسن هفتم امام موسی کاظم رضی الله عنه و
لقبش کاظم و کنیت ابوالحسن و مادرش شهربانو در میان مکه و مدینه
در هفتم ماه صفر روز یکشنبه در وجود آمد عمرش پنجاه و
پنج سال بود سی و پنج سال امام بود و قاتلش هارون رشید
در بغداد سی و هفت فرزند داشت امام علی رضا و حمزه
و هارون و حسین اکبر و عبد الله و قاسم و اسماعیل و اسحاق
و ابراهیم و حسن و زید و احمد و جعفر و فضیل و حسین اصغر
و سلیمان و محمد این هفده پسر شدند و شمار دختران و
و امنه و علیه و ساجده و لیانه و حلیمه و دایمه و

اور ساتویں حسن۔ امام موسیٰ کاظم رضی اللہ عنہ کا لقب کاظم اور کنیت ابوالحسن تھی۔ آپ کی والدہ کا نام شہر بانو اور بعض اقوال کے مطابق حمیرہ بی بی تھا۔ سوموار کے دن سات ماہ صفر کو مکہ اور مدینہ کے درمیان ولادت ہوئی۔ پچپن سال عمر پائی۔ آپ نے پینتیس سال امامت فرمائی۔ آپ کے قاتل کا نام ہارون الرشید تھا جو بغداد کا رہنے والا تھا۔ آپ کے سینتیس بچوں کے نام یہ ہیں۔ امام علی رضا، حمزہ، ہارون، حسین اکبر، عبداللہ، قاسم، اسماعیل، اسحاق، ابراہیم، حسن، زید، احمد، جعفر، فضیل، حسین اصغر، سلیمان اور محمد۔ یہ سترہ لڑکے ہیں اور لڑکیوں کے نام ہیں حسنہ، وامینہ، علیہ، ساجدہ، لیانہ، حلیمہ، دائمہ

The seventh Hassan. About Imam Mosa Kazim. Konia Abu Hassan and Laqab was Kazim. His mother's name was Shaher Bano and according to others, Hameeda Bibi. He was born in between Madina and Mecca on the 7th of Safar on Monday. He lived for fifty five years of age and Imama for thirty five years. He was killed by the hand of a man named Haroon Rashid of Baghdad. He had thirty seven children, their names being Imam Ali Raza, Hamza, Haroon, Hussain Akber, Abdullah, Qasim, Ismail, Ishaque, Ibrahim, Hassan, Zaid, Ahmed, Jaffar, Fazal, Hussain, Asghar, Suleman and Mohammad. The names of his daughters being Husna, Wamena, Alia, Sadiqa, Liana, Haleema, Daima, Khadija, Ume-Jaffar,

خدیجہ، ام جعفر، اصغر، رقیہ، ام اصغر، ام طیب، ام کلثوم، فاطمہ الصغریٰ، فاطمہ الکبریٰ، زینب، میمونہ،
عباسہ اور رقیہ اکبر۔ موسیٰ علی رضا کا ذکر اس طرح ہے آپ کی کنیت ابوالحسن ہے۔ آپ ماہ ذیقعد میں
مدینہ میں پیدا ہوئے۔ آپ کی عمر پچاس سال تھی اور کچھ روایات کے مطابق اُنچاس سال تھی۔ آپ
مامون بن ہارون رشید کے ہاتھوں قتل ہوئے۔ آپ کی قبر، طوس میں ہے۔ اس جگہ کو وفات طوس کہتے
ہیں۔ آپ نے بیس سال تک امامت فرمائی۔ ذکر امام محمد علی تقیؓ کا، نام محمد تقی اور کنیت ابوجعفر تھی۔ آپ
مدینہ میں تولد ہوئے۔ عمر بیس سال پائی اور دوسری روایات کے مطابق پچیس سال عمر پائی۔

Ruqia, Um-e-Asghar, Um-e-Tayab, Um-e-Kalsoom, Fatima Sughra, Fatima Kubra, Zainab, Mamona, Abbasa, and Ruqia Akbar. About Imam Mosa Ali Raza. His Konia was Abu Hassan and was born in Madina in the month of Zulqada. He lived for fifty years of age and according to the others forty nine years. He was killed by Mamoon Bin Haroon Rashid. He was laid to rest in Toos and the place after his name is called Wafaate-Toos. He held the caliphate (Imamat) for twenty years. About Imam Ali Taqi his name was Mohammad Taqi and Konia was Abu Jaffar. He was born in Madina and lived for twenty years and according to others twenty five years

آپ نے 18 سال خلافت (امامت) فرمائی اور ماہ ذیقعد میں وفات پائی۔ آپ کے قاتل کا نام جعفر بن ہارون ہے۔ آپ کی قبر بغداد میں ہے۔ آپ کی پانچ اولادیں ہیں۔ امام علی نقی، احمد موسیٰ، ام فاطمہ، اور ام عائشہ۔ امام علی نقی کا نام نقی اور کنیت ابوالحسن ہے۔ آپ مدینہ میں پیدا ہوئے۔ والد ماجد کا نام محمد تقی اور والدہ کا نام بی بی ام ہے۔ چالیس سال تین ماہ عمر پائی۔ آپکو ماہ ذوالحج میں ابوالفضل نے قتل کر دیا۔ آپ کی قبر بغداد کے نزدیک سامرہ میں ہے۔ آپ کی اولاد پانچ ہیں۔ امام حسن عسکری، جعفر، حسین، محمد اور عائشہ۔ امام عسکریؒ کا ذکر یوں ہے،

He held the caliphate (Imamat) for eighteen years and passed away in month of zulqad. He was martyred by Jaffar Bin Haroon and was laid to rest in Baghdad. He had five children whose names are as follows. Imam Ali Naqi, Ahmed Mosa, Ume-e-Fatima and Um-e-Aisha. About Imam Ali Naqi. His name is Naqi and Konia Abul Hassan. He was born in medina. His father's name is Mohammad Taqi and his mother's name is Bibi Um. He lived for forty years and three months till Martyred by Abul-Fazal in the month of Zulhijah he was laid to rest in Simara near Baghdad. He had five children. Imam Hassan Askari, Jaffar Hussain, Mohammad and Aisha. About Imam Hassan, Askari

بالصواب قال النبی صلی الله علیه وآله واصحابه وسلم

آپ کا نام تقی حسن عسکری اور کنیت ابو محمد ہے۔ مدینہ میں متولد ہوئے اور دس ماہ ربیع الآخر سات سال کی عمر میں زبیر ابن جعفر ہارون رشید کے ہاتھوں شہادت پائی، آپؓ نے چھ ماہ امامت فرمائی۔ آپ کی قبر سامرہ میں ہے۔ صرف ایک فرزند نام امام محمد مہدی آپ سے تولد ہوئے۔ آپ کی والدہ کا نام ام ولد حسینہ دختر قیصر روم تھیں۔ حضرت امام مہدی ماہ شعبان کی پندرہ تاریخ کو متولد ہوئے۔ سات سال امام رہے کہ غائب ہو گئے۔ ماندہ امامت کی مدت خداوند کریم ہی بہتر جانتے ہیں اور بجز خداوند کریم کے کوئی نہیں جانتا کہ کب ظہور فرمائیں گے۔ نبی صلی اللہ علیہ وآلہ واصحابہ اسلم نے فرمایا

His name is Taqi Hassan Askari and Konia is Abu Mohammad. He was born in Madina and was martyred by Zubair Ibn-e-Jaffar Haroon Rashid on the tenth of the month of Rabi-ul-Akhir. His age was seven years and was Imam for 6 months. He has been laid to rest in Samira. He had only one son named Imam Mohammad Mehdi. His mother's name is Um-e-Wald Hasina daughter of Qaiser-e-Room. Imam (Mohammad Mehdi) was born on the fifteenth of the month of Shaban. He held the caliphate (Imamat) for seven years when he became absent. God almighty knows better when he will appear again. He knows how much caliphate (Imamat) is left to his fortune. Nabi Allah (Peace Be upon Him) said

وسلم الائمه اثنی عشر اول کرم علی و آخر
محمد مهدی [illegible] اینست که در جمله عالم یکهزار و چهارصد قبیله
سادات اند از آن سیصد و سی و چهار قبیله امام حسین اند
و سیصد و هفتاد قبیله امام حسن اند و چهار صد و یک
قبیله سادات اند ذکر حضرت سرور کائنات و خلاصه موجودات
محمد مصطفی چهار پسر و چهار دختران اند از پسران اول قاسم
دوم طیب سیوم طاهر چهارم ابراهیم سه پسر و چهار دختران
از بی بی خدیجة الکبری بودند چهارم ابراهیم از ماریه قبطیه
حضرت النبی علیه السلام بودند ایشان را تولد در مدینه [illegible]

کہ امام صرف بارہ ہیں جن میں سے پہلے علی اور آخری مہدی ہیں تمام دنیا میں ایک ہزار اور چار سو سادات کے قبائل ہیں۔ ان میں سے تین سو چونتیس قبیلہ سیدنا امام حسینؑ سے ہیں اور تین سو ستر قبائل امام حسنؑ سے ہیں اور چار سو ایک قبیلہ سادات سے ہیں۔ ذکر حضرت سرور کائنات وخلاصہ موجودات محمد مصطفےٰ صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر مبارک اس طرح سے ہے۔ آپ ﷺ کے چار بیٹے اور چار بیٹیاں تھیں۔ جن کے نام یہ ہیں۔ قاسم، طیب، طاہر اور ابراہیم، تین لڑکے اور چاروں بیٹیاں بی بی خدیجہ الکبری سے تھیں اور چوتھے ابراہیم ماریہ قبطیہ سے تھے۔ یہ سب مدینہ میں متولد ہوئے۔

That Imams shall be only twelve. The first one Hazrat Ali and the last one shall be Imam Mehdi. One thousand four hundred Qabail are found all over the world who are called Sadat. Out of them three hundred and thirty four belong to Hussain and three hundred and seventy belong to Imam Hassan and four hundred and one Qabail belong to Sadat. About Sarwar-e-Kainat, Fakhre-Moujudat Mohammad peace be on His soul had four sons and four daughters. Their names are Qasim, Tayab, Tahir and Ibrahim out of them three sons and all the four daughters were born to Khadija-tul-Kubra and the fourth Ibrahim belonged to Maria Kibtia. All of them were born in Madina

واولاد وے حضرت از بطن بی بی خدیجه بود زنان اول بی بی زینب
زوجه ابو العاص الربیع بود دوم بی بی فاطمة الزهرا
خاتون جنت که زوجه حضرت علی بن ابو طالب کرم الله وجهه
بود سیوم بی بی رقیه زوجه عثمان بن عفان رضی الله عنه
چهارم بی بی ام کلثوم او نیز زوجه حضرت عثمان رضی الله
عنه بود ازواج طاهرات النبی صلی الله علیه وسلم یکی
خدیجه بنت خویلد ابن اسد سیدة النساء و اسبق الناس
از بعثت بعقد نکاح حضرت رسالت پناه درآمده گویند
در سال اول از بعثت وفات شد دوم بی بی سوده بنت زمعه

حضرت بی بی خدیجہ کے بطن سے جولڑکیاں تھیں ان میں سے ایک بی بی زینب ابوالعاص الربیع کی زوجہ تھیں۔ دوسری بی بی فاطمۃ الزہراء خاتون جنت، سیدنا علی کرم وجہ اللہ تعالٰی کی زوجہ تھیں۔ تیسرے بی بی رقیہ عثمانؓ کی زوجہ تھیں۔ اور چوتھی بی بی کلثوم بھی عثمانؓ کی زوجہ تھیں۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات تھیں جن کے نام یہ ہیں۔ خدیجہ دختر خویلد ابن اسد جو بعثت سے قبل حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے نکاح میں آئیں کہتے ہیں کہ بعثت کے پہلے سال فوت ہوئیں۔ دوسری بی بی سودہ بن دمقہ بن قیس

The daughters born to Khadeja were married to, the first one Bibi Zainab with Abul-Aas Alrabi the second Bibi Fatima-tu-Zohra to Ali Ibn Abu Talib (Karam Wajho Taala) the third Bibi Ruqia was married to Usman and the fourth Bibi Um-e-Kalsoom also married with Usman. Nabi peace be on his soul had nine wives. Their names are as follows. Khadija daughter of Khawalid Ibn Asad married to Nabi (Peace be on his soul) before he declared himself as prophet. It is said that she died in the first year after declaration of prophecy by Nabi (Peace be on his soul). The second wife was Bibi Sawda bint Damqa Bin Qais

تھیں جو کہ قریش سے تھیں اور خدیجہ کے بعد مکہ میں نکاح میں آئیں۔ تیسری عائشہ دختر ابوبکر صدیقؓ، آپؓ ہجرت سے چھ سال پہلے تین سال کی تھیں جب حضرت ﷺ کے نکاح میں آئیں اور دوسرے سال عروس بنیں۔ آپ نے 57 ہجری میں وصال کیا اور بقیع میں مدفون ہوئیں۔ چوتھی زوجہ بی بی حفصہ دختر عمر خطابؓ تھیں۔ جو ہجرت کے تیسرے سال نکاح میں آئیں اور ہجرت کے پینتالیس سال بعد رحلت فرمائی۔ پانچویں زوجہ بی بی ام سلمہؓ دختر ابی امیہ بن مغیرہ قریش ہے جو ہجرت کے چوتھے سال حضرت نبی اللہ ﷺ کے نکاح میں آئیں اور بعد از وفات بقیع میں مدفون ہوئیں۔

She was from the Qabeela of Quresh and came in to Nikha of (Peace be on his soul) in Mecca after Khadeja. The third one was Aisha daughter of Abu Bakar Al Sadique. She came into the Nikha of Peace be on his soul six years before Hijra when she was three years old and became wife after eight years (six before Hijra and two years after Hijra i.e. at the age of eleven years-translator) and passed away on year 57.A.H. The fourth wife was Bibi Hafsa who was the daughter of Umer Khatab and came into Nikah of Peace Be on his soul three years after Hijra and passed away after forty five years of Hijra. Bibi Aisha was laid to rest in Baqi. The fifth wife was Bibi Ome-Salama daughter of Ali Omya Bin Moghera Qureshi and came into Nikah of Prophet, peace be on his soul, on the fourth year of Hijra and was laid to rest in Baqi.

در بقیع سنہ ششم بی بی ام حبیبہ بنت ابو سفیان خواہر
معاویہ در سال ششم از ہجرت بعقد نکاح حضرت رسول علیہ السلام
در سال چہل و چہارم یا چہل و دوم از ہجرت وفات شد
در مدینہ مدفون است هفتم بی بی جویریہ بنت ابی الحارث
کا بنت مملوکت النبی علیہ السلام اعتقہا و نکحہا کذا فی
المدارک هشتم بی بی صفیہ بنت حیی اخطب از بنی ... علیہ السلام
بود پس آزاد کرده در نکاح خود آورد و گویند در جنگ
خیبر در سهم وحیہ افتاده بود رسول علیہ السلام او را
از برای خود اختیار کرده در نکاح آورد و در سال پنجاه و پنج از
ہجرت
117

چھٹی زوجہ ام حبیبہ دختر ابوسفیان معاویہ کی بہن ہجرت کے چھٹے سال حضرت رسول اللہ ﷺ کے نکاح میں آئیں اور ہجرت کے چوالیسویں یا بیالیسویں سال فوت ہوئیں اور مدینہ میں مدفون ہیں۔ ساتویں بی بی جویریہ بنت ابی حارث نبی ﷺ کی مملوکہ تھیں۔ مدارک میں نکاح کا ذکر ہے۔ آٹھویں بی بی حیی اخطیب تھیں آزاد فرما کر نکاح میں لائے۔ کہتے ہیں خیبر کی جنگ میں وحی کے ذریعہ رسول ﷺ نے اُن کو اپنے لئے اختیار کر کے نکاح فرمایا۔ ہجرت کے پچپن سال میں فوت ہوئیں اور بقیع میں مدفون ہیں۔

The sixth wife was Um-e-Habiba daughter of Abu-Sufian she was the sister of Moawia she came to the Nikah of Mohammad peace be on his soul at the sixth year of Hijra and she passed away on the forty fourth or forty second year of Hijra and laid to rest in Madina. The seventh wife was Bibi Jawaria daughter of Abu-Haris. She was Mamlookat of Prophet, peace be on his soul. Madarik has mentioned her as in Nikah. The eighth wife was Safia daughter of Hye-Akhtab. He (peace be on his soul) freed her and brought her in the Nikah. It is also said that Prophet, peace be on his soul selected her for himself in the war of Khaiber because of the Wahee (Good message) and brought her in to his (Peace be on his soul) Nikah. She passed away in the fifty fifth year of Hijra and was laid to rest in Baqi.

نویں زوجہ بی بی زینب دختر جحش ہجرت کے آٹھویں سال فوت ہوئیں اور بقیع میں مدفون ہیں۔ دسویں بی
بی میمونہ دختر الحارث بن حزن ہجرت کے ساتویں سال پیغمبر علیہ الصلوات والسلام کے نکاح میں آئیں
اور اکہتر ہجری میں فوت ہوئیں۔ گیارھویں بی بی زینب دختر خزیمہ، بارھویں بی بی اسماء بنت لقمان بن
اجوان بن حارث، تیرھویں بی بی امرات بنت نبی الکلب، چودھویں بی بی ریحانہ بنت زید۔ یہ بھی کہا
گیا ہے کہ نبی ﷺ کی ازواج اکیس ہیں اور بعض کے مطابق بارہ اور دیگر بعض کے مطابق چودہ

The ninth wife Bibi Zainab daughter of Hajush passed away on the 8th year of Hijra and laid to rest in Baqi. The tenth one Bibi Mamona daughter of Al Haris Bin Hazn came to the hawala of Nikah in the seventh year of Hijra and passed away in seventy first year of Hjra. The eleventh one Bibi Zainab daughter of Khazeema, the twelfth one Bibi Asma daughter of Nooman Bin Alajwan Bin Haris, the thirteenth one Amrat daughter of Bani al Kalab, the fourteenth one Bibi Rehana daughter of Zaid. It is also said that he, peace be on his soul, has twenty one wives and according to some twelve and according to other fourteen.

فاما بعد از وفات رسول الله صلعم اظهار شد که نه زوجه بوده
کذا في طبقات الناصري و ابراهيم بن رسول عليه السلام
في ذي الحجة هشت سال من الهجرت و از خديجة
الكبري رضي الله عنها ولدت آل رسول الله جميع اولاد
الا ابراهيم بن مارية پس بزرگ پسران حضرت قاسم
پس طيب طاهر پس رقيه پس زينب پس ام كلثوم
پس فاطمة الزهرا رضي الله تعالي عنهم اجمعين
في جامع الحكايات وغيرها تولد مصطفي صلي الله عليه و
سلم در مكه مشرف بود روز دوشنبه دوازده از

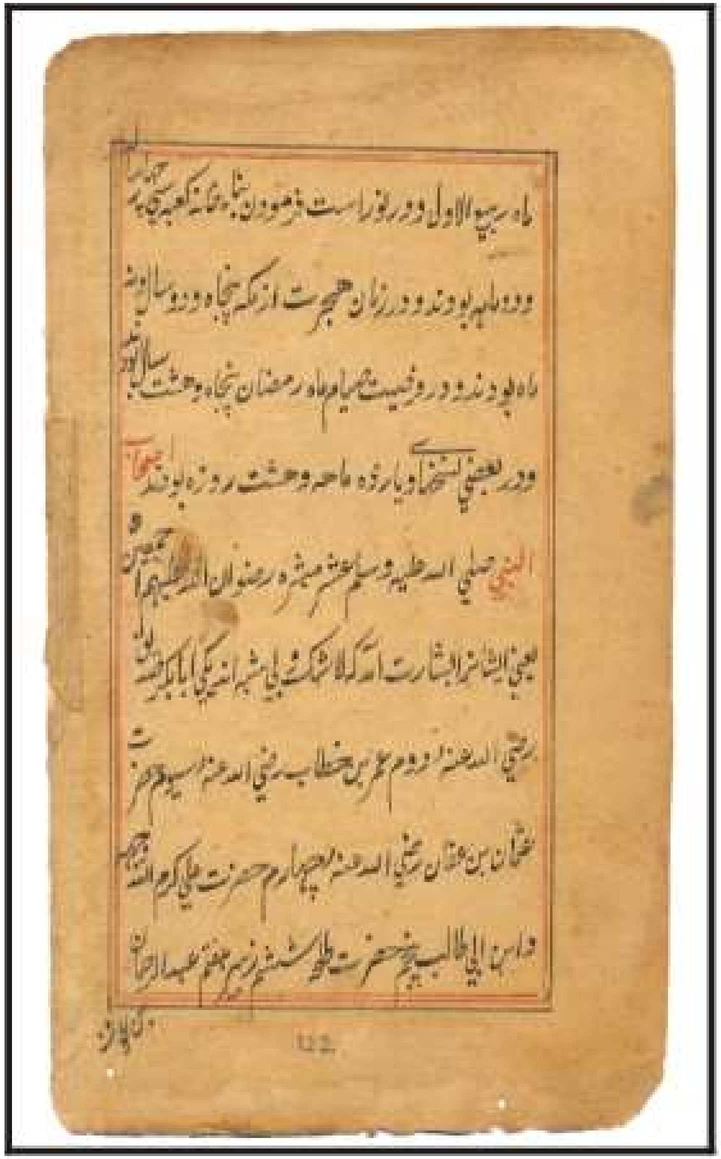
رسول اللہ ﷺ کے وصال کے بعد یہ اظہار کیا گیا کہ نو عدد ازواج تھیں۔ اسی طرح ہے طبقات الناصری میں ابراہیم بن رسول ﷺ ہجرت کے آٹھویں سال خدیجہ الکبری کے بطن سے پیدا ہوئے۔ رسول اللہ ﷺ کی جملہ اولاد ماسوائے ابراہیم کے بی بی ماریہ سے تھے چنانچہ بڑے لڑکے حضرت قاسم طیب طاہر پھر رقیہ پھر زینب پھر ام کلثوم اور فاطمہ الزہراء رضی اللہ تعالیٰ۔ بمطابق اجمعین جامع الحکایات اور دیگر بعض کتب، حضرت مصطفےٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت باسعادت و شرف مکہ میں۔ بروز سوموار بارہ ماہ ربیع الاول میں ہوئی۔

It was explained after the wasal (death) of Rasool Allah peace be on his soul that he had nine wives. So is in Tabqat al Nasri. Ibrahim son of Rasool Allah was born on the eight year of Hijra. All of the children of Rasool Allah peace be on his soul were from Khadeja-al-Kubra except Ibrahim son of bibi Maria. They were Qasim, followed by Tayab, then Tahir followed by Ruqia followed by Zainab followed by Ume-Kalsoom followed by Fatima-tu-Zohra. According to Jameh-al-Hikayat and others Hazrat Mohammad Mustafa peace be on his soul was born in Mecca on Monday twelfth of month Rabbi-ul-Awal.

ماه ربیع الاول سنه هشتاد و سه و هشت سال از
تاریخ ذو القرنین شد و سال چهل بود از ملک نوشیروان
عادل شده و آنچه ام المومنین حضرت بی بی خدیجه رضی الله عنها
با ورنکاح اورد مصطفی صلی الله علیه وسلم بیست
و چهار سال و نه ماه بود در مکارم نزول وحی جبرئیل
چهل سال و نه روزه بود بیست و هفتم ماه رجب و
آمد و ایام رسالت بیست و سه سال بود و در معراج
پنجاه و یک سال بود بعد از هجرت اوده سال و دو ماه و
بیست روز بود و وفات حضرت دوشنبه دوازدهم

ماہ ربیع الاول سن تراسی۔ اور ذوالقرنین کی تاریخ سے آٹھ سال اور نوشیرواں عادل بادشاہ سے چالیس سال بعد جب ام المومنین حضرت بی بی خدیجہ حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ کے نکاح میں آئیں تو حضور ﷺ کی عمر عزیز چوبیس سال اور نو ماہ تھی۔ جب آپ ﷺ چالیس سال اور نو دن کے تھے تب جبرائیل مکارم کی وحی لائے۔ ماہ رجب کی 27 ویں تاریخ تھی جب آپ ﷺ پر وحی نازل ہوئی آپ ﷺ کی رسالت پاک کا عرصہ 23 برس تھا اور معراج کی سعادت 51 سال کی عمر میں پائی۔ آپ ﷺ ہجرت کے بعد دس سال، دو ماہ اور بیس دن بقید حیات رہے اور بارہ ربیع الاول بروز سوموار وصال فرمایا۔

Month of Rabbi-ul-awwal, of the Year eighty three. Eight years before the King Zul Qarnain, and forty years after the king Nosherwan Adil. When Umm-al-Momeneen Hazrat Bibi Khadeja came into Nikah of Hazrat Mustafa Salle Allah Alaihe Wa Salim, he was twenty four years and nine months of Age. At the age of forty years and nine days, Angel Gabriel brought the first Wahee to him, The date was twenty seventh of month Rajab according to Mokarim, The Period of his Risalat was twenty three years. The Mairaj took place at the age of fifty one. He lived for ten years two months and twenty days after Jijrat. And he died on Monday of the twelfth of Rabbi-ul-Awwal.



اَلنور کے مطابق کعبۃ اللہ کو از سرِ نو چونتیس سال اور دو ماہ کی عمر شریف میں تعمیر کرایا اور مکہ سے ہجرت کے وقت عمر شریف باون سال اور نو ماہ تھی جبکہ رمضان کے روزوں کی فرضیت کے وقت عمر شریف اٹھاون سال تھی اور بعض نسخوں میں اس عمر شریف پر گیارہ ماہ اور آٹھ روز کا اضافہ بتایا گیا ہے۔ نبی ﷺ کے اصحاب عشرہ مبشرہؓ کے متعلق یہ ہے کہ وہ بے شک وبلاشبہ جنتی ہیں، جن کے نام یہ ہیں۔ ابوبکر صدیقؓ، عمر بن خطابؓ، عثمان بن عفانؓ، حضرت علی کرم وجہہ تعالیٰ، ابن ابی طالبؓ، حضرت طلحہؓ، حضرت زبیرؓ، عبدالرحمٰن بن عوفؓ،

According to Alnoor he peace be on his soul got the building of Kaba erected with changes at the age of thirty four years and two months. He (peace be on his soul) was fifty two years and nine months of age at the time of Hijra from Mecca and fifty eight years of age at the Farza of Ramzan fasting. But according to some others, fifty eight years, eleven months and eight days. About the ten Sahaba known as Ashra Mubashara. Their names are Abu Bakar Sadique, Umer Bin Khatab, Usman Bin Affan, Ali Karam Waj Ho Taala Bin Abu Talib, Hazrat Talha, Hazrat Zubair, Abdul Rehman Bin Auf.

حضرت ابوعبیدہ الجراح، حضرت سعید الحرزی اور سعد بن ابی وقاص، ابوبکر قحافہ، اور ابو حفظہ وعثمان و ابوالحق۔ تمام قریشی تھے۔ اوران تمام کے جد اعلیٰ کعب تھے۔ عثمان، حضرت محمد ﷺ سے قریب ترین تھے۔ اُن کے بعد ابوبکرؓ ان کے بعد عمرؓ اور ان کے بعد علی حضرت محمد ﷺ کے چچا کے لڑکے ہیں۔ صاحب مذہب ابوحنفیہ یعنی امام اعظمؒ بن عبداللہ بن محمد ﷺ بن ادریس بن عباس بن عثمان بن شافعی بن شاب بن عبداللہ بن عباس بن عبدالمطلب بن ہاشم بن عبدالمناف۔ واللہ عالم بالصواب (صیح علم اللہ کے پاس ہے) اس طرح حکایت لائے ہیں کہ جب بی بی فاطمہ متولد ہوئیں پیغمبر علیہ السلام

Hazrat Abu Abaida Aljarah, Hazrat Saeed Al Hizry, and Saad Ibne Abu Waqas. Abu Bakar Kahafa, Abu Hafza, Usman and Abul Haq all belonged to Quresh and their grandfather was Kaab. Usman was nearest to the prophet peace be on his soul and the next was Abu Bakar and the next Umer and the next Ali who is also the son of the Uncle of the prophet (peace be on his soul). About Sahib-e-religion Abu-Hanifa i.e. Imam Azam Bin Abdullah, Bin Mohammad, Bin Idrees, Bin Abbas, Bin Usman, Bin Shafi Bin Shab, Bin Abdullah, Bin Abbas, Bin Abdul Mutlib Bin Hashim, Bin Abdul Munaf, (God Almighty knows the best). It is mentioned like this that when Fatima was born, Mohammad the messenger peace be on his soul,

نے نام فاطمہؓ اور بی بی آمنہ رکھا۔ جب فاطمہؓ چھ سال کی ہوئیں تو اپنے والد صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا کہ آمنہ کے کیا معنی ہیں۔ پیغمبر ﷺ نے فرمایا کہ آمنہ اس کو کہتے ہیں جن کو غموں سے امن حاصل اور خوش رہے اور تمام عمر کوئی غم اس کو نہ آئے۔ فاطمہؓ نے کہا مرحبا بابا جان میں تو اس کے لائق نہیں مجھے بہت اندیشے ہیں۔ پیغمبر ﷺ نے فرمایا کہ آپ میرے دل کا ٹکڑا اور میری آنکھوں کی روشنائی ہیں۔ آپ کو کیا اندیشے لاحق ہیں۔ فاطمہؓ نے کہا پہلا اندیشہ تو یہ ہے کہ اللہ کرے دنیا میں ایمان کے ساتھ رخصت ہوں۔ دوسرا اندیشہ یہ ہے کہ جب ملک الموت آئے اور میری روح قبض کرے اس وقت آسانی ہو تیسرا اندیشہ یہ ہے کہ جب منکر نکیر آئیں

Named her Fatima and added Amna. When Fatima was six years old, she asked her father that what does the name Amna means. The prophet peace be on his soul said that Amna means one who is quite safe and satisfied remains happy and never faces worry. Fatima replied to her father (peace be on his soul) Marhaba for saying this. I may not be capable to be named Amna since I am scared of many things. The prophet peace be on his soul asked with words of affection as to what she feared? Fatima replied that she was scared and wished her end of life to be with Iman. Second when the Angel of Death arrives she should die with ease. The third one that when the angels of interrogation Munkar & Naker come to her Qabar.

Biographical notes by

Syed Zahur Husain Shah

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

ملفوظ جناب سعید محبوب عالم شاہ

اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِیْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰی رَسُوْلِهٖ مُحَمَّدٍ وَّاٰلِهٖ وَ اَصْحَابِهٖ اَجْمَعِیْنَ. اَمَّا بَعْد.

یہ کچھ بیان کیے گئے حقائق اور معرفت کی باتیں شاہ حقیقت حضرت محذری نعمتوں سے معمور مرشد عارف باللہ نامی گرامی نبی وزبدۃ الولی و خلاصہ الاتقیا مرشد راہ یا حضرت سید عالم شاہ قدس العاسرہ العزیز۔ کے بارے میں ہیں جو قریب سات ماہ کے پیدا ہوئے۔ والدہ ماجدہ مکرمہ معظمہ بی بی آمنہ بنت سید حسن بن سید موسےٰ بن سید یحییٰ تھیں۔ سید عالم شاہ بشکل آفتاب عالم تاب ظہور میں آئے۔ اُن کے والدین زمانے کے قطب کہ الیاؤں کے اولیا، حقیقت و معرفت معدن و فخران، راز و اسرار کے رمز آشنا قدس العاسرلعزیز کے پاس آئے اور عرض کی کہ یہ بچہ آپکی دعاؤں کے طفیل پالا ہے اب چیچک کی بیماری کے باعث سخت لاچار ہے دعا اور شفا کے لئے آپ کے حضور لائی ہوں۔ بزرگ قطب جلال میں تھے جلدی سے گردن سے پکڑ کر سید عالم شاہ کو اُس آگ میں ڈال دیا جو سامنے جل رہی تھی۔ آپ جل گئے۔ اس وقت بی بی آمنہ روتے روتے اپنے گھر آئیں۔ تمام قبائل کے آدمی ان کے پاس آئے۔ حوصلے اور صبر کی تلقین کی۔ دو ہفتہ کے بعد بیٹے کے لئے بے قرار ہو کر مرشد کی خدمت میں حاضر ہوئیں اپنے فرزند دلبند کی امید پر قدم بوس ہو کر دیکھا کہ وہ اب اس شہنشاہ کرم کے پہلو میں بیٹھے ہیں۔ اور بخوبی بات چیت کر رہے ہیں۔ والدہ ماجدہ یہ حالت دیکھ کر حیران رہ گئیں۔ کچھ بات کرنے کی طاقت نہ رہی۔ حیران اور خاموش ہو کر اپنے گھر لوٹ گئیں۔ چند روز گزرے کہ حضرت شہنشاہ، ملک عراق اور عرب کی طرف روانہ ہو گئے سید عالم کو پڑھنے کے واسطے شہر آرولی کے مکتب میں بٹھا گئے اور خود گیارہ سال کے بعد مثل آفتاب شاہ ماتہ تشریف لائے۔ ان کے آنے کی خبر مکتب میں پہنچی۔ ہر آدمی نے سنا کہ حضرت شہنشاہ تشریف لائے ہیں۔ آتے ہی سید عالم کو طلب فرمایا۔ اپنی زبان مبارک سے پوچھا کہ آپ نے کیا پڑھا۔ آپ نے مرشد کی پاؤں کی مٹی چومی اور نیاز مندی سے عرض گزاری کہ علم ظاہری، صرف و نحو۔ معانی۔ تفسیر اور منطق۔ فقہ اور کچھ معرفت حاصل کر چکا ہوں۔ اس وقت عالم اور فاضل موجود تھے۔ ان میں سے ہر ایک نے دس ہزار سوال بیان کئے۔ اللہ تعالیٰ کے فضل اور شہنشاہ کی بخشش کے طفیل آپ نے سب آدمیوں کے جواب دئے۔ شہنشاہ شاہ ماتہ نے اپنی زبان سے

یہ فرما کر کہ وطن کی محبت ہر شخص کو عزیز ہوتی ہے، شہنشاہ سید عالم کو اجازت عطا کی کہ شہر اردلی کی طرف روانہ ہوں۔ آپ تین روز کے بعد اپنے وطن مالوجہ پہنچے۔ اس شہر کے تمام لوگوں نے سنا کہ سید مغفور کے بیٹے وطن میں آئے ہیں۔ تمام چھوٹے بڑے جلد اُن کی زیارت کے لئے آئے اور پہچان کر بے حد خوش ہوئے۔ انہوں نے پوچھا کہ اتنی مدت کس طرح گزاری۔ سید مغفور نے ان آدمیوں کو ساری سرگذشت سنادی۔ سن کر سب متحیر ہوئے۔ آخران کو بی بی فاطمہ نے جو سید حامد کی بیٹی اور سید موسیٰ کی پوتی تھیں اور سید عالم کی خالہ تھیں۔ اپنے ہاں اپنے بیٹوں کی مانند رکھا۔ آپ صرف تین دن بی بی فاطمہ کے پاس رہے اور جلدی شہنشاہ شاہ ماتہ کے فرمان کے مطابق ان کی خدمت میں پہنچ گئے۔ شاہ نے دریافت فرمایا بیٹے تم نے اپنے پیارے وطن کو دیکھا، اپنے بھائیوں کے ساتھ ملاقات کی۔ جناب نے نہایت نیاز مندی سے عرض گزاری کہ اے شاہ جہاں شہر اردلی والے اور کچھ اپنے قبائل کے آدمی اور حقیقی خالہ صاحبہ اور ان کے بیٹے سید رسول کی خدمت میں حاضری رہی۔ ان کے علاوہ یہ کہ میرے والدین اس جہان سے رحلت کر چکے ہیں۔ جب انہوں نے یہ بات عرض کی۔ تو جناب شہنشاہ نے ان کے سر پر بوسہ دیا اور اپنا دست شفقت پھیر کر بہت تسلی دی۔ جب انہوں نے شہر اردلی کی کل حقیقت

دریافت فرمائی۔ تو اہل مجلس کے تمام بزرگوں، اہل علم اور اہل معرفت کے سامنے زبان مبارک سے فرمایا کہ سید عالم جناب کے فرزندوں میں سے ہیں۔ سب لوگوں نے جب یہ بات سنی تو وہ آپس میں باتیں کرنے لگے۔ جس وقت ان کی زبان پر یہ گفتگو تھی۔ تو حضرت شاہ ماتہ نے ان کی گفتگو سن کر فرمایا کہ اے بزرگان اہل دہر۔ سید عالم تو میرے فرزندوں سے بھی زیادہ نزدیک ہیں۔ ان میں اور میرے بیٹوں میں کوئی فرق نہیں ہے۔ مگر یہ سید مغفور کے فرزند ہیں۔ سید مغفور بن سید یحییٰ بن سید حیدر علی بن سید ابو عالم بن سید کرم شاہ ملقب بحری بُو لامسّتِ قادریہ جو طریقت اور حقیقت میں مشہور۔ مظفر بن سید نصیر الدین بن سید نورالدین بن سید موسیٰ قادریہ۔ کے بغداد سے کشف و کرامات کے ساتھ سفر کا وعدہ فرمایا۔ اور مقام اردلی میں قیام فرمایا۔ چنانچہ ہزاروں ان کے مرید ہوئے سید موسیٰ ثانی بن سید شیر بن سید نورالدین ثانی۔ بن سید عبدالرزاق۔ بن شاہ عبدالقادر جیلانی جن کے حالات سورج کی مانند روشن ہیں۔ شہنشاہ شاہ ماتہ نے یہ بھی فرمایا کہ جو شخص اس کرسی نامہ کا ورد کرے ــــــ اس کی ہر مراد بر آئے گی۔

بیس سال علم مرشدی...... خضر سے سید عالم کو مع علم معرفت تعلیم و تلقین کرایا۔ جب اس عمر میں پہنچ گئے۔ پھر شاہ جہان قطب عالم حضرت شاہ

ماتہ نے انہیں شہر اردلی روانہ کیا۔ سید عالم شہنشاہ کی خدمت میں مشغول رہے۔ پھر سید عالم کو فرمایا کہ دس سال سپاہیانہ نوکری کرو۔ ہر مرتبہ بار باران کو روانہ فرمایا۔ اور پورے دس سال رد و بدل جنگ و جدل رہے۔ کبھی بخریت کبھی فتح یاب اور کبھی شکست میں ملک سراندیب (لنکا) میں گزارے۔ ایک لاکھ تین ہزار اشرفی ان کاموں میں پیدا کی اور جناب شاہ ماتہ کی خدمت میں لائے اور تمام اشرفیاں اکٹھی کر کے اپنے مرشد کے حضور میں پیش کیں۔ جناب شاہ ماتہ دریا گنگا کے کنارے تشریف رکھتے تھے۔ انہوں نے فرمایا کہ اے سید عالم ان اشرفیوں کو دریا میں ڈال دے۔ جس وقت انہوں نے ان اشرفیوں کو دریا میں ڈال دیا تو وہاں حاضر لوگوں کے دل میں خیال گذرا کہ کسی طرح یہ اشرفیاں ان کے ہاتھ لگیں جو آپ نے دریا میں ڈلوا دیں۔ اسی وقت شہنشاہ شاہ ماتہ نے فرمایا۔ کہ اے دریا گنگا ہماری اشرفیاں واپس دیدے۔ فوراً وہ اشرفیاں دریا سے باہر آ گئیں۔ سید عالم حیران اور پریشان ہوئے اور قدم بوس ہو کر عرض گزار ہوئے کہ جناب میں نے حسب الامر یہ زر اپنے ہاتھ سے لا کر جناب کی خدمت میں گزارا۔ میری کیا طاقت ہے کہ اب ان کا خیال بھی کروں۔ حضرت شاہ ماتہ نے از راہ مہربانی پھر دریا کو حکم دیا کہ یہ اشرفیاں لے جا۔ وہ اشرفیاں پھر دریا میں گم ہو گئیں۔ پھر تمام آدمیوں کو اور سید عالم کو

چونکہ ملازم تھے۔ واپس وداع فرمایا۔ اور روزانہ شفقت کی نسبت حکم فرمایا۔ حضرت شاہ ماتہ نے بیراگیوں۔ سناسیوں اور جوگیوں۔ کی رفاقت میں سید عالم کو رخصت فرمایا۔ کہ تم اسی زمرے میں رہ کر خداوند کریم کے اسم کا ذکر کرو۔ اور فرمایا کہ اے سید عالم ان کی ہر مجلس میں مزا چکھ کر آ شہنشاہ کے حکم کی تعمیل میں سید عالم رخصت ہوئے اور تین سال تک بیراگیوں کے زمرے میں شامل رہے۔ اور جو کچھ منتر اور اوراد دیکھے اور خدا تعالیٰ کے اسم کو اپنی زبان اور دل کے جذب سے ورد کیا اور اسم الک سیکھا۔ وہاں سے روانہ ہو کر سنیاسیوں میں آئے اور سراندیپ (لنکا) کے ملک میں مہادیو کے مقام پر دو سال گزارے۔ اور اس جگہ ان کی ریاضت ہوئی اور اسم باری تعالےٰ میں جذب ہوئے تو دل سے زبان تک نرائن ہو سیکھا۔ پھر فرقہ جوگیوں میں ایک مقام پر جو کہر کے نام سے مشہور ہے، دو سال رہے۔ لیکن جوگی ان کو اپنی مانند نہ بناتے تھے۔ کہ جب تک کہ وہ اپنے کان نہ چھدوائیں۔ الغرض کانوں کو چاک کیا اور سوراخ کرائے۔ ان سے نرد بازی اور سردد (گانا) تمام سیکھا۔ اور خداوند کریم کا اسم جو ان کی زبان میں جاری رہتا۔ الک بزبان ہوا۔ بعد دو سال سیکھ کر سند حاصل کی۔ پھر جوگیوں کے زمرے میں آئے۔ اور ہمیشہ ان کے سیوک رہے۔ گورو نانک بانیاں اور گرنتھ صاحب سیکھا اور اسم باری

تعالےٰ ان کی زبان پر اس طرح صادر ہوا۔ ہو۔ "ابوٗ" اس کے بعد حضرت شاہ ماتہ کی خدمت میں آئے۔ تمام لوگوں نے ملاقات کی۔

ایک روز بھری مجلس میں سب لوگوں نے نے اپنے اپنے ہنر اور فن اور باری تعالےٰ کا نام جس طرح انہوں نے سیکھا ہوا تھا پیش کیا۔ پھر شہنشاہ نے علم کیمیا کے متعلق پوچھا تو سید عالم نے اپنی زنبیل میں ہاتھ ڈالا۔ اور سونے کا ایک ٹکڑا نکالا۔ دوسرے آدمی کو دیا اور کہا کہ بازار میں جا کر اس کو بیچ آ۔ اور اس سونے کے ٹکڑے سے ایک "تن" لاؤ۔ اسی وقت وہ آدمی اس سونے کو ہاتھ میں لے کر ایک خوبصورت جوان یہودی کو خرید لائے۔ سید عالم نے اس کو کہا۔ کہ کہو۔ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللّٰہُ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰہِ ۔ اور ہاتھ اس کی پشت پر پھیرا۔ اور فرمایا کہ ہر شخص اس سے ہر علم سے کوئی سوال پوچھے۔ مجلس آراستہ تھی۔ پانچ سو سوال اس سے پوچھے گئے۔ اس شخص نے ہر سوال کے تین جواب دئے۔ پہلا علم کلام سے۔ دوسرا علم حدیث سے۔ تیسرا نص یعنی قرآن مجید کی آیت سے بیان کیا۔ سید عالم نے فرمایا کہ علم وہ ہے کہ جس پر کیمیا بھی نذر ہے۔ لیکن حقیقت آگاہ غوث الاعظم شاہ شاہاں شاہ ماتہ نے زبان سے فرمایا۔ کہ یہ علم دوسرا ہے اور سید عالم سے پوچھا کہ اس منزل پر کس طرح پہنچے۔ آپ نے عرض کیا۔ سات سال بجز پروردگار میں نے کسی طرف دھیان نہیں دیا۔

سات سال کے بعد جس وقت آپ اردلی کے مقام پر تشریف لائے اس وقت قطب شاہ نظام الدین زیارت کے لئے آئے۔ معرفت کی گفتگو میں مشغول تھے۔ اسی وقت سید عالم کو بلا بھیجا۔ بلانے پر سید عالم اسی حالت میں باہر آئے۔ اور کپڑے زیب تن کر کے حضرت شاہ ماتہ کی خدمت میں حاضر ہو کر منظور نظر ہوئے۔ شیخ المشائخ، شیخ نظام الدین نے جس وقت سید عالم کو دیکھا فرمایا کہ یہ پھر رکن عالم پیدا ہوا ہے۔ اور بار باران پر مہربانی فرماتے رہے۔ اس وقت سات پہاڑ تھے۔ حضرت شاہ ماتہ ان پہاڑوں پر جاتے تھے مگر کسی کو علم نہ تھا کہ وہ کہاں جاتے ہیں۔ آپ جناب سید عالم کو ہمراہ لے کر ان پہاڑوں پر چلے گئے جب پہاڑ کے پہلے درے تک پہنچے تو ایسی آواز آئی کہ معلوم ہوتا تھا کہ تمام جہان باہر آ گیا ہے۔ اس کے جواب میں شہنشاہ نے فرمایا۔ خیر خیر ہے۔ غلام بیکس ہے۔ جب پہاڑ کے دوسرے درے پر پہنچے تو ایسی ہولناک آواز سنی کہ بندے کے ہوش و حواس گم ہو گئے۔ وہاں علی شاہ ماتہ صاحب نے جواب دیا کہ یہ غلام بیکس ہے۔ چالیس دن تک وہاں استقامت پکڑی اور مراقبہ میں مشغول رہے۔

اس کے بعد شاہ ماتہ صاحب تیسرے پہاڑ تک پہنچے۔ وہاں ایک آدمی پہاڑ سے باہر آیا اور حضرت شاہ ماتہ سے پوچھا کہ یہ کون ہے جس کو آپ

ہمراہ لائے ہیں۔ انہوں نے فرمایا۔ یہ غلام بیکس ہے واسطے علم حاصل کرنے کے لایا ہوں۔ وہاں اُنھیں چالیس روز اور دو ماہ تک علم اور عمل سکھلایا گیا۔ اس کے بعد چوتھے پہاڑ پر پہنچے۔ ایک ہولناک آواز کانوں میں پہنچی آپ کس کو اپنے ہمراہ لائے اور کیوں لائے۔ شاہ ماتہ صاحب نے فرمایا۔ میرا بیٹا ہے، لایا ہوں، قبول کیا جائے۔ اس وقت دھوئیں کی مانند ہوا پیدا ہوئی۔ جب پہاڑ کے بالمقابل آئے تو ایسا معلوم ہوا کہ آسمان سے لیکر زمین تک طوفان آرہا ہے شاہ ماتہ نے فرمایا، اپنی آنکھیں بند کرلے۔ میں نے آنکھیں بند کرلیں۔ جب وہ طوفان نزدیک آیا تو شاہ ماتہ نے فرمایا آنکھ بند رکھتے ہوئے بسم اللہ پڑھ کر ہاتھ پھیلاؤ۔ جو کچھ ہاتھ میں آئے۔ اس کو زمین پر مت پھینکنا۔ سید عالم نے اسی طرح کیا کہ جو کچھ ہاتھ میں آیا مثل لقمہ تھا۔ بتاتے ہیں کہ میں زمین پر بیٹھ گیا۔ جب میں نے آنکھ کھولی۔ تو کیا دیکھتا ہوں کہ خیریت نہیں۔ پہاڑ کی آواز سے ایک آدمی باہر آیا۔ اور شاہ ماتہ کی خدمت میں آکر بیٹھ گیا۔ وہ ایسا آدمی تھا کہ اس نے مجھے تفسیر اور منطق حدیث اور فقہ طریقت اور معرفت سکھانا شروع کیا۔ شاہ ماتہ نے فرمایا۔ کہ اے سید عالم کسی جگہ تو نے یہ علم سنا یا پایا۔ میں نے عرض کی کہ میں نے کسی جگہ یہ نور انوار نہ دیکھا نہ سنا۔ کیونکہ یہ علم، نورِ عشق ہے۔

پھر وہاں سے روانہ ہوئے اور پانچویں پہاڑ پر پہنچے۔ وہاں سے آواز آئی۔ کہ اس جگہ ذکر کلمہ طیبہ اونچی آواز سے کرو۔ جب شاہ ماتہ اس کے اندر پہنچے تو وہاں ایک آدمی ظاہر ہوا جو مانند فرشتوں کے تھا۔ جیسا کہ اس نے بیان کیا وہ کہنے میں نہیں آسکتا۔ مجھے سکھلایا گیا اور بہت شفقت فرمائی گئی۔ اس کے بعد آگے روانہ ہوئے۔ جب چھٹے پہاڑ پر پہنچے دیکھا کہ وہاں آتش شوق ایسی بھڑکی ہوئی تھی کہ پہاڑ اور زمین اور درخت اور وہاں کی تمام مخلوق شوق عشق میں مشغول تھی۔ جس وقت ہم اس پہاڑ کی چوٹی پر پہنچے تو کیا دیکھا۔ کہ ایک آدمی سرخ رنگ کا ہمارے سامنے آکر بیٹھا اور شوق کا کلام شروع کیا۔ عمل اور علم تمام شوق صاحبان عشق کا آتش بیانی سے شروع کیا۔ اگر یہ کلام دوزخ پر سنایا جاتا تو دوزخ جل کر خاکستر ہو جاتا۔

یہ علم بھی وہاں سے حاصل کیا۔ اور بہت مرحمت بھی حاصل کی۔ پھر ساتویں پہاڑ پر پہنچے، آوازیں آئیں۔ مرحبا۔ مرحبا۔ وہ پہاڑ نور اور نورانی تھا۔ جب پہاڑ کی چوٹی پر پہنچے تو جو کچھ دیکھا نہ کہنے میں آسکتا ہے نہ لکھنے میں۔ وہاں کہا گیا کہ یہ کیفیت کوئی نہیں سمجھ سکتا۔ یہ مکان لامکان ہے۔ اور نور الانوار ہے۔ وہاں سے رخصت ہو کر واپس آنے لگے۔ شاہ ماتہ صاحب سے عرض کی۔ آنجناب نے رخصت کل عرب کے واسطے دی۔ اس وقت سید

عالم نے سر سجدے میں رکھا۔ اور عرض گزاری کہ بندہ ملک عرب کے لائق اپنے بدن میں طاقت نہیں رکھتا۔ کیونکہ وہاں تمام انبیاء و اصحاب و تابعین موجود ہیں۔ اگر شورکوٹ میں حکم عطا ہو تو وہاں پہنچ کر باقی عمر کا حصہ خدا کی یاد میں گزارے۔ حضرت نے فرمایا جس جگہ آپ کہیں، وہاں جائیں۔ پھر مجلس میں آئے اور مجلس میں آسمان اول کی باتیں چھڑ گئیں۔ ان آدمیوں میں سے صاحب معرفت و کرامت اور حقیقت حسن پٹھان نے کہا تیسرا روز ہے کہ سید عالم نماز دوگانہ اپنے مکان میں پڑھتے ہیں۔ جب انہوں نے التحیات سلام کے ساتھ پڑھ لی تو کھڑے ہوئے۔ کیا دیکھا کہ حسن پٹھان آسمان سے اونچا ہے۔ میں نے اس کا دامن پکڑا تو معلوم ہوا کہ وہ آسمان چہارم پر پہنچ گیا ہے۔ دوسری دفعہ میں نے ہاتھ مارا پر ہرگز کچھ بھی معلوم نہ ہوا کہ اس کو ہوا لے گئی۔ شہنشاہ شاہ ماتہ نے فرمایا کہ اس میں سب آدمیوں میں سے دوگنا حقیقت دی ہوئی ہے۔ اس نے دوگنی معرفت حاصل کی ہوئی ہیں۔ لیکن جسے فرزند سید عالم نے پکڑا ہے۔ وہ امانت تھی اور جو قطب الاعالم شیخ الاعلم کی امانت تھی۔ اور بحکم پروردگار یہ معرفت حضرت شاہ ماتہ تک دست بدست پہنچی۔ اور انہوں نے یہ امانت سید عالم تک پہنچائی جس سے یہ اعلیٰ درجہ پر پہنچے۔ تمام دنیا ان کی نظر فیض اثر میں ایک ذرہ کے مانند ہوگئی۔ عالم غیب کی فیض رسانی ہر طرح سے ان کو پہنچائی گئی اور وہ دونوں جہان میں نور سے منور ہو گئے۔ راز کی باتوں کے کھولنے والے، بوسیدہ ہڈیوں کو زندہ کرنے والے سیدالا نام سید عالم اسمائے شریعت و رموز معرفت حاصل کر کے واپس ہوئے۔ اسی جگہ فیض اللہ قطب مرشد یہ شیخ نظام الدین اور شیخ جود شیخ امیر خسرو کی خدمت میں رہے۔ مجلس میں برابر بیٹھے تا آنکہ بات حقیقت ذکر و فکر شروع ہوئی۔ چنانچہ قطب زماں نے فرمایا کہ مرشد سے معلوم ہوا کہ ذکر تین قسم کا ہے پہلے نفی اور اثبات۔ دوم پاس انفاس۔ خفیہ سوم نقش اسم ذات۔ تین ذکر حاشیہ میں دیکھیے۔ ایک گھڑی کا فکر برسوں کی عبادت سے بہتر ہے

اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ اَوَّلُہٗ وَ آخِرُہٗ. ظَاھِرُہٗ وَ بَاطِنُہٗ. ھُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ. وَ الظَّاھِرُ وَالْبَاطِنُ. وَصَلَّ اللّٰہُ عَلٰی خَیْرِ خَلْقِہٖ مُحَمَّدٍ وَّاٰلِہٖ وَاَصْحَابِہٖ اَجْمَعِیْنَ.

نفی اثبات کا طریقہ تین طرح کا ہے۔ اول ذکر جلی۔ دوسرا ذکر خفی۔ تیسرا صورت شفا ہے۔ معنی نفی اثبات حاصل کرنا چاہیے۔ چوتھا طریقہ ہے۔ نفی کر دیا جاوے جو الہ باطل ہے۔ اور اثبات کرے حق کو۔ یعنی کوئی نہیں معبود سوائے برحق کے۔ دوم نفی ممکنات اور اثبات کرے واجب الوجود کو یعنی نہیں ہے موجود یہ دنیا اگر موجود تو صرف وحدت الوجود۔ سوم اس وقت نفی

کرے ممکنات کواور اثبات کرے اپنے کو۔

خیز نہ میں اطلاع ہے۔ کہ ہر چیز ہر نسبت ہر اشارت نفی گردان کراور وجود مطلق کی طرف اثبات کرے۔اور اثبات کرواس شے کی جو وجود حق ہے اور طریقہ ان انفاس کی چند قسم ہے۔پہلی نوع ہے۔ لَا اِلٰـہَ اِلَّا اللّٰہ ھو۔اللہ اللہ ھو ھو زندہ۔حی ۔فانی فانی۔ظاہر اور باطن اول اور آخر۔جب سانس باہر جاوے۔پہلا کلمہ تصور کرے لَا اِلٰـہ۔جب سانس اندر جاوے کلمہ دوم حاصل کرے پھر تصور کرے اول لَا اِلٰـہ دوم اِلَّا اللّٰہ پہلا ناسوت دنیا ہے۔پھر ہر ایک کا نتیجہ حاصل ہے۔ دلکوت یعنی عالم ملائکہ۔وجروت یعنی عالم ارداح۔ ولاہوت وہاہوت ظاہر ہوگا۔تصور ہر ایک اور نتیجہ ہر ایک کا مرشد سے معلوم ہو گا۔شہنشاہ حضرت شاہ ماتہ صاحب فرماتے ہیں۔کہ اللہ اللہ اللہ۔اسم ذات کو زبان سے کہہ۔ بحدث دم سانس کو روک کر۔وگرنہ کھولنے والا جسم اور بولنے والی زبان حیرہ ہو جائے اور آنکھ اندھی ہو جائے۔یہ بے عدد ہے۔(بغیر شمار کے پڑھو) پہلے دل بے اختیار ہوگا۔پھر تمام عضو اور بال بال اس کے بعد تمام چیزیں ذکر کرنے والی ہو جائینگی۔ذکر ارادت اور فائدہ اس کا یہ ہے کہ مرید ہر لحظہ والا ہوتا جائیگا۔اور یہ طریق اور اللہ کے کھینچنے کا طریق مرشد سے قطب زبان شہنشاہ شاہ ماتہ سے معلوم کریں۔ جب مجلس میں امیر کبیر خسرو آگے

ہوئے۔اس حد تک قطب الزمان، اتام انعام مرشد راہ باری امام علی الحق کی خدمت میں بیٹھے۔ جب ان کے روزہ متبرکہ پر پہنچے۔تو کانوں میں آواز پہنچی۔مرحبا مرحبا اے سید عالم۔ تین بار اس آواز کو سنا۔اور یہ سنائی دیا کہ جمال فائز الانوار سے مشرف ہوئے۔ان کی زبان مبارک سے سنا کہ مدت ہوئی کہ اولیا جناب کی قسموں سے اقلیم سے اس جگہ خلوت میں آئے۔ان سے سنا گیا۔کہ عالم شاہ نے یہ ولایت ہر دروازے سے جذب دل سے اور نظر انوار سے شہنشاہ شاہ ماتہ سے حاصل پائی ہے۔کہ کوہستان اور جنگل منور اجناس سے فائز ہوئے ہیں۔اور وہاں ام العجبان کی حکایت درمیان آئی۔ کہ گرداگرد دار السلطنت لاہور اور سندھ شاہجہان آباد۔ وقدرے دکن۔ سیالکوٹ وتمام ملک چناب دارالومان ملتان تک۔اور قصبہ وموضع ہائے شہنشاہ حضرت شاہ ماتہ بفضل اقبال اثار کہ جن اور آدمی اور کیڑے مکوڑے۔درندے وپرندے۔ مکڑی اور مورچے۔تمامی خدا کے یاد میں مشغول ہیں۔اور ان سے تین سو ساٹھ تن خدا کے واصل ہو گئے ہیں۔اس حکایت کے سننے سے میں دیدار کا مشتاق ہوا امام الانعام نے فرمایا۔اے سید عالم جب فقر تمام ہو جائے تو خدا کی تمامی صفات حاصل کر لیتا ہے۔ایسا فقیر دکھاؤں اور ایسا پیر جس کی دعا قبول ہو۔" قبول دعا از ہر باب از ایں اختر الناس با تمام رسانیدم، واز ایں

فرسودہ معرفت الحال قبول دعا رحمت جو عامل جہاں شدند"

شاہِ جہاں یعنی شاہ ماتہ نے رخصت ہوئے فرمایا اور پھر رخصت حاصل کی۔ اس وقت سید امام علی نے درخواست کی کہ ایک ہفتہ اسی جگہ تشریف رکھیں۔ آپ سات دن اُسی جگہ پر رہے۔ جس وقت روضہ مبارک پر آتے تھے تو تمام آدمی روضہ سے باہر بیٹھتے تھے۔ اور اس جگہ کیفیت جہان جہان کی رحش پر اور جو علم تو اجح، اہل اسلام تمام نے کہا۔ سید عالم نے فرمایا کہ یہ اہل مجلس حقیقت اس طرح بیان فرمائی۔ میں نے سنا کہ وہ تحریر میں نہیں آسکتی۔ اور نہ ہی زبان سے بتائی جا سکتی ہے۔ اس نورانی آتش کو کوئی کان سے نہیں سن سکتا۔ اور ہرگز بدن کو خاک میں نہیں ڈال سکتا۔ واللہ اعلم بالصواب شاہ ماتہ چنیوٹ میں سید عالم کی حکمت اور بلاغت کئی آدمیوں کو بتلائی۔ جس وقت پہاڑ کے سرے پر پہنچے تو حضرت شیخ المشائخ قطب الزمان سید اسمٰعیل بالقب بخاری سے ملاقات ہوئی۔ اس ملاقات میں شیخ اسمٰعیل سے بہت محظوظ ہوئے۔ تمام نیکوکار اور مخدوم بزرگ اس گفتگو کو سن کر حال سے بے حال ہو گئے۔ اور مراقبے میں مشغول اور مستغرق ہو گئے۔

علمِ قرآن کی بھی کئی حقائتیں بیان کیں۔ آخری حکایت سید اسماعیل سے حقیقت زہد کی، درمیان میں لائے۔ چنانچہ سید اسماعیل نے فرمایا کہ تین بار اسی پہاڑ پر میں نے علم معرفت مہتر خضر علیہ سلام سے سیکھا۔ اور قرآن مجید کا ہر لفظ سات سو معنی میں ان سے سنا جنہیں میں نے اپنے دل پر نقش کر لیا۔ اور ہمیشہ سورت مزمل پڑھتے ہوئے دریا میں کھڑے ہو کر روزہ کے ساتھ چلہ کیا۔ قطب الاقطاب سید جلال الدین نے فرمایا کہ زہد کی کوئی حد نہیں۔ اب بس کرو۔ کہ تمہارا بدن بہت لاغر ہو چکا ہے۔ ان کے فرمان سے میں نے وظیفہ نیم ہزار کر دیا۔ اور سورت مزمل روزانہ پڑھتا رہا۔ جب سید عالم نے یہ بات سنی۔ تو جواب میں فرمایا۔ کہ پانچ ماہ اول وقت مہتر خضر علیہ السلام سے تفسیر پڑھی۔ اور برائے تکرار بخدمت حضرت شہنشاہ شاہ ماتہ میں عرض کیا۔ انہوں نے وہ علم، زبان سے بیان فرمایا۔ کہ نہ تو زمین سے نہ فرشتوں سے میں نے سنا۔ اور تین سال علم معرفت بطور جواب وسوال یزداں و نورانی مرشد سے پڑھا۔ چنانچہ چار چلہ سورت مزمل مرشد کے گھر میں بیٹھ کر پورے کئے اور چار چلے کوہ سراندیپ میں سورت مزمل کا ورد کرتے ہوئے کیے۔ اور چار چلے شاہ جہاں شیخ نظام الدین کے حجرہ میں سورت مزمل پڑھتے ہوئے کیے۔ اور دوسرے چہار چلے اورنگ آباد میں بحضور شاہ ماتہ پڑھے۔ اسی سبب سے سورت مزمل معرفت کے گھر میں۔ اسی طرح حرف قرآن مجید کے حرف دیکھے۔ تو ہر حرف کے بیچ میں نورانی صورت نظر آئی۔ پھر حضرت شہنشاہ شاہ

ماتہ نے مہربانی فرمائی اور کہا کہ وظیفے کو اب بند کرو۔ اور ذکر و فکر کلمہ طیب شروع کرو وداع کر دیا۔ اس طرح میں اس جگہ پر پہنچا ہوں۔

پھر حضرت اسمٰعیل بخاری کے جواب میں کہا کہ بالا راجہ نے ہندوی زبان میں فرمایا کہ اس جگہ تشریف لے آئیں اور چند دن یہاں ٹھہریں کہ میں آپ سے کچھ علم حاصل کروں۔ سید عالم نے فرمایا۔ کہ مجھے استاد و مرشد نے شورکوٹ جانے کا حکم دیا ہے۔ میں وہاں جا رہا ہوں۔ جس وقت سید اسمٰعیل فرمائیں گے آ جاؤں گا۔ سید اسمٰعیل رخصت ہو کر سوار ہوئے۔ اسی روز شیخ المشائخ برہان شاہ سے ملاقات ہوئی۔ تین روز ان کی خدمت میں گزارے اور طریقت کی جو باتیں مرشد سے ملی تھیں آپس میں ہوئیں۔ چونکہ وہ بھی شہنشاہ شاہ ماتہ کے مرید تھے۔ لہٰذا دوستوں کی مانند چند دن خاموشی سے گزارے۔ انہوں نے مجھ سے بہت سی باتیں سیکھیں۔ اسی اثنا میں ایک خوبصورت عورت اور نیک سیرت ان کے آگے حاضر ہوئی۔ اور عرض کیا کہ مدت ہوئی کہ میرا شوہر تجارت کے واسطے بلخ کی طرف مدت گیا تھا۔ مجھے کوئی خبر نہیں کہ کہاں گیا اور کہاں گم ہو گیا۔ خدا کے واسطے دعا فرمایئے کہ وہ آ جائے۔ شیخ برہان الدین نے فرمایا کہ چار سال گزر چکے ہیں۔ وہ دریائے بلخ میں غرق ہو چکا ہے۔ سید عالم شاہ گیلانی نے جس وقت یہ سنا تو جلالت میں آ کر اس سے فرمایا کہ تیرے شوہر کا نام کیا ہے۔ اس عورت نے کہا۔ نور الدین۔ سید عالم نے فرمایا کہ اے برہان الدین! نور الدین کو بلاؤ۔ شیخ برہان الدین نے کہا میں فقیر صابر ہوں۔ سوائے صبر کے کوئی قوت نہیں رکھتا۔ سید عالم نے فرمایا۔ اے نور الدین بیا۔ بیا۔ ان کے دو بار فرمانے سے نور الدین حاضر ہو گیا۔ ہر شخص نے دیکھا۔ سید عالم نے فرمایا۔ کہ اتنی مدت تم نے کہاں گزاری۔ جب اتنی دیر بعد آئے۔ نور الدین زمین کے پردے میں خدمت اور مجلس قطب عالم غوث اعظم حضرت پیر دستگیر شیخ عبدالقادر جیلانی قدس اللہ العزیز میں تھا۔ علم حاصل کرتا تھا۔ میں نے ایک آواز سنی کہ مجھے سید عالم نے طلب فرمایا ہے۔ جناب شیخ عبدالقادر کی زبان مبارک سے یہ بات نکلی جلدی جاؤ۔ یا حضرت میں آپ کی خدمت میں پہنچ گیا۔ سید عالم نے فرمایا۔ کہ جا اپنی عورت کی خدمت کر۔

چنانچہ وہ عورت مرد چلے گئے۔ جس وقت سید عالم صاحب شیخ اسمٰعیل سے رخصت ہوئے اور ملہ کے مقام پر محمد غوث سے ملے تو انہوں عرض کی کہ آپ چند دن یہاں تشریف رکھیں کہ میں علم تفسیر اور علم منطق معرفت بیان کروں۔ آپ اس کو سنیں۔ چنانچہ ایک دن ہر دو صاحبان کی مجلس آراستہ تھی کہ ایک آدمی نے حاضر ہو کر التجا کی کہ اے مشائخ عظام، میں بوڑھا

ہو گیا ہوں میرے بال سفید ہو چکے ہیں۔ میں صاحب حاجت ہوں۔ میں اولاد نہیں رکھتا۔ خدا کے واسطے میرے حق میں دعا فرما دیں کہ خدا مجھے لڑکا عطا کرے۔ سید عالم نے فرمایا، خدا کی قدرت سے تیرے دو بچے پیدا ہو نگے۔ ایک کا نام لطف علی اور دوسرے کا نام محمد علی رکھنا۔ اور وہ دونوں خدا کے اسما الاشنا جنان اور منان میں داخل ہو نگے۔ اور مرتبہ ولایت پر پہنچیں گے۔ دوسرے دن نماز ظہر کے بعد محمد غوث نے کہا کہ اے سید عالم، غوث الثقلین حضرت پیر دستگیر کو محی الدین کیوں کہتے ہیں؟ اس کا کیا سبب ہے؟ سید عالم نے جواب میں فرمایا کہ میں ایک دن خدمت فیض در جنت حضرت شاہ ماتہ بیٹھا تھا یہ بات چھڑ گئی۔ کہ ان جناب کا قدم ہر ولی کی گردن پر ہے۔ تو حضرت شاہ ماتہ صاحب نے فرمایا۔ کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے سید عبدالقادر جیلانی کو مانند عیسےٰ بوسیدہ ہڈیوں کے زندہ کرنے والا فرمایا ہے۔ اور جناب محمد رسول اللہ نے محی الدین سے فرمایا ہے۔ اسی وجہ سے محی الدین شیخ عبدالقادر جیلانی نے ہر اولیا کی گردن پر قدم رکھا۔ بلکہ کل اولیا جو ان سے پہلے فوت ہو چکے تھے اور اپنی قبروں میں آرام کر رہے تھے، کارکنان قضا اور قدر ان جملہ اولیاؤں کو بیدار کیا انہوں نے جناب کا قدم اپنی گردنوں پر رکھا۔ اگر کوئی شخص اس بات میں شک لائے۔ تو وہ فاسق ہے۔ اسی باعث امت

سرور عالم کی شفاعت سید عبدالقادر جیلانی پر لازم ہے۔ اور اسی سبب سے دو جہان میں فریادرس ان کا نام رکھا گیا ہے۔ ان باتوں کے سننے سے مجھ پر جمال قادریہ منور ہوا۔ جناب غوث الاعظم نے فرمایا۔ اے سید عالم، تو میرا محبوب ہے اور میری آنکھوں کا نور ہے۔ میرا ہی اسم تیرے واسطے کافی ہے۔ یہ شربت پی لے۔ میں ایک لحظہ چپکا رہا۔ حتیٰ کہ شہنشاہ کی آواز میں نے سنی۔ کہ پی لے کیونکہ وقت آ چکا ہے۔ جب میں نے ایک گھونٹ پی لیا۔ تو میدان زمین اور آسمان عرش اور کرسی میں نے ظاہراً دیکھے۔ اس وقت تک وہ لذت میرے منہ سے باہر نہیں نکلی۔ جو علم کہ میں نے دیکھا اور سنا تمام چیزیں مجھ پر کشف ہو گئیں۔ وہاں سے وداع ہو کر کھیوا شہر میں آئے۔ جیسا کہ جناب سید عالم نے فرمایا ہے۔ تمام لوگ اور صاحب خان ماتنی اور اس کے گھر کی بیواؤں اور تمام قریشیوں نے ملاقات کی۔ دوسرے دن شیخ المشائخ فقیر شیخ علی نے قدم بوسی کی۔ سید عالم نے پوچھا کہ تم نے کس قدر عمر گزاری۔ تو انہوں نے کہا کہ پہلے علم پھر یاد خدا پھر زہد ریاضت میں گزاری۔ اس زہد اور نیاز مندی کے بعد تیس سال کے بعد کعبۃ اللہ کی طرف گیا۔ اور اس جگہ تین حج کیے۔ وہاں سے مدینہ کی طرف روانہ ہوا۔ وہاں گیارہ سال مسجد نبوی کا پانی سر اور کندھے پر لاتا رہا۔ اس جگہ مجھے حکم ملا کہ بی بی جلالی کا عشق حاصل کرو۔

وہاں سے آ کر میں نے اس محبت کو حاصل کیا۔ سید عالم نے فرمایا۔ خدا تعالیٰ تیرے فقر کو اپنی نگاہ میں رکھے۔ جب جھنگ سیال شہر میں جناب تشریف لائے تو جھنگ کے تمام آدمی آپ کے مرید ہوئے۔ چنانچہ صاحب حشمت و شوکت جہان خاں بھی حاضر ہوئے۔ اور سید محی الدین جیلانی بھی مرید ہوئے اور بہت خدمت بجالائے۔ اس کے بعد خدیجہ بی بی اور ساراں زوجہ جہان خان سیال کوئی لڑکا نہ رکھتے تھے، جناب کی خدمت اقدس میں عرض کی کہ 45 سال گزر چکے ہیں۔ اولاد سے محروم ہوں۔ اگر اللہ تعالیٰ آپ جناب کی دعا سے فرزند عطا کرے تو جناب کا مرید بناؤں اور شرینی آپ کے خدمتگاران کے واسطے پیش کروں۔ سید عالم نے دعا فرمائی اور خدا تعالیٰ نے اس کو سات ماہ کا بچہ عطا فرمایا۔ جس وقت سید عالم شاہ کی خدمت میں خبر پہنچی تو آپ نے اس کا نام غازی خان رکھا اور دعا فرمائی۔ وہ سات ماہ کے بعد پانچ سو روپیہ نقد اور ایک لگام گھوڑا مع زریں زین و ایک مہار اونٹ اسکے علاوہ اور بھی بہت سی چیزیں لائے۔ آں جناب نے وہ شیرینی محی الدین کو عطا فرمائی۔ اور دیگر غریب اور مساکین میں تقسیم کردی۔ کیا ہندو کیا مسلم۔ کیا سید کیا قریشی سب کو راضی کیا۔ صرف گھوڑا اور اونٹ اپنے پاس رکھا۔ وہاں سے رخصت ہو کر حضرت سید عالم بحکم یزدان شورکوٹ تشریف لائے۔

اور یہاں قطب عالم اولیا زماں طریقت نشان شیخ المشائخ شیخ محمود اولیا غازی جو بزرگ صحابہ کی اولاد سے تھے سے ملاقات کی۔ ہر طرح کی خوشی اور شادمانی ان کے آنے سے ہوئی۔ تمام لوگ کیا ہندو کیا مسلم سب مرید ہوئے۔

شورکوٹ میں شیخ المشائخ محمد غازی اولیا مقام رکھتے تھے۔ اسی سبب سے سید عالم نے اپنا مقام شورکوٹ سے نیچے رکھا۔ تمام ہندو اور مسلمان سید اور قریشی ،قاضی اور پٹھان برادر زیارت کے واسطے آتے رہے۔ تمام سادات اور اہل قریش اور انصاری قانون گو، کمبوہ، دوسرے شیخ اور اہل علم تمام مرید ہوئے۔ اور دن رات مجلس میں حاضر رہتے تھے۔ اور گرد ونواح کے تمام لوگ مطیع اور فرماں بردار تھے۔ چنانچہ اللہ داد شاہ مفتی ہر روز جناب کی خدمت میں آتے اور پوچھتے کہ اسم ذات کی آتش کی کتنی وسعت ہے۔ سید عالم نے جواب میں فرمایا۔ اللہ داد شاہ وسعت امکان اسم ذات پروردگار کو کوئی شخص پہنچ نہیں سکتا۔ اصل اس کی زبان ہے۔ اور اس اسم کی شاخیں ہر آسمان میں ،ہر بہشت میں، ہر گھر میں، ہر قصبہ میں اسم ذات کی لذت ہے۔ ہر انبیا کیا مرسل کیا نبی۔ سب برکت اسم ذات کی۔ جملہ ولی اور قطب اور غوث اور اوتار سب ظہور اسم ذات کا ہے۔ اس کے علاوہ میں نے حضرت شہنشاہ شاہ ماتہ سے

سنا ہے۔انہوں نے فرمایا تھا۔ کہ میں ایک روز کوہ قاف کی طرف گیا تھا۔ میں نے اس سے پوچھا کہ اے کوہ قاف کیا تو زمرد سے پیدا ہوا ہے۔ کیونکہ تیری صفت بہت ہے۔ کہ تیرے ایک جوہر کی قیمت شمار میں نہیں آتی۔ چنانچہ تیرے ایک ٹکڑے جوہر کی قیمت دس لاکھ بتلائی ہے۔اور اس ٹکڑے میں ہزار گوہر، ہزار موتی ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے تجھے زمین کے گرداگرد پیدا فرمایا ہے۔ ہر پہاڑ جو روئے زمین پر ہے تیری ہی جڑ ہے۔ کوہ قاف نے شہنشاہ کی خدمت میں عرض کیا کہ جو اوصاف آپ نے بیان فرمائے ہیں۔ خداوند کریم نے مجھ میں پیدا کئے ہیں۔ خدا تعالیٰ نے دوزخ پیدا کیا ہے۔ اور اس کی آگ جو میں نے سنی ہے اس کی گرمی مجھ تک پہنچی ہے۔ اس پاک پروردگار نے آسمان سے برف بھیج دی۔ چنانچہ دوزخ کی آگ برف کے سبب ٹھنڈی ہو جاتی ہے۔ جس وقت دوزخ کی آگ کا ایک شرارہ مجھ پر پڑتا ہے۔ تو میرا تمام اندام ہوا کی مانند لرزہ کھاتا ہے اور تمام زمین کانپنے لگ جاتی ہے۔ میں اس ڈر سے اپنے پاک پروردگار کی صفت اور ثنا پڑھتا ہوں۔ اے میرے مالک تیری تعریف کی کوئی حد نہیں۔ یہ میرا ورد ہے۔ کوہ قاف کی اس گفتگو سے حضرت شاہ مانہ صاحب دس روز تک گریہ اور زاری میں مشغول رہے۔ اور مقام حیرت اور تفکر میں گزرے۔ بعد افسوس کے کوہ قاف نے کہا۔ حیات

المیر صاحب نے اسم ذات میرے اندر تحریر فرمایا ہے۔ ہر جواہر اسی سبب سے ہے۔

اور ہر ایک گوہر میں عشق کی کشش پیدا ہوتی ہے۔ جب کوئی اسم ذات زبان پر لاتا ہے دوزخ کی آگ اور دوزخ کی ٹھنڈک دونوں محو ہو جاتے ہیں۔ اور جس وقت اسم ذات زبان پر جاری ہوتا ہے تو تمام درندے، پرندے پہاڑ دوسری تمام اجناس سجدہ میں گر پڑتے ہیں۔ خداوند کا شکر کرنا ہمیشہ میرا کام ہے۔ حضرت شہنشاہ شاہ مانہ نے فرمایا۔ اے کوہ قاف جس کسی کو اسم ذات دیا جاتا ہے اور جب دل میں بیٹھ جاتا ہے تو دو جہان کی سرداری اس کو مل جاتی ہے۔ اور اس کی زبان سے بوسیدہ ہڈیاں زندہ ہو جاتی ہیں۔ ہر ضمیر میں جو ہر اسم پروردگار کا ہے۔ قرآن مجید میں یہ جز آئی ہے۔ کہ اصل اس کا ثابت ہے۔ اور اس کی شاخیں آسمان تک چلی گئی ہیں۔ بلکہ ہر ضمیر کے اندر اصل ہے۔ اور شاخیں اس کی علیین تک پہنچی ہیں۔ کوہ قاف نے فرمایا۔ جب یہ سانس کے اندر جاتا ہے۔ تو حیات کا امدادی ہے۔ اور جس وقت باہر آتا ہے۔ تو یہ تفریح ذات ہے۔

اسی اسم ذات کو سید عالم نے آدمیوں کو سکھاتا۔ اسی اسم ذات کو بارہ ہزار دفعہ ہر دن رات پڑھنا۔ تلقین فرمایا۔ اس سے دونوں جہان کا انکشاف

ظاہر ہو جاتا ہے۔ ہر دینی اور دنیوی امور اس سے پھل پاتے ہیں بعض لوگ
الحمد پڑھتے ہیں۔ انہی باتوں میں سید عظیم بھٹی نے عرض کیا۔ کہ اسم ذات کو
سانس کے ساتھ کھینچا جائے یا زبان کے ساتھ۔ انہوں نے فرمایا جیسے تو پہنچ
سکتا ہے ویسے کر۔ نقل ہے کہ ایک روز اپنے گھر سے برآمد ہونے کے وقت
قاضی جان محمد کو طلب فرمایا۔ اس سے پوچھا کہ تو نماز کس طرح پڑھتا ہے۔
اس نے کہا کہ اگر مجھ میں طاقت ہو تو ایک طہارت سے پانچ نمازیں ادا کر سکتا
ہوں ورنہ نہیں۔ سید عالم نے فرمایا کہ شریعت کی بھی یہی حد ہے لیکن ایک نماز
کے واسطے دس غسل لازم ہیں۔ اہل حقیقت اس کو نہیں پہنچ سکتے۔ چنانچہ شیخ
عبدالقادر جیلانی فرماتے ہیں۔

ہزار بار بشویم دہاں بمشک و گلاب
ہنوز نام تو گفتن کمال بے ادبی است

نقل ہے کہ جمعہ کا دن تھا کہ جناب سید عالم نے جمعہ کی نماز کے
بعد جان محمد قاضی کو جو سید الدین کی اولاد سے تھا بلایا اور اس سے پوچھا کہ
قاضی حمید الدین کس قدر ولایت میں شغلی اور مکاشفہ رکھتا تھا۔ اس نے عرض
کی کہ میں نے اپنی والدہ سے سنا تھا۔ کہ چالیس مرتبہ حق کا مشاہدہ کرتے
تھے۔ اور تمام دن آنکھ بند کئے مراقبہ میں رہتے تھے۔ اسی طرح ہر رات

مکاشفہ کرتے تھے۔ سید عالم نے فرمایا کہ اس نے حقیقت میں اچھا سلہ حاصل
کیا۔ اور ساتھ ہی علم ظاہر کو بھی انتہا تک پہنچا۔ انہی باتوں میں قاضی
حمید الدین کی روح اپنے جسم کے ساتھ حاضر ہوئی اور کہا۔ اے سید عالم شیخ
المشائخ شیخ بہاؤالدین ذکریا رحمۃ اللہ علیہ کا سارا خاندان ہمیشہ زہد و ریاضت
کرتے تھے۔ دن کو ہمیشہ روزہ اور ختم قرآن۔ اور رات کو تمام رات نماز اور ختم
قرآن میں گزارتے تھے۔ سید عالم کے واسطے صرف ایک دن کافی تھا۔ کیونکہ
وہ ہمیشہ زیر دامن شیخ عبدالقادر جیلانی رہتے تھے۔

ذکر لائے ہیں کہ سید عالم شاہ نے سید قاسم کو فرمایا۔ کہ جان محمد قاضی
نے آج روزہ رکھا ہے۔ اور روزے کے سبب نہیں آیا۔ آپ کو چاہیے۔ کہ ان
کی خدمت میں جائیں۔ اور پوچھیں یا ساتھ لائیں۔ سید قاسم حسب فرمودہ
جناب جان محمد کی جانب گئے۔ دیکھا تو وہ سوئے ہوئے ہیں۔ جب نزدیک
جا کر دیکھا۔ تو ان کی جان قالب سے نکل گئی تھی اور وہ بے جان پڑے تھے۔
سید قاسم سید رسول کی خدمت میں آئے اور کہا۔ کہ حضرت محبوب عالم شاہ نے
مجھے بھیجا تھا۔ قاضی جان محمد کی طرف کیونکہ انہوں نے روزہ رکھا ہوا تھا۔ جب
میں اس جگہ پہنچا تو کیا دیکھا کہ وہ بے جان پڑا ہے۔ اب میں گھر سے کس
طرح جاؤں۔ سید رسول اور سید قاسم دونوں سید عالم کے پاس آئے اور عرض

کی۔ کہ آپ نے قاضی جان محمد کو طلب فرمایا تھا۔ معلوم ہوتا ہے کہ وہ فوت ہو چکے ہیں۔ سید عالم نے تبسم فرمایا۔ اور سید رسول کو کہا کہ جان محمد کے دائیں کان میں بانگ اور بائیں کان میں اقامت کہو۔ جس وقت وہ کھڑا ہو جائے اس کو بلا لاؤ۔ جب سید رسول و سید قاسم دونوں وہاں گئے تو دیکھا کہ وہاں تو رونا پیٹنا شروع ہے۔ انہوں نے لوگوں کو ہٹا کر حسب تلقین سید عالم دائیں کان میں بانگ اور بائیں میں اقامت کہی۔ کھڑا ہو گیا۔ اور سلام کیا۔ اور پوچھا خیر سے آئے ہو۔ سید رسول اور سید قاسم نے کہا۔ تجھ کو سید عالم صاحب نے طلب فرمایا ہے۔ وہاں سے روانہ ہو کر خدمت فیض و درجت میں پہنچا اور تسلیمات بجا کر بیٹھ گیا۔ سید عالم نے پوچھا۔ اے جان محمد کہاں تھے۔ دیر کر کے آئے۔ اس نے عرض کیا۔ کہ میں عنایت الٰہی اور امداد ان صاحب سے جناب غوث الثقلین اعظم پیر دستگیر محی الدین جیلانی شیخ عبدالقادر کی خدمت اقدس میں تھا۔ جس وقت جناب نے طلب فرمایا۔ میں حاضر ہو گیا۔ اس وقت ظہر کی نماز ادا کی اور اس کو دعا فرمائی۔ ایک روز عبدالنبی قریشی سید عالم کی خدمت میں بیٹھے ہوئے تھے کہنے لگے کہ شیخ عبدالقادر جیلانی کس طرح پروردگار کے ساتھ کلام کرتے تھے۔ سید عالم نے فرمایا۔ کہ میں نے حضرت شاہ ماتہ سے سنا ہوا ہے کہ تین ہزار سوال اور ان کے چوبیس ہزار جواب ان کی کتاب غوثیہ کلاں میں درج ہیں۔ کتاب غوثیہ کلاں مشہور ہے۔ اور میں نے دیکھی اور پڑھی ہوئی ہے۔ اس سے غیب کا علم مجھ پر منکشف ہو چکا ہے۔ اس بات کے سننے پر عبدالنبی نے عرض کی۔ کہ کوئی چیز ہمیں بھی سنوایئے۔ سید عالم نے فرمایا۔ کہ شہنشاہ شاہ ماتہ فرماتے تھے کہ ایک روز میں کتاب غنیۃ الطالبین پڑھ رہا تھا کہ میری نظر آسمان پر پڑی میں نے کیا دیکھا کہ پانچ سو غوث اور اولیا اللہ اڑ کر جا رہے تھے۔ جب میری نظر ان پر پڑی تو میں نے اپنے مرشد کو پہچان لیا۔ میں نے عرض کی کہ نیاز مند بھی آئے۔ فرمانے لگے۔ اڑ کر شہر بغداد پہنچو۔ جب میں مسجد وعظ میں پہنچا۔ کیا دیکھا کہ شیخ عبدالقادر اس مسجد کے ممبر پر تشریف رکھتے ہیں۔ اور تمام صفیں نیکوں اور اولیاؤں سے پر ہیں۔ وہ تمام کھڑے تھے۔ جس وقت جناب شیخ عبدالقادر جیلانی نے نظر اٹھائی اور دست مبارک کھڑا کیا۔ کہا جاؤ یہ بیان غوثیہ کلاں کا ہے۔ اگر یہ کلام تمہارے کانوں میں پہنچے۔ تو آپ آگ سے جل جائیں۔ ان کی مجلس دوسرے وقت پر رکھی گئی۔ شہنشاہ شاہ ماتہ پھر اڑ کر اپنے مقام پر پہنچے۔ سید عالم نے فرمایا اے عبدالنبی سن، اللہ تعالیٰ کا کلام پردہ در پردہ ہے۔ اللہ کے کلام کے ہر حرف پر ہزار پردہ ہے۔ اور ہر پردہ میں جواب سوال ہے۔

نقل ہے کہ ایک دن سید عالم کی خدمت میں شیخ طاہر اور عبدالنبی

اور سید قاسم اور فقیر شاہ علی بیٹھے تھے۔ سید عالم نے حدیث ان المحب عن محب مطیع۔ تحقیق محبٌ، محبوب کے مطیع ہوتے ہیں۔ شیخ طاہر نے کہا۔ کہ اس وقت میں عقل کا مطیع ہوں۔ اور اپنی عقل کا مطیع رہنا چاہیے۔ اور اس محبت سے ڈر رکھا اور پرہیزگاری کے ساتھ پیوند لگا۔ سید عالم نے فرمایا۔ بہترین بات یہ ہے کہ مطیع خدا اور رسول ہو۔ تاکہ تیری جان اور دل تیری دوستداری کریں۔ سید عالم خدا اور رسول کو دوست رکھتے ہیں اور دل کو قید کرنا مشکل ہے۔ شیخ طاہر نے کہا۔ دوستدار اس کو کہتے ہیں۔ کہ دوست کی فرمانبرداری کرے۔ چنانچہ حق سبحانہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں خبر دی ہے وَ تُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ جَمِيْعًا اَيُّهَ الْمُؤْمِنُوْنَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ۔ تم سب توبہ کرو اے مومنیں تاکہ تم فلاح پانے والے ہو۔ اے بزرگو تم تمام خدا کی طرف پھر آؤ۔ عبدالنبی نے کہا تمام آدمی خدا کو محبت کرتے ہیں۔ چنانچہ جناب سرور عالم کی حدیث میں آیا ہے۔ خیر کی طلب اللہ کی طلب۔ خیر کا ذکر اللہ کا ذکر۔ سید عالم نے فرمایا۔ اے بزرگان تم پر حق کی طلب واجب ہے۔ حق کی طلب کرو۔ ایسا نہ ہو۔ کہ محروم رہ جاؤ۔ جیسا کہ کہا گیا ہے۔ اللہ کی طلب فرض کل فرضوں سے پہلے۔ اے میرے یارو۔ اللہ کی محبت فرض ہے۔ ہر شے سے۔ اے فقیر شاہ علی تجھے اللہ کی طلب کرنی چاہیے۔ اگر تو اللہ تعالیٰ کو شناخت کر لے تو تجھ پر صوری اور معنوی پردے ظاہر باطن کھل جائے۔ جیسا کہ حضرت شہنشاہ ماتہ نے فرمایا ہے۔ میں نے شریعت میں سنا ہے اور پڑھا ہے کہ اللہ تعالیٰ ایک ہے۔ بے چون ہے۔ بے چگونہ ہے۔ بے شبیہ ہے۔ بے نمونہ ہے۔ دانا ہے۔ دیکھنے والا ہے۔ سننے والا ہے۔ ہر چیز پر قادر ہے۔ چنانچہ حق تعالیٰ فرماتا ہے۔ کہ اِنَّمَا اللّٰهُ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۔ میں تمہارا واحد خدا ہوں۔ پھر کہا۔ لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ وَّهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. اور یہ بھی فرمایا ہے۔ اَللّٰهُ لَمْ يَزَلْ وَلَا يَزَالُ ۔ اور نیز یہ بھی فرمایا ہے۔ بِفَضْلِ اللّٰهِ یا یسطع دیا حکیم یا ثریہ۔ اور مرشد کی تلقین ذات پاک اسم ذات کی پروردگار نے ظاہر کی۔ اور امر شریعت کا قول محکم گردانا۔ فقیر شاہ علی نے جو کچھ تلقین ہے۔ اچھی طرح سمجھ لی۔

جب سید عالم کے کشف کی حقیقت ملتان میں پہنچی تو قطب الانوار مخدومی شیخ بہا الدین ثانی نے اہل مجلس کو فرمایا۔ کہ اے یارو ارادہ کرنا چاہیے۔ کہ یہ راز سید عالم کشف کی نظر سے معاینہ کریں۔ سوار ہو کر دوسرے دلوں کے ہمراہ شور کوٹ میں آئے۔ اور اپنا ڈیرہ اونچے ٹیلے پر لگایا اور خیمے لگائے اس وقت آدمی اطلاع کے واسطے بھیجے کہ ہم ملنے کی خاطر آئے ہیں۔ اگر آپ تشریف لائیں تو بہتر۔ ورنہ ہم خدمت میں حاضر ہوں۔ سید عالم نے

اس بات کے سنتے ہی مجلس آراستہ فرمائی۔اور ہر نوع کے علم کا بیان شروع کر دیا۔جب بہاالدین ثانی نے یہ جانا کہ سید عالم کا علم کسی طور ہمارے ہاتھ نہیں آتا تو حقیقت معانیہ کی طرف ترغیب دلائی۔اور سید عالم کے مدد سے خدمت سرور عالم میں پہنچے۔اور سادہ عرض معروض کی اور حضور سے پوچھا۔

آخرالامر شیخ بہاالدین ثانی حیران رہ گئے کہ اب کیا کرنا چاہیے۔ اپنے یاروں سے فرمایا کہ مرد کامل و مکمل کے لیے یہ دعا کرنے کی جگہ ہے۔ نیاز حاصل کرنے کی جگہ ہے اور انہوں نے پوچھا کہ وہ کس طور سے خدا تعالیٰ کے ساتھ مشغول ہوتے ہیں،شورکوٹ کے لوگوں نے نشان دیا کہ گانے پر اللہ سے واصل ہوتے ہیں۔سن کر مست ہوتے ہیں۔انہوں نے چوری چوری گانے والوں کو چھپا کر بٹھایا۔اور سید عالم کو ہزار منت سے ہمراہ لائے اور علم معرفت کی گفتگو شروع کردی اُدھر گانے والوں کو اطلاع دی تو انہوں نے گانا شروع کیا۔ایسے مست ہوئے کہ کہنے میں نہیں آسکتا۔اور ایک ہی ۔(زقند) چھلانگ میں ٹیلے سے زمین پر آن پڑے اور اسم ذات زبان پر جاری ہوگیا۔آسمان سے لے کر زمین تک نور پھیل گیا۔آفتاب کی شعائیں دگرگوں ہوگئیں۔تمامی حیران ہوگئے۔شیخ بہالدین ثانی اٹھ کر سید عالم کی خدمت میں آئے۔اور عرض کی کہ اے سید عالم آپ ہر علم میں کامل ہیں۔ آپ کی زیارت کے واسطے آئے ہمیں دعا عطا فرمایئے۔

سید عالم نے فرمایا اے بہاالدین ملتانی تیری اولاد اور تو عزت اور حرمت کے ساتھ رہیگا۔اور معانیہ کے واسطے ایک بھینس شیخ بہاالدین نے طلب کی۔وہ بھینس بوڑھی اور بانجھ ہو۔ملتان پہنچتے ہی بچہ دے گی اور دودھ بہت دے۔اس بات کے سننے پر سید عالم نے اپنے معتمد الخدمت رتہ نامی کو جو کہ خدمتگار تھا۔شورکوٹ بھیجا اور فرمایا کہ اسی طرح کی بھینس ضعیف اور بوڑھی اور بانجھ لے آ۔فقیر جناب کے فرمانے پر اسی طرح کی بھینس لے آئے۔اور شیخ بہاوالدین ثانی کے ملازموں کے حوالے کردی۔وہ جناب سے وداع ہوکر واپس چلے گئے۔جب ملتان کے نزدیک پہنچے تو وہ ایسی موٹی تازی ہوگئی اور حاملہ نکلی کہ کہنے میں نہیں آسکتا۔جب وہ بھینس روضہ متبرک شیخ بہاالدین زکریا پر پہنچی تو اس نے بچہ دیا اور اتنا دودھ دیا کہ آج تک کسی بھینس نے نہیں دیا تھا۔ملتان شہر میں سید عالم کے کشف کا دلولہ بلند ہوگیا۔ اب کہ پہلے سننے میں نہیں آیا تھا۔جب یہ بات شیخ ناصرالدین صاحب سجادہ نشین حضرت شاہ گرویز نے سنی کہ سید عالم کی خدمت میں شیخ بہاالدین ثانی گئے ہوئے تھے۔وہ سوار ہوکر خود منزل طے کرتے ہوئے سید عالم کی خدمت میں شورکوٹ پہنچے۔سید ناصرالدین نے اپنی زبان میں فرمایا۔کہ اے سید عالم

مجھے علم سے وصیت فرمایئے۔ سید عالم نے علم کے ہر دروازے سے انہیں گفتگو سنائی۔ سیدنا صرالدین نے پوچھا کہ جناب سرور عالم کی خدمت میں کوئی چیز قبول نہیں ہوتی۔ سید عالم نے فرمایا اے سیدنا صرالدین جناب سیادت پناہ حضرت شاہ گردیز کا ملتان میں کس طرح ظہور ہوا۔ سیدنا صرالدین نے کہا کہ گردیز ولایت میں لوگوں کو کشف کرامات سے آراستہ کرتے رہے۔ اور وہاں کے بزرگ اور اکابروں سے گوشہ پذیر ہوئے۔ اس جگہ زمین کے نیچے پنہاں ہو گئے۔ چنانچہ سات سال اُن لوگوں نے ان کی تلاش کی۔ مگر ان کا پتہ نہ چل سکا۔ سات سال کے بعد زمین کے نیچے سے آفتاب اور ماہتاب کی مانند ملتان میں سر نکالا۔ آخر الامر تمام آدمی ان کو پہچان کر خدمت کرنے لگے۔ سید عالم نے فرمایا کہ علم ظاہری اور باطنی میں کمالیت تھی۔ ایک روز شاہ ماتہ صاحب نے فرمایا تھا کہ شاہ گردیز اس قدر علم جانتا ہے کہ چالیس سال تک گردیز کی ولایت میں عبدالرحمٰن گردیزی سے سیکھا۔ نیز شہنشاہ نے فرمایا تھا کہ ایک شخص بصرہ سے جس کا نام عبداللہ تھا چوری کرنے کے واسطے اپنے گھر سے نکلا اس کو چھینک آ گئی۔ عبداللہ کی ماں نے کہا کہ چوری کے کام کے واسطے مت جا۔ کیونکہ تجھے جلدی چھینک آ گئی ہے۔ عبداللہ نے ماں کو کہا کہ چوری کرنا گناہ کا کام ہے۔ اور چھینک پر یقین لانا کفر ہے۔ عبداللہ جلدی ہی

چلا گیا۔ وہ آہستہ آہستہ بغداد میں آیا اور جناب شیخ عبدالقادر جیلانیؒ کی خانقاہ پر اس نے نماز ظہر گزاری۔ اس نے سنا کہ جناب کے پیراہن کی قیمت سات سو روپیہ کے قریب ہے۔ اور چادر کی قیمت دو ہزار۔ لوگ ان کپڑوں کی قیمت دینے سے عاجز ہیں۔ جب اس چور نے یہ بات سنی پہلے تو اس نے سوال کیا کہ اے واصلوں کے سردار کوئی چیز خدا کے نام پر دو۔ جناب نے اس کو اپنا کمر بند عطا فرمایا۔ عبداللہ مذکور نے اس کو تین صد روپیہ میں بیچ دیا۔ اور پھر اسی جگہ آیا۔ اس نے دیکھا کہ لباس حجرہ کے اندر ہے اور حجرے کا کوئی دروازہ نہیں۔ جب ایک پہر رات گزر چکی تو عبداللہ چوری کی خاطر اندر آیا اور پیراہن کو ہاتھ لگایا۔ دونوں آنکھوں سے اندھا ہو گیا۔ دونوں ہاتھوں اور پاؤں میں زنجیر پڑ گئے۔ تمام رات قیدیوں کی مانند گرفتار رہا۔ جب دن روشن ہوا اور جناب اپنے ورد وظائف سے فارغ ہوئے تو انہوں نے کپڑے طلب فرمائے۔ جس وقت خادم کپڑے لینے کے واسطے حجرہ میں گیا تو کیا دیکھتا ہے کہ عبداللہ کے ہاتھ پیراہن کے ساتھ بندھے ہوئے ہیں۔ اس نے واپس آن کر عرض کی۔ آپ نے فرمایا۔ عبداللہ کو بمعہ پیراہن یہاں لاؤ۔ جناب نے اپنا دست مبارک عبداللہ کے سر پر رکھا اس کی آنکھیں روشن ہو گئیں۔ ساتھ ہی اس کو پانچ کپڑے عطا فرمائے اور درجہ ولایت پر پہنچا دیا۔ شیخ فرید

ہمدانی فرماتے ہیں کہ جس وقت سید عالم کی وفات نزدیک آئی تو آپ نے تین سوساٹھ مریدوں کو ولایت محمدی میں واصل فرمایا۔اور ایک ہزار اکانوے ہجری (۱۰۹۱ھ) میں اتوار کے دن فوت ہوئے۔ فجر سے لے کر ظہر کی نماز تک روضہ میں قبر سے فارغ ہوئے تو ان کو دفن کیا گیا۔

اگر کوئی تجھ سے پوچھے کہ اگر کسی کو کوئی مصیبت پیش آئے اور اس کے رفع کرنے کی طاقت نہ رکھتا ہو تو شیخ فرید فرماتے ہیں۔ کہ سید عالم نے آسیدن خواب میں ہمیں فرمایا کہ سورہ اِذَا جَاءَ سو دفعہ پڑھے۔اس کی مصیبت میں یہی کفایت کریگی۔ اگر کوئی پوچھے کہ دل کس طرح روشن ہوتا ہے۔تو ایک لاکھ دفعہ اللہ اللہ کا ذکر کرے۔اور اپنے دل میں نور محمدی کو روشن دیکھے۔

اگر کوئی کہے کہ میں میت کا احوال دیکھنا چاہتا ہوں تو سات روز تک پاک رہے۔اور ہر روز ہزار مرتبہ کلمہ تمجید اور ہزار دفعہ درود شریف پڑھے۔ ہر میت کا حال دیکھے گا۔ بلکہ ان کے ساتھ گفتگو بھی کریگا۔وہ اپنا احوال خود کہے گا۔

شیخ رتہ نے فرید کو فرمایا کہ سید عالم نے ہمارے واسطے فرمایا تھا۔کہ ہمارا کوئی مرید یا شاگرد کسی کی خدمت میں ہرگز نہ جائے۔اور کسی کی منت

وغیرہ قبول نہ کرے ورنہ خدا رسول ان کو مقبول نہ بنائیگا۔

اگر آپ سے کوئی پوچھے کہ تاج اور کمر بند فقر کیا ہے۔اول فقر فنا ہے۔دوم فقر فنا ہے کہ گرے لوگوں کے ہاتھ پکڑنے والا فقر ہے۔

SCANS OF SOME HISTORICAL DOCUMENTS

Introduction

This section of the book contains some facsimiles' of old letters and documents relating to the British Raj and the subsequent period. They are included to give the reader a flavour of our recent historical past.

This period covers the life of my Great, Great Grandfather Pir Gilani Shah, his son Pir Karam Shah and his son, my Grandfather, Pir Syed Zahur Husain Shah. India was then under the British, a period now looked back with nostalgia by some. The major milestones of this period include great famines, upheavals and great injustices to the Mughal and other local rulers but also have instances of provision of stability, good administration and justice to the people. Major engineering installations like roads, railways, dams and water works were also constructed in this period. Most are still serving the people of Pakistan today.

The British ruled by a mixture of force, patronage, justice and inducements of imperial titles and jobs for the sons. Education was provided and local benefactors encouraged to set up institutions to train further workers for the Raj. We may be critical of Macaulay but he set the foundations of our education and Governing apparatus which even today creaks along wounded but still alive.

The family's association with the British was initiated by Gilani Shah when he advised the local resident that a relative of his had died fighting for the British in 1857. This information was sent to Simla where it was processed and the family marked for future favours I suppose! Gilani Shah seems to be a remarkable person.
He made contact with the British and broke the ice by his charm and friendliness. He is identified by the British as a good social worker active in the local community. He seems to be heading a vaccination drive, and supporting social uplift, education and anti criminal programmes. There is no evidence of political or religious activities and most of the work seems to have been done on a voluntary basis. His foresight is seen in educating his son and preparing him to work in the British administrative setup. This tradition of working

in the Government service starting over two generations back from me reflects the sense of duty to country that continues even today. It also shows that not only the men but our women were involved in ensuring that their children were properly educated.

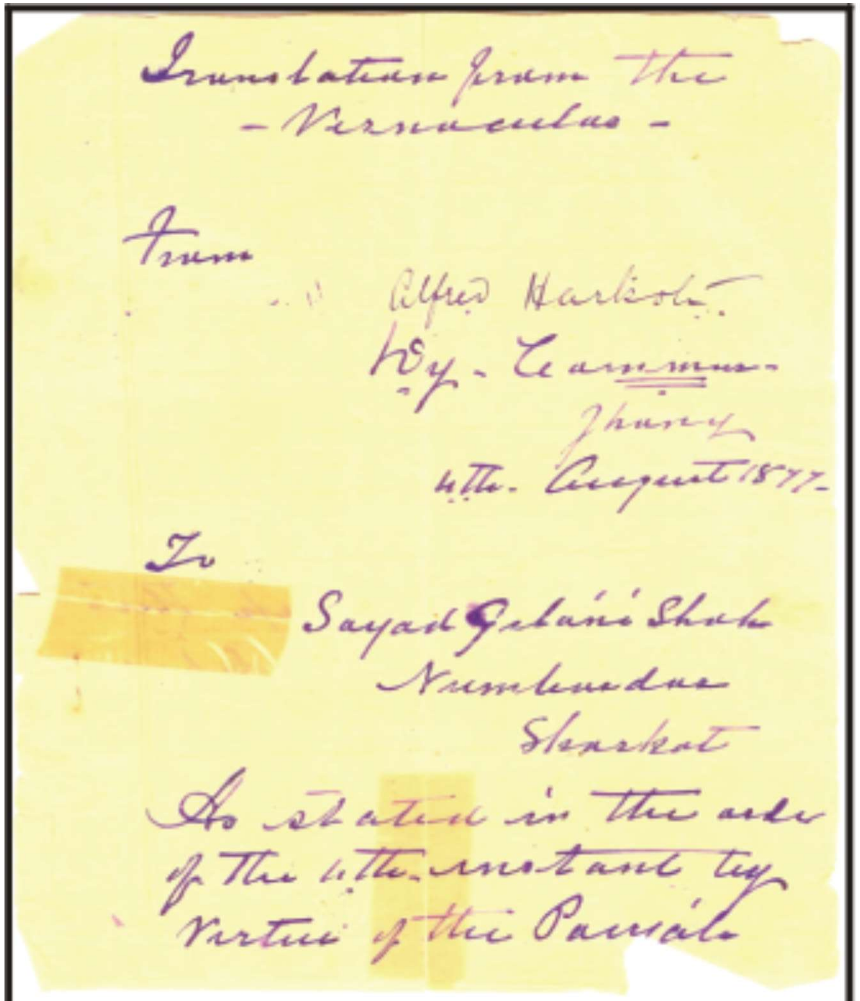
Pir Karam Shah continued this tradition of encouraging education by donating a large piece of land adjacent to his house to the Government to set up a school. My father and his brothers were educated in this school. Today it exists as Girls school.

Included in this section are some papers relating to the life and times of Pir Karam Shah and Pir Zahur Husain Shah to give the reader a flavour of the official life of a working man during the British Raj and Jinnah's Pakistan.

This is to certify that Gilani Shah of Shorkot of the Jhang District is entitled to a chair when visiting English officers in the district.

Given under my seal and signature this 24th May 1879.

" A major break through !"

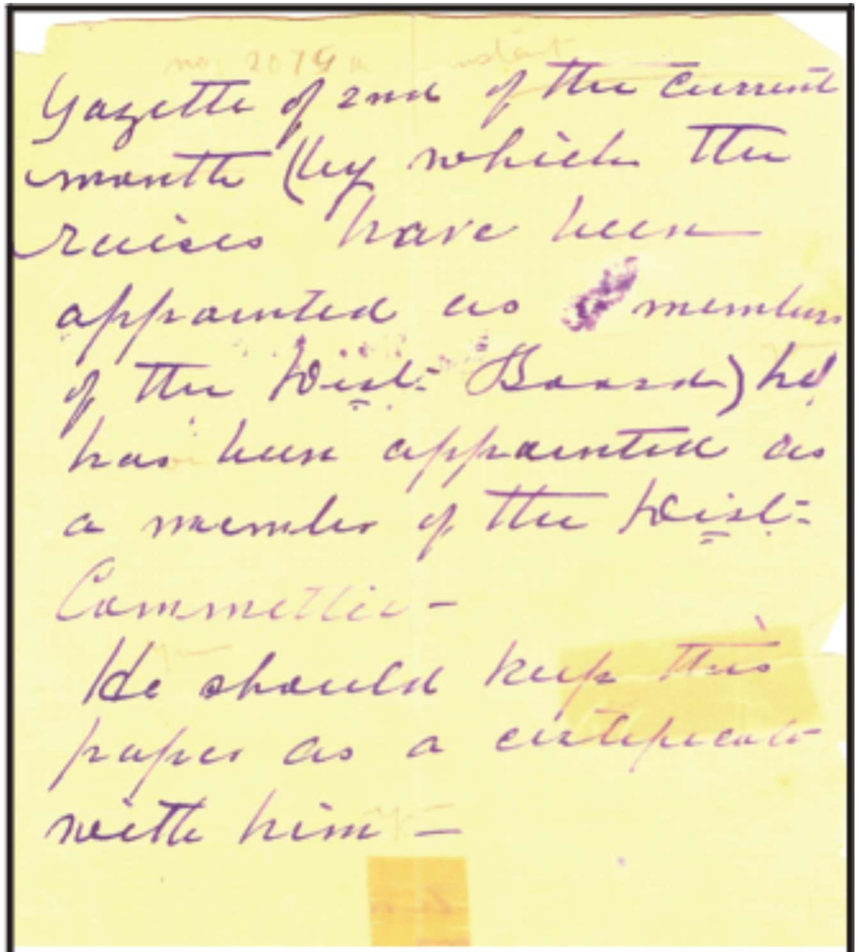

Translation from the
- Vernacular -

From
Alfred Harkort
Dy. Commr.
Jhang
4th. August 1877.

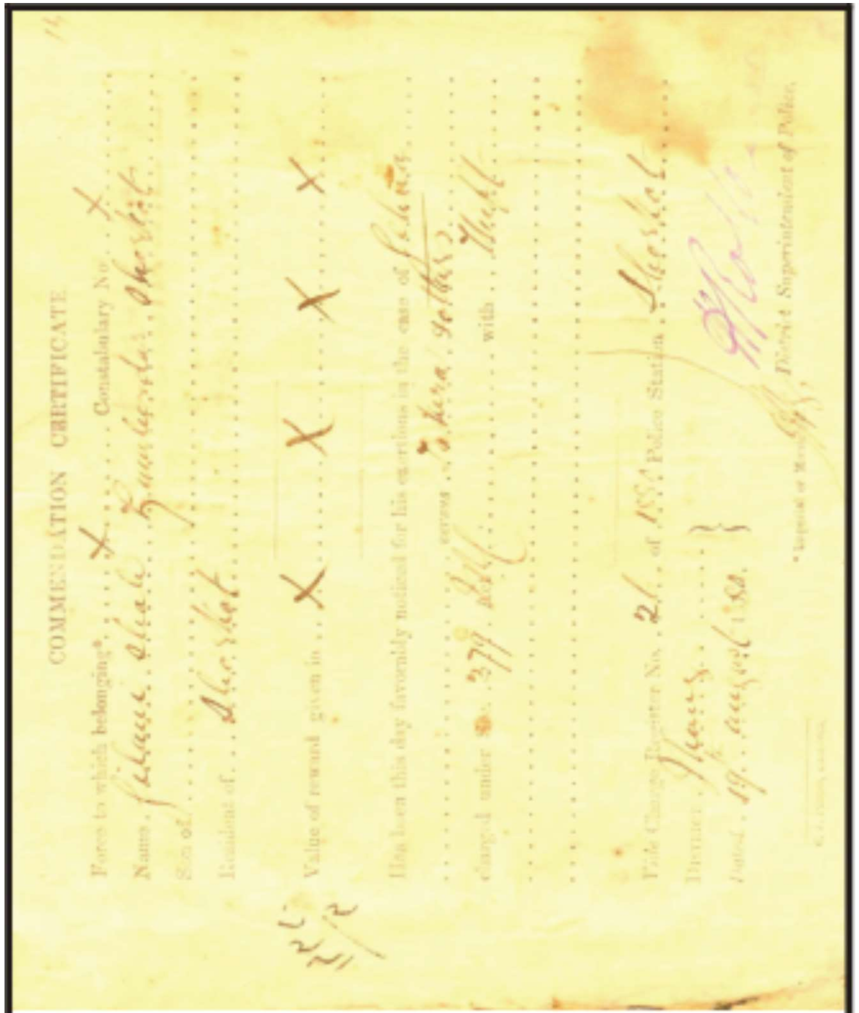
To
Sayad Gilani Shah
Numberdar
Shorkot

As stated in the order
of the 4th instant by
virtue of the Punjab

To Sayad Gilani Shah Numberdar Shorkot As stated in the order of the 4th instant by virtue of the Punjab


Gazette of 2nd of the current
month (by which the
raises have been
appointed as members
of the Dist: Board) he
has been appointed as
a member of the Dist:
Committee -
He should keep this
paper as a certificate
with him -

Gazette 2nd of the current month by which the Raises have been apprenticed as members of the (heist) committee. He should keep this paper as a certificate with him.



COMMENDATION CERTIFICATE

Force to which belonging* ... Constabulary No. ...

Name ...

Son of ...

Resident of ...

Value of reward given in ...

Has been this day favorably noticed for his exertions in the case of ... versus ...

charged under s. 379 ... with Theft

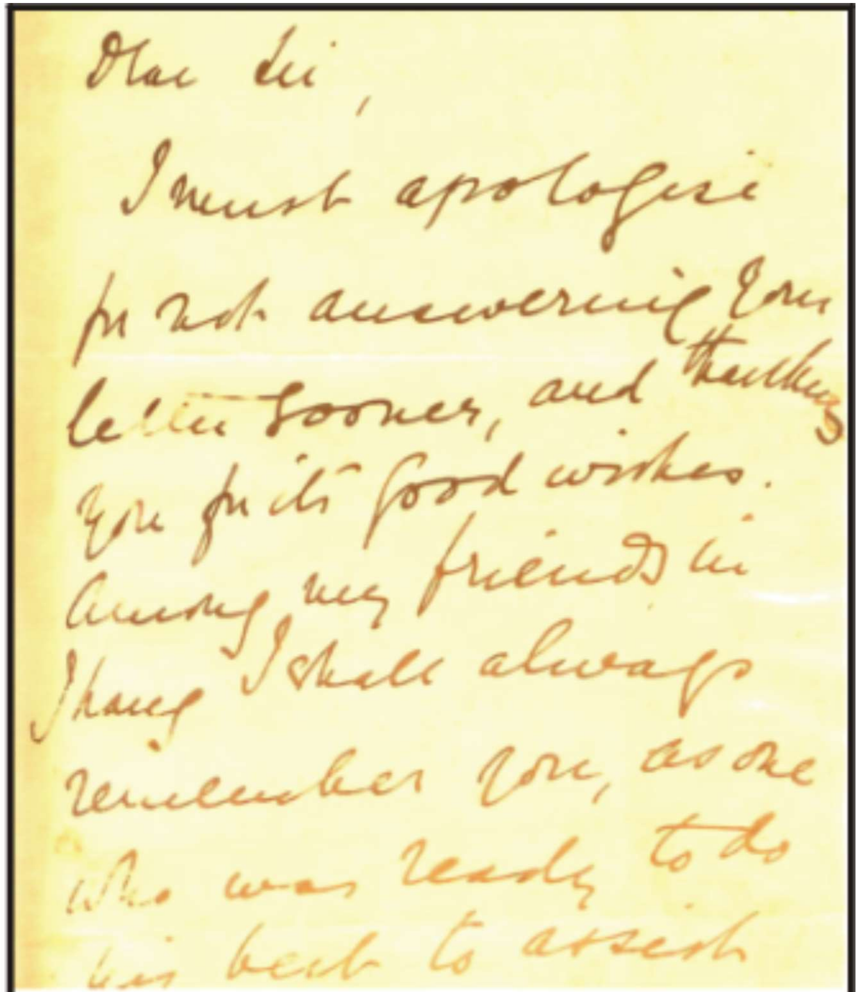
File Charge Register No. 21 of 1894 Police Station ...

District Jhang

Dated 19 August 1894

District Superintendent of Police.

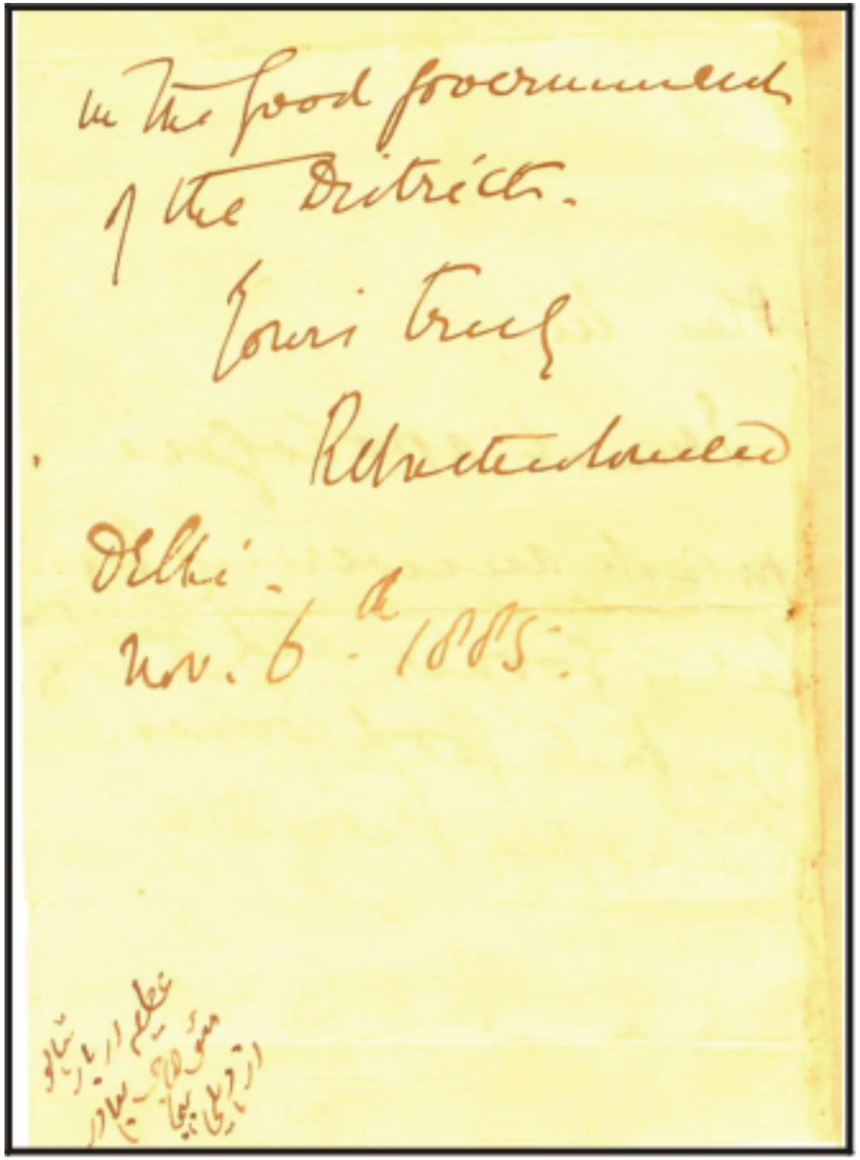
Commendation certificate for some help in a Police case under section 379 Theft !



Dear Sir,

I must apologise for not answering your letter sooner, and thanking you for its good wishes. Among my friends in Jhang I shall always remember you, as one who was ready to do his best to assist

Reverse of this letter is on next page


in the food procurement
of the District.
Yours truly
Delhi.
Nov. 6th 1885.

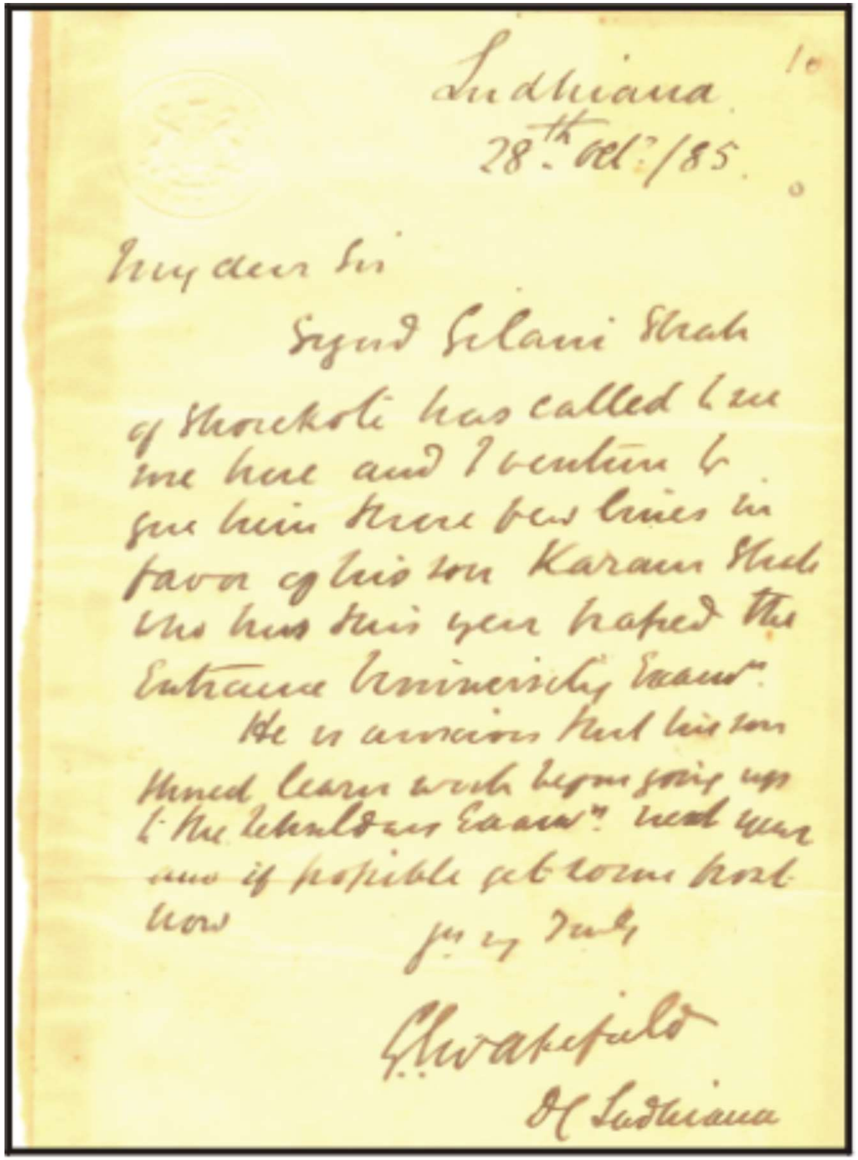
Reverse of the letter from the earlier page

Dear Sir

I must apologise for not answering your letter sooner, and thanking you its good wishes. Among my friends in Jhang District I shall always remember you , as one who was ready to do his best to assist in the food procurement of the District

Yours truly

Nov 6 1885

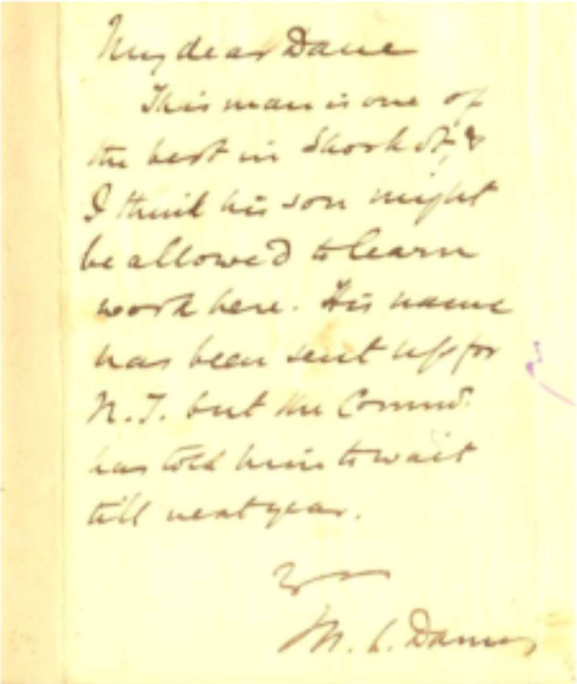

10
Ludhiana
28th Oct./85.

My dear Sir

Syeud Gilani Shah
of Shorekote has called to see
me here and I venture to
give him these few lines in
favor of his son Karam Shah
who has this year passed the
Entrance University Exam.
He is anxious that his son
should learn work before going up
to the Tehsildar's Exam. next year
and if possible get some work
now

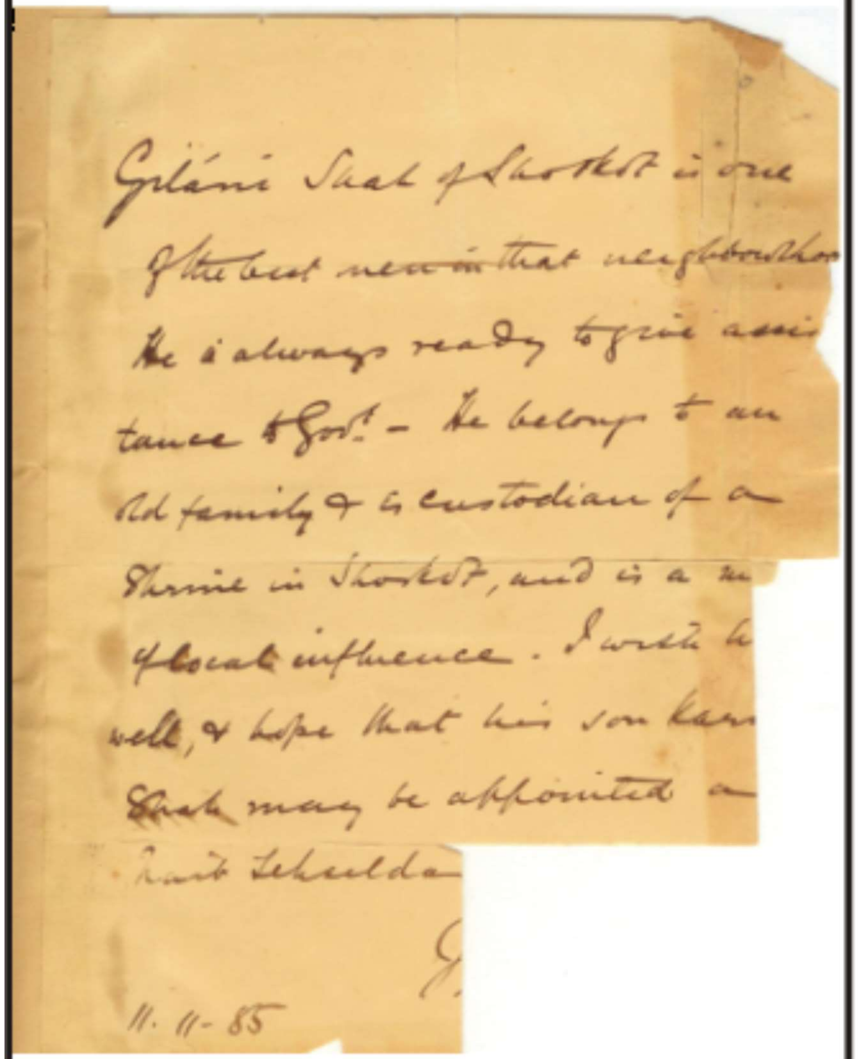
Yrs very truly

G.L. Wakefield
DC Ludhiana


My dear Dane
This man is one of
the best in Shorkot &
I think his son might
be allowed to learn
work here. His name
has been sent up for
N.T. but the Commr.
has told him to wait
till next year.

Yrs
M. L. Dames

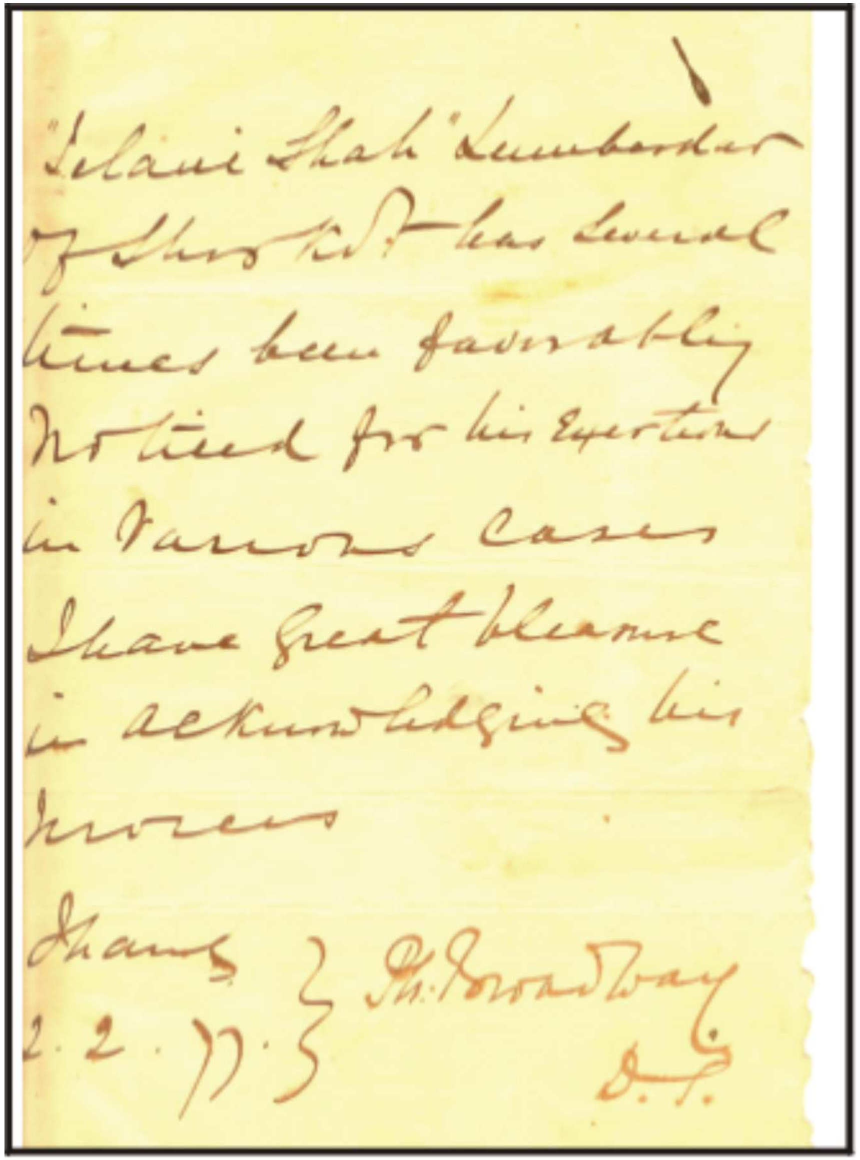
My Dear sir,
Syed Gilani Shah has called me here and I venture to give him these few lines in favour of his son Karam Shah who has this year passed the University entrance examination.
He is anxious that his son should learn work before going up to the Tehsildar examination next year and if possible get some work now.
Letter to Dane requesting that he be allowed to learn as the Commissioner has told him to wait till next year.



Gilani Shah of Shorkot is one
of the best men in that neighbourho
He is always ready to give assis
tance to Govt. - He belongs to an
old family & is custodian of a
Shrine in Shorkot, and is a m
of local influence. I wish h
well, & hope that his son Kar
Shah may be appointed a
Naib Tehsilda
G.
11-11-85

Gilani Shah of Shorkot is one of the best men in the neighborhood. He is always ready to give assistance to Govt. He belongs to an old family & is a custodian of a shrine in Shorkot and is a man of local influence. I wish him well & hope that his son Karam Shah may be appointed as Naib Tehsildar.

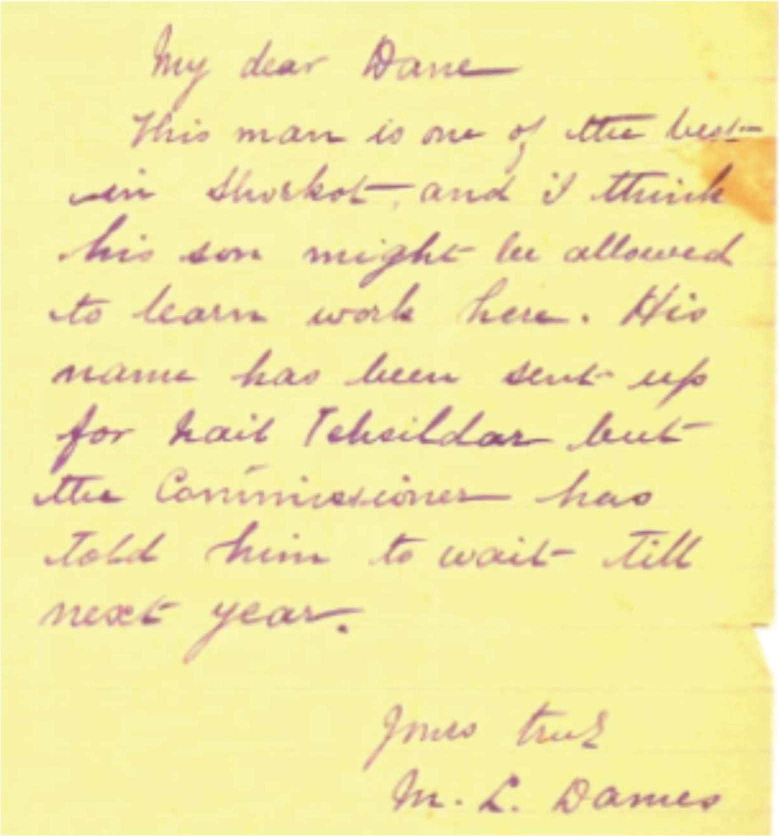
Note: This is how the British cultivated local men of influence and ensured they picked up educated men for the Govt. service. What is remarkable is the way the whole process worked, with complete documentation and delegated authority.



"Gilani Shah" Lumbardar
of Shorkot has several
times been favorably
noticed for his exertions
in various cases
I have great pleasure
in acknowledging his
services

Jhang } Th. Broadway
2.2.77 } D.C.

Gilani Shah Lumbardar (sic) of Shorkot has several times been favorably mentioned for his exertions in various cases. I have great pleasure in acknowledging his services.

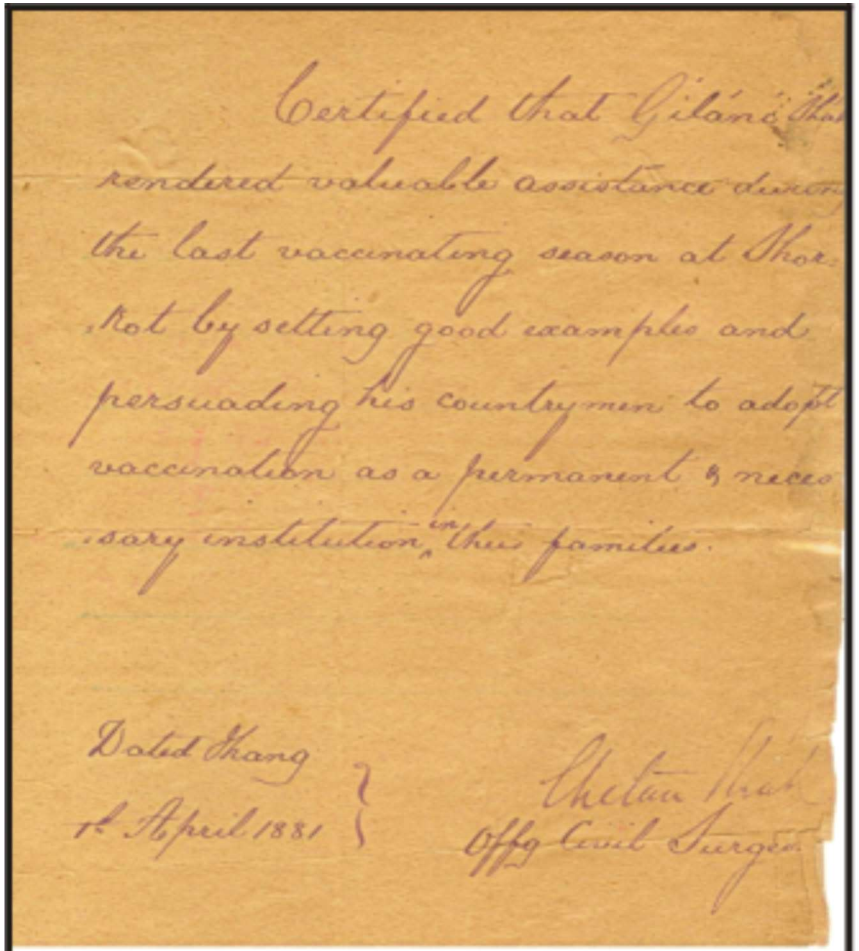


My dear Dane

This man is one of the best in Shorkot and I think his son might be allowed to learn work here. His name has been sent up for Naib Tehsildar but the Commissioner has told him to wait till next year.

Yours truly
M. L. Dames

Another supporting letter for a job for Karam Shah.


Certified that Gilání Kha[illegible]
rendered valuable assistance during
the last vaccinating season at Thor-
kot by setting good examples and
persuading his countrymen to adopt
vaccination as a permanent & neces-
sary institution in their families.

Dated Jhang
1st April 1881

[illegible]
Offg Civil Surgeon

Certificate for helping in the vaccination campaign.

This was happening in 1881 !

And there are people living today still calling vaccination as an unislamic practice.

B-32

Extract from note recorded by the Census --- Superintendent, Punjab, on the Census of Multan--- District for 1911.

---------:::::::----------

x x x x

x x x On the whole the work was satisfactory and creditable to S. Karam-- Shah, District Census Officer. x x

-----------:::::::-----------

No. 1328 (Gazette)

~~Home~~
Gazette

Dated Lahore, the 1st of ~~September~~ Octr. 1913.

Copy forwarded to S. Karam Shah, Sub Divisional -- Officer, Palwal, for information.

By order,

E. Rose

Supdt: in charge,

for Chief Secretary to Government, Punjab.

(A.M.)

Annual Report on the work of Revenue Officers for the year ending 30th September 1914.

B-5

NAME AND OFFICE. Sayed Karam Shah.
Revenue Assistant.

(a)

Remarks by- E.A.Estcourt, Esquire, I.C.S.,
Deputy Commissioner.

An excellent and thorough revenue officer. Hard working active and reliable. I much regret being deprived of his services.

(SdO E.A.Estcourt.
Deputy Commissioner, Gurgaon.

(a) Commissioner.

Lt.Colonel C.M.Dallas I.A.,

A good Revenue Officer. Hard working experienced and reliable.

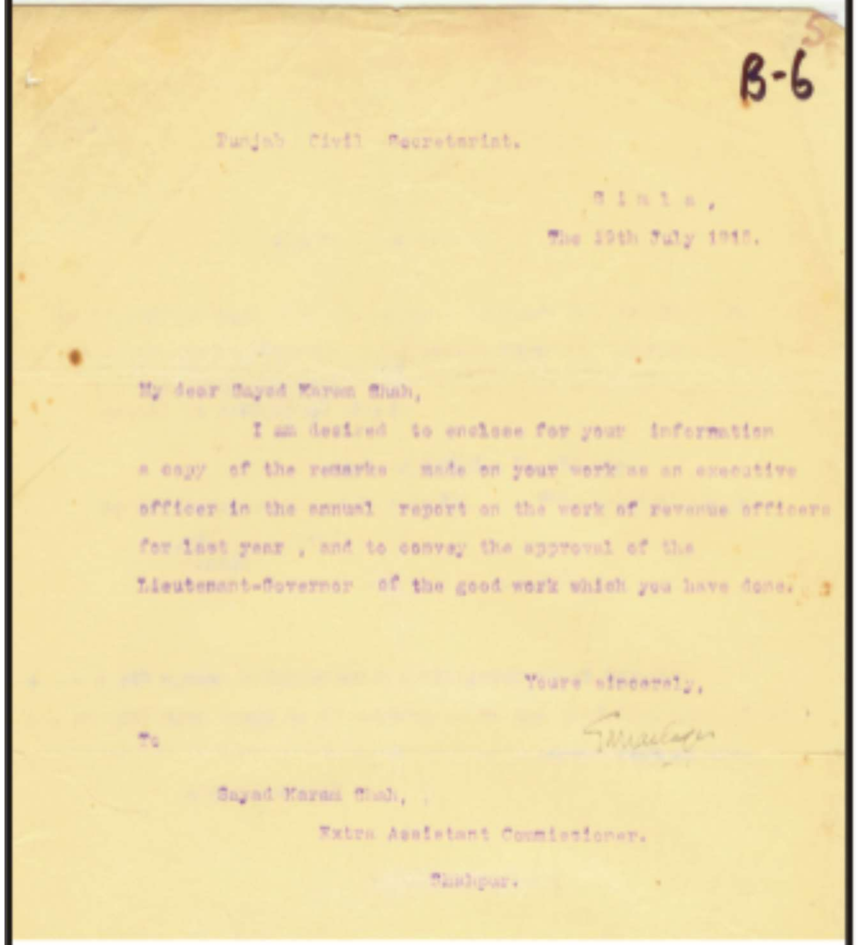
(Sd) C.M.Dallas,
Commissioner.

Financial Commissioner.

Gurgaon is an intricate and responsible charge for a ------ Revenue Assistant and it is creditable to Karam Shah that he has done so well there.

(SD) A.H.DIACK.

The career of Syed Karam Shah; he has proved to be a capable officer.



B-6

Punjab Civil Secretariat.

Simla,

The 19th July 1918.

My dear Sayad Karam Shah,

I am desired to enclose for your information a copy of the remarks made on your work as an executive officer in the annual report on the work of revenue officers for last year, and to convey the approval of the Lieutenant-Governor of the good work which you have done.

Yours sincerely,

To

Sayad Karam Shah,

Extra Assistant Commissioner.

Shahpur.

Barnes Court,

Simla.

3-6-1918.

Dear Sir,

His Honour desires me to convey to you his warm congratulations on the title of Khan Sahib which His Excellency the Viceroy has been pleased to confer on you for loyal and distinguished services.

Yours faithfully,

Lt. Col.

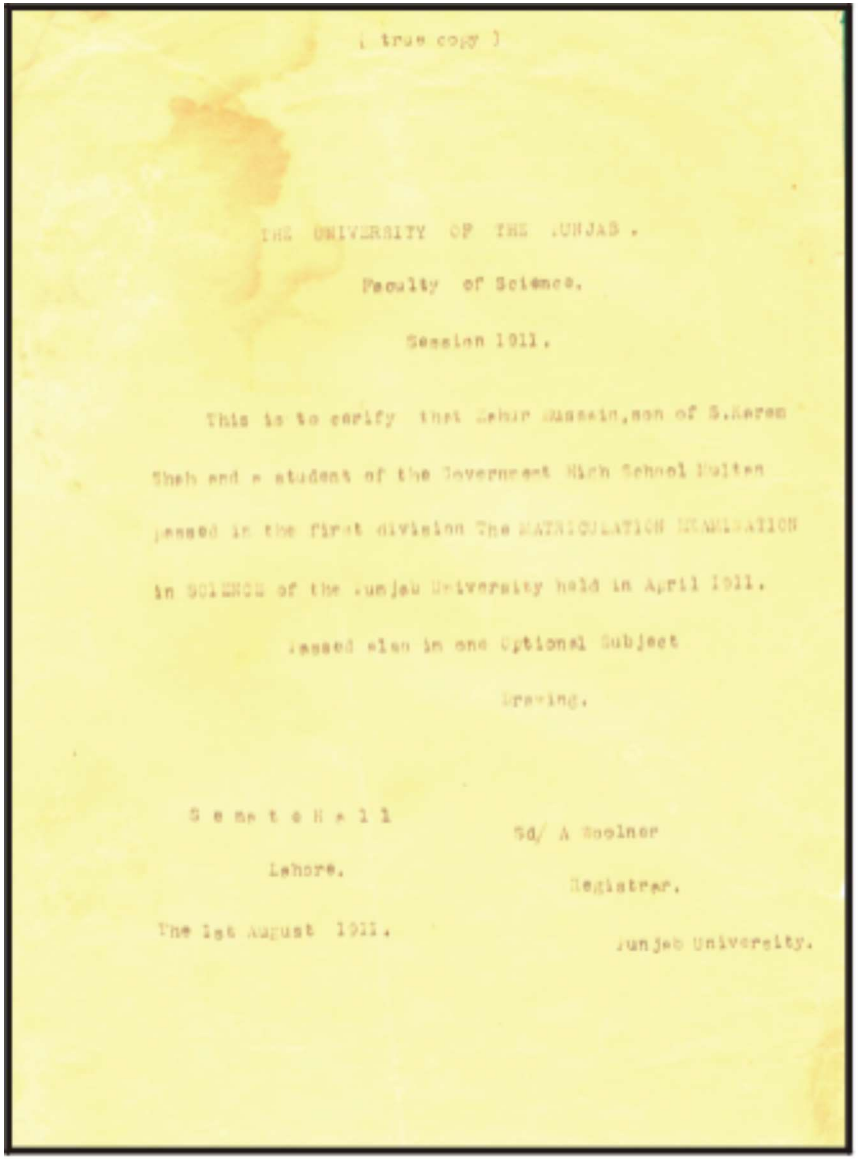
Private Secretary, Punjab.

Khan Sahib Sayad Karam Shah,

Extra Assistant Commissioner,

S H A H P U R.

The reward-it came with a parchment gold stamped letter from Queen Victoria and a silver medal with blue ribbon and two white stripes on the sides.



(true copy)

THE UNIVERSITY OF THE PUNJAB.

Faculty of Science.

Session 1911.

This is to cerify that Zahir Hussain, son of S. Karam Shah and a student of the Government High School Multan passed in the first division The MATRICULATION EXAMINATION in SCIENCE of the Punjab University held in April 1911.

Passed also in one Optional Subject

Drawing.

Senate Hall

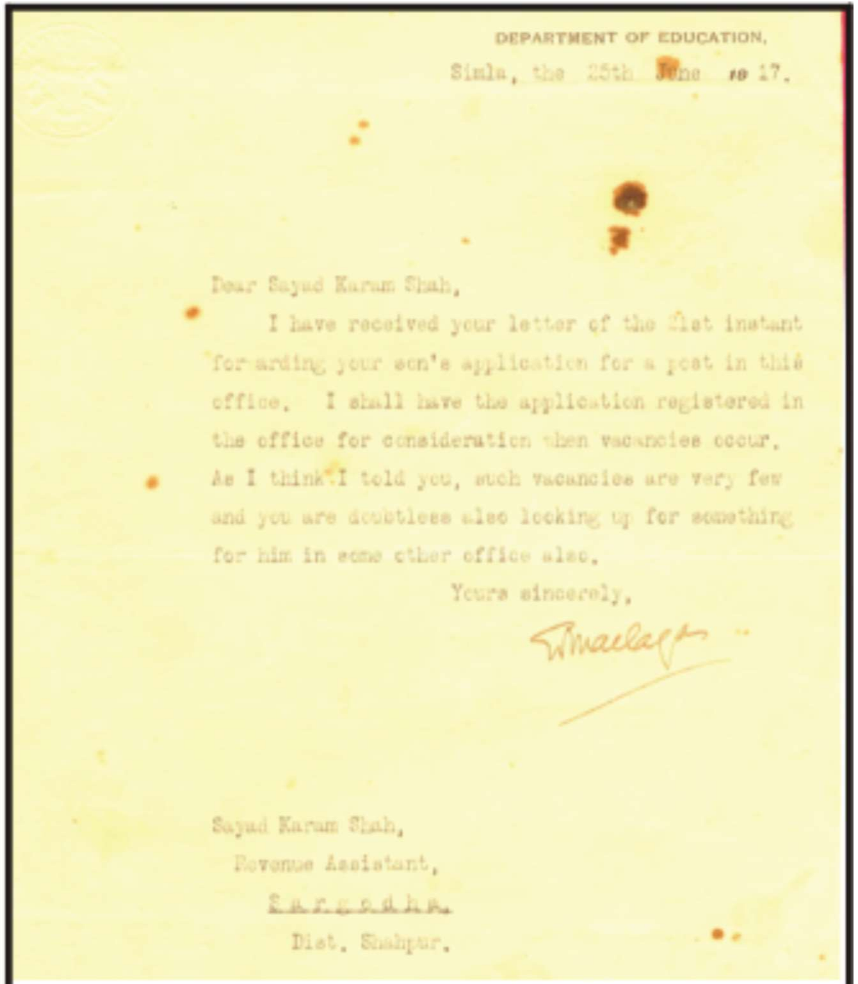
Lahore.

The 1st August 1911.

Sd/ A Woolner

Registrar.

Punjab University.



DEPARTMENT OF EDUCATION.

Simla, the 25th June 19 17.

Dear Sayad Karam Shah,

I have received your letter of the 21st instant forwarding your son's application for a post in this office. I shall have the application registered in the office for consideration when vacancies occur. As I think I told you, such vacancies are very few and you are doubtless also looking up for something for him in some other office also.

Yours sincerely,

Sayad Karam Shah,
Revenue Assistant,
Sargodha.
Dist. Shahpur.

Now Karam Shah requests a job for his son Syed Zahur Husain.

18, VICTORIA ROAD,
KARACHI-4.
(PAKISTAN).

5th April, 1953.

My dear Shah Sahib,

This is no mere formality but I feel I will be failing in my duty if I did not write and say on behalf of my family how grateful we are for your having spent four years at the Abbasi Textile Mills. Through-out your stay at Rahim Yar Khan we felt that the place was run by one of us and whatever progress the Mill has made has been entirely due to your own efforts. There has been very little cooperation and advice from us because of our multifarious commitments else-where.

I am personally much indebted to you for the generous attitude you have through-out adopted towards me. Many a time my instructions have not been correct to you, but you always carried them out most willingly. I hope your departure from 'Abbasi' will not in any way dim our personal relation. If I can at any time be of any service to you, I hope you will exercise the same liberty and lack of hesitation as you do when you ask Irshad to do anything for you.

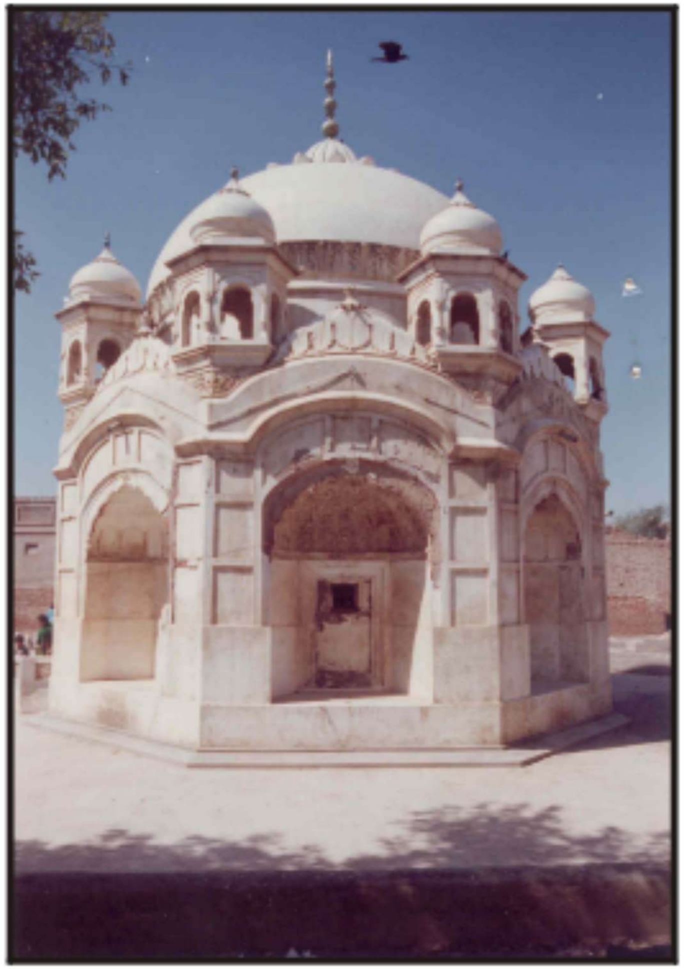
With kindest regards,

Yours sincerely,

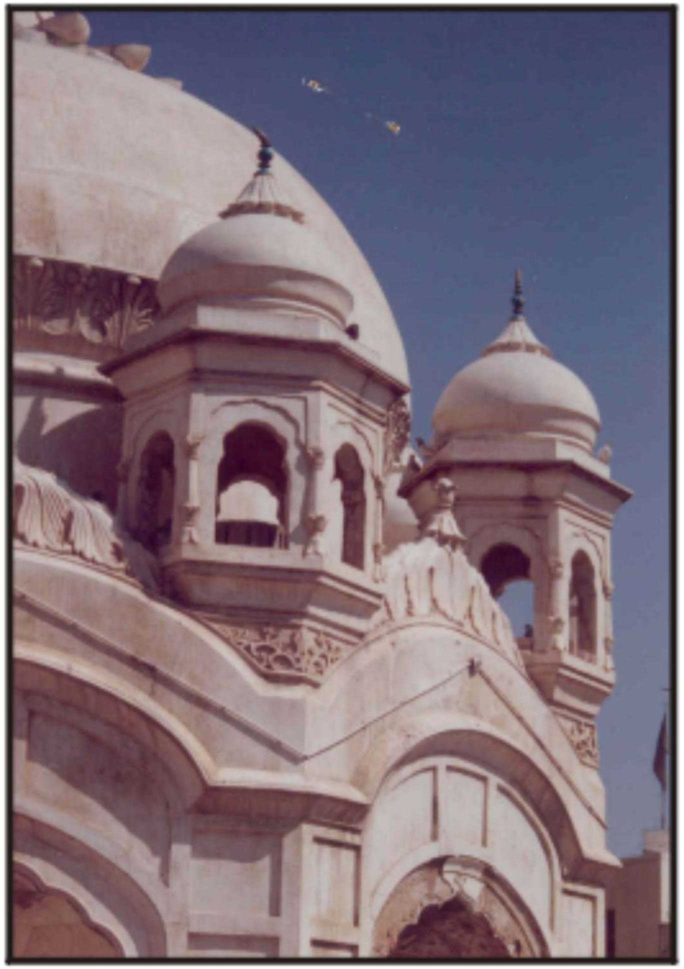
(Syed Babar Ali)

Syed Zahur Hussain, Esq.,
C/o The Abbasi Textile Mills Limited,
RAHIM YAR KHAN.

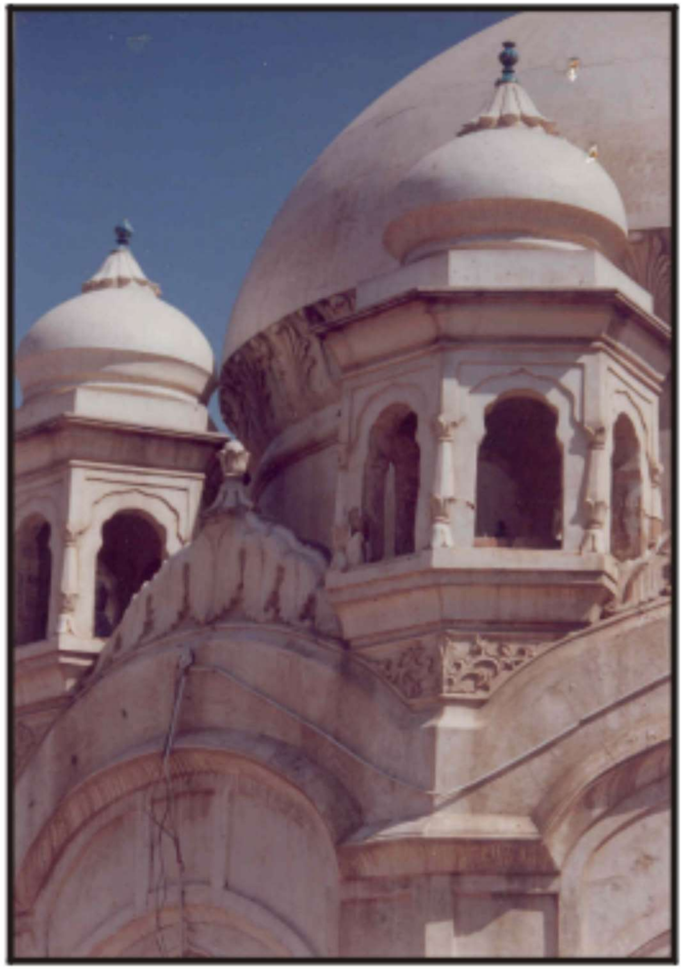
Photographs of the Durbar



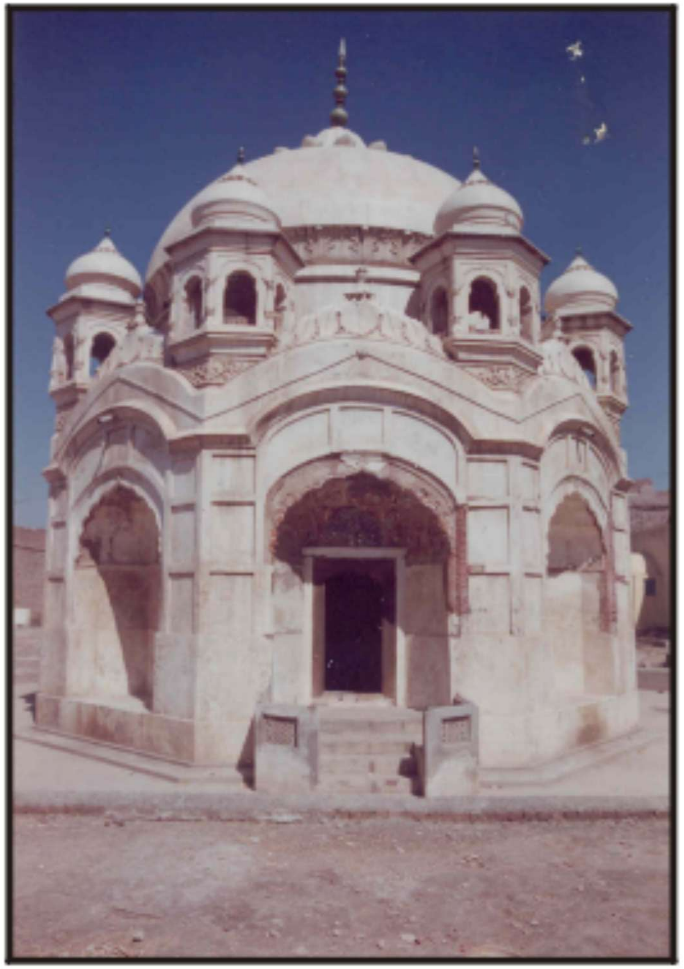
DURBAR AS SEEN FROM
MAIN ENTRANCE



DETAIL-EXTERNAL
FEATURES

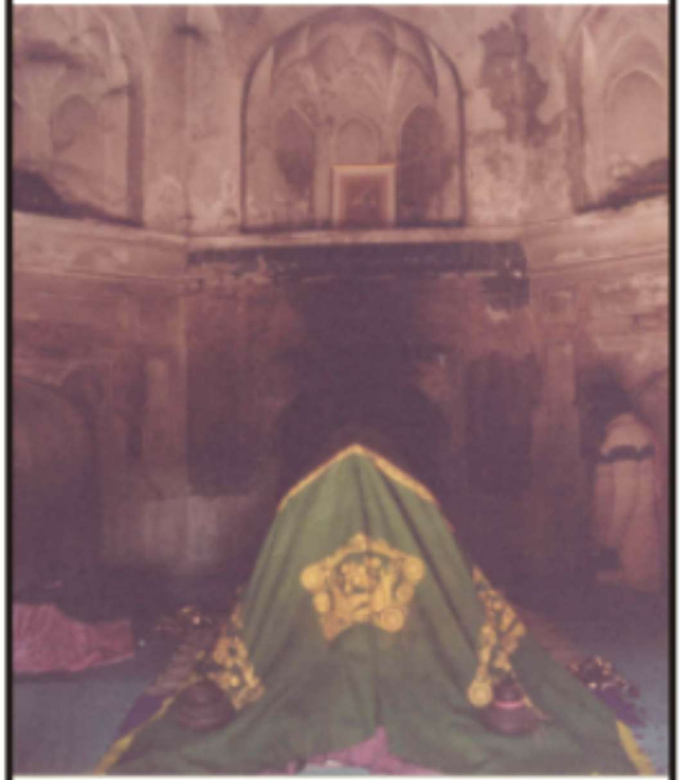


EXTERNAL FEATURES



ENTRANCE OF DURBAR

EXTERNAL GLASS WORK
UNDER THE ARCHES

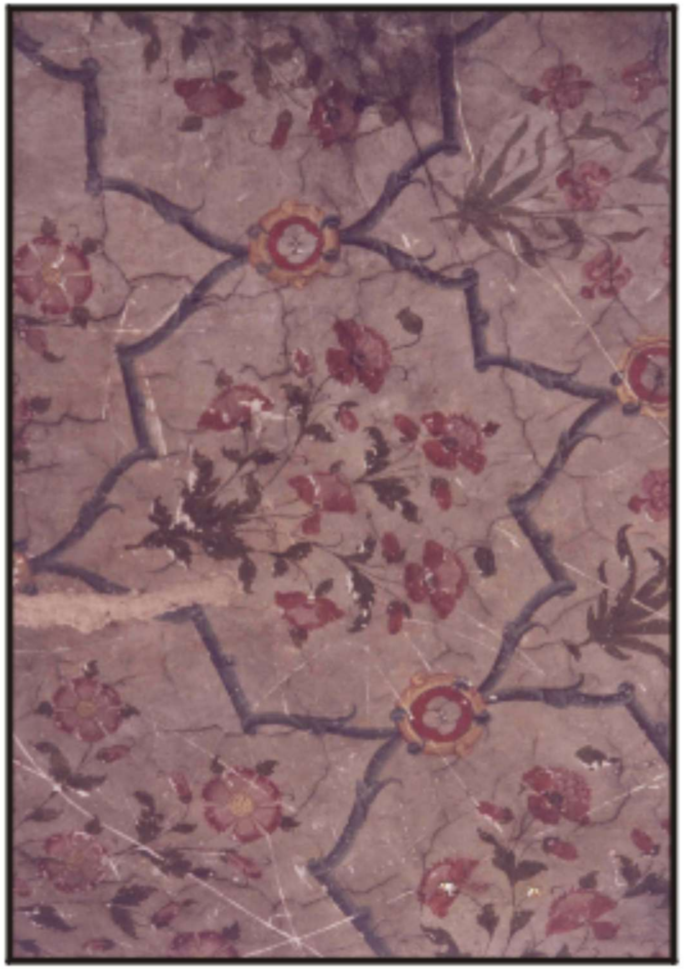


VIEW FROM DOOR
IN TO THE DURBAR

TOP OF DOME

DETAIL-CENTRE OF DOME

MAIN DOME-MURAL


DETAIL OF FLOWER MURAL
ON INSIDE OF DOME

Spiritual Hymns and Libations in Saraiki

Authored by

Pir Alam Shah

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
سبه ثنا خدا ئيون جنيد كل جهان
بعث درود رسولنون لتها جين فرقان
وت درود اصحابان تون چاري جان عيان
پهلوان ابابكر دوجها عمر تريجها هي عثمان
چوتهاجان تون شاه علي الله دا پهلوان
دكچواهان دوستي جو حضرة دا فرمان

لفظ تھوڑي تي معني بھتي رکھتن يادا سان

جيکو عمل کرسي صحيح جيتي اوت جهان

باب در بيان وجوب ايمان

جھي عقل بلوغ دي ايمان فرض کھان

واجب هوون طاعتان سڀئي بعد ايمان

باب در بيان فرض ايمان

ايمان اندر فرض تري اول مان ذات

دوجهي وحدة ربدي ترجهي من صفات

3

ايمان انن هکوارا يهي فرض سڃاڻ

سنت ايهي وه يهي جان ڀاوي تان

باب در بيان شرايط ايمان

شرطين ايمان ست بجه ايمان انن غيب

علم الغيب خدائنون خاصه هي لاريب

ٻي ايمان ان تون جان حلال حرام

ٻيه عذاب خدا يديون کر اميد انعام

شرطين ست ايمان ديان جي نا هك نهوڙ

ناهين ايمان مول تين هتون وجس کهوڙ

دو 4

باب در بیان ارکان ایمان

دو ارکان ایماندی نال زبان اقرار

الله واحد حق نبی دلسوں کر اعتبار

باب در بیان احکام ایمان

ست احکام ایماندی آئی جو ایمان

چھتی قتلوں بندیوں رنجوں بری کمان

ناحق کھسن مال تین ناں اوکہ ھمیشاں نرک

اورک ھوسی اوس وچ نعمت سرک

رکن حکم ایماندی جائ ناہ جیکو ر

5

سبه عبادة ذبح لھی مول درست نھو ر

باب در بیان صفت ایمان

صفت ایمان رب منیم ملک کتب انبیا ر

اخر اتھن کو ر یقین نیکی بدی خدا ر

باب در بیان ایمان مجمل

منیم مولی ھی جوین اسمان صفتاں نال

سبه قبولیم حکم اوس ایمان مجمل ھا ل

مسلمانی اسلام دین ماھیت ایمان

دلوں زبانوں منّنا جو کھا رحمان

شرط 6

باب در بیان شرط بقاء ایمان

شرط بقاء ایمان تری اول شکر ایمان

دوئم ایماندی جاونو ظلم نه آدمیان

باب در بیان بناء اسلام

پنج بناء اسلامدی کلمه پنج صلوة

روزه حج زکوة لهی کرتان لهی نجاة

باب در بیان فرایض کلم

کلمی اندر فرض نی بجه بندیان تون چار

اول کلم دو جهی معنی ترجها کر اعتبار

7

چوتهار هنا انهان ایرجا جان عمر بقار

معنیان سیتی کلمه الهی رب کردا کنه فنار

که کلمه مد دراز نال چار الف مقدار

چار هزار گناه کبیری ویندی وچ شمار

باب در بیان واجب اسلام

واجب نفقه ذو رحم قربانی صدقه فطر

خدمت ما پیو خصم دی حمره کونی وتر

باب در بیان سنت اسلام

وال هوتهان نک بغل سر دهنی هته تمام

8

ليني نه پهي ختنه بجه سنت ست اسلام

باب در بيان عقوبت تارك نمازان

ايمان بچهي حشر ده هوسيئے پچه نماز

نال تواضع جوكري لهسي عزة ناز

جيكو هك نماز نون چهوري جا چهور

اسي حقبي اوسنون دوزخ اندر هور

هكو حقبه بجه تون ورهان چار هزار

چار هزاران ماه دا هكو وره شمار

چار هزاران ديه دا هوسيے هكو ماه

9

ستر هزار ساعت ده ساعت وره تهياه

كارن هك سجود دي شيطان تهيا خوار

تسين جو غافل سجديون كي دهر هوا عتبار

چه لكه ورهان بنديا اندي اوس نجار

كيتس هك سجود نا دوزخ هوتس جا

كسب تنهاندي بركت ناهين جينو ترك صلوة

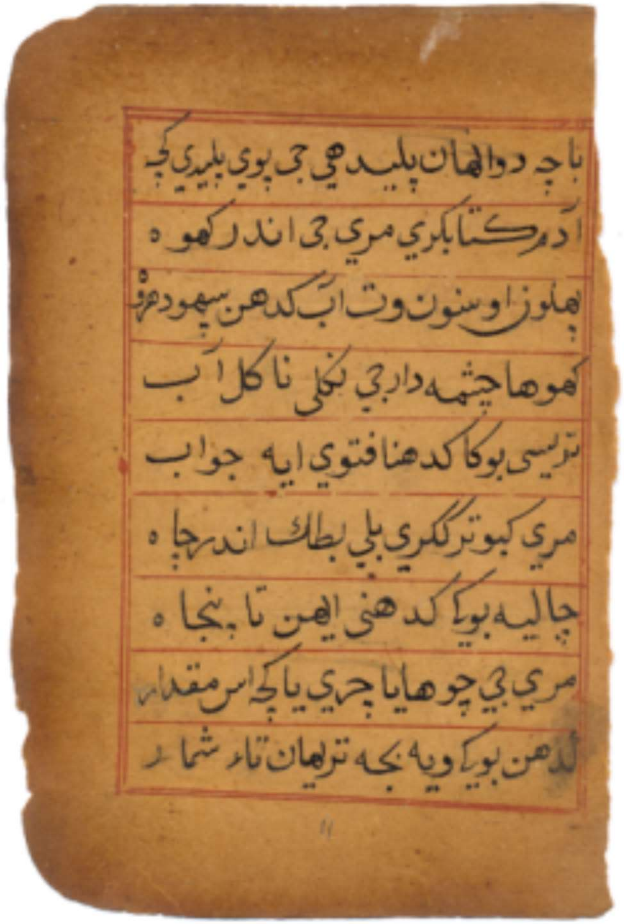
تس كلمي تهين زبان تهليسي تلخي اندر واة

باب در بيان پاكي آب

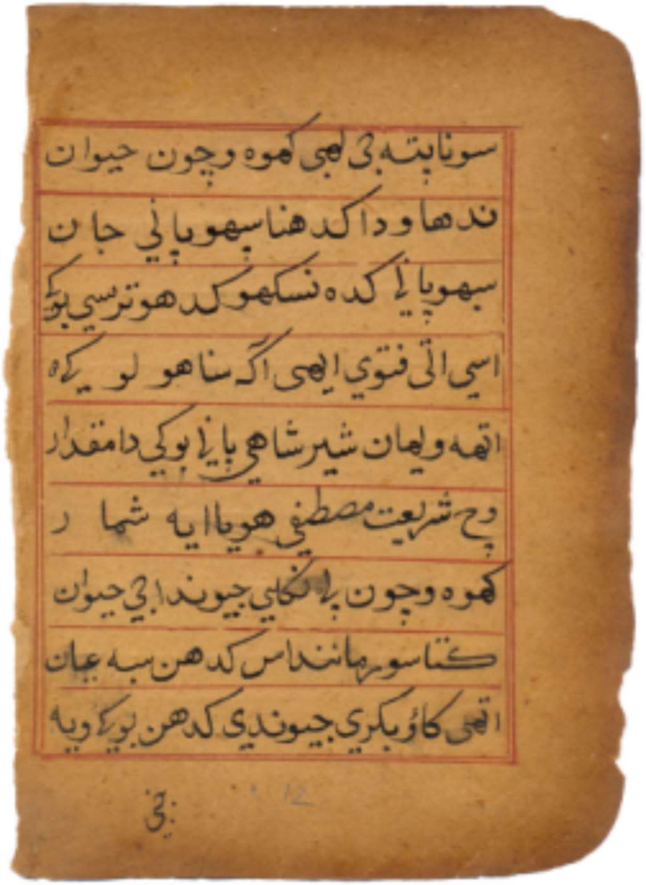
وهندايا پاك هي ده دهده پهي بجه

10

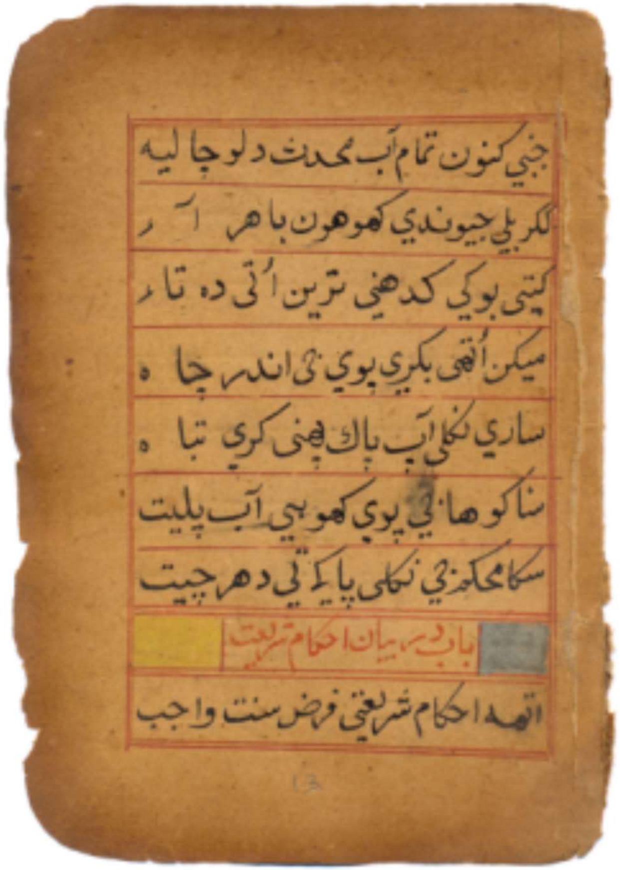
باجم



باجه دوالهان پليد هي جي بوي بليدي کي
آدم کتا بکري مري جي اندر کهوه
هلوز او سنون وت آب کدهن سهود هو
کهوها چشمه دار جي نکلي ناکل آب
ترسي بوکا کدهنا فتوي ايه جواب
مري کبوتر ککري بلي بطك اندرچاه
چاليه بوکا کدهني اهن تا بنجاه
مري بي چوها يا چهي ياکه اس مقدار
کدهن بوکا ويه بجه ترلهان تار شمار
11



سونا پته بي لهي کهوه وچون حيوان
ندها وداکدهنا سهو پاني جان
سهو پاڻ کده نسکهو کدهو ترسي بوکا
اسي اتي فتوي اهي اگه ساهو لو يکه
اتهه وليمان شيرشاهي پاڻا بوکي دامقدار
وچ شريعت مصطفي هويا ايه شمار
کهوه وچون باکاي جيوندا بي جيوان
کتا سور هانداس کدهن سبه عيان
اتهي کاؤ بکري جيوندي کدهن بوکا ويه
تي
12



جنی کنون تمام آب محدث دلو چا لیه
لکر بلی جیوندی کھوھون باھر آ ر
کتبی بو کی کدھی ترین اُتی ده تار
میکن اُتھی بکری بوی تی اندر چا ه
ساری نکلی آب پاك تھنی کری تبا ه
ساکو ھا بی پوی کھو بھی آب پلیت
سکا محکم جی نکلی پا یکه تی ده چیت
باب در بیان احکام شریعت
اتھہ احکام شریعتی فرض سنت واجب

حرام حلال مباح تھی مکروه مستحب
اندر واجب فرض دی تری بھت فرق بیان
فرض دلیلی بی شبه وجب شبه عیان
کافر منکر فرض دا واجب کفر نه آ ر
تارك فرض نماز نه واجب کمین زوار
سنت کیتی مصطفی جیوری هك دووار
مستحب نون جھو بیس ترین وارین یاچار
باب در بیان انواع وضو
وضو فرض نماز نون مصحف سجده تلاوه آر

واجب کرن زیارتی خانهٔ کعبی آ ر
سنت مسجد مقبره پکرن فقه کتاب
طعام زیارتی عالمان ایه دو استجاب
باب در بیان فرائض وضو
فرمایا رب مومنو فرض وضو وچ چار
دهوون مه هته پیر کون مسح سری هکوار
فرض وضو دا هک بی اوی ناه بجا ر
عاصی هوند ابد انا هیں وضو دار
باب در بیان سنت دا وضو
15

وچ وضو ده سنتان استنجا مسواک
ناو خدا ر سهمال یک دهوهته وینی تاک
مه نک پانی پاونا دهوهن لنک سه بار
ریش انگشت خلال کرکین مسح بیتار
سنت هک موکده جیکو ترک کری
اوه محروم شفاعتون جهرکیسی ده حشری
باب در بیان مستحبات وضو
ترتیب اول دهوونی سجا دهوون چهب
کردن مسح تمام سر نیت جهه مستحب
یکی 14

کری جیکو مستحب نون لهی ثواب جزیل
اوس کنون شیطان نون هوندی طویل
باب در بیان شکننده وضو
ویه وضو دی بهنده بول و ودی مذی
خون استحاضه حیض داریزه سنگ منی
غایط وامون کرم ثی وه آوی ره یون
لگا پانی بهم تهین مستی تهی جدون
قی پروانی بهوشی سمن تکیه ساز
ملن دو فرج دیوانگی قهقهه وچ نماز

17

سجده کری بی بیوضو وچ نمازی کور
وچ کتابان لکهیا کردا کافر هو ر
باب در بیان انواع غسل
ناون پهیتن چار نجه اول فرض چهان
منی تپندی نکلی غایب حشفه جان
پاکی حیض نفاس تهین کم کیتی ایام
کم والی کون ناونا پهر نماز مدام
واجب دوهک میتی دوچها کافر جان
نال جنابت اوه بی هووی مسلمان

18

کرنت

سنت جمعه دو عيد پهي عرفه غسل احرام
تري مستحب هك كودكي ڀهنده وربي تمام
دو ڇها كافرني جنب الني ٻي اسلام
كودك جنبي ٻي ٿهوي كيتي دب تمام

باب دربيان فرائض غسل

غسلي انده فرض تري مه نك پايا پار
ساري تن ني پاونا سرتان پيران لار
غسل انده پنج سنتان دهوڻ استجار
لاه پليدي كروضو دهوڻ بار اعضار

19

باب دربيان تيمم

دهري ٻي زحمت دشمنون شيهون هو بلار
يا پاڻي هك كوه تي دوا تيمم آر
جيكو هووي اجري هكلا وچ اجار
هكلا اجرنا ڇهوري مت وڃس ناهر پار
كليان بانان تاين كيا حكم خدار
انهان هكليان ناهين ڇهورنا متيلني جوار
وچ تيمم فرض تري نيت دست دو بار
مارز متي پاك ني مل مه ته هنجار

20

دو

دے تیمم دي پهندے وضو جو پهني کو رے
دوجها پهنا آب دا بي سکه خرچن هوے

باب در بیان مسح موزه

مسح موزي تي روا پهنديان پاکي نا ل
جدون هووي بو وضو مسح کري سهمال
مسح موزي وچ فرض ایه هووي لیکان تري
قدر تري الکل هت دا چهکن سنت لي
مدة مسح مقیم نون راة ده هك جان
مدة راه مسافران تري ده راة چهان

21

وضو پهني نهین پکرنا مدة دا حساب
ناهین موزه پهندیان کرن حساب ثواب
موزه پاٹا هك بي تري الکل مقدار
الکل نکي پیر دي مسح نه اوسدي کار
چار مسح دي پهندے وضو جو پهني هك
گذرن مدت کدهنا موزه پیرون چهك
چوتها پهندے مسح دا موزي پاني آر
پاني اوي اة پهت بهي کیتان تار

باب در بیان حیض ونفاس

22

مسلي حيض نفاس دي عين فرض كرجان

بجه كي سبهي ياد كر دين نكو نقصان

جيكو كجهي اگ تون حيض كتهون ظاهر ار

وچ بهشتان بابا حوا كنكي دا نه كها ر

اس كنكي دانه كهاونا بي بي چهون لوهو لر

ايا حكم انهاندي تاين بهشتون باهر ار

اس پتي اندر دس دنهو وي صحت اندر

لوهو حيض بجه تون رحم زن بيرون آر

باب در بيان رنگهاي حيض

23

رنگ حيض دي چهه لي مومن بجه هجار

سرخ سياه زرد خاكي تيره سبز شمار

ره چلي انهان رنگان باجهون ناهين حيض شمار

ايه مسلي مجموعه خاني كيتي رب اظهار

باب در بيان وجوه استحاضه

استحاضه پنج وجه اهاي وچ سلطاني ار

ترين ڈهان تهين كم لوهو ويكهي يا ده روز ر كها

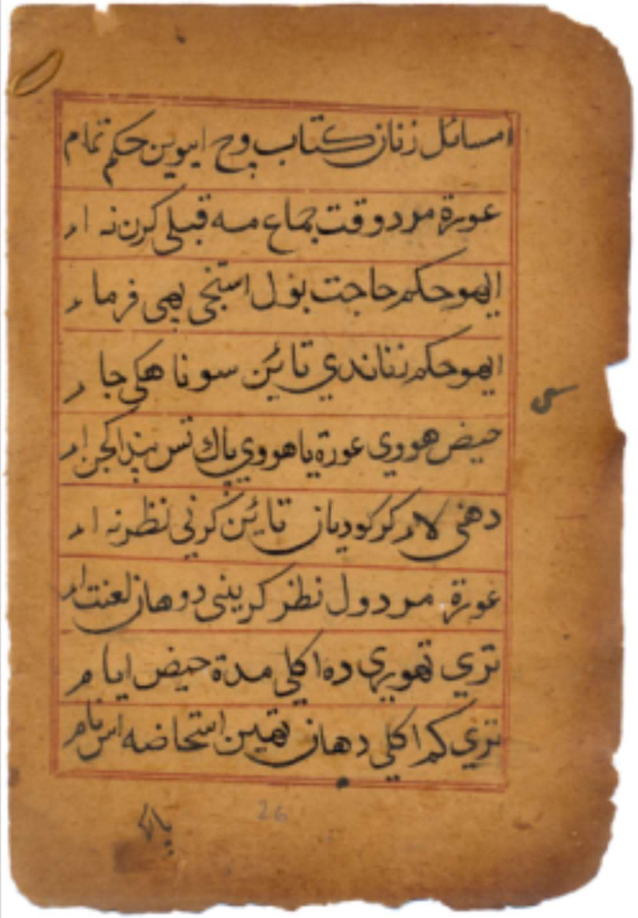
جه و رهادي لوهو ويكهي يا حامله ويكهي كار

پنجو كجه و پهي تري مهيني كجهي لوهو آر

24

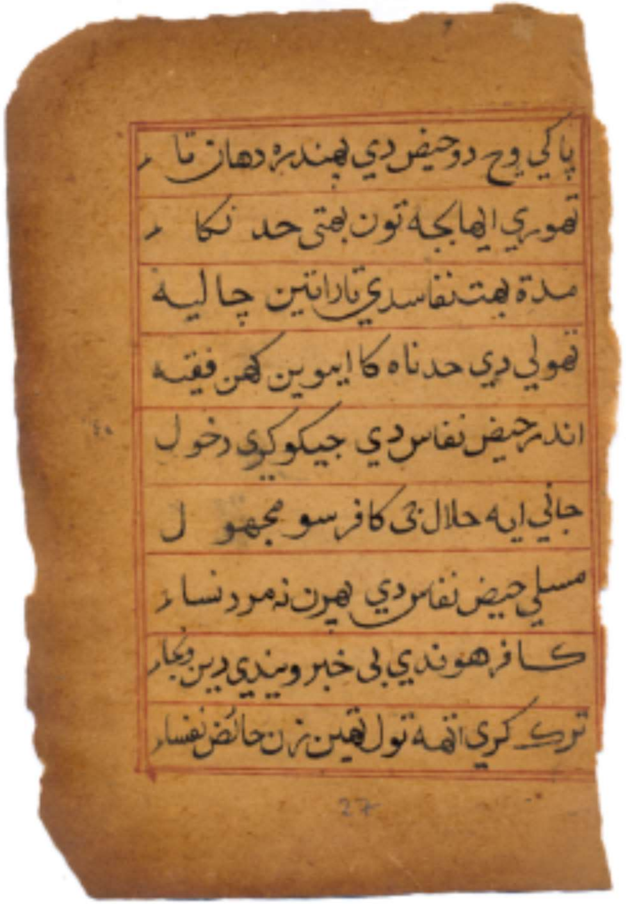
چهه ورهان زن حيض نهيون نو ورهان اتفاق
ست ورهي اتهه شك اهاي عمداً اندرطاق
حيض هووي عورة نو كول سونا جه روار
مجه نهني زن كيرا كيتا حكم خدا ر
دهني لار كركوديان تائين هسه نهيا لار
كووسرا هولي وطي كري مهر تصدق ار
ئو قصد لواطت وطي كري حيض اندر جان
لازم عورة تائين كرنا جنك ستر ان
عورة مري تا شهادة مرد مري حرام

25



امسائل زنان كتاب وچ ايوين حكم تمام
عورة مردو وقت جماع مه قبلي كرن نه ار
ايهو حكم حاجت بول استنجي بهي فرمار
ايهو حكم ننانذي تائين سونا هكي جار
حيض هووي عورة يا هووي پاك تس بنا اجر ام
دهني لار كركوديان تائين كرني نظر نه ام
عورة مردول نظر كريني دوهان لعنت ام
تري تهوري ده اكلي مدة حيض ايام
تري كم اكلي دهان نهين استحاضه اس نام

26



پاکی وچ دو حیض دی ہندرہ دھان تا ر

تھوری ایھا جہ تون بھتی حد نکا ر

مدۃ بھت نفاس دی بارانتین چالیہ

تھولی دی حد ناہ کا ایوین کھن فقیہ

اندر حیض نفاس دی جیکو کری دخول

جانی ایہ حلال بی کافر سو مجھول

مسلی حیض نفاس دی بھرن نہ مرد نسا ر

کافر ھوندی بی خبر وینی دین وکار

ترک کری اتھہ تول یقین نہ حائض نفسا ر

27

روزہ نماز جماع بھی مسجد وری نہ ا ر

لکھن بھرن قراند ابکرن باجھہ غلاف

روزی رکھی کر قضا ر کعبی نہ کری طواف

باب در بیان نماز مریض

سکھی ناہ کھلور کون بتھیا کری نماز

بتھہ بی سکھی ناہ بھی بی کر کری دراز

پاسی پرنی کو پوی مہ کر قبلی وا ر

کندی برنی کو پوی قبلی ول کر یار

اولی وقت نماز نون بی ادہ قضا ر کری

28

علی

عاصي رب دا بجه تون وچ کتابان ہی

سہنجی داما و نہیں باہراوی جی

سہ توئی وچ دیہ کے بتھه نماز کری

اوس دیلی نماز نون جی اوه قضا کری

عاصي رب دي بجه تون وچ کتابان ہی

باب دربیان احکام مسافر

نیت سفر دی تري دهان کوه چهونجه تار

چار فریضه دو کري روزه افطار روا ر

شہر تھیں جی رهن دی نیت پھندره دیہ

29

یا پھراوی وطن وچ چاری کری تے ضے

رھی جی نیت نا کری تو ري عمر ر ہی

نا مقیمی مول اوه دا ایم سفری ہی

باب دربیان فرایض نماز

تیره فرض نماز دی پاکی جامه جار

پاکی تن بھی جنا مرداں کو دیان دهی لار

جن فرض غلام نوں پٹون پیٹھون لار

جن اصلین عورتاں سر تاں پیران لار

ترایئ باهر رکھی کیتا حکم خدار

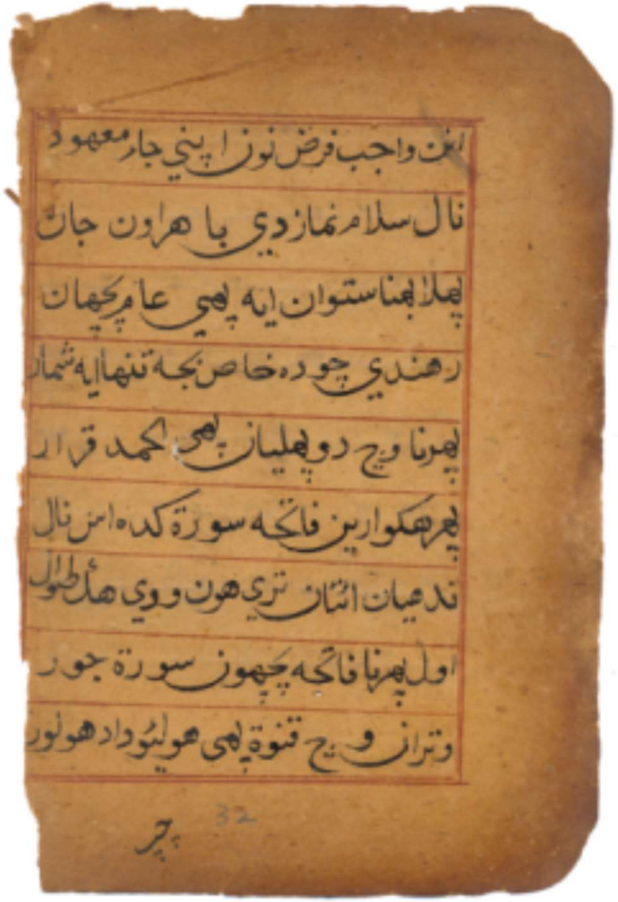
30

ھک مہ دو ہتہ پیر بھی حق نماز دا اد
وقت نماز سجانا قبلہ نیت تکبیر
پھر قیام رکوع تجہ سجدہ قعدہ اخیر
جی ھک فرض دا ٹھوی ناہ ادا
فرض نہ لتھا رب دا ناہ نماز روا

باب در بیان واجبات نماز

واجب وچ نماز دی سبھی اکویہ تجہ
ست عام ھک اکھنا اکبر ناکر تجہ
تشہد وچ دو قعدیاں ڈھل رکوع سجود

31

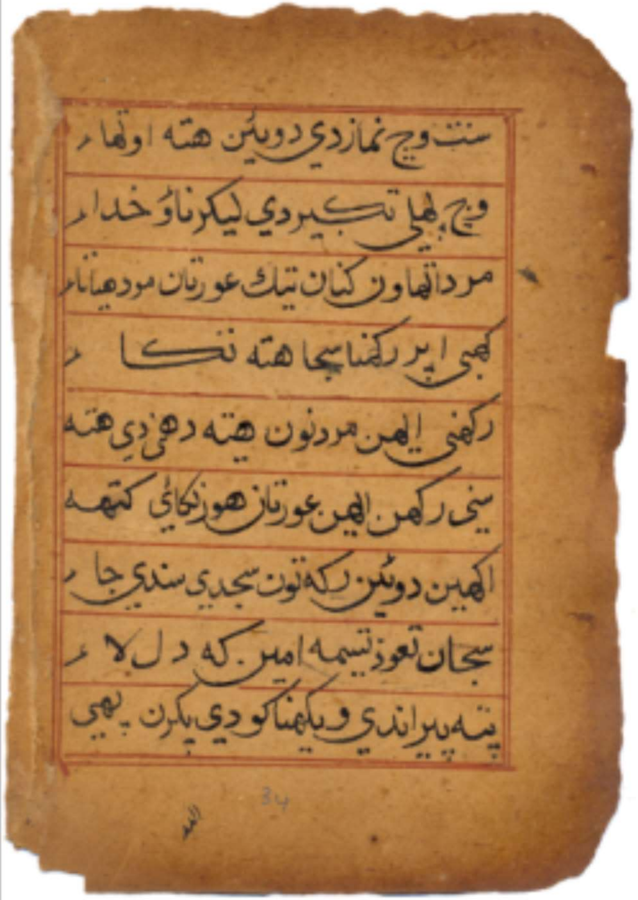


اتھ واجب فرض نوں اپنی جا معہود
نال سلام نماز دی با ھروں جان
پہلا بہنا ستوان ایہ بھی عام پچھان
رھندی چودہ خاص تجہ تنہا ایہ شمار
پھرنا وچ دو پہلیاں بھی الحمد قرار
پھر ھکوارین فاتحہ سورۃ کدہ اس نال
نہ میان اٹان تری ھون وی ھک طوال
اول پڑھنا فاتحہ پچھوں سورۃ جو ر
وتراں وچ قنوت بھی ھو لیو داد ھو لور

32

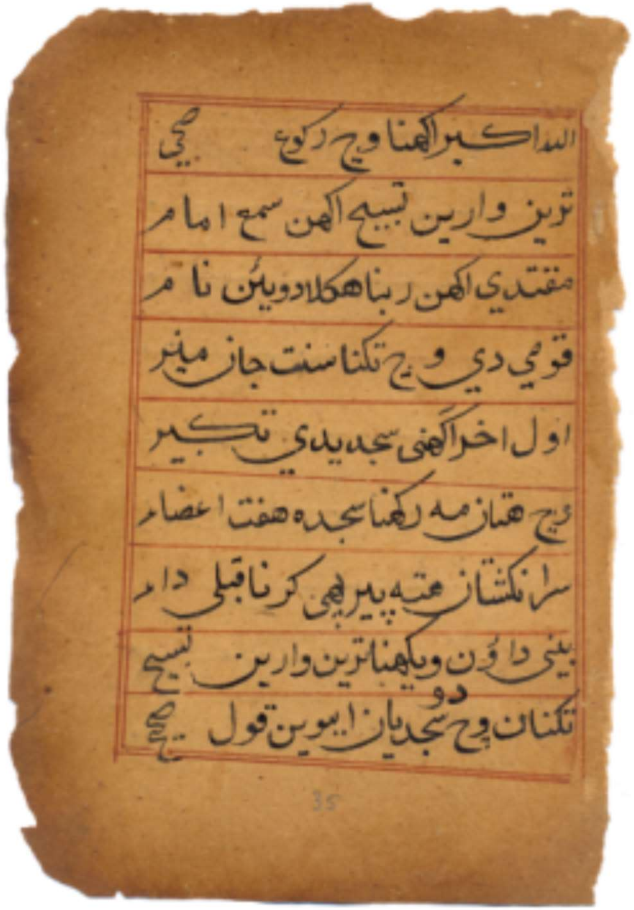
چپ کرهن مقتدي تبع امام هوين
سجده کرن تلاوتي تکبيران عيدين
تکبير رکوع دو عيد ۾ سجده سهو اهل
جهوري چوده واجبن چهه امين مت دهل
اڻهين خاصين اولين با جهوز جهسان اخير
چپ کنوز تا سهوا تڪ ايه چهه اخر کبير
واجب جهوري جان هڪ نقصان ٿهي نماز
نال وساري ٻي رهي سجده سهو بسا ز
باب ... از سنت ... نماز

33



سنت وچ نماز دي دويڻ هته اوڻها ر
وچ پهلي تکبير دي ليکرناؤ خدا ر
مرد اٿهاون کنان تيڪ عورتان مودهيا ر
کهي اپر رکهنا سچا هته نکا ر
رکهني ايهن مردنون هته دهني دي هته
سيني رکهن ايهن عورتان هوز نکاڻي کتهه
اکهين دويٿن رکه تون سجدي سندي جا ر
سجان تعوذ تسميه امين که دل لا ر
پته پيراندي ويکهنا کو دي پکرن پهي

34



الله اکبر اکهنا وچ رکوع صحي
ترين وارين تسبيح اکهن سمع امام
مقتدي اکهن ربنا هکلا دوئين نا م
قومي دي وچ تکنا سنت جان منبر
اول اخر اکهني سجديدي تکبير
وچ هتان مه رکهنا سجده هفت اعضا م
سرانگشتان هته پيرهي کرنا قبلي دا م
بيني داون ويکهنا ترين وارين تسبيح
تکنان وچ سجديان دو ايوين قول صحي

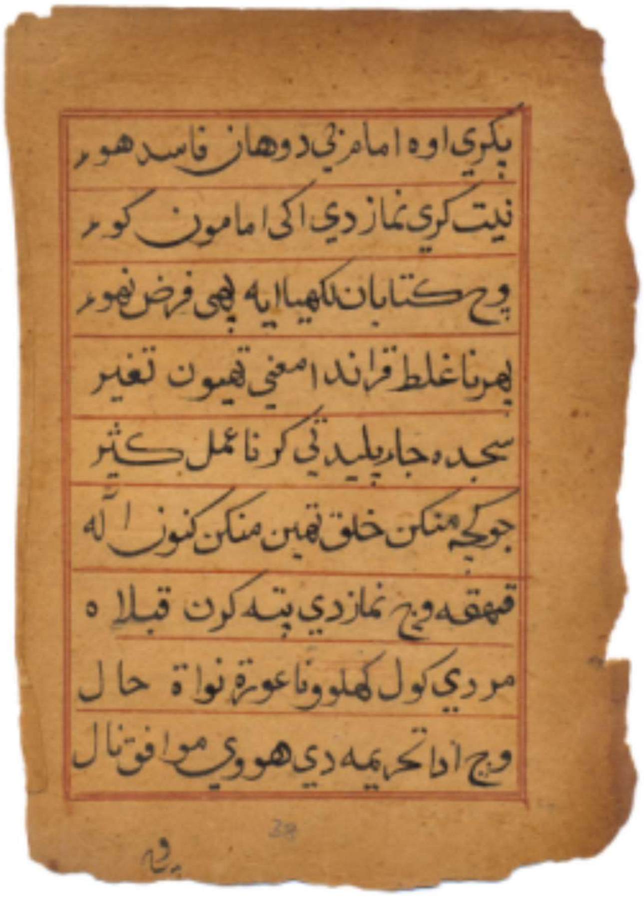
35

پير کهي لي بيتهنا سجا پير کهلا ر
عورة پير دوا بيني کدهي پيچي پا ر
دوسريان تي ببه کيستهلين هته دهري
سرانگشتان هته پير قبيا دا ر کري
سيني داون ويکهنا بتهنا التحيا ت
پهرن درود رسول تي . پهي پرنا دعوت
چهوري کنون نماز تهي هکا سنت کا ر
تهي مکروه نمازتين پهاوي ناه خدا م

باب بيان شکننده نماز

36

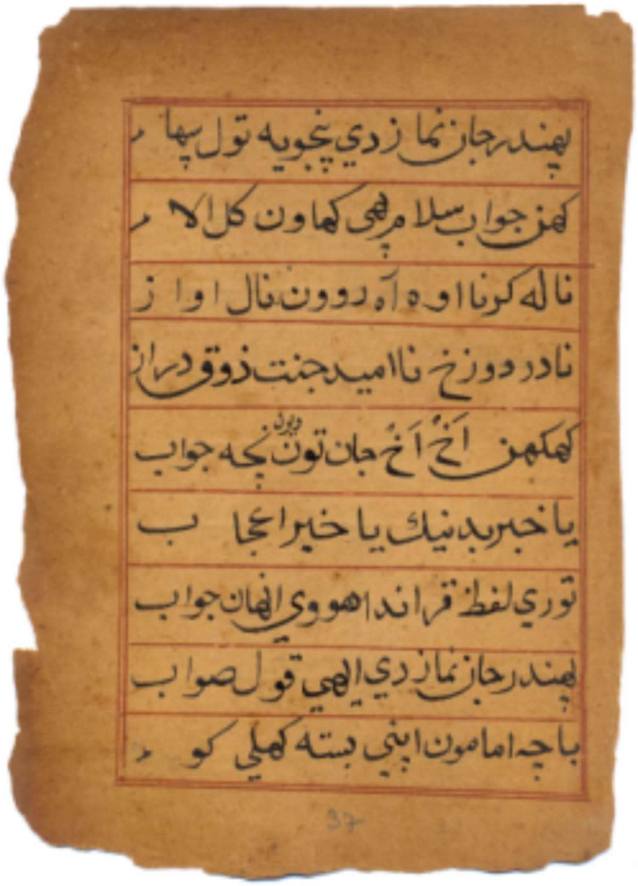
پهنر



بکری اوہ امام نی دوهان فاسد هور
نیت کری نماز دی اکی امامون کور
وچ کتابان لکهیا ایه بهی فرض نهور
پهرنا غلط قراند امعنی تهیون تغیر
سجدہ جا پلید تی کرنا عمل کثیر
جو کجه منکن خلق تهین منکن کنون آلہ
قهقهه وچ نماز دی بته کرن قبلاہ
مردی کول کهلونا عورة نواة حال
وچ اداتحریمه دی هووی موافق نال

پهنده

38



پهنده جان نماز دی پنجویه تول پهار
کهن جواب سلام بهی کهاون کل لار
ناله کرنا اوه آه روون نال اواز
نادر دوزخ ناامید جنت ذوق دراز
کهکهن اخ اخ جان تون کجه جواب
یا خبر بد نیک یا خبر اعجاب
توری لفظ قراندا هووی انهان جواب
پهندر جان نماز دی ایهی قول صواب
باجه امامون اپنی بسته کهلی کور

37

اوي يا د نماز وچ فرض قضا بی کو ر
بی صاحب ترتیب دا تنکی وقت نهو ر
سجدي اندر چاوني زمین کنون دو پیر
چهوڑن فرض کهلو ونا کنون امام اکیر
باب در بیان سجده سهوه
تقدیم وتاخیر نال بهی تکرار ارکان
واجب ترک تغیر بهی سجده سهو چهان
باب در بیان فرض کفایت
فرض کفایت جان تون کرن نماز جناز
39

تکبیران بجه فرض چار اندر اوس نماز
باب در بیان فرائض روزه
روزي اندر فرض تري نیت وقت سبحان
صبح کنون تا شام تک ره پیون وطیون کهان
باب در بیان فرائض حج
حجے اندر فرض تري اول بجه احرام
کرن طواف دیارتی وچ عرفات قیام
باب در بیان فرض زکوة
وچ زکوتي فرض دو نیت کرن زکوة
48

وقت جدا آیا دیونی مستحقان صدقات

باب در بیان صدق وبی مسله

هلک سو تریه مسلی فرض بجهو جو فرض

تریه روزی تریه نیتان هفت ده رکعت فرض

تیره رکن نماز دی پنج بنا د اسلام

پنج وضو تکبیران پنج مذهب چار امام

کرسی حضرة علم چار صفت ایمان ست چیز

وج تیمم غسل دی تری بجه فرض عزیز

باب در بیان فرض زندگانی

فرض معیشت پنج بجه اول طلب حلال

بیع نکاح قصاص وج حدان دکه سنبهال

اندر حد تعذیر دی نکه دکه حدود

حکم نکه وج کماونا او زجاون سود

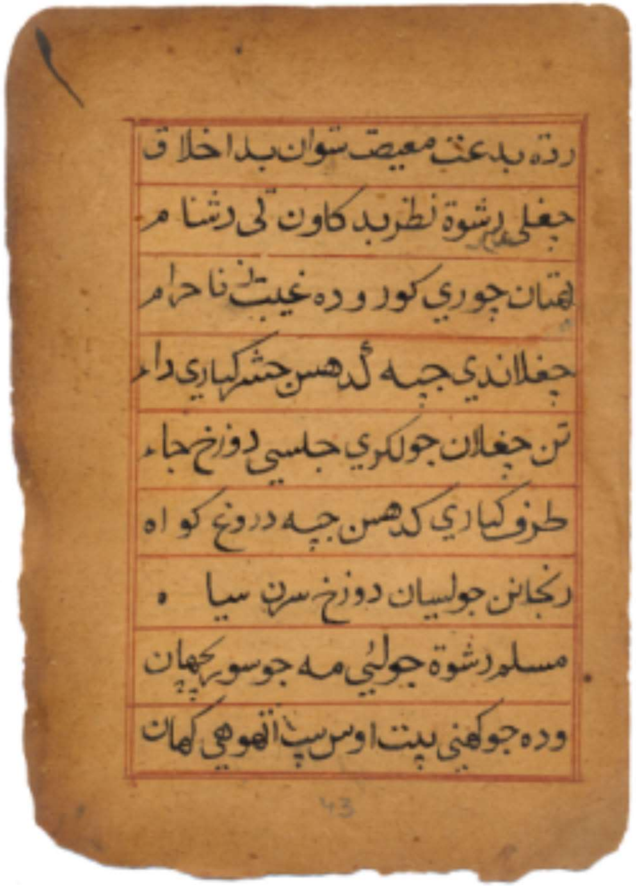
باب در بیان فرائض عقل

کماون اندر فرض تری اول طلب حلال

قوة خرچن بندگی دا رزق رب سنبهال

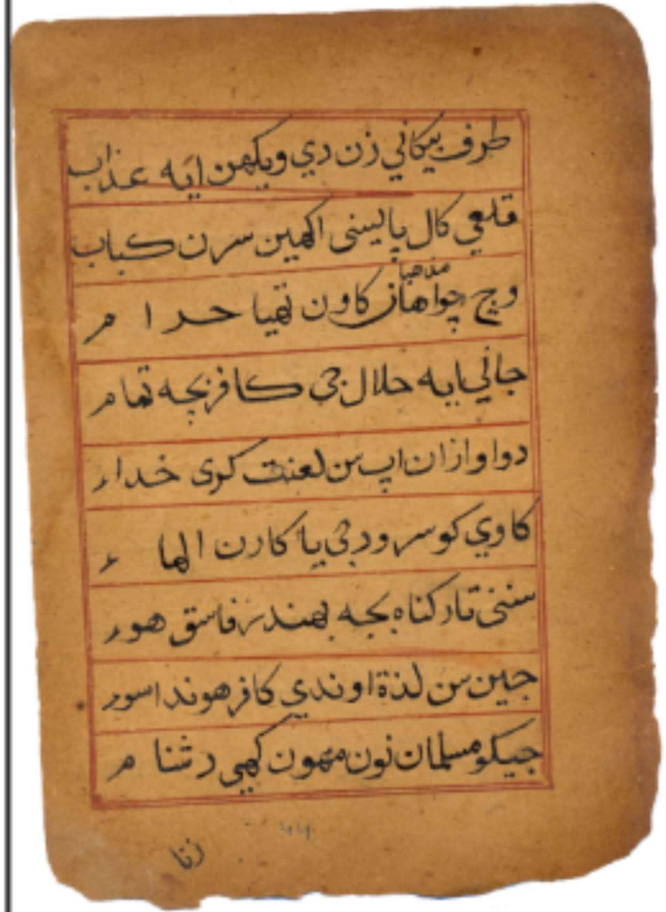
باب در بیان انواع گناهان

ترک فریضه ست کفر شرک نفاق



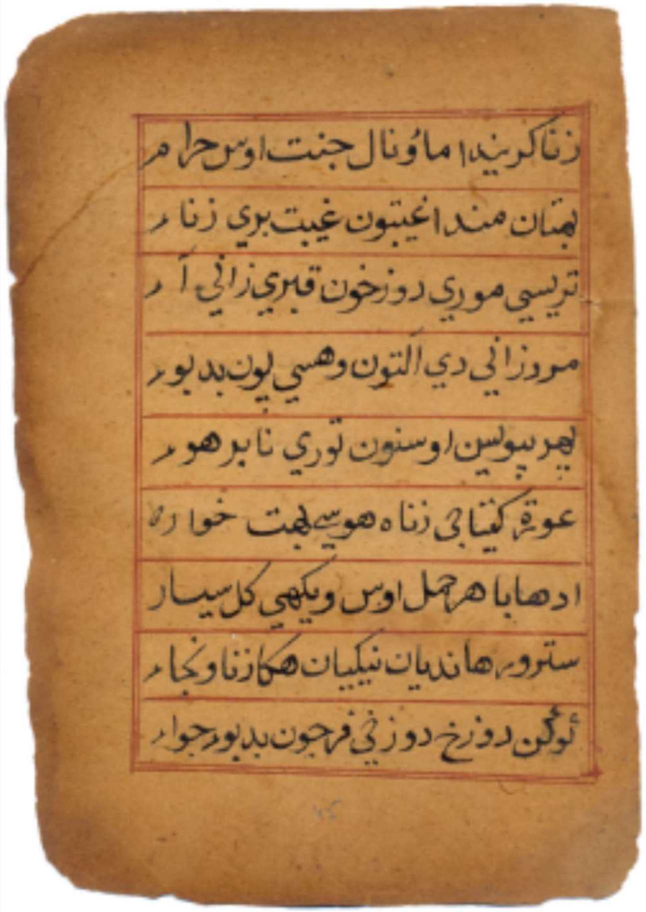
رده بدعت معيصت سوان بد اخلاق
چغلي رشوة نظر بد کاون تي دشنام
بهتان چوري کور وده غيبت نا حرام
چغلائدي جيه ڳدهس حشر کهاري دام
تن چغلان جو لکري جلسي دوزخ جام
طرف کهاري ڳدهس جيه دروغ کواه
رکجانس جو ليسان دوزخ سرن سياه
مسلم رشوة جو ليي مه جو سو کهان
وده جو کهني بيت اوس سپ اٿو هي کهان

43



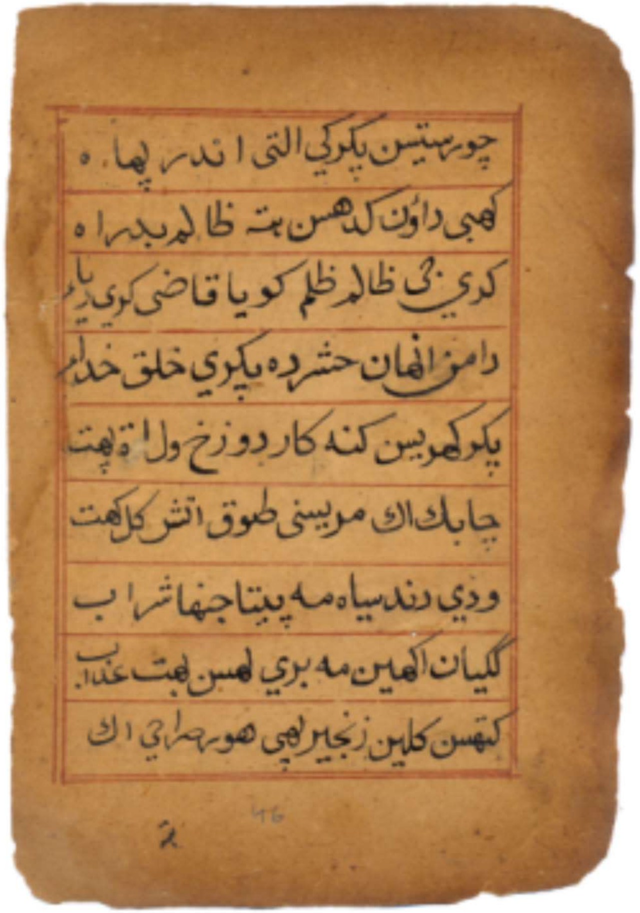
طرف بيکاني زن دي وبکهن ايه عذاب
قلعي کال پاليني الکهين سرن کباب
وچ چواهاز کاون تهيا حرام
جاليايه حلال جي کافر جه تمام
دوا وازان اپ بن لعنت کري خدار
کاوي کوسه ودي يا کارن الهار
سني تارکناه بجه بهنده فاسق هور
جين سن لذة اوندي کافر هوند اسور
جيکو مسلمان نون مهون کهي دشنام

44



زناکرينداماڻونال جنت اوس حرام
بهتان منداغيبتون غيبت بري زنار
ترسيي موري دوزخون قبري زاني آر
مروزاني دي التون وهسي لون بدبور
پهرسوليسن اوسنون توري نابرهور
عوقه کيتابي زناه هوسي بهت خوار
ادهاباهرحمل اوس ويکهي کل سيار
ستروهانديان نيکيان هکازناوکبار
ڻوگن دوزخ دوزخي فرجون بدبورجوار

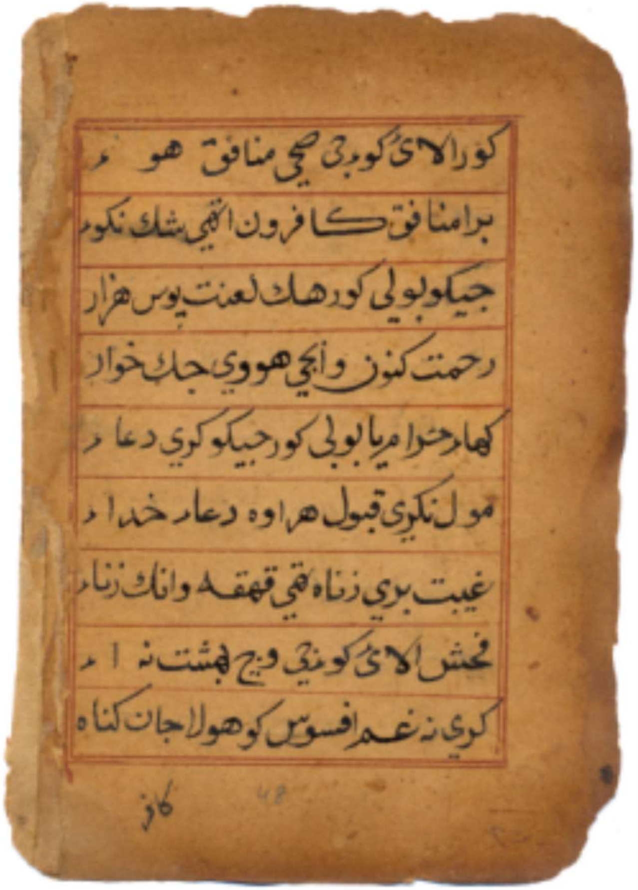
٤٥



چورهتيسن يکرکي التي اندر پها ه
کهبي داڻون کدهسن بت ظالم بدراه
کري جي ظالم ظلم کويا قاضي کري يار
دامن انهان حشرده يکري خلق خدار
يکوکهربيسن کنه کاردوزخ والاته پهت
چابکي اک مربيني طوق اتش کل کهت
وڌي رندسياه مه پيتاجنها شراب
گکيان اکهين مه بري لهسن بهت عذاب
کنهسن کلين زنجير لهي هوسراي اک

٤٦

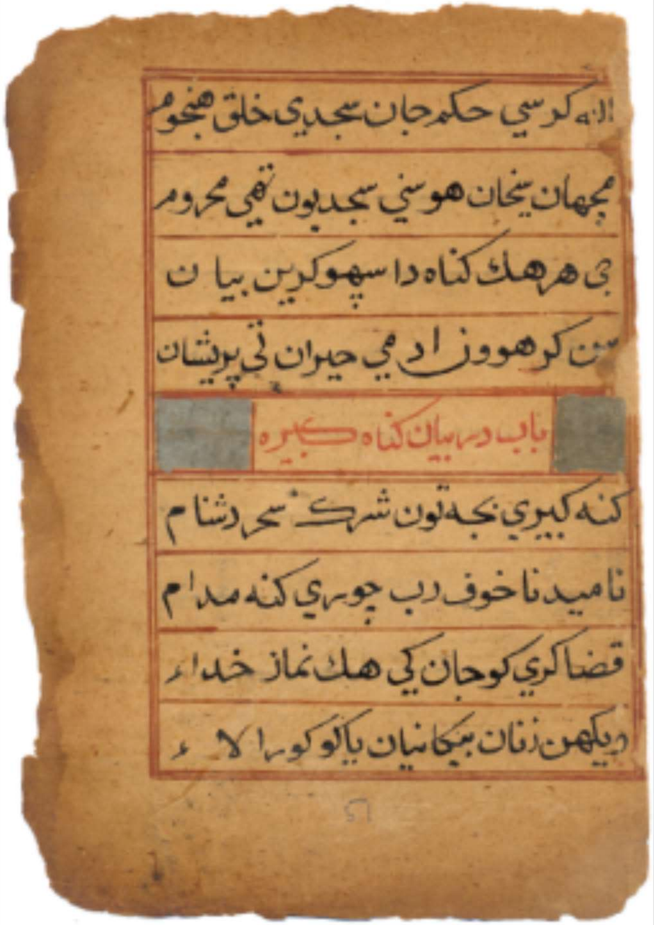
هتے پیالی التشی سرچابک اک لک
جین کہمت پیتا پہنک هک اک ورسی تین نار
پہواندرا او سدا اک کہرسی سار
پوست پہنک برابری دوئیں جان حرام
پالی پوست پاک هی پہنک پلید تمام
روز قیامت کو ریا ماس تنون کل جار
هتے کہیں پیر پہی زنجی جین همسار
کورتی ایمان هک جار هوندی ناهی مول
کورامندا کافرون دوزخ ونجی پہول
47



کورالائی کوبجی صحی منافق هور
برا منافق کافرون اتهی شک نکور
جیکو بولی کور هک لعنت پوس هزار
رحمت کنوں وانجی هووی جک خوار
کہار خدا مریا بولی کور جیکو کوی دعار
مول نکوی قبول هرا وه دعار خدار
غیبت بری زناه تهی قهقه وانک زنار
فحش الائی کو منجی وج بهشت نه ار
کوی نه غم افسوس کو هولا جات کناه
کاز
48

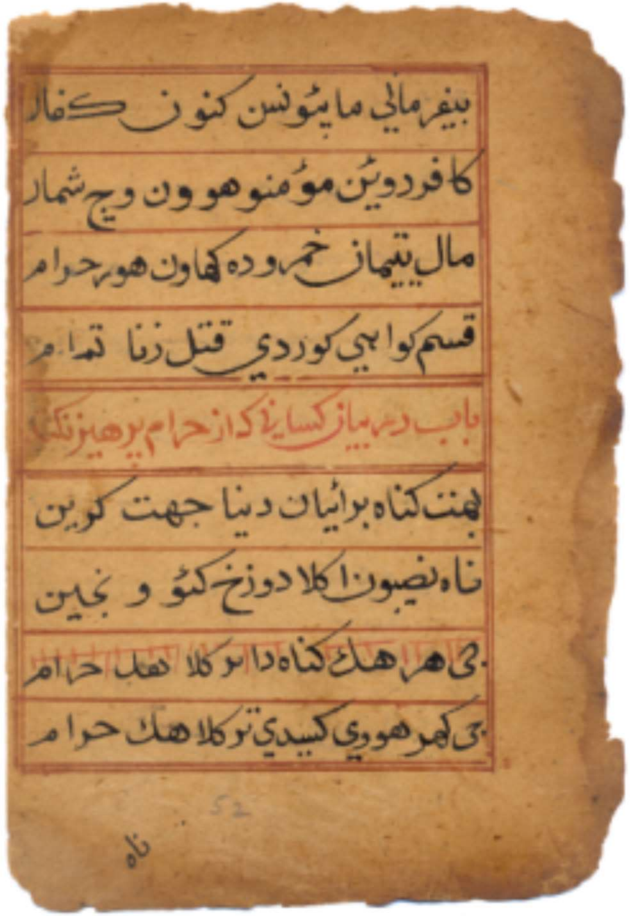
كافر هوند ادوزني مول نه خبر تهياه
باب در بيان عقوبت تارك نمازان
جيكو هك نمازنون وقتون جان كهساء
چه هزاران چالسي ورهان دوزخ جام
باب در بيان تارك جماعت
سبه عبادة ضيع خلق بي تارك جماعت هو
النا دوزخ سني پچهي اوس نه كو د
باب در بيان تارك روزه
هك روزه رمضان ابيعندون كوكهاد
49

نوبكو ورهان هوءِ اوس دوزخ وچ سرا
كهار يكائي جي كري ياري روا ر كهي
جواهان تائين بجه عذاب هكو جتنا هي
باب در بيان عقوبت دهازاداد
كتيون هتيءِ ازارنال تهي مكووه هاز
اتش ورسي كتيون سرهن سبه دهاز
باب در بيان عقوبت سبلت
مليان مجهان جوركهن سي راني شيطان
مه شرمندي رب تهين هوسن اوه جهان
50



الاہ کرسي حکم جان سجدي خلق هجوم
مجهان نیخان هوسني سجدیون تهي محروم
بي هر هلك گناه دا سهو کرین بیان
سن کر هووز ادمي حیران تي پریشان
باب در بیان گناه کبیره
گنه کبیري بجه تون شرك سحر دشنام
نا مید نا خوف رب جو ہي گنه مدام
قضا کري کو جان کي هلك نماز خدا
دیکهن زنان بیگانیان یا کو کوہا لا

51



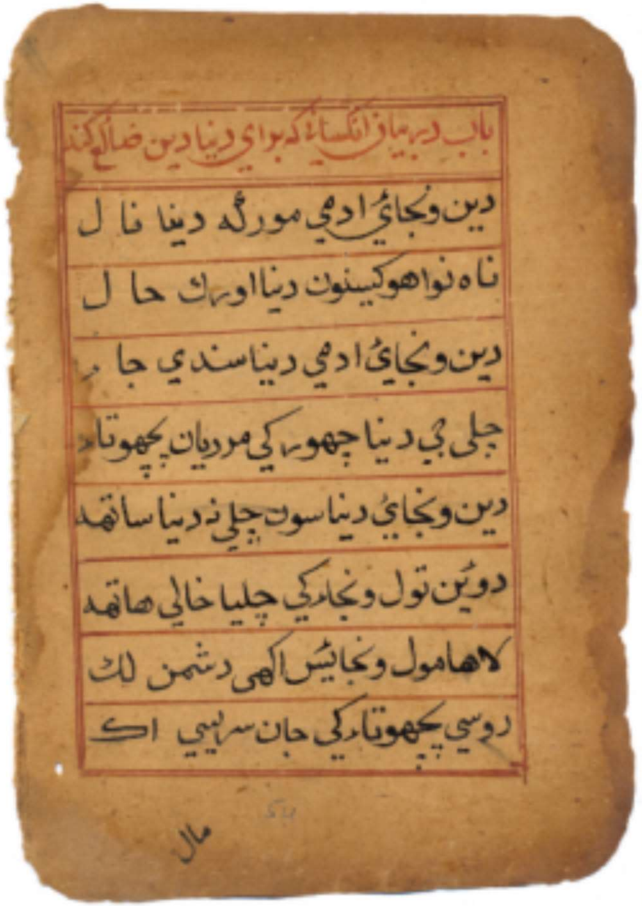
بنیر مالي ما پئونسن کنون کفار
کافر دویئن مومنو هوون وچ شمار
مال یتیمان خم ہو ده کهاون هو ہ حرام
قسم گواهي کوردي قتل زنا تمام
باب در بیان کسائی که از حرام پرهیز نکند
بهت گناه برائیان دنیا جهت کرین
ناه نصیبون ا کلا دوزخ کٹو و بخین
بي هر هلك گناه دا تو کلا هلك حرام
بي کهر هووي کسیدي تو کلا هلك حرام

52

گناه

ناه دعا قبول تين در که رب علام
لقمه هك حرام دا جيكو مسلم كها ء
ورهون هك نماز روزه صدقه ناه روا
هكو تند حرام دي جي وچ جامي هو
ڪري نماز كو اوس نال مول قبول نهو
خرچي مال حرام دي جا حلال حرام
يا مال حلال حرام كي دوزخ تنهان مقام
جي مال حلال حلال تي خرچي سهو جواب
هرداني هر دام دا هوسي اوس حساب

53



باب در بيان انكسانيكه براي دنيا دين ضائع كند
دين وڃائي ادمي مور گهه دنيا نال
ناه نواهو كينون دنيا اوهك حال
دين وڃائي ادمي دنيا سندي جا
چلي جي دنيا جهور كي مرديان پڇوتا
دين وڃائي دنيا سون چلي نه دنيا ساتهه
دوئين تول وڃار كي چليا خالي هاتهه
لاها مول وڃائيس اكهي دشمن لك
روسي پڇوتار كي جان سر ايي اك

54

مال

مال قارون ي او هوا ليي جهوا دين ونجا
حق زبيدا ديوي ناهين سهواٻي كما ء
ديه زكوة نه كيا عتبه حفظ دا اصحاب
اوه كافر هوء مويا ملعون هوئيس قهر عذاب
مول حياتي لاها نيكي دشمن بد شيطان
نفس تي دنيا دشمن تراي ايمان كرن زيان
ناپهوا تهي اونا ناكجه عمل نه كار
وانكون كني كاتهه دي چوري نه دوجهي وار
نيكي كرهودنيا اتي اون وت نهوء

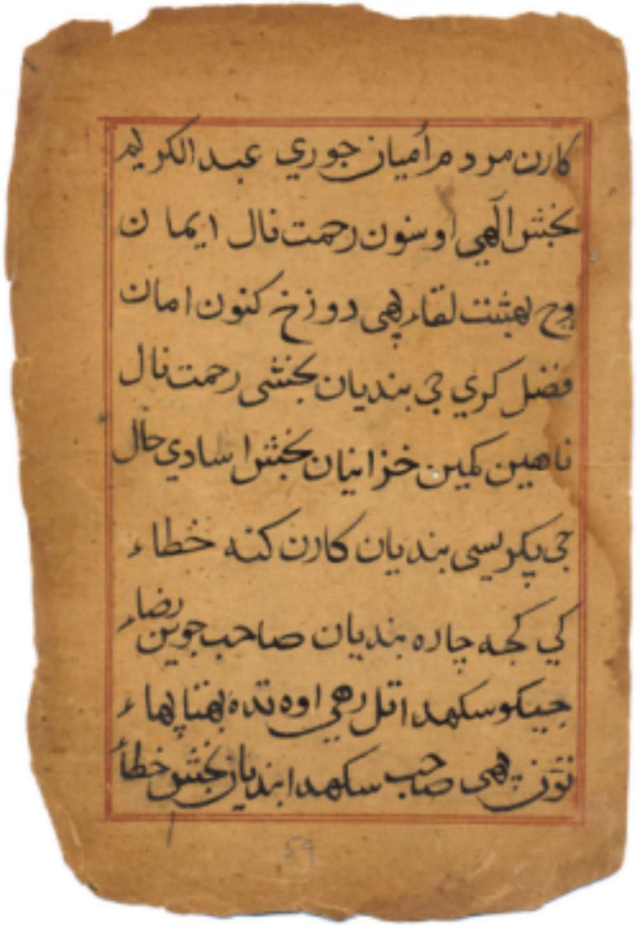
55

نيكي كرهودنيا اتي اون وة نهو ء
جو كجه كيچي ات جادا كي پكري سو ر
انب نه لكن تاليان كوي نه لكدي اك
مو دكه مول نه سكهدي رهي دسيده نهك
انب كيهن مو كهان اكان ديون وانس
كما پيهي اپني كتهن اپ وكار
نيكي ابان وانك بجه دنيا وانكو اك
پچهون تاسن عمل نون ويلي دهكو ڈك
اكي مهتوا دمون بنديان رزق طيا ر

56

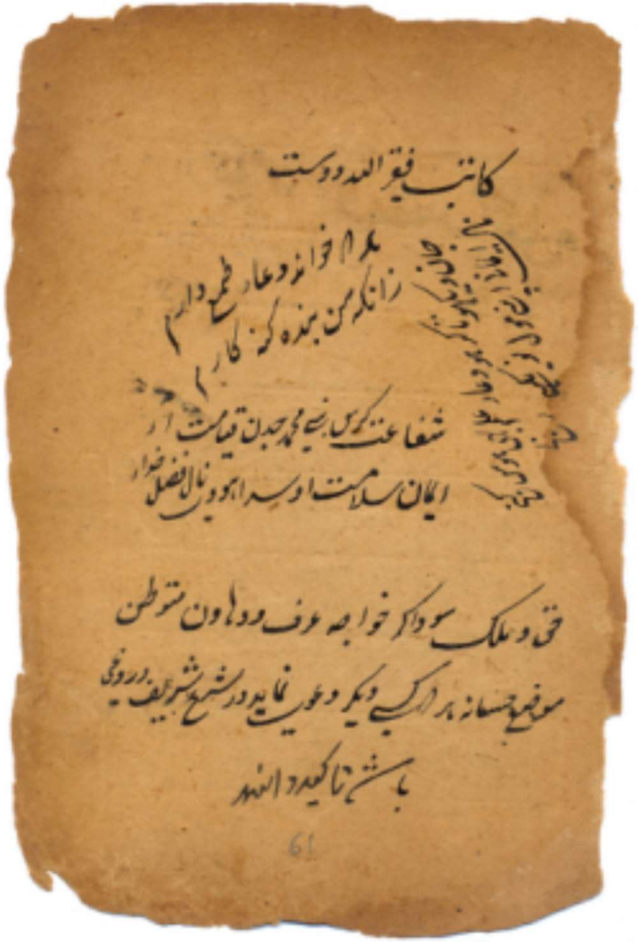
کیتا رازق بچہ تون ورھان اٹھہ ھزار
رزق ھووی کندوده پهچی هر بهت اد
رزق کارن ادمی کیتوتون دین وںجار
هك مسلی دا اجر کناه رب هزار وںجیدا
هوبه هار هزار نور دی تینو کلوںج رب پایدا
سونی شهر هزار بنار عبادة ده سی سال
هوبه ج قبول کرنیدا اینی جتی بندی وال
جون پیر میوه دکه عالم ایوین هکهار کهی زیر
جین طلب هووی سور که هلائی میوه کهاکیر
57

هجرت هك هزار بهی اپر چهه ای جان
ایه رساله فقه دا کیتا رب اسان
ناؤ نجات المؤمنین اس رسالی جان
پهر اس کریسی عمل کو تهیسی وچ امان
مسلی فرض اسان هن یهه کی رکهو یاد
تا هووه حشر ده دوزخ کنون ازاد
کسی عمر وںجائی فقه وچ لکهدا ناه نقصان
ایه مسعودی وچ خبران ایان الله دا فرمان
فرض مسائل دین دی هندوی کر تعلیم
58



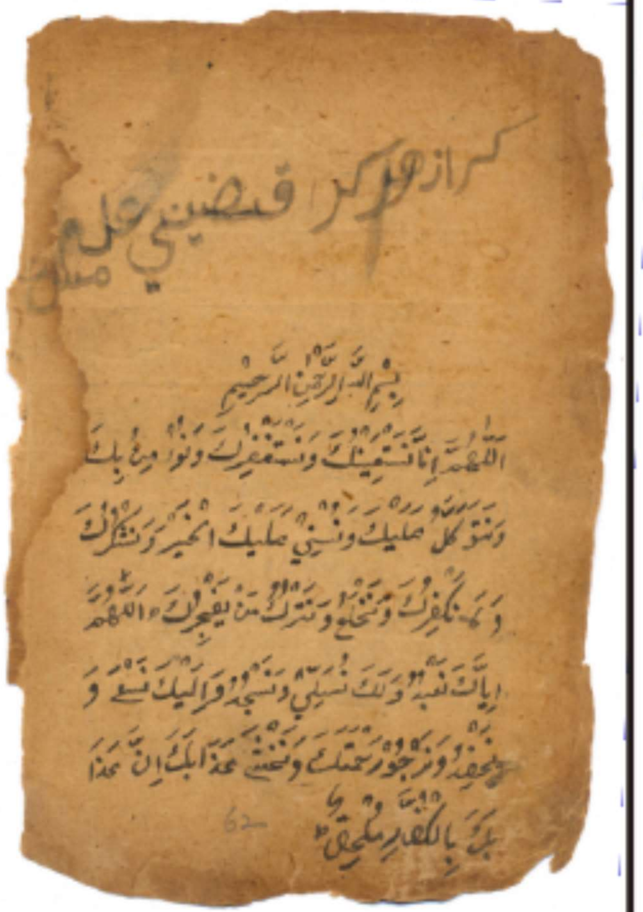
کارن مرد مرا میان جوري عبد الکریم
بخش الهی اوسون رحمت نال ایمان
وچ بهشت لقا رهي دوزخ کنون امان
فضل کري جي بنديان بخشي رحمت نال
ناهين كمين خزانيان بخش سادي حال
جي يكو سي بنديان كارن كنه خطاء
كي كجه چاره بنديان صاحب جوين رضاء
جيكو سكهد اتل رهي اوه تده بهنا پهاء
تون بهي صاحب سكهدا بنديان بخش خطاء

ايه رساله جوهري الهي براي خدا
كارن عاصي فاتحه منكي بخش خدا
ديه ملكمياني جهلك كول بندي الهي جاء
دليس رب بهشت وچ رحمت نال لقاء
لا اله الا الله محمد الرسول الله
لا اله الا الله محمد رسول الله
تمت تمام شد الفض
نجات المومنين



کاتب فقیر الله دوست

61



بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم انا نستعينك ونستغفرك ونؤمن بك

ونتوكل عليك ونثني عليك الخير ونشكرك

ولا نكفرك ونخلع ونترك من يفجرك اللهم

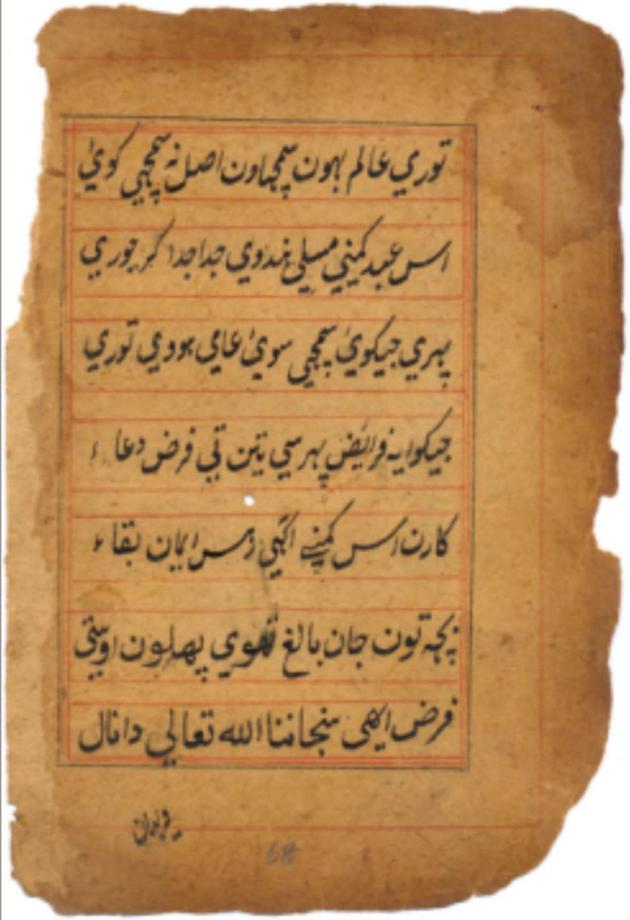
اياك نعبد ولك نصلي ونسجد واليك نسعى و

نحفد ونرجو رحمتك ونخشى عذابك ان عذابك

بالكفار ملحق

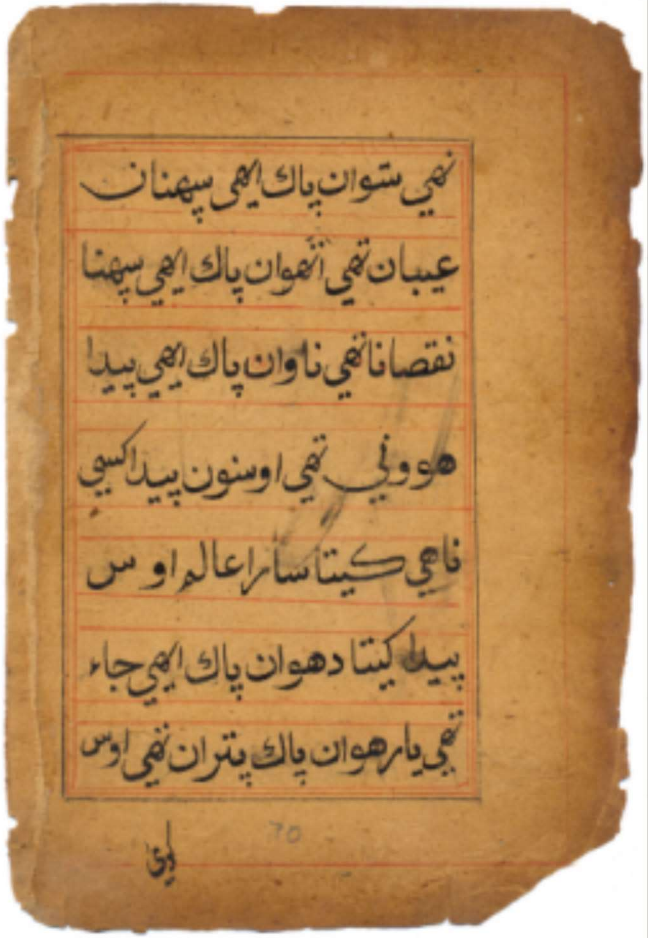
62

جنہاں راہ شریعت دا کیتا کرکی کوشش ساری
اکہی فتح محمد یارو کینہ ایہ کم تمام
جو مسلی دینے وچ کتابان پہی بیان تمام
لکہ کئی ایہ عالم اکی مسائل کل تمامی
کو علیہ بی کو فاریکے ہندوی کارن خلق عوامی
خوانندہ یا کارن نفع انہاں تھیں نا خوانندیاں نفع


توری عالم ہوون سمجہاون اصل نہ سمجہی کوئی
اس عبد کہنی مسلی ہندوی جدا جدا کر جوری
پہری جیکوئی سمجہی سوئی عالی ہودی توری
جیکو ایہ فرائض پہر سی تین بی فرض دعاء
کارن اس کہنے اکہی دس ایمان بقاء
بچہ تون جان بالغ تھوی پہلون اوہتی
فرض الہی سنجاننا اللہ تعالی دا نال

ويهان صفتان ڏي اول خدا نون
هك كر جاني دويا قديم تي باقي جاني
جي آهاتي ايهي تي هوسي تريا جاني
جو الله تعالى نون رنك نهي چوتها
جاني جو الله تعالى نون صورة
ناهي پنجوان جاني جو الله دا جسه
ناهي چهوان الله تعالى نون بوء

69



نهي ستوان پاك ايهي سهنان
عيبان تهي اٹهوان پاك ايهي سهنا
نقصانا نهي ناوان پاك ايهي پيدا
هووني تهي اوسنون پيدا كسي
ناهي كيتا سارا عالم او س
پيدا كيتا دهوان پاك ايهي جاء
تهي يارهوان پاك پتران نهي اوس

70

کوئی ناہی جایا تیروان پاک
ایہی عورات تھی چودوان پاک
ایہی نیندر تھی پندرواں پاک
ایہی چھیاں طرفان تھی سولوان
حیاۃ ایہی بغیر جانون ستار
وان بولیدا بغیر زبانون اٹھار
وان سیندا بغیر کنان تھی انیوان
71

ویکھدا بغیر اکھین تھی ویوان
دادھا بغیر لشکران تھی جیکو
پچھی رکن ایمان دی کتنی تون
اگہ دوئ اِقْرَارٌ بِاللِّسَانِ وَتَصْدِیْقٌ
بِالْقَلْبِ اقرار کیتام نال زباندی
تی سچ کرمنام نال دلدی
جی خدا تعالی ھک تی خدا ئیدا
72
پچھیا

پهجیا محمد برحق جیکچه خداتعالی فرمایا
محمد نون محمد منیا سواسان پهی منا
جیکچه نهی فرمایا محمد نون نهی محمد منا
سواسان پهی نهی منا جیکو پهچی
حکم ایمان دی کتنی تون اگه
سنت جیکو کافر مسلمان
هووی اوسنون قتل نه پهچی

73

دویا اوسنون بند ندیی تریا اوسنا
مال نه کهسی چوتها اوسنون بغیر
شرع دی نرنجانی پنجوان اُوستی
براکمان نایچی چهوان اوسدی
کهزکهشت وچ هوسن ستوان
اوستی دوزخ دی پناه حرام
هوسی جیکو پهچی شرطین ایمان

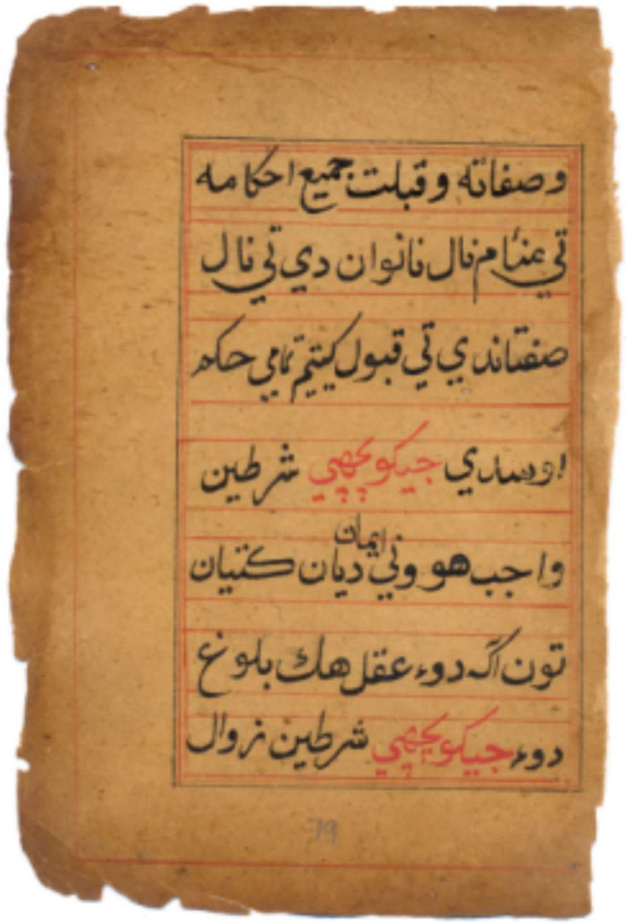
دیان 74

تھون درنا چھوان حلالان خدا
يُديان نون حلال كرجاننا ستوان
حرامان نوحرام كرجاننا جيكو
پکھي صفتين ايمانديان كتيان
تون اگ ست اٰمَنْتُ بِاللّٰهِ وَ
مَلٰئِكَتِهٖ منام خدانو
تي فرشتي اوسدي وَكُتُبِهٖ

ديان كتينيان تون اگ ست
اول ايمان اندا م اُوتي غيب دي
دويا خبران غيب ديان خاص
خداتعالي نو معلوم تريا ايمان انثا
اختيار اپني تي چوتھا فضلان
خدا يُديائند اميد وار رهنا
پنجوان قهران خدا ئديان

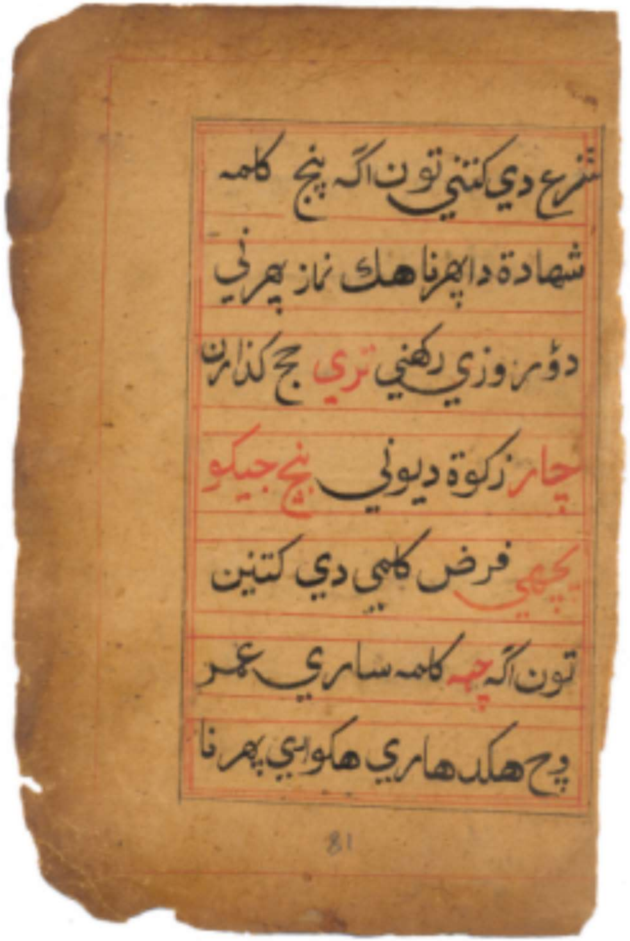
تي كتابان اوسديان ورسله
تي پيغامبر اوسدي واليوم
الآخر تي دهار قيامت دا
والقدر خيره تي قدر نيكياندا
وشره تي بديانداً من الله تعالى
تي طرفون خدا تعالي ديون
نيكيان تي بديان طرفون

نيكيانوج راضي تي بديانوج
راضي هي والبعث بعد الموت
مرسو مارکي جيوسي وت
نامرسي جيكوجهي ايمان مجمل
كيهراتون اگه آمنت بالله
كماهو اول فنيام خدا تعالي
نون جوين الهي اوه باسماءه



وصفاته وقبلت جميع احكامه
تي عنام نال نانوان دي تي نال
صفتاندي تي قبول كيتم تامي حكم
اودسادي جيكو ڇهي شرطين
واجب هو وني ايمان ديان كتنيان
تون اگه دوء عقل هك بلوغ
دوء جيكو ڇهي شرطين زوال
79

ايماند يان كتنيان تون اگه
تري شكر ايماندا انكري هك زوال
ايماندي تهوندري ڏو ظلم كري
كسي تي تري جيكو ڇهي فرض
ايماندي كتني تون اگه تري خلل
سجانا هك هكو جانا ڏو صفتان
نال منيا تري جيكو ڇهي فرض
شر
80



شرع دی کتنی تون اگے پنج کلمہ
شہادۃ دا پڑھنا هک نماز پڑھنی
دو روزے رکھنی ترے حج گذارن
چار زکوۃ دیونی پنج جیکو
چھیے فرض کلمے دی کتنین
تون اگے چھ کلمہ ساری عمر
وچ هکد هاری هکو اپی پڑھنا
81

هک معنیان نال پڑھنا دوئے مدنال
پڑھنا ترے صحیح پڑھنا چار جتھی کوئی
اگے کلمہ پڑھ اوتھے پڑھنا پنج جتھی
کوئی کفر بکے اوتھے پڑھنا چھ
جیکو چھیے فرض روزے وچ
کتنے تون اگے ترے نیت روزے
دی کرنی هک وقت سجاننا دوئے
82

دهميون لائكي تاشان تائين كها
ونوتي پيو نوتي جماع كرنو پهر
رهنا ترِي جيكو پچهي فرض ج
وچ كتنين تون اگه ترِي احرام
بنهنا هك طواف زيارت دا
كرنا دوُ روزي عرفي دي وچ ع
فات دي كهلونا ترِي جيكو پچهي

83

فرض زكوة وچ كتنين تون اگ
دوُ نيت زكوة دي كرني هك
وقت جدا كيا زكوة فقيران نون
ديوني دو جيكو پچهي واجب
اسلام دي كتنين تون اگه ست
صدقه فطر دا ديونا هك بكريد
والي دهاري قرباني ديوني دو

84

عمره كرنا ٽري وتر پڙهڻي چار خدمت
ماپئودي كرڻي پنج خدمت
خودن
عورة ڍڪي كرني ڇه جيكو قبلي
وچون ڦكبا هووي اوسدي
خدمت كرني ست جيكو پڇي
سنتان اسلام ديان كتنيان
تون اگه ست سرهنا ونا هك نك

دي وال كهناوني چار نه كهناوني
پنج پاكي كرڻي ڇه سنتي كهنا ست
جيكو پڇي احكام شرع دي
كتنين تون اگه اٺه فرض هك
واجب ٻه سنت ٽري مستحب چار
حلال پنج حرام ڇه مكروه ست
مباح اٺه جيكو پڇي فرض وضو
دي

دی کتنین تون اگہ چار منہ دھو
ونا دوھان کنان توڑی تی والان
متھی دیان توڑی ہک ہتھ دھونی
ارکان توڑی دو چوتھا حصہ
سر دا مسح کرنا تری دوھین
پیر دھونی کتیان توڑی چار
جنکو چھی سنتان وضو دیان ت

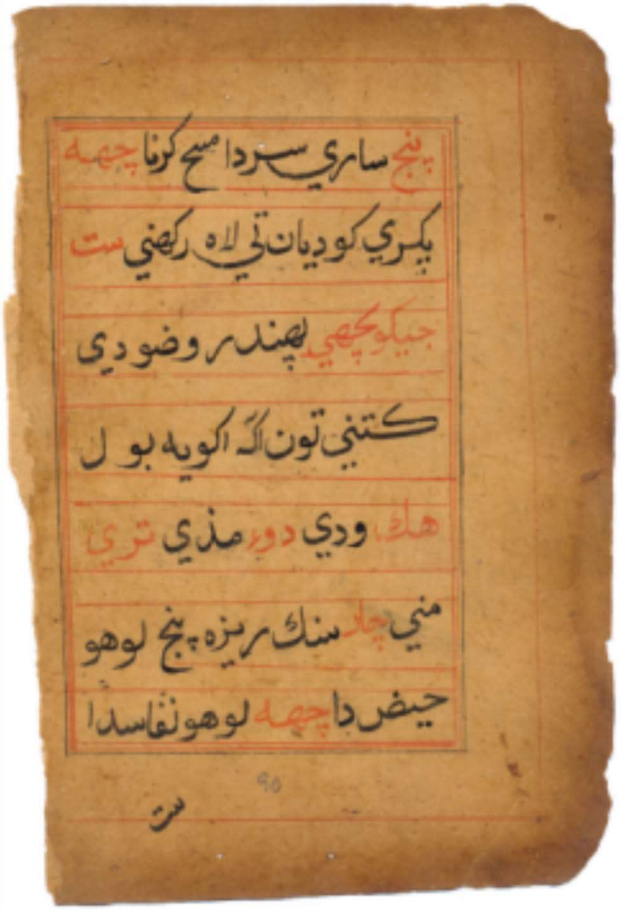
87

کتنیان تون اک دہ اول اخر
ہتھ دھونی ہک استنجا کرنا
دو بسم الله پڑھنی تری کرولی
کرنی چار مسواک کرنا پنج
نکوچ پانی پاونا چھ داڑھی دا
خلال کرنا ست ہتھاں پیراندیاں
انگلیاں دا خلال کرنا اٹھ کناندا

88

مسح کرنا نو ساریاں انجان تی
ترین وار ہن پانی پاونا دہ جیکو
چھی مستحب وضو دی کتنی
تون اگہ ست نیت وضو دی
کرنی ھک ترتیب نال دھوونی
دو ترتیب دھوونی تری لنگ
دھوونی چار کردندا مسح کرنا

۸۹



پنج ساری سر دا مسح کرنا چھیہ
بکری کو دیان تی لاہ رکھنی ست
جیکو پچھی پھندر وضو دی
کتنی تون اگہ اکو یہ بول
ھک ودی دو مذی تری
منی چار سنگ ریزہ پنج لوھو
حیض دا چھیہ لوھو نفاس دا

۹۰

ست

ست لوهو استحاضی دا اتهه غالط
نو کرم ده بادیاره وهندی
رة باره وهندی پون تیره کسکا
پانی چوده فی پری دهن پهنده
تهکارا پهرهسنا وچ نماز رکوع
سجود والی دی سولنه دیوانه
هووبجی ستاره مست هووی اتهاره

91

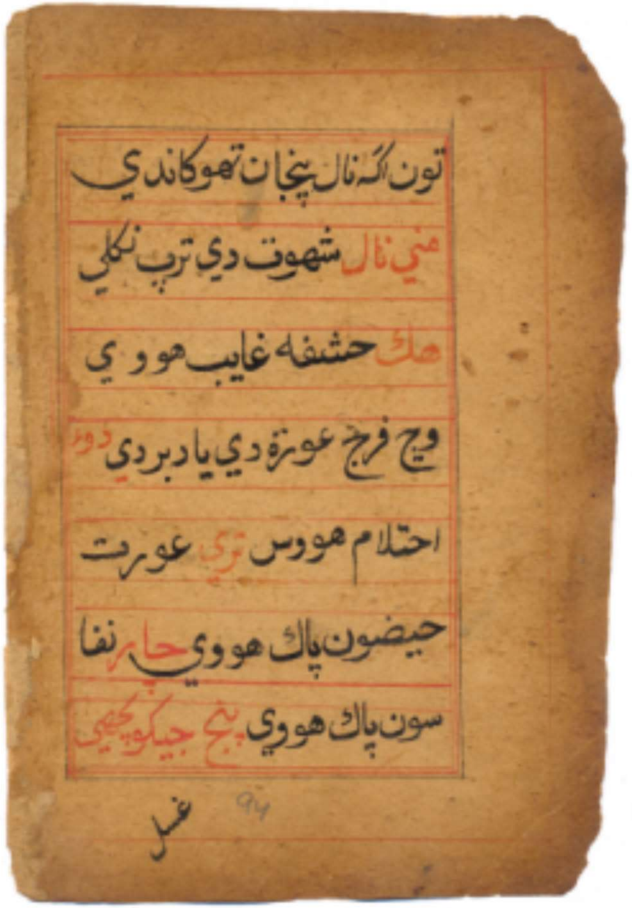
بیهوش هووی انہه تکی نال سوونا
ویه مباشرت فاحشه الکویه
جیکو کچهی فرض غسل دی
کتنین تون اک تری مضمضه کرنا
هك نکوچ پاونا دوئے سارا پندا
هکوا رین دهو وناجی هکوال
سکانرهی تری جیکو کچهی سنان

92

غسل

غسل وچ کتیان تون اگے پنج
ہتھ دھوونی استنجا کرنا دو
پلیدی جی ہندی تی لگی ہووی
دور کرنی تری وضو کرنا چار
سارا پنڈا ترین واری دھوونا
پنج جیکو چھیی غسل نال کتیان
تون اگے تھوکاندی فرض ایہی

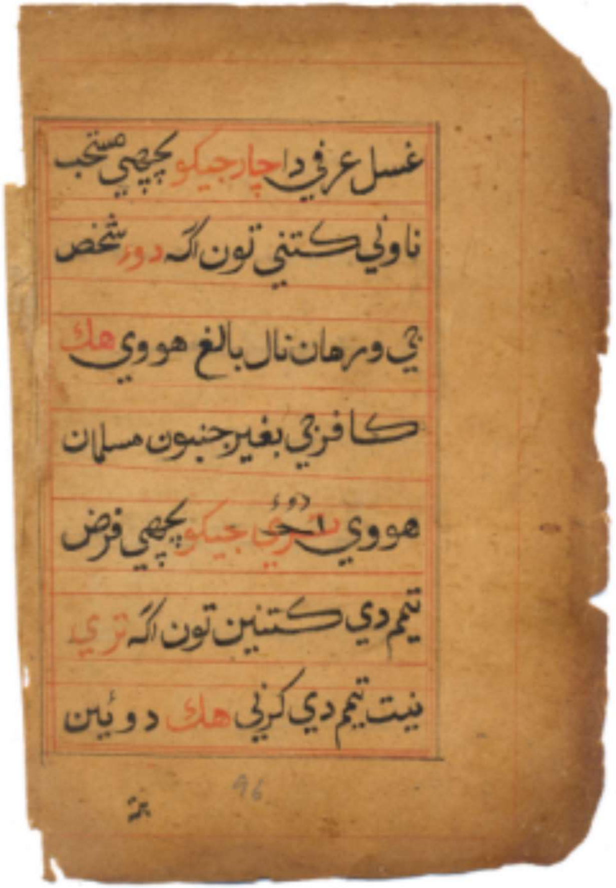
93



تون اگے نال پنجان تھوکاندی
منی نال شہوت دی ترپ نکلی
ہک حشفہ غایب ہووی
وچ فرج عورت دی یا دبر دی دو
احتلام ہووس تری عورت
حیضون پاک ہووی چار نفا
سون پاک ہووی پنج جیکو چھیی

غسل 94

غسل واجب کتنین تون اگ
دوء غسل میت نون دیونا ھک
کافر نال جنب دی مسلمان ھووی
دوء جیکو پچھی غسل وچ سنت
کتنی تون اگ چار غسل جمعہ
دا ھک دوھان عیدان دھایی
ناونا دوء غسل احرام دا تریی
95


غسل عرفی دا چار جیکو پچھی مستحب
ناونی کتنی تون اگ دوء شخص
جی ورھان نال بالغ ھووی ھک
کافر جی بغیر جنبون مسلمان
ھووی دوء جیکو پچھی فرض
تیمم دی کتنین تون اگ تریی
نیت تیمم دی کرنی ھک دوئین
96

هت زمين پاك تي مار کي
مه تي ملني دوء وت دوئين
زمين پاك تي ما ر کي وينيان
مليان ترې جيکو پچهي تيمم نال
کتنيان شرطين دي درست
ايهي تون اگه نال اتهان شرطين
دي پاني تور کوه تي هووس
97

هك ڪك نه سکهي دوء سانزيان
زحمت هووس ترې زحمت زياده
هووس چار تهدها بهون هيوي
بي سانزيان اوکها هووي پنج
پاني ويندياں خوف دشمن
دا هووس چهه جنازه فوت
هوندا هووي ست نماز عيد دي
98
فوة

فوت هوندی هووی اتهه جیکو
پچهی پهندر تیمم دی کتین تون
اگ دو جو پهندر وضو دا سو
پهندر تیمم دا هک قادر هونا
اوتی پانی دی دو جیکو پچهی
مدت مسح دی کتین تون
اگ مقیم نون هک راة مسافر

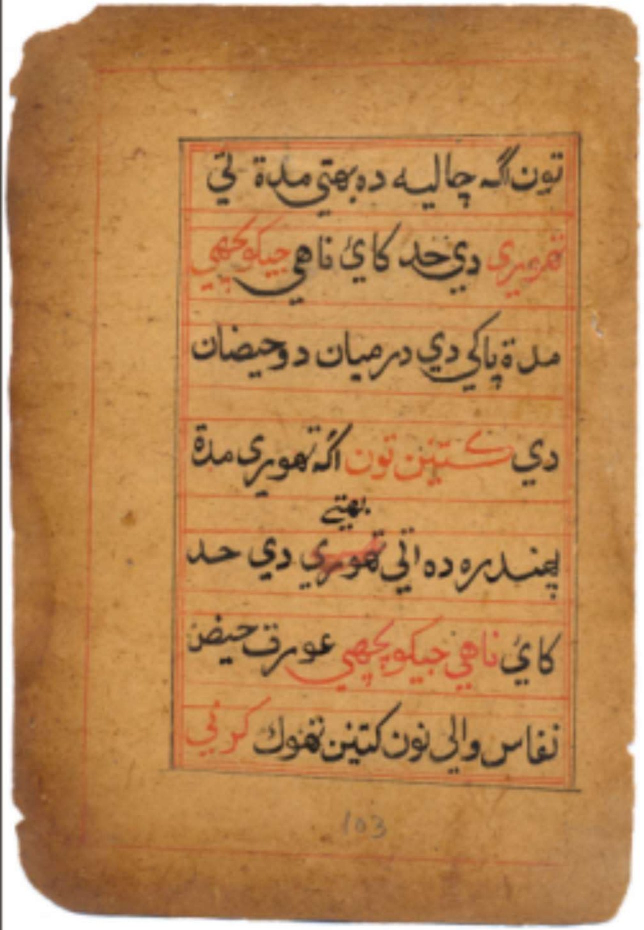
۹۹

نون تری ده راتین جیکو پچهی
فرض مسح دیان لیکان کتیان
تون اگ تری لیکان انگلیان هتهان
دیان جیکو پچهی پهندر مسح دی
کتنین تون اگ چار جون پهندر
وضو دا سو پهندر مسح دا هک
مدت مسح دی گذری دو هوری

تهی ۱۰۰

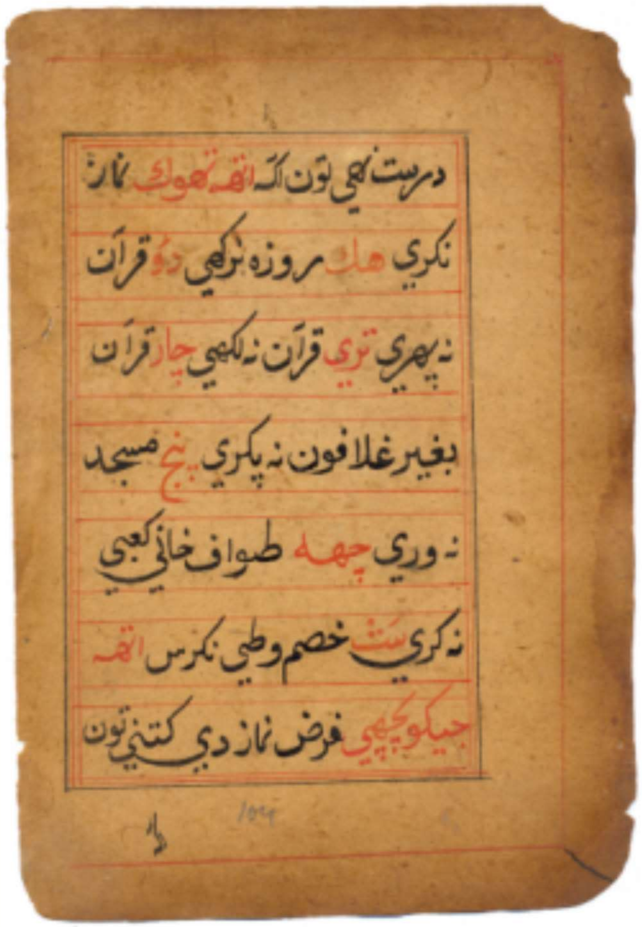
تهی هك پیر باهر آوی یا دوه آون
تری پانی وچ موزی دی پوی
یا دوها موزیاں دی تی کتیاں
تون پچهی چار جیکو پچهی مدة حیض
دی کتنین تون اگه ده راتین هون
تی تری راتین تهوری دهان تهی زیاده
هووی یا ترین تهی گهته هووی اوه

حیض کهی استحاضه ایهی جیکو پچهی
رنك حیض دی کتنین تون اگه
چهه سرخ هك سیاه دوه ساوا
تری پیلا چار مٹی رنك پنج کهرا
چهه جی سفیدی خالص ویکهه
نا اوه نشانی پاکی دی ایهی جیکو
پچهی مدة نفاس دی کتنین



تون اگه چالیه ده بهتی مدة تی
تهوري دي حد کائ ناهي جیکو کجهي
مدة پاکي دي درمیان دو حیضان
دي کتنین تون اگه تهوري مدة
بهتي
پهندره ده اتي تهوري دي حد
کائ ناهي جیکو کجهي عورت حیض
نفاس والي نون کتنین تهوک کرني

103



درست نهي تون اگه اتهه تهوک نماز
نکري هك روزه نرکهي دو قرآن
نه پهري تري قرآن نه لکهي چار قرآن
بغیر غلافون نه پکري پنج مسجد
نه وري چهه طواف خاني کعبي
نه کري ست خصم وطي نکرس اتهه
جیکو کجهي فرض نماز دي کتني تون

۱۰۴

اگے چودہ اتھے اندر نماز دی تی چھہ
باہر جیہڑی باہر کیہڑی پاک هك
جا پاک دوء جسہ پاک تری مرد
لجیھن کو دی تی دھنی اصلین
لجیھن سر تی پیران توری غلامی
لجیھن کو دی تی دھنی ترکل
تی بینہ چار وقت سجانا پنج تبد
١٠٥

سجانا چھہ ایہ نماز وباہر جیہڑی
اتھے وچ نماز دی نیت نماز دی
کرنی هك الله اکھنا دو سدھا
کعبی نو کھلونا تری قرآن پڑھنا چار
رکوع کرنا پنج سجود کرنا چھہ
پہلا التحیات بہنا ست نماز تھی باہر
اتھے جیکو کھی واجب نماز دی کتنین
١٠٦

تون اگے اکویہ ست عام تی چودہ
خاص جیہڑی ست عام اکبر
اگھنا هک پہلا التحیات پڑھنا دو
دویا التحیات پڑھنا تری فرض اپنی
جا بجا لی اونا چار واجب اپنی
جا بجالی اونا پنج رکوع سجود وچ
تسبیح دا قدر ڈھل کرنی ست انهان

لفظ سلام دی نال [illegible]

107

ستان عامان وچون هک سجدہ
سهو انهی پودا تی چهیاندا نال پودا
رکوع سجود وچ تسبیح دا قدر ڈهل
کرنی واجب اهی ڈهل نسون کیتی
سجدہ سهو انهی پوندا جیهڑی چودہ
خاص الحمد پڑھنا هک پہلیان
دوهانوج پڑھنا دو هکهک داری

108

پھرنا تری پھلوں پھرنا چار نال سورۃ
جیہڑیاں پنج جنہاں نمازاں وچ ہو
لیوے پھر سیدا ہولیوے پھرنا چھ جنہا
نمازاں وچ دا دھیو پھر سیدا دا دھیو
پھرنا ست وتراں وچ دعاء قنوت
پھر لی اٹھ قرآن ترتیب نال پھرنا نو
انہاں نواں نال سجدہ سہوا پوداء
۱۰۹

تی جیہڑی پنج اکلیں انہاں نال سجدہ سہو چھی
پودا جیو ویکھو توں امام نوں
ملنا دہ امام دی پچھی چپ کر
کھلونا یارہ تکبیراں عیداں دیاں
اگھنیا بارہ تکبیراں رکوعاں
عیداں دیاں اگھنیا تیرہ سجدہ قراں
داکدھنا چودہ جیکو پچھی سنتاں
۱۱۵

نمازاں دیاں کتیناں نوں اگے اتھاوں
سنت قیام وچ ست رکوع وچ سنت
سجود وچ ست التحیات وچ جیہریا
ست قیام وچ ہتھ اوتھاولی واسطے
تکبیر تحریمہ دی مرداں نو
کناں توڑی تی ستر میتاں نومو د
ہیاں توڑی ہک کھبی اوتی
111

سجا ہتھ مرداں نوں دھنی ہیٹھ
تی عورتاں نو سینے اوتی دو قیام
وچ کھلوتیاں سجدے والی جایوں
تک نا تری سبحانک اللہم پڑھنا
چار اعوذ پڑھنا پنج بسم اللہ
پڑھنا چھ امین پڑھنی ست
جیہریاں ست سنتاں رکوع وچ
112

الله اکبر اکھنا واسطی رکوع
دی ... دوی گودی محکم پکرنی
دوہ پیراندی پتھہ داؤن ویکھنا
تری ترین وارین تسبیحان پھرنیان
چار قومہ کرنا پنج سَمِعَ اللّٰہُ لِمَنْ
حَمِدَہٗ پھرنا چھہ رَبَّنَا لَکَ
الحمد پھرنا ست جیھریا ست سنتان

113

سجود وچ الله اکبر اکھنا واسطی
دوہان سجدیاندی ھٹ دوہان
نکداؤن
ھتان وچ سر ٹکاونا دو نکو وچ
ٹکنا تری ترین وارین تسبیحان پھرنیا
چار دوہان سجدیان وچ آرام
پکرنا پنج قدر تسبیح دا آرام
پکرنا چھہ انگلیان ھتان

114

سڌيا
پيراندڙيان طرف ڪعبي دي ڪرنيا
ست جيهريان مت سنان التحيا
وچ الله اڪبر اکهنا واسطي التحيا
دي هڪ التحيات ٻيٺيان سيني
داڙون ويکهنا دوءِ دوءِ هٿ ڪوڏيا
نديان چهونيان تي رکهني تري
سجا پير کهلا ڪرنا چار کهي پير اُٿي
115

ٻهنا پنج درود پهرنا چهه دوعا
پهرين ست جيڪو ڪجهه مستحب نماز
دي ڪتني نون اگي تريويه هٿه
استيان تهي باهر ڪڍهي هڪ دوءِ
هٿه ڪنا نون لاوني تري دوءِ تليان
دوهان هٿاند يان طرف ڪعبي دي
ڪرنيان تري وقت تڪبير تحريمه
116
دي

دي سر جهک کرنا چار هته تلي دهني
دي بهنی پنج دو پیر انوچ وتهه
چپي دا قدر رکهنی چهه وقت
ابا سي دي مُنه نال پتهه هته دي
لجناست کهکهه تهلني اتهه قرائت
ترین آسان تهي زیاده پهرني نو سبجي
کهی نه تکناده سجدي دا وندیا

پهلون کودي وته نک وت مه
زمین تے رکهنا یاره سجدي نگهي
اوتهدیان متهه وت نک وت
کودي چاوني باره سجده درمیان
دوهتاندي کرنا تیره وچ رکوع
تي سجود دي سر انگلیان هتان تي
بیراندیاندا قبلي دا کرنا چوده متهي

تھی متی تی پکھارا وچ نماز د
نی پچھی پھیندر قرائت قرائت
وچ پنجاں نمازاں دی نال ترتیب
سنت دی پھرنی سولہ تسبیحان
وچ رکوع تی سجود دی ترین
واریاں تھی زیادہ پھرنیاں سنان
وچ دو رکعتاں پچھلیاں فرض
119

دیان دی الحمد پھرنا اتھارہ
اول الحمد تھی وچ سبھنا دی بسم الله
پھرنی اسیہ وچ رکوع دی الکلیا
ھتاندیاں کھلارنانی کو دی
محکم پکڑنی ویہ وقت سجدیدی
زوراں تی مھی دی تی نکدی
تی ھتاندی ھکو جیھا کرنا
120

اکویه وچ رکوع دی کند
برابر بکری رکھنی با ویه
مسبوق نوں سلام امام دی
تائیں بتھنا تریویه جیکو پچھی
پھندر نماز دی کتنی توں
اکه تریه سخن اگھنا هک سلام
دیونا دوء چھلنا تری کھاونا
121

چار سو پانج ناله کرنا چھه اه
کرنی ست اوه کرنی اتھه بغیر نماز
تھی کھلنا نو چه دا جواب دیونا
ده لینا یاره دوونبا ره حرف
پرای امام نوں دسنا تیره حرف
پرائی امام تھوں لینا چوده
قرآن غلط پھرنا پھندره سجده
122

پلید جائی دیونا سولنہ اوہ
تئی خدا کولون منکی جیھریان
آدمیان کولون منکن وبجی ستارہ
دوھتان نال سواہ ضروردي
کم کری اتھارہ یا ترین وارین
ھتہ چار چار گھڑی اُنیہ مہ طرف
قبلی تھی فیرنا ویہ فرض نون

123

ترك دیونی اکویہ ھسنا باویہ
عورتہ دی برابر کھلونا تریویہ
دو پیر سجدی تھی چاونی
چویہ قرآن ویک پھرنا نجویہ نماز
وقت پھریان قضا یاد اوس جہجی
چوتھا حصہ عورت دا انکا
ھووی ستا ویہ جیکوا کھی خداء

124

ھک اوہ آکھی لا الہ الا اللہ اتھا
ویہ وقت دیگر دا چاہ خفتان
نیتی انتریہ چتھنا تریو جیکو کجھی
فریشتان دا ایمان کیھراتی پیغامبران
دا ایمان کیھراتی مومناں دا ایمان
کیھراتی کافراں دا ایمان کیھرا
تی منافقاں دا ایمان کیھرا توں اگے

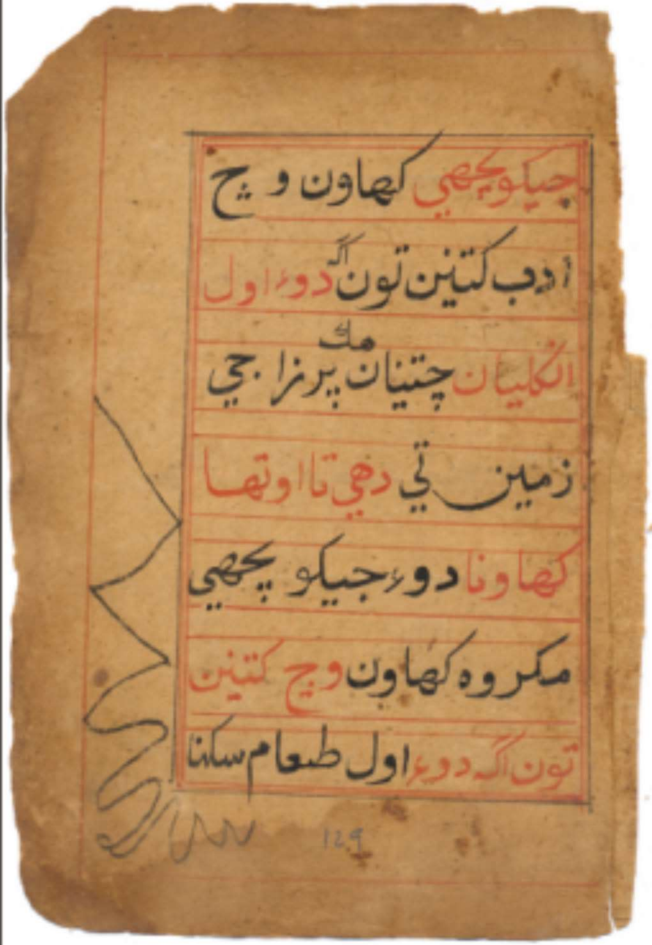
125

فریشتیاں دا ایمان متبوع تی پیغامبران
دا ایمان مقبول تی مومناں دا ایمان
معصوم تی کافران دا ایمان
مردود تی منافقاں دا ایمان موقوف
جیکو کجھی کھاون وچ فرض
کتنی نوں اگے چار اول حلال کھاونا
ھک رزق طرفوں خدا دیوں

126

جانا دوء تي الله دي تي راضي
هوونا چاتري قوت اوس دي
تي بندگي تي خرچ كرني پنج جيكو
چهي كهاون وچ سنتان كتيان
تون اگه چار پهلون طعام دي
بسم الله پڑهي هك طعام
كهائي الحمد تي شكر پڑهنا دوء

هته دهووني تري روٹي كهاء
كي لون چكهنا چار جيكه چهه
كهاون وچ مستحب كتين تون
اگه چار اكون اپني كهاونا هك
لقمه نقرا چاونا دوء كهي پيڑتي
بهنائي سجا كهلا كرنا تري لقمي
... ن دي ولون نه تكنا چار


جيکو پڇي کھاون وچ
ادب کتنين تون اگ دوء اول
الڪليان چتنيان پر هڪ نزا جي
زمين تي دھي تا اوتھا
کھاونا دوء جيکو پڇي
مکروه کھاون وچ کتنين
تون اگ دوء اول طعام سکنا
129

هڪ ساه ديونا دوء جيکو پڇي
حرام کھاون وچ کتنين تون
اگ دوء تتا کھاونا هڪ رج
کھاونا دوء جيکو پڇي حضرت
صاحب صلي الله تعالي عليه
وسلم ديان پيريان کتيان
جانيان فرض تون اگ چار
130

حضرت عبدالله دا عبدالله
مطلب دا مطلب هاشم دا
هاشم عبدالمناف دا جیکو
بهي مسلمان کدن هوئیا نون
اگه روز میثاق دا جس دها
ري خدا روح پیدا
کیتي آهي جیکو بهي میرا امام

131

تون اهون تیرا امام کوني
تون اگه میرا امام قران مین
تیري بهي اداء کیتي تده
کیندي بهي اداء کیتي
تون اگه مین اماماں اکلیاندي
بهي میري نازتیري
بهي درست هوئي تیري

182

کیندی کچھی درست هوندی
تون اکہ علم شریعت دی
کچھی نماز اپنی پڑھیا
کہ اسادی تون اکہ نماز اپنی
پڑھی تی وکیل
تسادا اهس رب قبول
پای جیکو کچھی حضرت هوری
133

کلمہ کٹونکر پڑھدی تون اکہ لا اله
الا الله انی رسول الله جیکو کچھی
بی بی فاطمہ کلمہ کٹونکر پڑھدی
اهی تون اکہ لا اله الا الله انی
رسول الله جیکو کچھی ایمان
کھلوتای کہ بیٹھا تون اکہ
جس حکم خدا دی منی ایمان
134

جیکو پچھی ایماندی جڑہ کیہڑی
توں اکھ علم شریعت دا جیکو
پچھی ایمان کتنی ہوندا توں اکھ
دل مومن دی وچ جیکو
پچھی سبھی کتنی مذہب
ایہن توں اکھ چار پہلا مذہب
امام اعظم کوفی دا دویا مذہب
125

اوسدا بیٹھا جس نامنی ایمان
اوسدا کھلڑنا جیکو پچھی
ایمان نرڑی کی مادی توں اکھ
ایمان نرڑہ جیکو پچھی ایمان ننکا
کی لگیا توں اکھ جس وچ شرم
اوسدا ایمان لگیا ہویا جس وچ
شرم نہی اوسدا ایمان ننکا
135

امام شافعي دا ترِيا مذهب امام
احمد حنبل دا چوتها مذهب
امام مالك رحمت الله دا
جيکو ڇهي تون کيندي مذهب
تون اگه امام اعظم دي رحمت الله
دي امام اعظم مذهب
کندي آها تون اگه امام حماد
137

دي امام حماد کيندي مذهب
آها تون اگه امام علقمه دي
امام علقمه کيندي مذهب آها
تون اگه مهتر ابراهيم نخعي دي
ابراهيم نخعي کيندي مذهب آها
تون اگه ابو هريره دي ابو هريره
دي مذهب اها تون اگه امام
138

عبد الله دي عبد الله كيندي
مذهب اها تون اك امير
المئومنين علي رضي الله دي
حضرت علي مذهب حضرت
صاحب دي حضرت كيندي
مذهب آهي تون اكيه حضرت
ابراهيم خليل الله دي
139

حضرت ابراهيم خليل الله
كيندي اها تون اك مهتر نوح
دي مهتر نوح كيندي مذهب
اها تون اك مهتر شيش
دي مهتر شيش كيندي مذهب
اها تون اك مهتر ادم
عليه السلام دي
140

مهتر آدم عليه السلام
كيندي مذهب اها تون اكه
مهتر جبرائيل عليه السلام
دي مهتر جبرائيل عليه السلام
كيندي مذهب اها تون اكه
مهتر اسرافيل عليه
السلام دي مهتر

141

اسرافيل كيندي مذهب اها
تون اكه مهتر ميكائيل
عليه السلام دي مهتر
ميكائيل عليه السلام
كيندي مذهب اها تون
اكه مهتر عزرائيل
دي مهتر عزرائيل

142

کندی مذهب اما تون

اکه حضرت رب العلمین دی

تمت تمام

لا اله الا الله محمد رسول الله

کاتب الله دوست

حق و ملک سوداگر

عرف خواجه

143